

TOSHIBA

R32

INVERTER

INSTALLATION MANUAL
AIR CONDITIONER (SPLIT TYPE)

ENGLISH

SVENSKA

SUOMI

NORSK

DANSK

EESTI

LATVISKI

LIETUVIŲ

Indoor unit

RAS-25N4KVPG-ND

RAS-35N4KVPG-ND

Outdoor unit

RAS-25N4AVPG-ND

RAS-35N4AVPG-ND



1121451115

EN CONTENTS

PRECAUTIONS FOR SAFETY.....	1
ACCESSORY AND INSTALLTION PARTS	5
INSTALLATION DIAGRAM OF INDOOR AND OUTDOOR UNITS	6
■ Optional Installation Parts.....	6
INDOOR UNIT.....	7
■ Installation Place.....	7
■ Cutting a Hole and Mounting Installation Plate.....	7
■ Piping and Drain Hose Installation.....	8
■ Indoor Unit Fixing.....	9
■ In case of Indoor unit is fixed to Installation plate with screws	9
■ Drainage	9
OUTDOOR UNIT.....	10
■ Installation Place.....	10
■ Precautions about Installation in Regions with Snowfall and Cold Temperatures.....	10
■ Draining the water.....	10
■ Refrigerant Piping Connection.....	11
■ Evacuating	11
ELECTRICAL WORKS.....	12
■ Wiring Connection	12
■ Power Supply and Connecting Cable Connection.....	13
■ Power supply input Wiring Diagram.....	14
■ Fuse Spec and Connecting Heater Cable Connection.....	15
OTHERS.....	16
■ Gas Leak Test.....	16
■ Remote Control A-B Selection.....	16
■ Test Operation	16
■ Auto Restart Function Setting	16

FI SISÄLLYSLUETTELO

VAROTOIMENPITEET.....	1
LISÄVARUSTEET.....	5
SISÄ- JA ULKOYKSIKKÖJEN ASENNUSKAAVIO.....	6
■ Lisävarusteena saatavat asennusosat	6
SISÄYKSIKKÖ.....	7
■ Asennuspaikka	7
■ Aukon tekeminen ja asennuslevyn kiinnittäminen	7
■ Putkiston ja tyhjennysletkun asentaminen.....	7
■ Tapauksessa jossa sisäyksikkö on kiinnitetty asennuslevyn ruuveilla...9	
■ Vedenpoisto	10
ULKOYKSIKKÖ.....	10
■ Asennuspaikka	10
■ Huomiot asennuksesta alueille, joissa on lumisadetta ja kylmiä lämpötiloja.....	10
■ Veden Poistaminen.....	10
■ Kylmänesteputkien liittäminen	10
■ Tyhjentyminen	11
SÄHKÖTYÖT.....	12
■ Johtoliitännät.....	12
■ Virtalähteen ja Liitäntäjohdon Yhdistäminen.....	13
■ Virtalähteen Sisään Tulevan Johdotuksen Kaavio.....	14
MUUT.....	15
■ Kaasuvuototesti	15
■ Kauko-ohjaimen A-B valinta.....	15
■ Koekäyttö.....	15
■ Automaattisen uudelleenkäynnistyksen asetus.....	15

SV INNEHÅLLSLFÖRTECKNING

SÄKERHETSANVISNINGAR.....	1
TILLBEHÖRSDELAR.....	5
INSTALLATIONSSCHEMA FÖR INOMHUS- OCH UTOMHUSENHETEN.....	6
■ Valfria installationskomponenter.....	6
INOMHUSENHETEN.....	7
■ Plats för montering.....	7
■ Skära ut ett hål och fästa monteringsplåten	7
■ Installera rör och dräneringsslang	8
■ Fästa inomhusenheten.....	8
■ Om inomhusenheten är fäst på installationsplatta med skruvar.....	9
■ Dränering.....	9
UTOMHUSENHETEN.....	10
■ Plats för montering.....	10
■ Försiktighetsåtgärder vid Installation i Områden med Snöfall och Kalla Temperaturer	10
■ Dränering av Vattnet.....	10
■ Anslutning av köldmedierör	10
■ Vakuumsugning	11
ELEKTRISKT ARBETE.....	12
■ Ledningsdragningar	12
■ Strömtillförsel- och anslutningskabelanslutning.....	13
■ Strömångangs-kopplingsdiagram	14
ÖVRIGT.....	16
■ Kontrollera gasläckor.....	16
■ Fjärrkontroll A-B Val	16
■ Testkörning	16
■ Inställning för automatisk omstartsfunktion.....	16

NO INNHOLDSFORTEGNELSE

SIKKERHETSREGLER.....	1
RESERVEDELER.....	5
KOBLINGSSKJEMA FOR INNE- OG UTENDØRSENHETEN.....	6
■ Ekstraustyr.....	6
INNENHETEN.....	7
■ Plassering.....	7
■ Lage et Hull og Montere Montasjeplaten.....	7
■ Installasjon av Rør og Avløpsslange.....	8
■ Plassering av Innendørsenheten	9
■ I tilfelle innendørsenheten er festet til installasjonsplaten med skruer....9	
■ Avløp.....	9
UTENDØRSENHET.....	10
■ Montasjested	10
■ Forholdsregler ved installasjon i områder med snø og lave temperaturer	10
■ Drenering av Vannet	10
■ Tilkobling av Kjølørørene	10
■ Evakuering	11
ELEKTRISK ARBEID.....	12
■ Tilkobling av Ledninger.....	12
■ Strømtilførsel og Tilkobling av Kabel	13
■ Inngang strømtilførsel ledningsdiagram.....	14
ANNET.....	15
■ Gasslekkasjetest.....	15
■ Fjernkontroll A-B Valg	15
■ Testdrift	15
■ Innstillinger for Auto Restart-funksjon	15

DA INDHOLD

SIKKERHEDSFORHOLDSREGLER.....	1
TILBEHØR	5
INSTALLATIONS DIAGRAM FOR INDDØRS OG UDENDØRS ENHED	6
■ Valgfrie installationsdele	6
INDENDØRS ENHED	7
■ Installationssted	7
■ Skæring af et hul og montering af installationspladen	7
■ Installation af rør og drænrør	8
■ Fastsætning af den indendørs enhed	9
■ Hvis indendørs enhed er fastgjort til installationsplade med skruer	9
■ Dræning	9
UDENDØRS ENHED	10
■ Installationssted	10
■ Forholdsregler ved installation i regioner, hvor der falder sne og hvor der er lave temperaturer.	10
■ Kølerørsforbindelsen	10
■ Kølerørsforbindelsen	11
■ Evakuering	11
ELEKTRISKE ARBEJDER	12
■ Tilslutning af kabel	12
■ Strømforsyning og forbindelse for forbindelseskabel	13
■ Strømforsyning inputledningsdiagram	14
ANDET	15
■ Gaslækagekontrol	15
■ Valg af fjernbetjening A-B	15
■ Testdrift	15
■ Auto-omstartsfunktionsindstilling	15

LV SATURS

PROFILAKTISKIE DROŠĪBAS PASĀKUMI.....	1
PIEDERUMU DAĻAS.....	5
IEKŠTELPAŠ UN ĀRA AGREGĀTA MONTĀŽAS SHĒMA.....	6
■ Papildaprī kojuma montāžas daļas.....	6
IEKŠTELPAŠ AGREGĀTS.....	7
■ Montāžas vieta.....	7
■ Cauruma izveide un montāžas plāksnes uzstādīšana.....	7
■ Cauruļu un drenāžas šļūtenes uzstādīšana.....	8
■ Iekštelpas agregāta piestiprināšana.....	9
■ Ja iekštelpu agregāts ir piestiprināts montāžas plāksnei, izmantojot skrūves	9
■ Drenāža	10
ĀRA AGREGĀTS.....	10
■ Montāžas vieta.....	10
■ Drošības norādījumi par iekārtas uzstādīšanu reģionos, kuros pastāv snigšanas un zemas temperatūras iespēja	10
■ Ūdens Izliešana	10
■ Aukstumaģenta cauruļu savienojumi	10
■ Izsūkņēšana.....	11
ELEKTROMONTĀŽAS DARBI.....	12
■ Kabeļu savienojumi.....	12
■ Strāvas padeve un savienojuma kabeļa pievienošana.....	13
■ Strāvas padeves elektroinstalāciju diagramma	14
PAPILDINFORMĀCIJA.....	15
■ Gāzes noplūdes pārbaude.....	15
■ Tālvadības pults režīma A/B izvēle.....	15
■ Darbības pārbaude.....	15
■ Automātiskās restartēšanas funkcijas iestatījums	15

EE SISUKORD

OHUTUSABINÕUD.....	1
TARVIKUD	5
SISE- JA VÄLISSEADMETE PAIGALDUSKEEM	6
■ Valikulised paigaldusdetailid	6
SISESEADE	7
■ Paigalduskoht	7
■ Augu tegemine ja paigaldusplaadi monteerimine.....	7
■ Torustiku ja äravooluvooliku paigaldamine	8
■ Siseseadme parandamine	9
■ Siseruumi paigaldatav seade kinnitatakse kruvidega paigaldusplaadi külge	9
■ Äravool.....	9
VÄLISSEADE.....	10
■ Paigalduskoht	10
■ Ettevaatusabinõud seadme paigaldamiseks madalate temperatuuridega ja lumistes piirkondades	10
■ Vee Väljutamine	10
■ Jahutussegu torustiku ühendamine	10
■ Tühjendamine	11
ELEKTRITÖÖ.....	12
■ Kaablite ühendamine	12
■ Toite- ja ühenduskaabli ühendamine	13
■ Sissetuleva toiteühenduse juhtmeskeem	14
MUU	15
■ Gaasilekke test	15
■ Kaugjuhtimispuldi A- ja B-sätted	15
■ Testfunktsioon.....	15
■ Automaatse taaskäivitamise säte	15

LT TURINYS

ATSARGUMO PRIEMONĖS.....	1
PRIEDAI	5
VIDAUS IR LAUKO ĮTAISŲ MONTAVIMO SCHEMA.....	6
■ Pagalbinės montavimo detalės.....	6
VIDAUS ĮTAISAS	7
■ Montavimo vieta.....	7
■ Angos išpjova ir montavimo plokštė	7
■ Vamzdyno ir drenavimo žarnos montavimas.....	8
■ Vidaus įtaiso fiksavimas	9
■ Jeigu vidinis įrenginys tvirtinamas prie montavimo plokštės varžtais	9
■ Drenavimas.....	10
LAUKE TAISAS	10
■ Montavimo vieta.....	10
■ Įspėjimai dėl įrenginio montavimo tuose regionuose, kuriuose tikėtinas sniegas ir žema oro temperatūra	10
■ Vandens Drenavimas.....	10
■ Aušinimo medžiagos vamzdyno prijungimas.....	11
■ Išleidimas	11
ELEKTROS DARBAI	12
■ Sujungimo schema	12
■ Maitinimo ir jungiamojo laido prijungimas	13
■ Maitinimo prijungimo principinė elektrinė schema	14
KITA.....	15
■ Dujų nuotėkio bandymas	15
■ Nuotolinio valdymo A-B atranka.....	15
■ Bandomoji eksploatacija	15
■ Automatinio kartotinio paleidimo funkcijos nustatymas	15

PRECAUTIONS FOR SAFETY



Read the precautions in this manual carefully before operating the unit.



This appliance is filled with R32.

- Before installation, please read these precautions for safety carefully.
- Be sure to follow the precautions provided here to avoid safety risks. The symbols and their meanings are shown below.

WARNING : It indicates that incorrect use of this unit may cause severe injury or death.

CAUTION : It indicates that incorrect use of this unit may cause personal injury (*1), or property damage (*2).

*1 : Personal injury means a slight accident, burn, or electrical shock which does not require admission or repeated hospital treatment.

*2 : Property damage means greater damage which affects assets or resources.

For general public use

Power supply cord and connecting cable of appliance use shall be at least polychloroprene sheathed flexible cord (design H07RN-F) or cord designation 60245 IEC66. (Shall be installed in accordance with national wiring regulations.)

CAUTION To disconnect the appliance from the main power supply

This appliance must be connected to the main power supply by means of a circuit breaker or a switch with a contact separation of at least 3 mm in all poles.

DANGER

- FOR USE BY QUALIFIED PERSONS ONLY.
- TURN OFF MAIN POWER SUPPLY BEFORE ATTEMPTING ANY ELECTRICAL WORK MAKE SURE ALL POWER SWITCHES ARE OFF.
FAILURE TO DO SO MAY CAUSE ELECTRIC SHOCK.
- CONNECT THE CONNECTING CABLE CORRECTLY. IF THE CONNECTING CABLE IS CONNECTED WRONGLY, ELECTRIC PARTS MAY BE DAMAGED.
- CHECK THE EARTH WIRE THAT IT IS NOT BROKEN OR DISCONNECTED BEFORE INSTALLATION.
- DO NOT INSTALL NEAR CONCENTRATIONS OF COMBUSTIBLE GAS OR GAS VAPORS.
FAILURE TO FOLLOW THIS INSTRUCTION CAN RESULT IN FIRE OR EXPLOSION.
- TO PREVENT OVERHEATING THE INDOOR UNIT AND CAUSING A FIRE HAZARD, PLACE THE UNIT WELL AWAY (MORE THAN 2 M) FROM HEAT SOURCES SUCH AS RADIATORS, HEATERS, FURNACE, STOVES, ETC.
- WHEN MOVING THE AIR CONDITIONER FOR INSTALLING IT IN ANOTHER PLACE AGAIN, BE VERY CAREFUL NOT TO GET THE SPECIFIED REFRIGERANT (R32) WITH ANY OTHER GASEOUS BODY INTO THE REFRIGERATION CYCLE. IF AIR OR ANY OTHER GAS IS MIXED IN THE REFRIGERANT, THE GAS PRESSURE IN THE REFRIGERATION CYCLE BECOMES ABNORMALLY HIGH AND IT RESULTINGLY CAUSES BURST OF THE PIPE AND INJURIES ON PERSONS.
- IN THE EVENT THAT THE REFRIGERANT GAS LEAKS OUT OF THE PIPE DURING THE INSTALLATION WORK, IMMEDIATELY LET FRESH AIR INTO THE ROOM. IF THE REFRIGERANT GAS IS HEATED BY FIRE OR SOMETHING ELSE, IT CAUSES GENERATION OF POISONOUS GAS.

WARNING

- Never modify this unit by removing any of the safety guards or bypassing any of the safety interlock switches.
- Do not install in a place which cannot bear the weight of the unit. Personal injury and property damage can result if the unit falls.
- Before doing the electrical work, attach an approved plug to the power supply cord.
Also, make sure the equipment is properly earthed.
- Manufacturer pay no responsibility to any damage, caused by either wiring local heating cable or heating cable being outside of unit.
- Appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations. If you detect any damage, do not install the unit. Contact your dealer immediately.
- Do not use any refrigerant different from the one specified for complement or replacement.
Otherwise, abnormally high pressure may be generated in the refrigeration cycle, which may result in a failure or explosion of the product or an injury to your body.
- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
- The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).
- Be aware that refrigerants may not contain an odour.
- Do not pierce or burn as the appliance is pressurized. Do not expose the appliance to heat, flame, sparks, or other sources or ignition.
Else, it may explode and cause injury or death.
- For R32 model, use pipes, flare nut and tools which is specified for R32 refrigerant. Using of existing (R22) piping, flare nut and tools may cause abnormally high pressure in the refrigerant cycle (piping), and possibly result in explosion and injury.
- Thickness of copper pipes used R32 must be more than 0.8 mm.
Never use copper pipes thinner than 0.8 mm.
- After completion of installation or service, confirm there is no leakage of refrigerant gas. It may generate toxic gas when the refrigerant contacts with fire.
- Comply with national gas regulations.

CAUTION

- Exposure of unit to water or other moisture before installation could result in electric shock.
Do not store it in a wet basement or expose to rain or water.
- After unpacking the unit, examine it carefully for possible damage.
- Do not install the unit at place where leakage of flammable gas may occur.
In case gas leaks and accumulates at surrounding of the unit, it may cause of fire.
- Do not install in a place that can increase the vibration of the unit. Do not install in a place that can amplify the noise level of the unit or where noise and discharged air might disturb neighbors.
- To avoid personal injury, be careful when handling parts with sharp edges.
- Please read this installation manual carefully before installing the unit.
It contains further important instructions for proper installation.
- The manufacturer shall not assume any liability for the damage caused by not observing the description of this manual.

EN

REQUIREMENT OF REPORT TO THE LOCAL POWER SUPPLIER

Please make absolutely sure that the installation of this appliance is reported to the local power supplier before installation. If you experience any problems or if the installation is not accepted by the supplier, the service agency will take adequate countermeasures.

■ Important information regarding the refrigerant used

This product contains fluorinated greenhouse gases.

Do not vent gases into the atmosphere.

Refrigerant type: **R32**

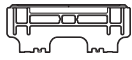







GWP⁽¹⁾ value: **675** * (ex. R32 ref. AR4)


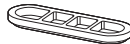
⁽¹⁾GWP = global warming potential

The refrigerant quantity is indicated on the unit name plate.

* This value is based on F gas regulation 517/2014

ACCESSORY AND INSTALLTION PARTS

Indoor Unit			
No.	Parts name	No.	Parts name
①	 Installation plate x 1	②	 Wireless remote control x 1
③	 Battery x 2	④	 Remote control holder x 1
⑤	 Mounting screw x 6	⑥	 Flat head wood screw x 2
⑦	 Owner's Manual x 1	⑧	 Installation Manual x 1

Outdoor Unit			
No.	Parts name	No.	Parts name
⑨	 Drain nipple x 1	⑩	 Cap water proof x 3

Air filters

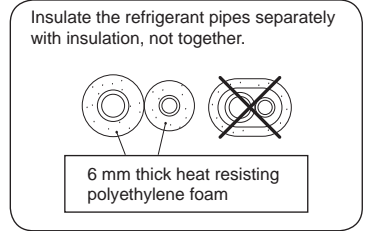
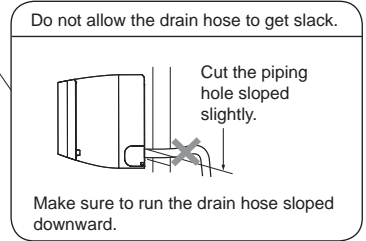
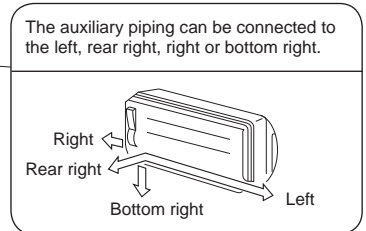
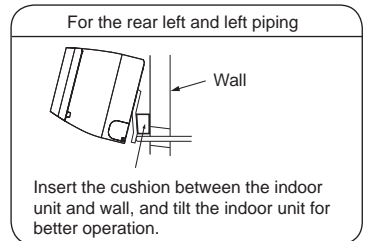
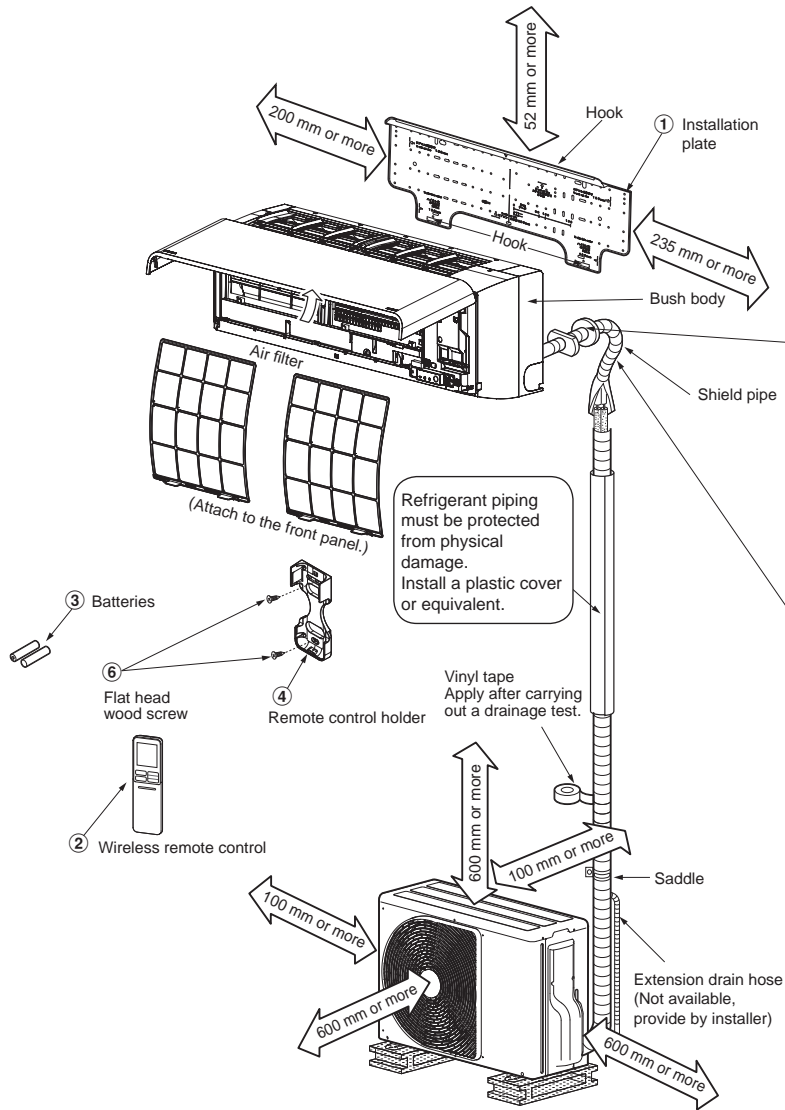
Clean every 2 weeks.

1. Open the air inlet grille.
2. Remove the air filters.
3. Vacuum or wash and then dry them.
4. Reinstall the air filters and close the air inlet grille.



INSTALLATION DIAGRAM OF INDOOR AND OUTDOOR UNITS

EN

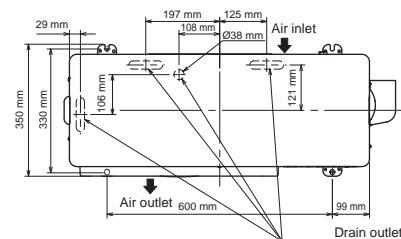


Optional Installation Parts

Part code	Parts name	Q'ty
A	Refrigerant piping Liquid side : Ø6.35 mm Gas side : Ø9.52 mm	One each
B	Pipe insulating material (polyethylene foam, 6 mm thick)	1
C	Putty, PVC tapes	One each

Fixing bolt arrangement of outdoor unit

- Secure the outdoor unit with fixing bolts and nuts if the unit is likely to be exposed to a strong wind.
- Use Ø8 mm or Ø10 mm anchor bolts and nuts.
- If it is necessary to drain the defrost water, attach drain nipple ⑨ and cap water proof ⑩ to the bottom plate of the outdoor unit before installing it.



* Drain nipple and cap water proof are packed in outdoor unit.

INDOOR UNIT

Installation Place

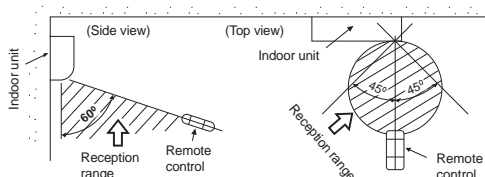
- A place which provides the spaces around the indoor unit as shown in the diagram
- A place where there are no obstacles near the air inlet and outlet
- A place which allows easy installation of the piping to the outdoor unit
- A place which allows the front panel to be opened
- The indoor unit shall be installed at least 2.5 m height. Also, it must be avoided to put anything on the top of the indoor unit.

CAUTION

- Direct sunlight to the indoor unit's wireless receiver should be avoided.
- The microprocessor in the indoor unit should not be too close to RF noise sources. (For details, see the owner's manual.)

Remote control

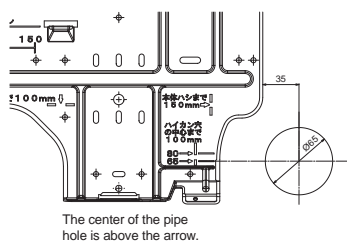
- A place where there are no obstacles such as a curtain that may block the signal from the indoor unit
- Do not install the remote control in a place exposed to direct sunlight or close to a heating source such as a stove.
- Keep the remote control at least 1 m apart from the nearest TV set or stereo equipment. (This is necessary to prevent image disturbances or noise interference.)
- The location of the remote control should be determined as shown below.



Cutting a Hole and Mounting Installation Plate

Cutting a hole

When installing the refrigerant pipes from the rear

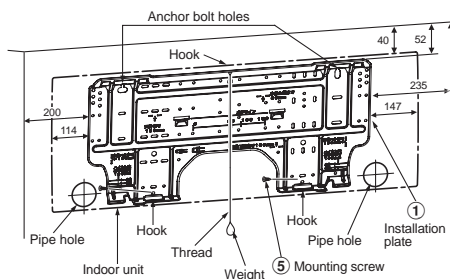


1. After determining the pipe hole position on the mounting plate (➡), drill the pipe hole (Ø65 mm) at a slight downward slant to the outdoor side.

NOTE

- When drilling a wall that contains a metal lath, wire lath or metal plate, be sure to use a pipe hole brim ring sold separately.

Mounting the installation plate

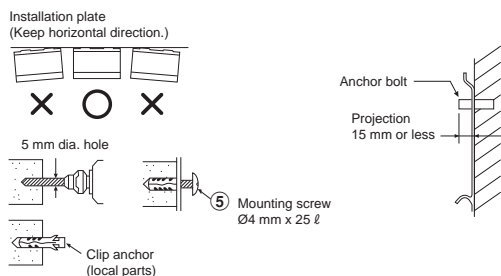


When the installation plate is directly mounted on the wall

1. Securely fit the installation plate onto the wall by screwing it in the upper and lower parts to hook up the indoor unit.
2. To mount the installation plate on a concrete wall with anchor bolts, use the anchor bolt holes as illustrated in the below figure.
3. Install the installation plate horizontally in the wall.

CAUTION

When installing the installation plate with a mounting screw, do not use the anchor bolt holes. Otherwise, the unit may fall down and result in personal injury and property damage.



CAUTION

Failure to firmly install the unit may result in personal injury and property damage if the unit falls.

- In case of block, brick, concrete or similar type walls, make 5 mm dia. holes in the wall.
- Insert clip anchors for appropriate mounting screws ⑤.

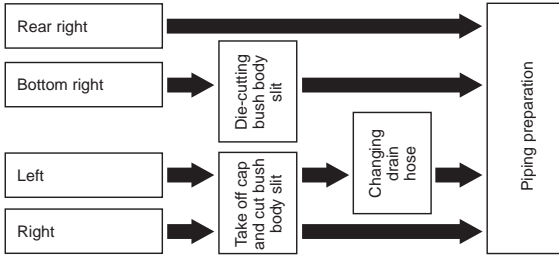
NOTE

- Secure four corners and lower parts of the installation plate with 4 to 6 mounting screws to install it.

Piping and Drain Hose Installation

Piping and drain hose forming

* Since dewing results in a machine trouble, make sure to insulate both connecting pipes. (Use polyethylene foam as insulating material.)



1. Die-cutting bush body slit

• For Bottom right

Cut out the slit on bottom right side of bush body for the bottom right connection with a pair of nippers.

• For Left or Right

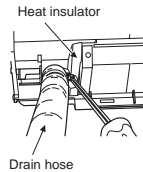
Take off Cap and cut out the slit on left or right side of bush body for the left or right connection with a pair of nippers.

2. Changing drain hose

For leftward connection, bottom-leftward connection and rearleftward connection's piping, it is necessary to change the drain hose and drain cap.

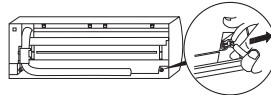
How to remove the drain hose

- The drain hose can be removed by removing the screw securing the drain hose and then pulling out the drain hose.
- When removing the drain hose, be careful of any sharp edges of steel plate. The edges can injure.
- To install the drain hose, insert the drain hose firmly until the connection part contacts with heat insulator, and then secure it with original screw.



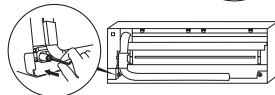
How to remove the drain cap

Clip the drain cap by needle-nose pliers and pull out.



How to fix the drain cap

- 1) Insert hexagon wrench (4 mm) in a center head.
- 2) Firmly insert the drain cap.



Do not apply lubricating oil (refrigerant machine oil) when inserting the drain cap. Application causes deterioration and drain leakage of the plug.

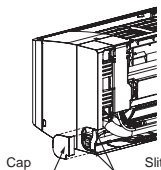


CAUTION

Firmly insert the drain hose and drain cap; otherwise, water may leak.

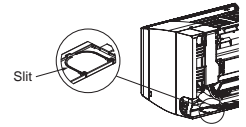
In case of right or left piping

- Take off the cap by hand and cut of the slit.
- After scribing slits of the bush body with a knife or a making-off pin, cut them with a pair of nippers or an equivalent tool.



In case of bottom right

- After scribing slits of the bush body with a knife or a making-off pin, cut them with a pair of nippers or an equivalent tool.



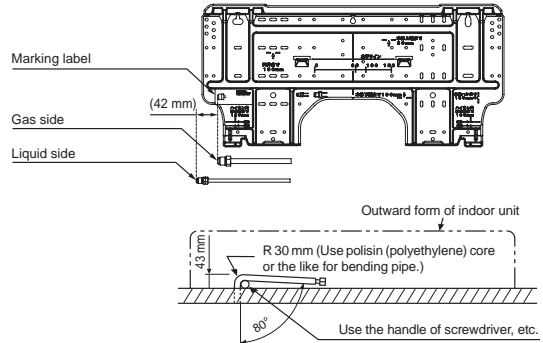
Left-hand connection with piping

- Bend the connecting pipe so that it is laid within 43 mm above the wall surface. If the connecting pipe is laid exceeding 43 mm above the wall surface, the indoor unit may unstably be set on the wall. When bending the connecting pipe, make sure to use a spring bender so as not to crush the pipe.

Bend the connecting pipe within a radius of 30 mm.

To connect the pipe after installation of the unit (figure)

Reference position of liquid side and gas side's piping on Installation plate.

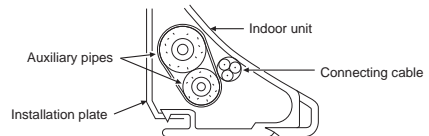


NOTE

If the pipe is bent incorrectly, the indoor unit may unstably be set on the wall. After passing the connecting pipe through the pipe hole, connect the connecting pipes to the auxiliary pipes and wrap the facing tape around them.

CAUTION

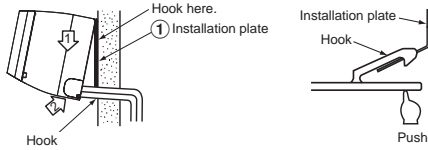
- Bind the auxiliary pipes (two) and connecting cable with facing tape tightly. In case of leftward piping and rear-leftward piping, bind the auxiliary pipes (two) only with facing tape.



- Carefully arrange pipes so that any pipe does not stick out of the rear plate of the indoor unit.
- Carefully connect the auxiliary pipes and connecting pipes to one another and cut off the insulating tape wound on the connecting pipe to avoid double-taping at the joint; moreover, seal the joint with the vinyl tape, etc.
- Since dewing results in a machine trouble, make sure to insulate both connecting pipes. (Use polyethylene foam as insulating material.)
- When bending a pipe, carefully do it, not to crush it.

Indoor Unit Fixing

1. Pass the pipe through the hole in the wall and hook the indoor unit on the installation plate at the upper hook.
2. Swing the indoor unit to right and left to confirm that it is firmly hooked up on the installation plate.
3. While pressing the indoor unit onto the wall, hook it at the lower part on the installation plate. Pull the indoor unit toward you to confirm that it is firmly hooked up on the installation plate.

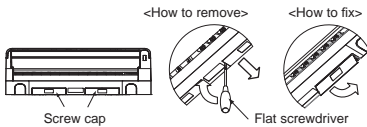


- For detaching the indoor unit from the installation plate, pull the indoor unit toward you while pushing its bottom up at the specified parts.



In case of Indoor unit is fixed to Installation plate with screws

1. Remove 2 screw caps with flat screwdriver.
2. Fix them with $\varnothing 4 \times 10 \sim 14L$, 2 screws which are prepared at the site.
3. Cover screw caps as previous process.

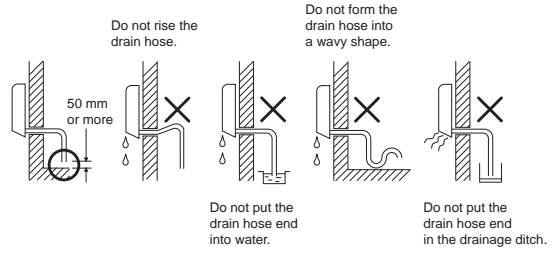


Drainage

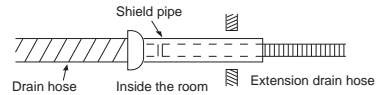
1. Run the drain hose sloped downwards.

NOTE

- The hole should be made at a slight downward slant on the outdoor side.



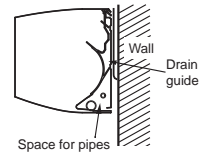
2. Put water in the drain pan and make sure that the water is drained out of doors.
3. When connecting extension drain hose, insulate the connecting part of extension drain hose with shield pipe.



CAUTION

Arrange the drain pipe for proper drainage from the unit. Improper drainage can result in dew-dropping.

This air conditioner has the structure designed to drain water collected from dew, which forms on the back of the indoor unit, to the drain pan. Therefore, do not store the power cord and other parts at a height above the drain guide.



OUTDOOR UNIT

Installation Place

- A place which provides the spaces around the outdoor unit as shown in the diagram
- A place which can bear the weight of the outdoor unit and does not allow an increase in noise level and vibration
- A place where the operation noise and discharged air do not disturb your neighbors
- A place which is not exposed to a strong wind
- A place free of a leakage of combustible gases
- A place which does not block a passage
- When the outdoor unit is to be installed in an elevated position, be sure to secure its feet.
- The allowable length of the connecting pipe.

Model	RAS-25N4AVPG-ND	RAS-35N4AVPG-ND
Chargeless	up to 15 m	up to 15 m
Maximum length	25 m	25 m
Additional refrigerant charging	16 - 25 m (20 g / 1 m)	16 - 25 m (20 g / 1 m)
Maximum refrigerant charging	1.30 kg	1.30 kg

- The allowable height of outdoor unit installation site.

Model	RAS-25N4AVPG-ND	RAS-35N4AVPG-ND
Maximum height	15 m	15 m

- A place where the drain water does not raise any problems

Precautions for adding refrigerant

Use a scale having a precision with at least 10 g per index line when adding the refrigerant.

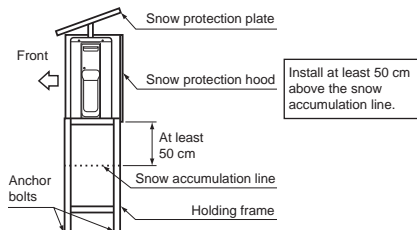
Do not use a bathroom scale or similar instrument.

CAUTION

When the outdoor unit is installed in a place where the drain water might cause any problems, Seal the water leakage point tightly using a silicone adhesive or caulking compound.

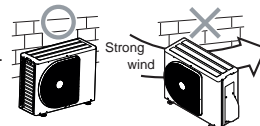
Precautions about Installation in Regions with Snowfall and Cold Temperatures

- Do not use the supplied drain nipple for draining water. Drain the water from all the drain holes directly.
- To protect the outdoor unit from snow accumulation, install a holding frame, and attach a snow protection hood and plate.
- Do not use a double-stacked design.



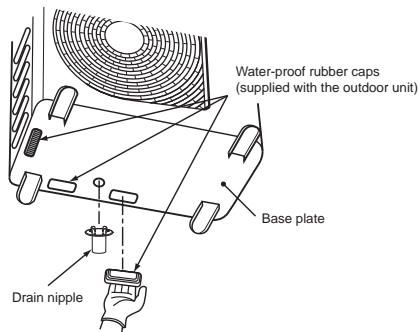
CAUTION

1. Install the outdoor unit without anything blocking the air discharging.
2. When the outdoor unit is installed in a place always exposed to strong wind like a coast or on a high storey of a building, secure the normal fan operation using a duct or a windshield.
3. In particularly windy areas, install the unit such as to avoid admission of wind.
4. Installation in the following places may result in trouble. Do not install the unit in such places.
 - A place full of machine oil
 - A saline-place such as the coast
 - A place full of sulfide gas
 - A place where high-frequency waves are likely to be generated as from audio equipment, welders, and medical equipment

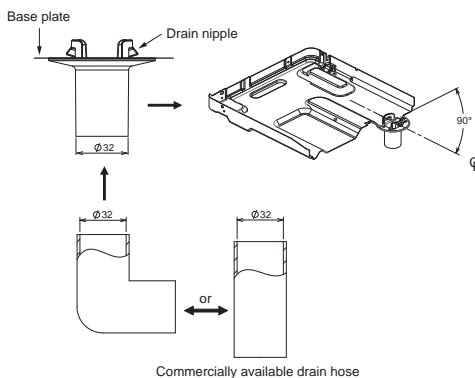


Draining the Water

- Holes are provided on the base plate of the outdoor unit to ensure that the defrost water produced during heating operations is drained off efficiently. If a centralized drain is required when installing the unit on a balcony or wall, follow the steps below to drain off the water.
1. Proceed with water-proofing by installing the water-proof rubber caps in the 3 elongated holes on the base plate of the outdoor unit. [How to install the water-proof rubber caps]
 - 1) Place four fingers into each cap, and insert the caps into the water drain holes by pushing them into place from the underside of the base plate.
 - 2) Press down on the outer circumferences of the caps to ensure that they have been inserted tightly. (Water leaks may result if the caps have not been inserted properly, if their outer circumferences lift up or the caps catch on or wedge against something.)



2. Install the drain nipple and a commercially available drain hose (32 mm inside diameter), and drain off the water. (For the position where the drain nipple is installed, refer to the installation diagram of the indoor and outdoor units.)
 - Check that the outdoor unit is horizontal, and route the drain hose at a downward sloped angle while ensuring that it is connected tautly.

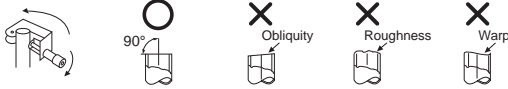


Do not use ordinary garden hose, but one can flatten and prevent water from draining.

Refrigerant Piping Connection

Flaring

- Cut the pipe with a pipe cutter.

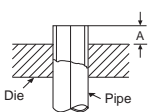


- Insert a flare nut into the pipe and flare the pipe.

- Projection margin in flaring : A (Unit : mm)

RIDGID (clutch type)

Outer dia. of copper pipe	R32 tool used	Conventional tool used
Ø6.35	0 to 0.5	1.0 to 1.5
Ø9.52	0 to 0.5	1.0 to 1.5
Ø12.70	0 to 0.5	1.0 to 1.5
Pipes thickness	0.8 mm or more	



IMPERIAL (wing nut type)

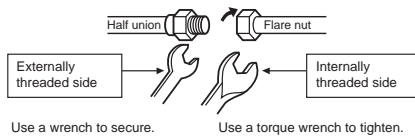
Outer dia. of copper pipe	R32
Ø6.35	1.5 to 2.0
Ø9.52	1.5 to 2.0
Ø12.70	2.0 to 2.5
Pipes thickness	0.8 mm or more

CAUTION

- Do not scratch the inner surface of the flared part when removing burrs.
- Flare processing under the condition of scratches on the inner surface of flare processing part will cause refrigerant gas leak.

Tightening connection

Align the centers of the connecting pipes and tighten the flare nut as far as possible with your fingers. Then tighten the nut with a spanner and torque wrench as shown in the figure.



Use a wrench to secure.

Use a torque wrench to tighten.

CAUTION

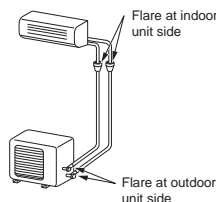
Do not apply excess torque. Otherwise, the nut may crack depending on the conditions.

(Unit : N·m)

Outer dia. of copper pipe	Tightening torque
Ø6.35 mm	16 to 18 (1.6 to 1.8 kgf·m)
Ø9.52 mm	33 to 42 (3.3 to 4.2 kgf·m)
Ø12.70 mm	50 to 62 (5.0 to 6.2 kgf·m)

Tightening torque of flare pipe connections

The operating pressure of R32 is higher than that of R22 (approx. 1.6 times). It is therefore necessary to firmly tighten the flare pipe connecting sections (which connect the indoor and outdoor units) up to the specified tightening torque. Incorrect connections may cause not only a gas leakage, but also damage to the refrigeration cycle.



Evacuating

After the piping has been connected to the indoor unit, you can perform the air purge together at once.

AIR PURGE

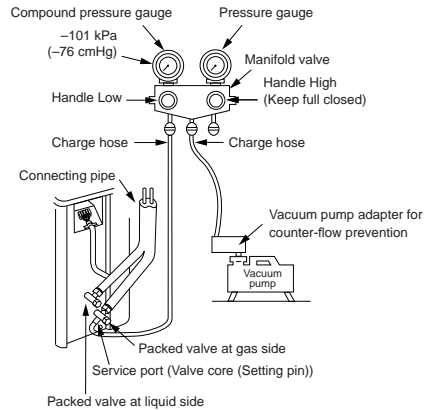
Evacuate the air in the connecting pipes and in the indoor unit using a vacuum pump. Do not use the refrigerant in the outdoor unit. For details, see the manual of the vacuum pump.

Using a vacuum pump

Be sure to use a vacuum pump with counter-flow prevention function so that inside oil of the pump does not flow backward into pipes of the air conditioner when the pump stops.

(If oil inside of the vacuum pump enters the air conditioner, which use R32, refrigeration cycle trouble may result.)

- Connect the charge hose from the manifold valve to the service port of the packed valve at gas side.
- Connect the charge hose to the port of the vacuum pump.
- Open fully the low pressure side handle of the gauge manifold valve.
- Operate the vacuum pump to start evacuating. Perform evacuating for about 15 minutes if the piping length is 25 meters. (15 minutes for 25 meters) (assuming a pump capacity of 27 liters per minute) Then confirm that the compound pressure gauge reading is -101 kPa (-76 cmHg).
- Close the low pressure side valve handle of the gauge manifold valve.
- Open fully the valve stem of the packed valves (both gas and liquid sides).
- Remove the charging hose from the service port.
- Securely tighten the caps on the packed valves.



CAUTION

KEEP IMPORTANT 6 POINTS FOR PIPING WORK.

- Take away dust and moisture (inside of the connecting pipes).
- Tighten the connections (between pipes and unit).
- Evacuate the air in the connecting pipes using a VACUUM PUMP.
- Check gas leak (connected points).
- Be sure to fully open the packed valves before operation.
- Reusable mechanical connectors and flared joints are not allowed indoors. When mechanical connectors are reused indoors, sealing parts shall be renewed. When flared joints are reused indoors, the flare part shall be refabricated.

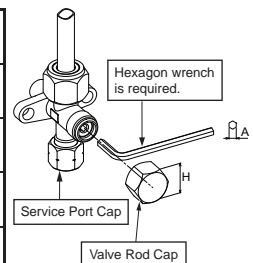
Packed valve handling precautions

- Open the valve stem all the way out, but do not try to open it beyond the stopper.

Pipe size of Packed Valve	Size of Hexagon wrench
12.70 mm and smaller	A = 4 mm
15.88 mm	A = 5 mm

- Securely tighten the valve cap with torque in the following table.

Cap	Cap Size (H)	Torque
Valve Rod Cap	H17 - H19	14~18 N·m (1.4 to 1.8 kgf·m)
	H22 - H30	33~42 N·m (3.3 to 4.2 kgf·m)
Service Port Cap	H14	8~12 N·m (0.8 to 1.2 kgf·m)
	H17	14~18 N·m (1.4 to 1.8 kgf·m)



ELECTRICAL WORKS

The power supply can be selected to connect to indoor unit or outdoor unit. Choose proper way and connect the power supply and connecting cable by follow the instruction as following.

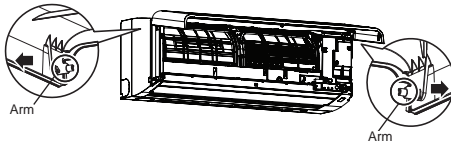
Model	RAS-25N4KVPG-ND	RAS-35N4KVPG-ND
Power source	50Hz, 220 - 240V Single phase	
Maximum running current	12.00A	12.50A
Circuit breaker rating	20A	20A
Power supply cable	H07RN-F or 60245 IEC66 (2.0 mm ² or more)	
Connecting cable		

Wiring Connection

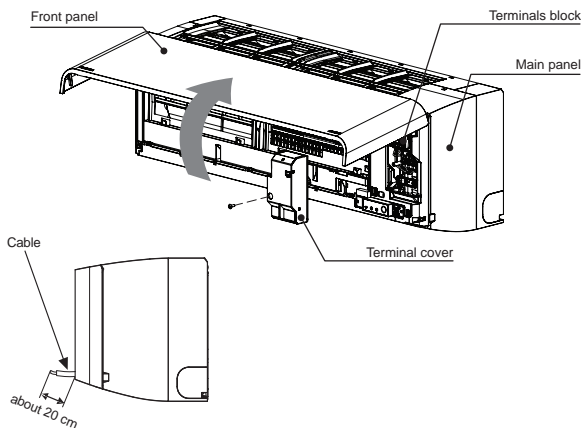
Indoor unit

Wiring of the cable can be carried out without removing the main panel.

1. Remove the front panel.
Pull and lift up front panel until it stops, move arms on left and right side to outward direction then pull toward you to remove front panel.
* Beware front panel fall down that may cause of injure or part damage.



2. Remove the terminal cover and cord clamp.
3. Insert the cable (according to the local cords) into the pipe hole on the wall.
4. Take out the cable protrudes about 20 cm from the front.
5. Insert the cable fully into the terminal block and secure it tightly with screws.
6. Tightening torque : 1.2 N·m (0.12 kgf·m)
7. Secure the cable with the cord clamp.
8. Fix the terminal cover and attach front panel to the indoor unit.



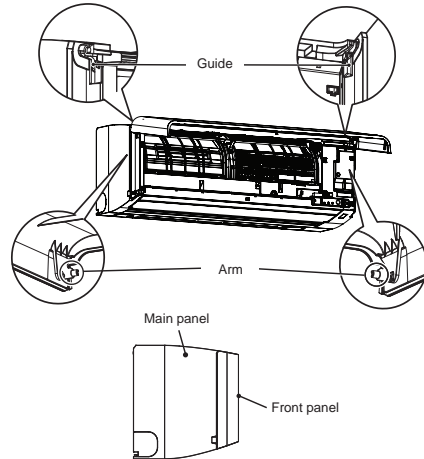
How to attach the front panel

Carry out attaching in the reverse order to removal.

Keep front panel horizontally and put both arms into guides.

Make sure both arms are inserted completely.

If the gap between main panel and front panel isn't even, remove and attach again.

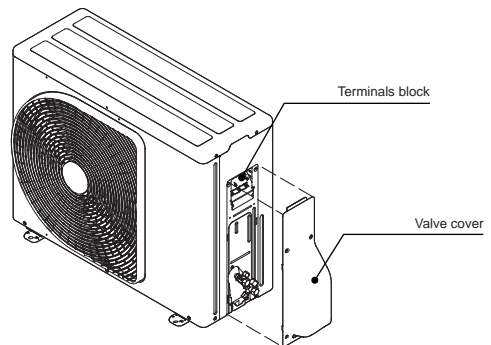


CAUTION

- Be sure to refer to the wiring system diagram labeled inside the main panel.
- Check local electrical cords and also any specific wiring instructions or limitations.

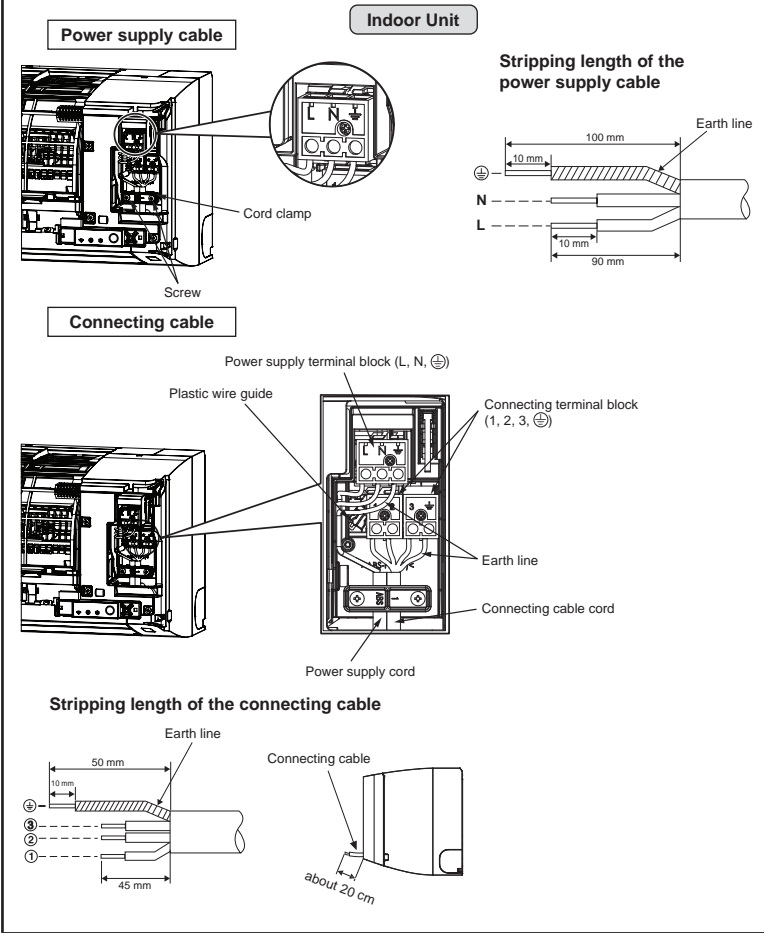
Outdoor unit

1. Remove the valve cover from the outdoor unit.
2. Connect the cable to the terminals as identified with their respective matched numbers on the terminal block of indoor and outdoor unit.
3. When connecting the cable to the outdoor unit terminals, make a loop as shown in the installation diagram of indoor and outdoor unit to prevent water coming in the outdoor unit.
4. Insulate the unused cords (conductors) from any water coming in the outdoor unit. Proceed them so that they do not touch any electrical or metal parts.

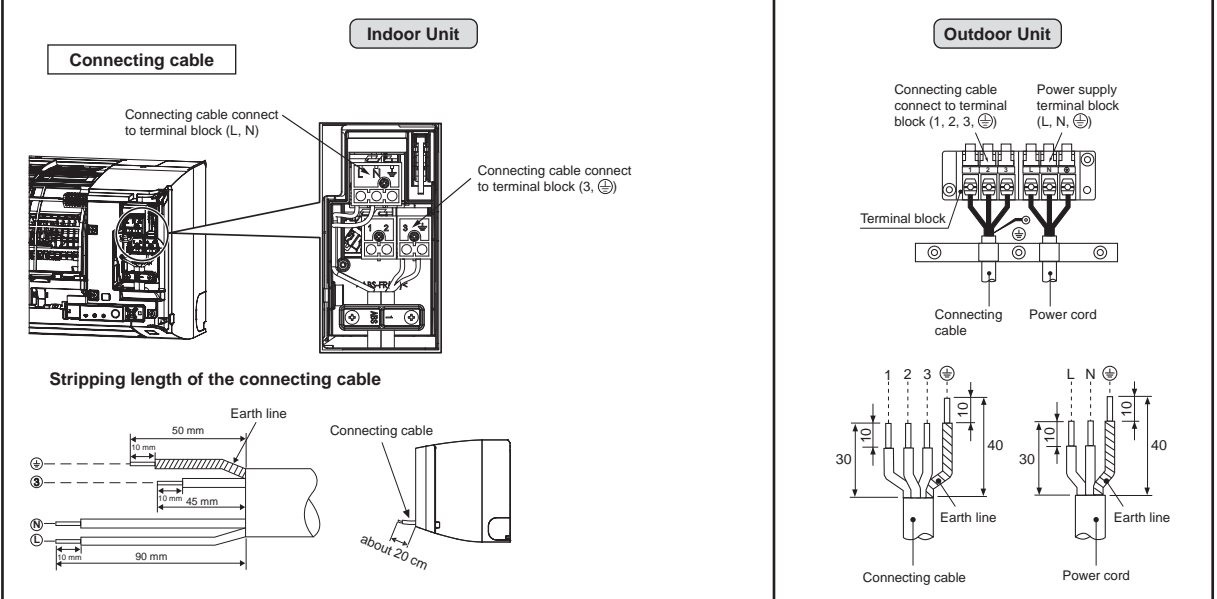


Power Supply and Connecting Cable Connection

Power Supply Input at Indoor Unit Terminal Block (Recommend)

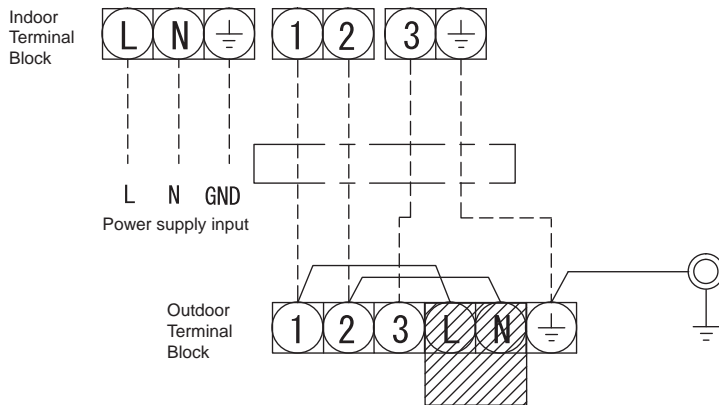


Power Supply Input at Outdoor Unit Terminal Block (Optional)

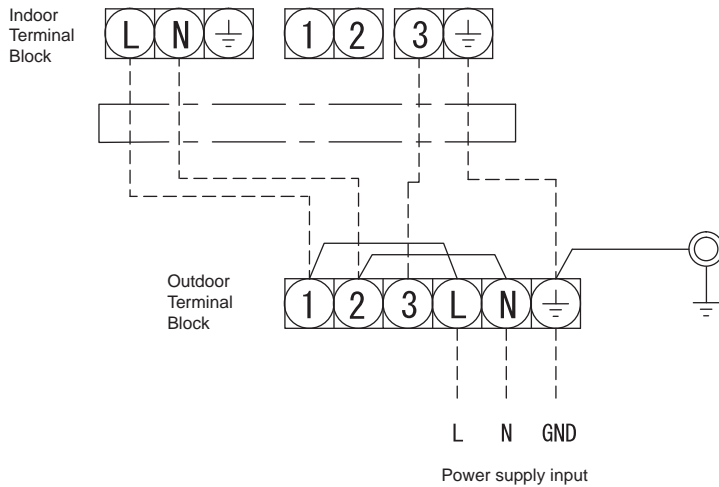


Power supply input Wiring Diagram

Power supply input at Indoor unit Terminal Block (Recommend)



Power supply input at Outdoor unit Terminal Block (Optional)



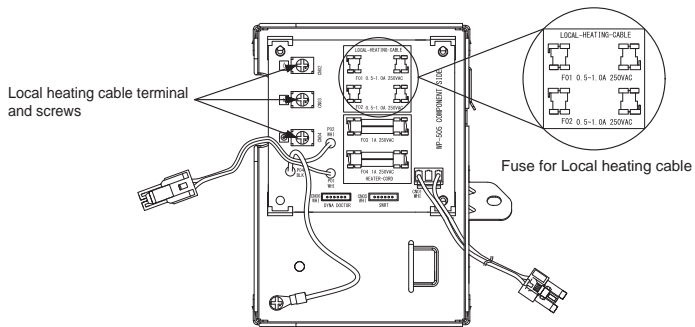
CAUTION

1. The power supply must be same as the rated of air conditioner.
2. Prepare the power source for exclusive use with air conditioner.
3. Circuit breaker must be used for the power supply line of this air conditioner.
4. Be sure to comply power supply and connecting cable for size and wiring method.
5. Every wire must be connected firmly.
6. Perform wiring works so as to allow a general wiring capacity.
7. Wrong wiring connection may cause some electrical part burn out.
8. Incorrect or incomplete wiring is carried out, it will cause an ignition or smoke.
9. This product can be connected to main power supply.
Connection to fixed wiring : A switch which disconnects all poles and has a contact separation at least 3 mm must be incorporated in the fixed wiring.

Fuse Specification and Local Heating Cable Connection

Fuse Specification and Local Heating Cable Connection (Recommend)

Outdoor Unit

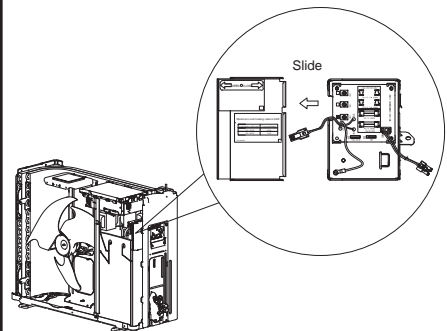


Fuse Spec.

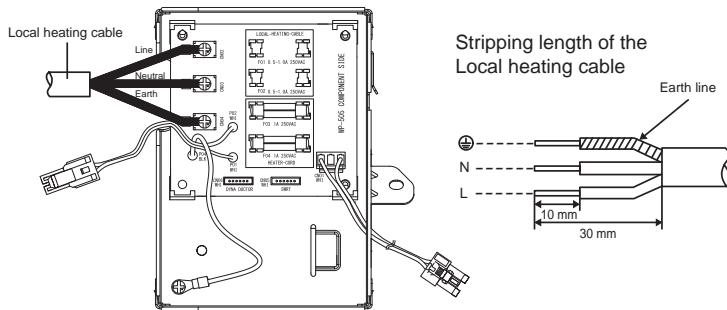
Maximum Local heating cable is 90W

Local heating cable spec.	Fuse specification
15 ~ 75 W	0.5 A
76 ~ 90 W	1.0 A

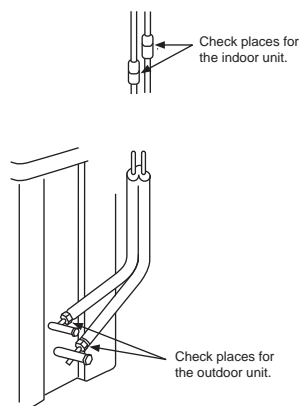
How to open fuse box?



Local heating cable



Gas Leak Test



- Check the flare nut connections for the gas leak with a gas leak detector or soap water.

Remote Control A-B Selection

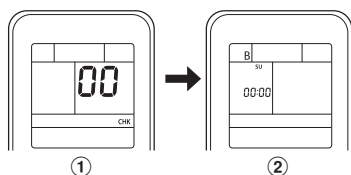
- When two indoor units are installed in the same room or adjacent two rooms, if operating a unit, two units may receive the remote control signal simultaneously and operate. In this case, the operation can be preserved by setting either one remote control to B setting. (Both are set to A setting in factory shipment.)
- The remote control signal is not received when the settings of indoor unit and remote control are different.
- There is no relation between A setting/B setting and A room/B room when connecting the piping and cables.

To separate using of remote control for each indoor unit in case of 2 air conditioner are installed near.

Remote Control B Setup.

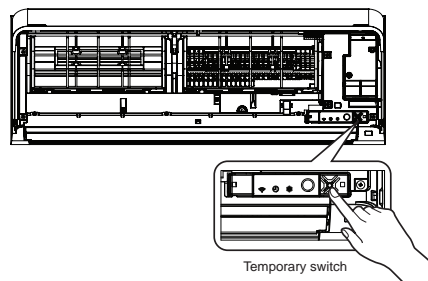
1. Press Temporary switch on the indoor unit to turn the air conditioner ON.
2. Point the remote control at the indoor unit.
3. Push and hold [CHECK] button on the Remote Control by the tip of the pencil. "00" will be shown on the display (Picture ①).
4. Press [MODE] during pushing [CHECK]. "B" will show on the display and "00" will disappear and the air conditioner will turn OFF. The Remote Control B is memorized (Picture ②).

- Note :
1. Repeat above step to reset Remote Control to be A.
 2. Remote Control A has not "A" display.
 3. Default setting of Remote Control from factory is A.



Test Operation

To switch to the TEST RUN (COOL) mode, press Temporary switch for 10 seconds. (The unit will make a short beep sound.)



Auto Restart Function Setting

This product is designed so that, after a power failure, it can restart automatically in the same operating mode as before the power failure.

Information

The product is shipped with Auto Restart function in the ON position. Turn it OFF if this function is not required.

How to turn OFF the Auto Restart Function

- Press and hold the Temporary switch on the indoor unit for 3 seconds (3 beep sounds but OPERATION lamp does not blink).

How to turn ON the Auto Restart Function

- Press and hold the Temporary switch on the indoor unit for 3 seconds (3 beep sounds and OPERATION lamp blink 5 time/sec for 5 seconds).

NOTE

- In case of ON timer or OFF timer are set, AUTO RESTART OPERATION does not activate.
- Default setting of AUTO RESTART OPERATION is ON.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER FÖR SÄKERHETEN



Läs försiktighetsåtgärderna i bruksanvisningen noga innan enheten hanteras.



Denna apparat är fylld med R32.

- Läs dessa försiktighetsåtgärder noggrant innan installation.
- Var noga med att följa dessa försiktighetsåtgärder för att undvika säkerhetsrisker. Alla symboler och deras innebörd visas nedan.

VARNING : Det indikerar att felaktig användning av denna enhet kan orsaka allvarliga personskador eller dödsfall.

FÖRSIKTIGHET : Detta indikerar att felaktig användning av denna enhet kan orsaka personskador (*1) eller skada på egendom (*2).

*1 : Personskada innebär en lätt olycka, brännskada eller elchock som inte kräver inläggning på sjukhus eller upprepade sjukhusbehandlingar.

*2 : Med materiell skada avses stora skador som påverkar tillgångar eller resurser.

För allmän användning

Ström- och anslutningskabeln för apparaten ska åtminstone vara en polykloroprenmantlad flexibel sladd (design H07RN-F) eller ha sladdbeteckning 60245 IEC66. (Ska installeras i enlighet med nationella föreskrifter för ledningar.)

FÖRSIKTIGHET

För att koppla bort apparaten från huvudströmförsörjningen

Denna apparat måste anslutas till huvudströmförsörjningen med hjälp av en krets-brytare eller en brytare med en kontaktseparation på minst 3 mm i alla poler.

FARA

- ENDAST FÖR ANVÄNDNING AV KVALIFICERADE PERSONER.
- STÄNG AV HUVUDSTRÖMFÖRSÖRJNING INNAN DU ÅTAR DIG ELEKTRISKT ARBETE KONTROLLERA ATT ALLA STRÖMKOPPLARE ÄR AV. UNDANLÅTENHET ATT GÖRA SÅ KAN ORSAKA ELEKTRISKA STÖTAR.
- ANSLUT ANSLUTNINGSKABELN KORREKT. OM ANSLUTNINGSKABELN ANSLUTS FELAKTIGT KAN ELEKTRISKA DELAR SKADAS.
- KONTROLLERA FÖRE INSTALLATIONEN ATT JORDNINGSKABELN INTE ÄR BRUTEN ELLER FRÅNKOPPLAD.
- INSTALLERA INTE NÄRA KONCENTRATIONER AV BRÄNNBART GAS ELLER GASÅNGOR.
UNDANLÅTENHET ATT FÖLJA DENNA INSTRUKTION KAN RESULTERA I BRAND ELLER EXPLOSION.
- FÖR ATT FÖRHINDRA ÖVERHETTNING AV INOMHUSENHETEN OCH ATT ORSAKA BRANDFARA, PLACERA ENHETEN BORTA (MER ÄN 2 M) FRÅN VÄRMEKÄLLOR SOM RADIATORER, UPPVÄRMARE, UGNAR, SPISAR O.S.V.
- NÄR DU FLYTTAR LUFTKONDITIONERINGSAPARATEN FÖR ATT INSTALLERA DEN NÅGON ANNANSTANS, VAR MYCKET FÖRSIKTIG SÅ ATT DET SPECIFIKA KÖLDMEDIET (R32) MED NÅGON ANNAN GASFORM IN I KYLSYSTEMET. OM LUFT ELLER NÅGOT ANNAT GAS BLANDAS MED KÖLDMEDIET, BLIR GASTRYCKET I KYLCYKLAN ONORMALT HÖG OCH MED DET FÖLJER ATT RÖRET SPRICKER OCH ATT SKADOR PÅ PERSONER KAN UPPSTÅ.
- I HÄNDELSEN AV ATT KÖLDMEDIET LÄCKER UT UR RÖRET UNDER INSTALLATIONSARBETET, FÖR OMEDELBART IN FRISK LUFT IN I RUMMET. OM KÖLDMEDIET VÄRMS UPP VID BRAND ELLER NÅGOT ANNAN, GENERERAR DETTA EN GIFTIG GAS.

VARNING

- Ändra aldrig den här enheten genom att ta bort någon av säkerhetsskydden eller förbise säkerhetsspärrarna.
- Installera inte på en plats som inte kan bära enhetens vikt. Personskador och materiella skador kan uppstå om enheten faller.
- Innan du utför något el-arbete, anslut en godkänd kontakt till strömförsörjningssladden.
Se också till att utrustningen är ordentligt jordad.
- Tillverkaren tar inget ansvar för skador som orsakas av att hur ledningen är dragen för den lokala värmekabeln eller om värmekabeln är utanför enheten.
- Apparaten ska installeras i enlighet med nationella föreskrifter för ledningar. Installera inte enheten om du upptäcker några skador. Kontakta din återförsäljare omedelbart.
- Använd inte något annat köldmedium än det som anges för komplement eller ersättning.
Annars kan onormalt högt tryck genereras under kylcykeln, vilket kan leda till fel på produkten eller explosionen eller skada på din kropp.
- Använd inte medel för att påskynda avfrostningen eller för rengöring, annat än de som rekommenderas av tillverkaren.
- Apparaten ska förvaras i ett rum utan kontinuerlig tändningskällor (till exempel: öppen eld, en gasapparat eller en elektrisk uppvärmningsapparat i drift).
- Tänk på att köldmedier kanske är luktfria.
- Håltagning eller bränning får inte ske då apparaten är under tryck. Utsätt inte apparaten för värme, lågor, gnistor eller andra källor eller antändning.
Den kan i så fall explodera och orsaka personskada eller dödsfall.
- För R32-modellen, använd rör, flänsmutter och verktyg som specificeras för R32-köldmedium. Användning av befintliga (R22) rör, flänsmuttrar och verktyg kan orsaka onormalt högt tryck i kylcykeln (rörledning) och eventuellt leda till explosion och skada.
- Tjockleken på kopparrör som används med R32 måste vara mer än 0,8 mm. Använd aldrig kopparrör som är tunnare än 0,8 mm.
- Efter installationen eller servicen, tillse att det inte finns något läckage av köldmediumgas. Det kan generera giftig gas när köldmedium kommer i kontakt med eld.
- Följ nationella gasbestämmelser.

FÖRSIKTIGHET

- Exponering av enheten för vatten eller annan fukt innan installationen kan leda till elchock.
Förvara den inte i en våt källare och utsätt den inte heller för regn eller vatten.
- Efter att ha packat upp enheten ska du undersöka den noggrant för eventuella skador.
- Installera inte enheten på plats där brandfarlig gas kan läcka ut.
Om gas läcker ut och ackumuleras vid omgivningen av enheten kan detta orsaka brand.
- Installera inte på en plats som kan öka enhetens vibrationer. Installera inte på en plats som kan förstärka enhetens ljudnivå eller där ljud och utsläppsluft kan störa grannar.
- Var försiktig när du hanterar delar med skarpa kanter för att undvika personskador.
- Läs denna installationshandbok noggrant innan du installerar enheten.
Den innehåller ytterligare viktiga instruktioner för korrekt installation.
- Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakats av denna handbok inte efterföljs.

KRAV PÅ RAPPORT TILL DEN LOKALA STRÖMFÖRSÄLJAREN

Se verkligen till att installationen av denna apparat rapporteras till den lokala strömleverantören före installation. Om du upplever några problem eller om installationen inte accepteras av leverantören, kommer servicebyrån att vidta lämpliga motåtgärder.

■ **Viktig information om det använda köldmediet**

Denna produkt innehåller fluorerade växthusgaser.

Töm inte ut inte gaserna i atmosfären.

Köldmedietyper: **R32**

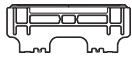







GWP⁽¹⁾ värde: **675** * (ex. R32 ref. AR4)


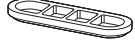
⁽¹⁾GWP = global uppvärmningspotential

Mängden köldmedium anges på enhetens typskylt.

* Detta värde är baserat på F-gasreglering 517/2014

TILLBEHÖR OCH INSTALLATIONSDELAR

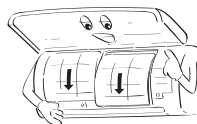
Inomhusenhet			
Nr.	Delars namn	Nr.	Delars namn
①	 Installationsplatta x 1	②	 Trådlös fjärrkontroll x 1
③	 Batteri x 2	④	 Fjärrkontrollhållare x 1
⑤	 Monteringsskruv x 6	⑥	 Träskruv med platt huvud x 2
⑦	 Ägarmanual x 1	⑧	 Installationsmanual x 1

Utomhusenhet			
Nr.	Delars namn	Nr.	Delars namn
⑨	 Dräneringsnippel x 1	⑩	 Lock, vattentät x 3

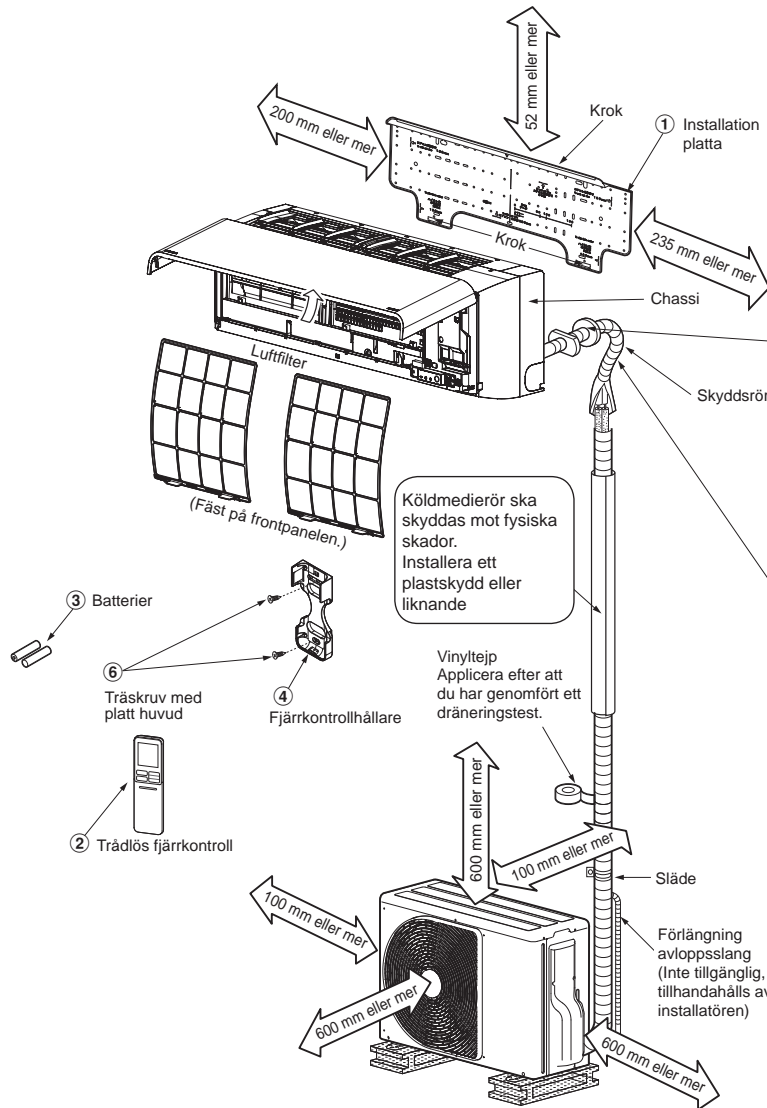
Luftfilter

Rengör varannan vecka

1. Öppna luftintagsgallret.
2. Ta bort luftfiltret.
3. Dammsug eller tvätta dem och torka dem sedan.
4. Sätt tillbaka luftfiltret och stäng luftinloppsgallret.



INSTALLATIONSDIAGRAM FÖR INOM- OCH UTOMHUSENHETER

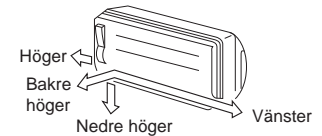


För bakre vänster och vänster rörledning



Sätt in dämparen mellan inomhus-enheten och väggen, och luta inomhusenheten för bättre drift.

Extra rörledningar kan anslutas till vänster, bak till höger, höger eller nere till höger.

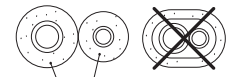


Låt inte avloppsriret bli slack.



Se till att köra avloppsriret lutandes nedåt

Isolera köldmedierör separat med isolering, inte tillsammans.



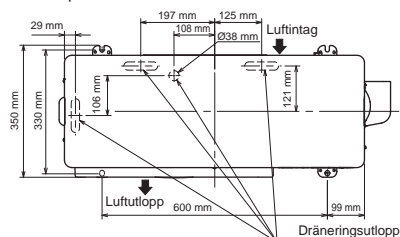
6 mm tjock värmebeständig polyetenskum

Valfria installationsdelar

Del kod	Delars namn	Kvantitet
A	Köldmedierör Vätskesida : Ø6,35 mm Gassida : Ø9,52 mm	En varje
B	Rörisolering (polyetenskum, 6 mm tjockt)	1
C	Spackel, PVC-tejp	En varje

Arrangemang för fixeringsbultar på utomhusenheten

- Säkra utomhusenheten med fästbultar och muttrar om enheten sannolikt utsätts för stark vind.
- Använd Ø8 mm eller Ø10 mm ankarbultar och muttrar.
- Om det är nödvändigt att tömma avfrostningsvattnet, sätt på dräneringsnippeln ⑨ och det vattentäta locket ⑩ till utomhusenhetens bottenplatta innan du installerar den.



* Dräneringsnippel och vattentät lock är packade i utomhusenheten.

INOMHUSENHET

Installationsplats

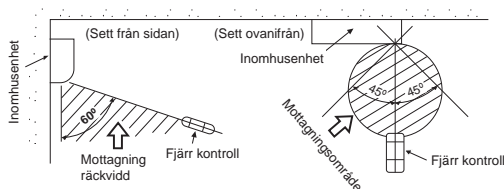
- En plats som ger utrymmen runt inomhusenheten, som visas i diagrammet
- En plats där det inte finns några hinder nära luftinloppet och utloppet
- En plats som möjliggör enkel installation av rören till utomhusenheten
- En plats som gör att frontpanelen kan öppnas
- Inomhusenheten ska installeras med en höjd på minst 2,5 m. Det måste också undvikas att placera något ovanpå inomhusenheten.

FÖRSIKTIGHET

- Direkt solljus till inomhusenhetens trådlösa mottagare bör undvikas.
- Mikroprocessorn i inomhusenheten bör inte vara för nära RF-ljudkällor. (För detaljer, se ägarhandboken).

Fjärrkontroll

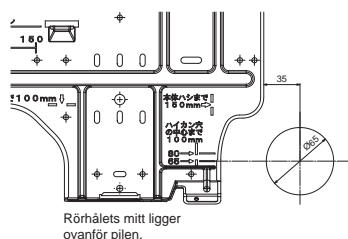
- En plats där det inte finns några hinder såsom en gardin som kan blockera signalen från inomhusenheten
- Installera inte fjärrkontrollen på en plats utsatt för direkt solljus eller nära en värmekälla som en spis.
- Håll fjärrkontrollen minst 1 m från närmaste TV-apparat eller stereoutrustning. (Detta är nödvändigt för att förhindra bild- eller ljudstörningar.)
- Fjärrkontrollens placering bör bestämmas enligt nedan.



Göra hål och montering Installationsplatta

Göra ett hål

När du installerar köldmediumrören bakifrån

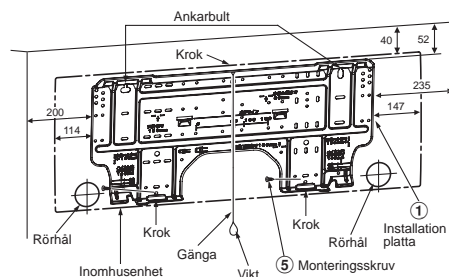


1. Efter att ha bestämt rörhålspositionen på monteringsplattan (➔), borra rörhålet (Ø65 mm) med en svag nedåtlutning mot utsidan.

NOTERA

- När du borrar en vägg som innehåller en metallskiva, en trådslinga eller en metallplåt, använd en rörhålsring som säljs separat.

Montering av installationsplattan

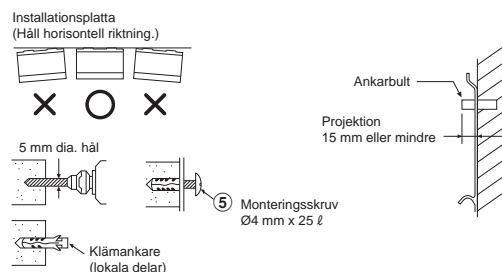


När installationsplattan monteras direkt på väggen

1. Montera monteringsplattan på väggen genom att skruva fast den i de övre och nedre delarna för att ansluta inomhusenheten.
2. För att montera installationsplattan på en betongvägg med förankringsbultar, använd ankarbulthålen enligt bilden nedan.
3. Installera installationsplattan horisontellt på väggen.

FÖRSIKTIGHET

Använd inte förankringsbultens hål när du installerar installationsplattan med en monteringskruv. Annars kan enheten falla ner och leda till personsador och skador på egendom.



FÖRSIKTIGHET

Om enheten inte monteras ordentligt kan det orsaka personsador och skador på egendom om enheten faller.

- Vid block, tegel, betong eller liknande väggar, gör 5 mm dia. hål i väggen.
- Sätt i klämankare för lämpliga monteringskravar ⑤.

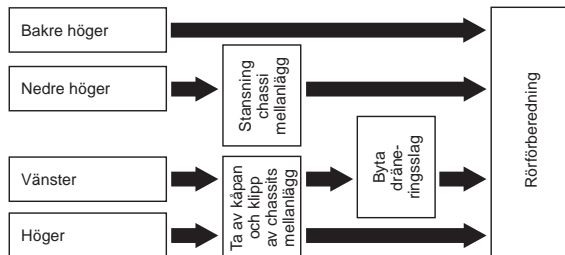
NOTERA

- Fäst fyra hörn och nedre delar av installationsplattan med 4 till 6 fästskruvar för att installera den.

Installation av rörledningar och dräneringsslangar

Formering av rör- och dräneringsslang

* Eftersom dagg leder till maskinproblem, var noga med att isolera båda anslutningsrören. (Använd polyetenskum som isolerande material.)



1. Stansa chassits mellanlägg

För längst ner till höger

Klipp ut slitsen längst ner till höger på chassit för att ansluta längst ner till höger med ett par niplar.

För vänster eller höger

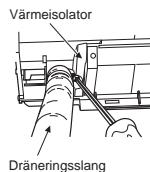
Ta av kåpan och klipp ut mellanlägget på vänster eller höger sida av chassit för vänster eller höger anslutning med en avbitartång.

2. Byte av dräneringsslang

För anslutning till vänster, anslutning längst ner till vänster och rörledning bakåt, är det nödvändigt att byta dräneringsslang och dräneringslock.

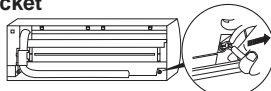
Hur man tar bort dräneringsslangen

- Dräneringsslangen kan tas bort genom att ta bort skruven som håller fast dräneringsslangen och sedan dra ut dräneringsslangen.
- När du tar bort dräneringsslangen, var försiktig med stålplåtens vassa kanter. Kanterna kan ge skador.
- För att installera dräneringsslangen, sätt in den ordentligt tills anslutningsdelen kommer i kontakt med värmeisolatorn och fäst den sedan med originalskruven.



Hur man tar bort dräneringslocket

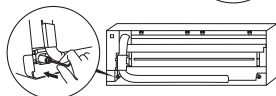
Kläm fast dräneringslocket med näbbtången och dra ut.



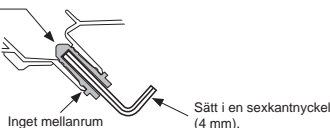
Hur man fixerar dräneringslocket

1) Sätt in sexkantsnyckel (4 mm) i ett mitthuvud.

2) Sätt in dräneringslocket ordentligt.



Applicera inte smörjolja (köldmediumolja) när du sätter in dräneringslocket. Applicering orsakar försämringar och dränerings-läckage från kontakten.

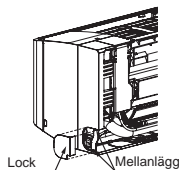


FÖRSIKTIGHET

Sätt in dräneringsslangen och dräneringslocket ordentligt, annars kan läckage ske.

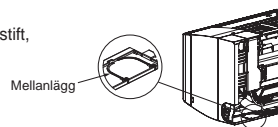
Vid höger eller vänster rörledning

- Ta av locket för hand och klipp av mellanlägget.
- Efter att ha tagit bort mellanlägget på chassit med en kniv eller ett avtagningsstift, skär dem med en avbitartång eller ett motsvarande verktyg.



Vid högerbotten

- Efter att ha tagit bort mellanlägget på chassit med en kniv eller ett avtagningsstift, skär dem med en avbitartång eller ett motsvarande verktyg.



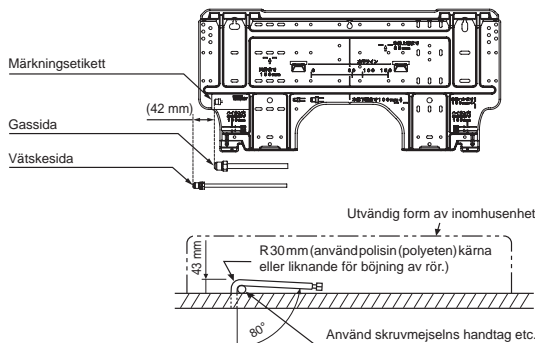
Vänster anslutning med rör

- Böj anslutningsröret så att det läggs inom 43 mm ovanför väggens yta. Om anslutningsröret läggs mer än 43 mm över väggens ytan kan inomhusenheten vara instabilt placerad på väggen. Se till att använda en fjäderbockare för att inte krossa röret när du böjer anslutningsröret.

Böj anslutningsröret inom en radie av 30 mm.

För att ansluta röret efter installation av enheten (bild)

Referensposition för vätske- och gassidans rör på Installationsplattan.

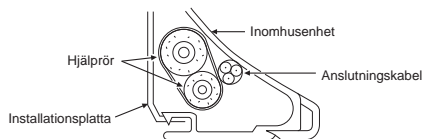


NOTERA

Om röret är böjt fel kan inomhusenheten ställas på väggen instabilt. Efter att ha fäst anslutningsröret genom rörhålet, anslut anslutningsrören till hjälprören och linda maskeringstejpen runt dem.

FÖRSIKTIGHET

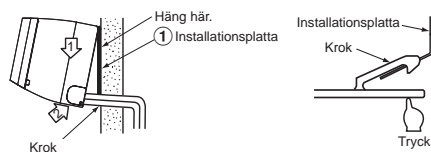
- Binda hjälprören (två) och anslutningskabeln med riktad tejp tätt. Vid rörledning till vänster och rörledning bakåt till vänster, bind hjälprören (två) endast med maskeringstejp.



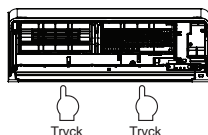
- Placera försiktigt rören så att inget rör sticker ut ur inomhusenhetens bakre platta.
- Anslut hjälprören och anslutningsrören försiktigt till varandra och skär av isoleringstejpen lindad på anslutningsröret för att undvika dubbeltejpning vid fogen; dessutom täta skarven med vinyltejp etc.
- Eftersom dagg leder till maskinproblem, var noga med att isolera båda anslutningsrören. (Använd polyetenskum som isolerande material.)
- När du böjer ett rör ska du göra det försiktigt och inte krossa det.

Fixering av inomhusenhet

1. För röret genom hålet i väggen och haka inomhusenheten på installationsplattan vid den övre kroken.
2. Vänd inomhusenheten åt höger och vänster för att bekräfta att den är ordentligt ansluten på installationsplattan.
3. Håll inomhusenheten på väggen och haka fast den på nedre delen av installationsplattan. Dra inomhusenheten mot dig för att bekräfta att den är ordentligt ansluten på installationsplattan.

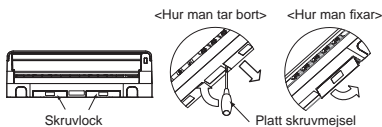


- För att lossa inomhusenheten från installationsplattan drar du inomhusenheten mot dig medan du trycker ned dess botten mot de angivna delarna.



Om inomhusenheten är fäst på installationsplattan med skruvar

1. Ta bort två skruvlock med platt skruvmejsel.
2. Fixera dem med Ø4x10~14L, 2 skruvar som förbereds på platsen.
3. Täck skruvlocken enligt tidigare process.

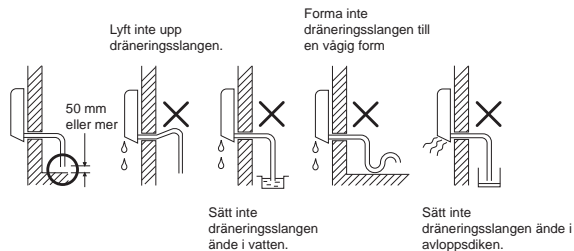


Dränering

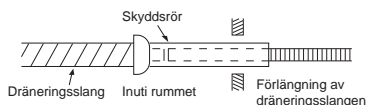
1. Dra dräneringsslangen ska nedåt.

NOTERA

- Hålet ska göras med en liten nedåtlutning på utsidan.



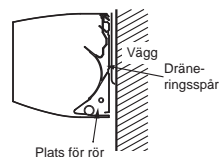
2. Håll vatten i spillbacken för att säkerställa att vattnet rinner ut ur dörrar.
3. När du ansluter dräneringsslangens förlängning, isolera anslutningsdelen av den med skärnrör.



FÖRSIKTIGHET

Positionera dräneringsröret för ordentlig avrinning från enheten. Felaktig dränering kan leda till dagg.

Denna luftkonditioneringsapparat har en struktur utformad för att dränera vatten som samlas upp från dagg, som bildas på baksidan av inomhusenheten, till spillbacken. Förvara därför inte nätsladden och andra delar på en höjd ovanför avloppsstyrningen.



UTOMHUSENHET

Installationsplats

- En plats som ger utrymmen runt utomhusenheten som visas i diagrammet
- En plats som kan bära utomhusenhetens vikt och som inte tillåter ökad ljudnivå och vibrationer
- En plats där driftstörningen och utsläppsluften inte stör dina grannar
- En plats som inte utsätts för stark vind
- En plats utan läckage av brännbara gaser
- En plats som inte blockerar genomgång
- När utomhusenheten ska installeras i ett upphöjt läge, se till att säkra fötterna.
- Anslutningsrörets tillåtna längd.

Modell	RAS-25N4AVPG-ND	RAS-35N4AVPG-ND
Laddlös	upp till 15 m	upp till 15 m
Maximal längd	25 m	25 m
Ytterligare köldmedium laddning	16 - 25 m (20 g / 1 m)	16 - 25 m (20 g / 1 m)
Maximal laddning av köldmedium	1,30 kg	1,30 kg

- Tillåten höjd på installationsplatsen för utomhusenheten.

Modell	RAS-25N4AVPG-ND	RAS-35N4AVPG-ND
Maxhöjd	15 m	15 m

- En plats där avloppsvattnet inte ger upphov till några problem

Försiktighetsåtgärder vid tillsättning av köldmedium

Använd en skala med en precision med minst 10 g per indexrad när du fyller på köldmediet.

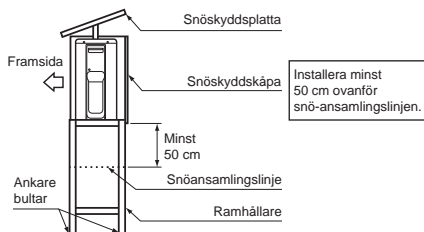
Använd inte en badrumsvåg eller liknande instrument.

FÖRSIKTIGHET

När utomhusenheten är installerad på en plats där avloppsvattnet kan orsaka några problem. Försegla vattenläckagepunkten med silikonlim eller fogmassa.

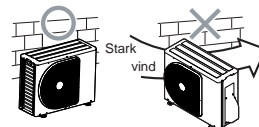
Försiktighetsåtgärder vid installation i regioner med snöfall och kalla temperaturer

- Använd inte den medföljande dräneringsnippeln för att tömma vatten. Tappa ur vattnet från alla avloppshål direkt.
- För att skydda utomhusenheten från snöansamling, installera en hållram, och fäst en snöskyddskåpa och platta.
- Använd inte en dubbelstaplad design.



FÖRSIKTIGHET

1. Installera utomhusenheten så att den inte blockerar luften.
2. När utomhusenheten är installerad på en plats som alltid utsätts för stark vind som en kust eller på en hög våning i en byggnad, säkra den normala fläktdriften med ett rör eller en vindruta.
3. I särskilt blåsiga områden ska du installera enheten så att vind undviks.
4. Installation på följande platser kan leda till problem. Installera inte enheten på sådana platser.
 - En plats full av maskinolja
 - En plats med mycket salt som kusten
 - En plats full av sulfidgas
 - En plats där högfrekventa vågor troligen kommer att genereras från ljudutrustning, svetsare och medicinsk utrustning



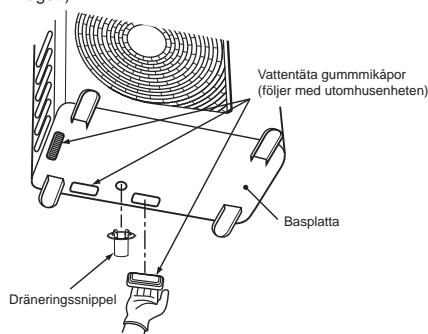
Tömning av vattnet

- Hål finns på utomhusenhetens basplatta för att säkerställa att vattnet som frostas av under uppvärmningen dräneras effektivt. Om ett centraliserat avlopp krävs när du installerar enheten på en balkong eller vägg, följ stegen nedan för att dränera vattnet.

1. Fortsätt med vattentätningen genom att installera de vattentäta gummikåporna i de tre långsträckta hålen på utomhusenhetens bottenplatta.

[Hur man installerar vattentäta gummikåpor]

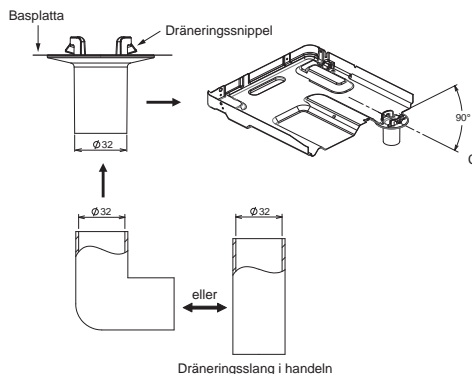
- 1) Placera fyra fingrar i varje lock och sätt in locken i avloppshålen för vatten genom att skjuta dem på plats från undersidan av bottenplattan.
- 2) Tryck ned kåpornas yttre omkrets för att säkerställa att de har satts in ordentligt. (Vattenläckage kan uppstå om kåporna inte har satts in ordentligt, om deras yttre omkrets lyfts upp eller kåporna fastnar på eller kilar mot något.)



2. Installera avloppsnippeln och en dräneringsslang som finns i handeln (32 mm innerdiameter) och töm ut vattnet.

(För positionen där avrinningsnippeln är installerad, se installationsschemat för inomhus- och utomhusenheterna.)

- Kontrollera att utomhusenheten är vågrät och dra dräneringsslangen i en lutande vinkel samtidigt som du ser till att den är ordentligt ansluten.

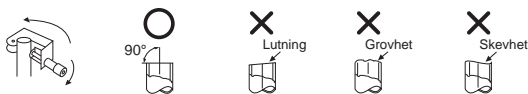


Använd inte en vanlig trädgårdsslang, utan en som kan plattas till för att stoppa vattenavrinning.

Anslutning av köldmediumrör

Flänsning

- Klipp av röret med en röcklippare.



- För in en flänsmutter i röret och kona ut röret.

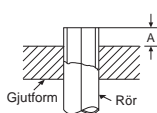
- Projektionsmarginal vid flänsning : A (Enhet : mm)

RIDGID (kopplingstyp)

Yttre dia. av kopparrör	R32-verktyg används	Konventionellt verktyg används
Ø6,35	0 till 0,5	1,0 till 1,5
Ø9,52	0 till 0,5	1,0 till 1,5
Ø12,70	0 till 0,5	1,0 till 1,5
Rörens tjocklek	0,8 mm eller mer	

IMPERIAL (vingmutter typ)

Yttre dia. av kopparrör	R32
Ø6,35	1,5 till 2,0
Ø9,52	1,5 till 2,0
Ø12,70	2,0 till 2,5
Rörens tjocklek	0,8 mm eller mer

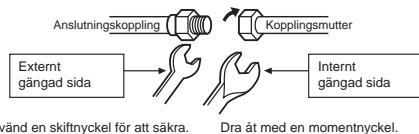


FÖRSIKTIGHET

- Repa inte den konade delens inre yta när du tar bort kanterna.
- Bearbetning av utsvängda fogar när det finns repor på den inre ytan av den konade bearbetningsdelen kommer att orsaka läckage av köldmediumgas.

Åtdragning av anslutningen

Rikta in anslutningsrörens centrum och dra åt flänsmuttern så långt som möjligt med fingrarna. Dra sedan åt muttern med en skiftnyckel och momentnyckel enligt bilden.



Använd en skiftnyckel för att säkra. Dra åt med en momentnyckel.

FÖRSIKTIGHET

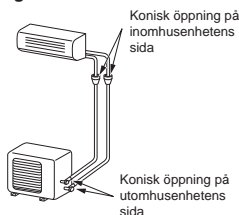
Använd inte ett för stort vridmoment. Annars, beroende på omständigheterna, kan muttern spricka.

(Enhet : N·m)

Yttre dia. av kopparrör	Åtdragningsmoment
Ø6,35 mm	16 till 18 (1,6 till 1,8 kgf·m)
Ø9,52 mm	33 till 42 (3,3 till 4,2 kgf·m)
Ø12,70 mm	50 till 62 (5,0 till 6,2 kgf·m)

• Åtdragningsmoment för konad anslutningsrör

Arbetsstrycket på R32 är högre än R22 (cirka 1,6 gånger). Det är därför nödvändigt att dra åt konrörets anslutningssektioner (som förbinder inomhus- och utomhusenheterna) ordentligt upp till det angivna åtdragningsmomentet. Felaktiga anslutningar kan orsaka inte bara gasläckage utan också skada kylcykeln.



Tömning

När rörledningarna har anslutits till inomhusenheten kan du utföra luftreningen samtidigt.

LUFTRENSNING

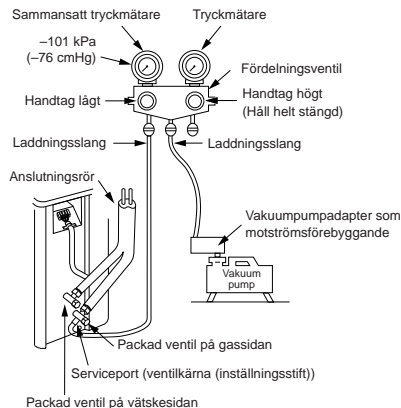
Töm luften i anslutningsrören och inomhusenheten med en vakuumpump. Använd inte köldmediet i utomhusenheten. För mer information, se vakuumpumpens handbok.

Med en vakuumpump

Var noga med att använda en vakuumpump med motströmsförebyggande funktion så att insidan av pumpens olja inte rinner bakåt i luftkonditioneringsrören när pumpen stannar.

(Om olja inuti vakuumpumpen kommer in i luftkonditioneringsapparaten som använder R32 kan det uppstå problem med kylcykeln.)

- Anslut laddningsslangen från grenrörsventilen till serviceporten på den packade ventilen på gassidan.
- Anslut laddningsslangen till vakuumpumpens port.
- Öppna fullständigt lågtryckshandtaget på manöverventilen.
- Använd vakuumpumpen för att börja dränera. Utför dränering i cirka 15 minuter om rörledningen är 25 meter. (15 minuter för 25 meter) (med antagandet av en pumpkapacitet på 27 liter per minut) Bekräfta sedan att den sammansatta tryckmätaravläsningen är -101 kPa (-76 cmHg).
- Stäng ventilhandtaget för lågtryckssidan på mätgrenrörsventilen.
- Öppna fullständigt ventilspindeln på de packade ventilerna helt (både gas- och vätskesidorna).
- Ta bort laddningsslangen från serviceporten.
- Dra åt locken på de packade ventilerna ordentligt.



FÖRSIKTIGHET

• IAKTA 6 VIKTIGA PUNKTER FÖR RÖRARBETE.

- Ta bort damm och fukt (inuti anslutningsrören).
- Dra åt anslutningarna (mellan rör och enheten).
- Töm luften i anslutningsrören med en VAKUUMPUMP.
- Kontrollera gasläckage (anslutna punkter).
- Var noga med att öppna de packade ventilerna helt innan de används.
- Återanvändbara mekaniska kontakter och konade fogar är inte tillåtna inomhus. När mekaniska kontakter återanvänds inomhus, ska förseglingsdelar förnyas. När konade fogar återanvänds inomhus, ska den konade delen omarbetas.

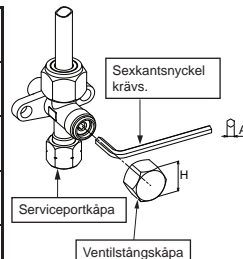
Försiktighetsåtgärder för packad ventilhantering

- Öppna ventilspindeln hela vägen, men försök inte öppna den bortom proppen.

Rörstorlek för packad ventil	Storlek på sexkantsnyckel
12,70 mm och mindre	A = 4 mm
15,88 mm	A = 5 mm

- Dra åt ventillocket ordentligt med vridmoment i följande tabell.

Lock	Lockstorlek (H)	Vridmoment
Ventilstängskåpa	H17 - H19	14–18 N·m (1,4 till 1,8 kgf·m)
	H22 - H30	33–42 N·m (3,3 till 4,2 kgf·m)
Serviceportkåpa	H14	8–12 N·m (0,8 till 1,2 kgf·m)
	H17	14–18 N·m (1,4 till 1,8 kgf·m)



ELEKTRISKA ARBETEN

Strömförsörjningen kan väljas för anslutning till inomhusenhet eller utomhusenhet. Välj rätt sätt och anslut strömförsörjningen och anslutningskabeln genom att följa instruktionerna enligt följande.

Modell	RAS-25N4KVPG-ND	RAS-35N4KVPG-ND
Strömkälla	50Hz, 220 - 240V Enfas	
Maximal driftström	12,00A	12,50A
Strömbrytarens effekt	20A	20A
Strömförsörjningskabel	H07RN-F eller 60245 IEC66	
Anslutningskabel	(2,0 mm ² eller mer)	

Ledningsanslutning

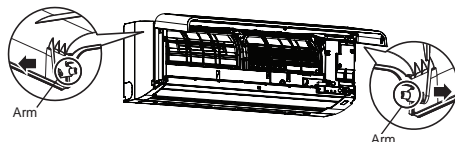
Inomhusenhet

Kabeldragning kan utföras utan att huvudpanelen tas bort.

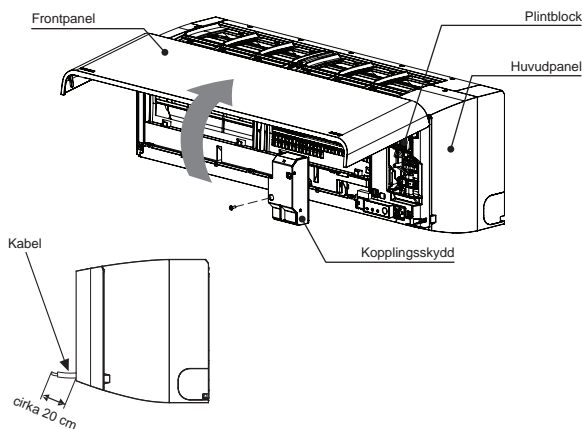
1. Ta bort frontpanelen.

Dra och lyft upp frontpanelen tills den stannar, rör armarna på vänster och höger sida i riktning utåt och dra mot dig för att ta bort frontpanelen.

* Var uppmärksam då frontpanelen kan falla ner och orsaka skador eller skador på delar.



2. Ta bort terminalskyddet och kabelklämman.
3. Sätt kabeln (enligt lokala kablar) i rörhålet på väggen.
4. Ta ut kabeln som sticker ut cirka 20 cm från framsidan.
5. För in kabeln helt i terminalblocket och säkra ordentligt med skruvar.
6. Åtdragningsmoment : 1,2 N·m (0,12 kgf·m)
7. Säkra kabeln med kabelklämman.
8. Fäst terminalskyddet och frontpanelen på inomhusenheten.

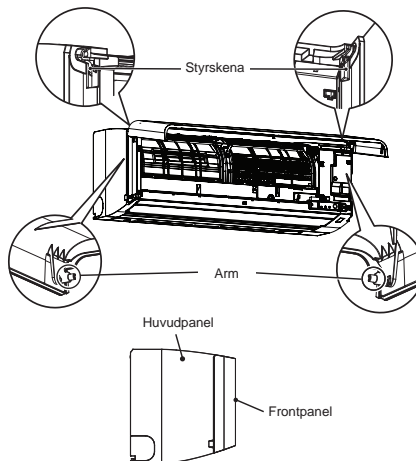


Hur man fäster frontpanelen

Fäst i omvänd ordning vid borttagning.

Håll frontpanelen horisontellt och lägg båda armarna i styrningarna. Se till att båda armarna är helt isatta.

Om klyftan mellan huvudpanelen och frontpanelen inte är jämn, ta bort och sätt fast den igen.

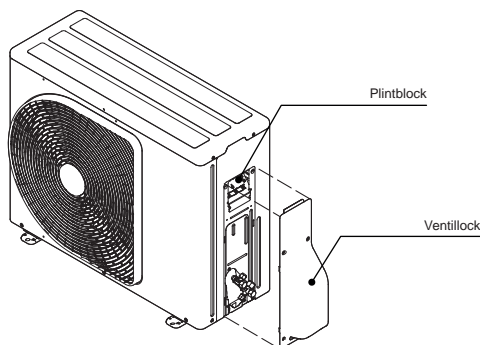


FÖRSIKTIGHET

- Se till att jämföra med kopplingssystemet på huvudpanelen.
- Kontrollera lokala elektriska sladdar och även eventuella specifika kopplingsinstruktioner eller begränsningar.

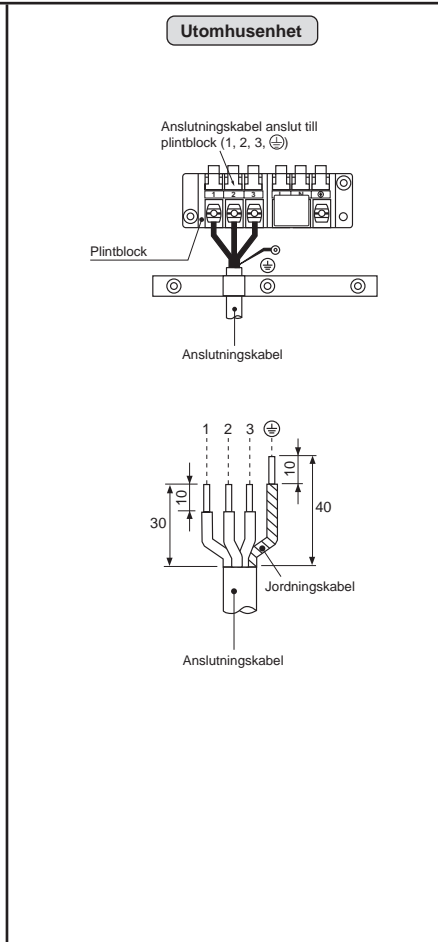
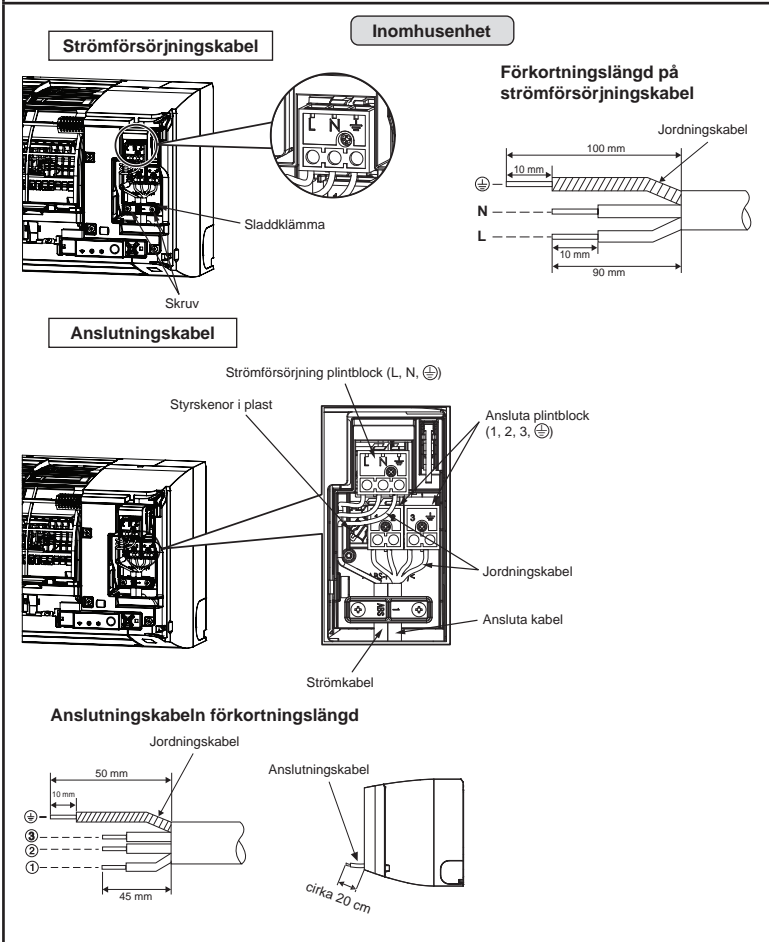
Utomhusenhet

1. Ta bort ventilkäpan från utomhusenheten.
2. Anslut kabeln till terminalerna enligt deras matchade nummer på terminalblocket för inom- och utomhusenheten.
3. När du ansluter kabeln till utomhusenhetens terminaler, gör du en slinga som visas i installations-schema för inom- och utomhusenheten för att förhindra att vatten kommer in i utomhusenheten.
4. Isolera de oanvända sladdarna (ledarna) från allt vatten som kommer in i utomhusenheten. Skydda dem så att de inte vidrör några elektriska eller metalldelar.

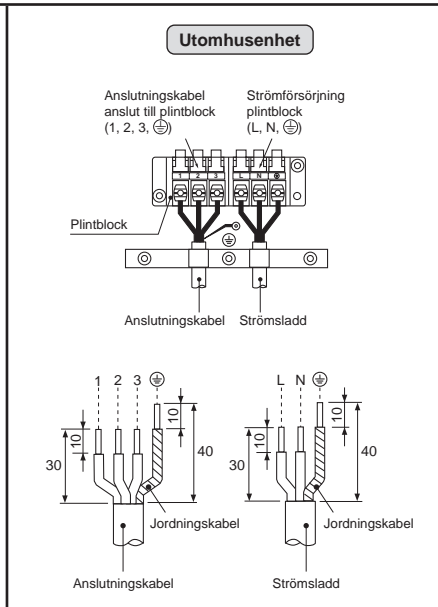
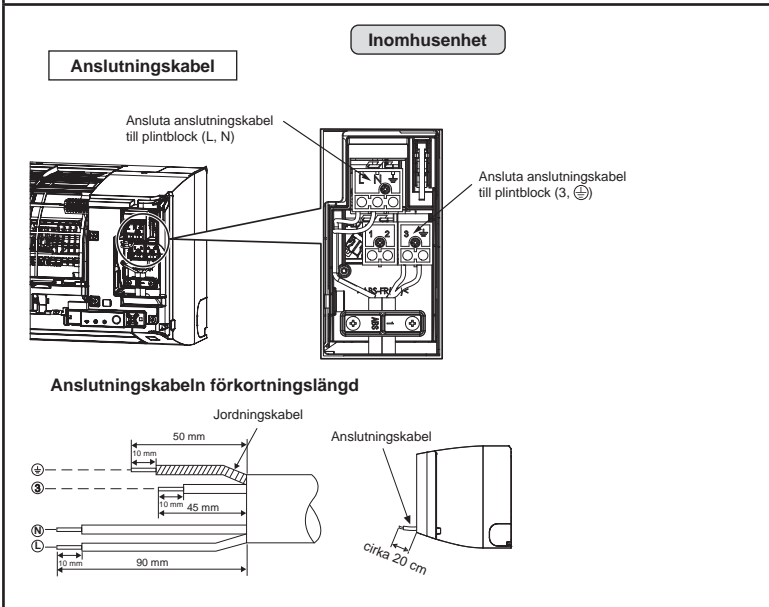


Strömförsörjning och anslutning av anslutningskabel

Strömförsörjningsingång vid inomhusenhetens plintblock (rekommenderas)

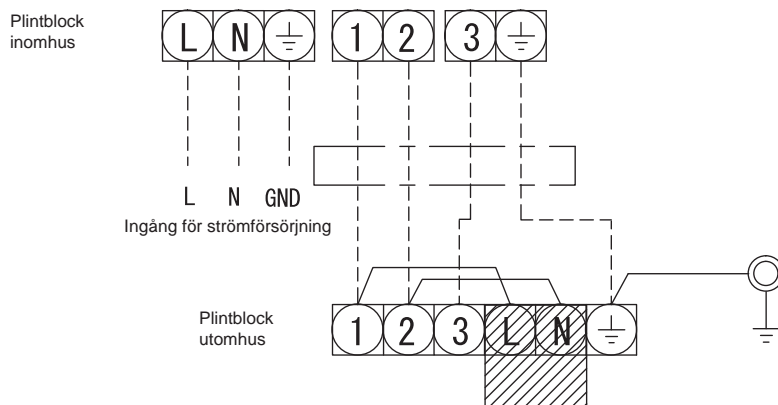


Strömförsörjningsingång vid utomhusenhetens plintblock (tillval)

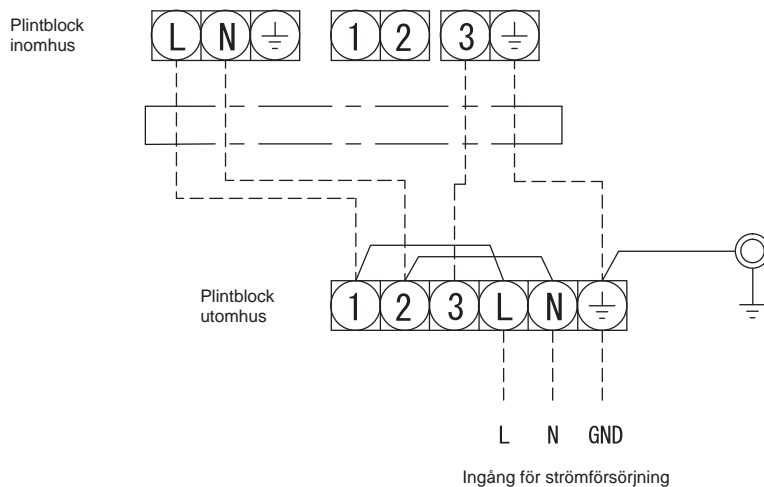


Kopplingsschema för strömförsörjningsingång

Strömförsörjningsingång vid inomhusenhetens plintblock (rekommenderas)



Strömförsörjningsingång vid utomhusenhetens plintblock (tillval)



FÖRSIKTIGHET

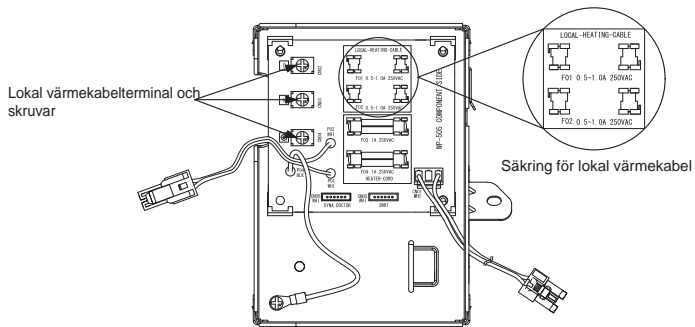
1. Strömförsörjningen måste vara densamma som klassificeringen för luftkonditioneringsapparaten.
2. Förbered strömkällan för exklusiv användning med luftkonditioneringsapparaten.
3. Strömbrytare måste användas för strömförsörjningsledningen för denna luftkonditioneringsapparat.
4. Var noga med att anpassa strömförsörjningen och anslutningskabeln för storlek och ledningsmetod.
5. Varje ledning måste vara ordentligt ansluten.
6. Utför ledningsarbeten för att möjliggöra en allmän ledningskapacitet.
7. Fel anslutning kan orsaka att någon elektrisk del bränns ut.
8. Om felaktig eller ofullständig ledning utförs, kommer det orsaka antändning eller rökutveckling.
9. Denna produkt kan anslutas till huvudströmförsörjningen.

Anslutning till fasta ledningar : En strömbrytare som kopplar bort alla poler och har en kontaktseparation på minst 3 mm måste ingå i den fasta ledningen.

Säkringsspecifikation och anslutning för lokal värmekabel

Säkringsspecifikation och anslutning av lokal värmekabel (rekommenderas)

Utomhusenhet

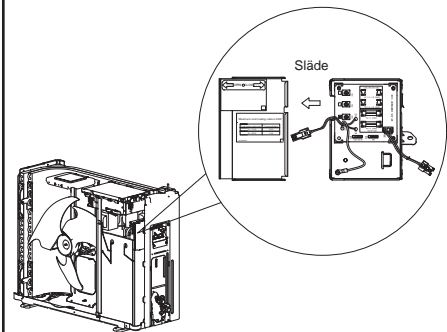


Säkringsspec.

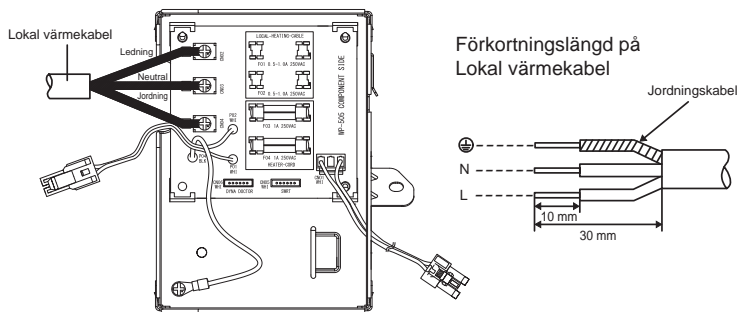
Maximal lokal värmekabel är 90W

Specifikation för lokal värmekabel	Säkrings specifikation
15 ~ 75 W	0,5 A
76 ~ 90 W	1,0 A

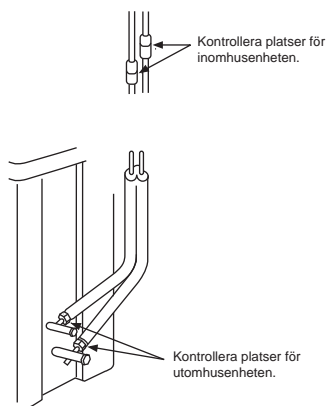
Hur man öppnar säkringslådan?



Lokal värmekabel



Gasläckagetest



- Kontrollera fläsmuttrarnas anslutningar för gasläckage med en detektor för gasläckor eller tvålvatten.

Fjärrkontroll A-B-val

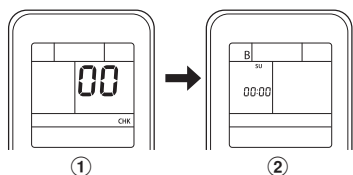
- När två inomhusenheter är installerade i samma rum eller två angränsande rum, och om de använder en enhet, kan två enheter ta emot fjärrkontrollsignalen och fungera samtidigt. I det här fallet kan funktionen bevaras genom att ställa in endera fjärrkontroll till B-inställningen. (Båda är inställda på A-inställning vid leverans från fabriken.)
- Fjärrstyrningssignalen tas inte emot när inställningarna för inomhusenheten och fjärrstyrningen är olika.
- Det finns inget samband mellan en A-/B-inställning och ett A-/B-rum vid anslutning av rörledning och kablar.

För att separera med hjälp av fjärrkontrollen för varje inomhusenhet om två luftkonditioneringsapparater är installerade i närheten.

Fjärrkontroll B Inställning.

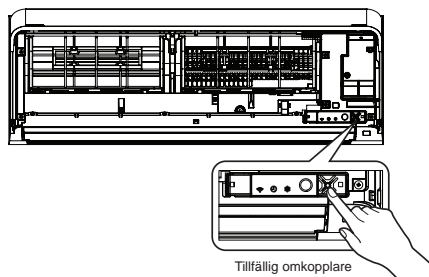
1. Tryck på den temporära omkopplaren på inomhusenheten för att sätta PÅ luftkonditioneringsapparaten.
2. Rikta fjärrkontrollen mot inomhusenheten.
3. Håll ned [CHECK]-knappen på fjärrkontrollen med en pennspets. "00" visas på skärmen (Bild ①).
4. Tryck [MODE] vid intryckning [CHECK]. "B" visas på displayen och "00" försvinner och luftkonditioneringen stängs av. Fjärrkontrollen B lagras i minnet (Bild ②).

Notera : 1. Repetera stegen ovan för att återställa Fjärrkontrollen till att vara A.
2. Fjärrkontroll A har inte "A"-display.
3. Standardinställningen från fabriken på Fjärrkontrollen är A.



Testdrift

För att växla till läget TEST RUN (COOL) trycker du på Tillfällig omkopplare i 10 sekunder. (Enheten avger ett kort pipjud.)



Funktionsinställning av Automatisk omstart

Denna produkt är utformad så att den efter ett strömavbrott kan starta om automatiskt i samma driftläge som före strömavbrottet.

Information

Produkten levereras med Auto Restart-funktionen i PÅ-läge. Stäng AV den om den här funktionen inte behövs.

Hur man stänger AV funktionen för automatisk omstart

- Håll inne den tillfälliga omkopplaren på inomhusenheten i 3 sekunder (3 pip hörs men lampan DRIFT blinkar inte).

Så här slår du PÅ Auto Omstart-funktionen

- Håll inne den Temporära omkopplaren på inomhusenheten i 3 sekunder (3 ljudsignaler och DRIFT-lampan blinkar 5 gånger/sek i 5 sekunder).

NOTERA

- Om PÅ-timer eller AV-timer är inställda aktiveras inte AUTOSTARTS-driften.
- Standardinställningen för AUTOSTART är PÅ.

TURVALLISUUSVAROTOIMET



Lue tämän käyttöohjeen varoitukset huolellisesti ennen laitteen käyttöä.



Tämä laite on täytetty R32-kylmäaineella.

- Lue nämä turvallisuusohjeet huolellisesti ennen asennusta.
- Noudata tässä kerrottuja varotoimia vaarojen välttämiseksi. Kuvakkeet ja niiden merkitykset näytetään alla.

VAROITUS : Kertoo, että tämän yksikön väärä käyttö voi aiheuttaa vakavan vamman tai kuoleman.

HUOMIO : Kertoo, että tämän yksikön väärä käyttö voi aiheuttaa vamman (*1) tai omaisuusvaurion (*2).

*1 : Vamma tarkoittaa lievää onnettomuutta, palovammaa tai sähköiskua, joka ei vaadi sairaalahoitoa.

*2 : Omaisuusvahinko tarkoittaa suurempaa vauriota, joka vaikuttaa omaisuuteen tai resursseihin.

Yleiseen käyttöön

Virtajohdon ja laitteen liitântäkaapelin täytyy olla vähintään polyklooripreenivaipallinen joustava johto (malli H07RN-F) tai johdinmerkintä 60245 IEC66. (Asennettava kansallisten sähköasennusmääräysten mukaisesti.)

HUOMIO

Laitteen kytkeminen irti virransyötöstä

Laite on kytkettävä virransyöttöön katkaisimella tai kytkimellä, jonka erotusetaisyys on vähintään 3 mm kaikissa navoissa.

VAARA

- VAIN PÄTEVIEN HENKILÖIDEN KÄYTTÖÖN.
- SAMMUTA PÄÄVIRTALÄHDE, ENNEN KUIN TEET MITÄÄN SÄHKÖTÖITÄ. VARMISTA, ETTÄ KAIKKI KYTKIMET OVAT POIS PÄÄLTÄ. JOS NÄIN EI TEHDÄ, SIITÄ VOI AIHEUTUA SÄHKÖISKU.
- LIITÄ LIITÄNTÄKAAPELI OIKEIN. JOS KAAPELI LIITETÄÄN VÄÄRIN, SÄHKÖOSAT VOIVAT VAURIOITUA.
- TARKASTA, ETTEI MAADOITUSJOHTO OLE RIKKOUTUNUT TAI IRTI ENNEN ASENNUSTA.
- ÄLÄ ASENNA LÄHELLE SYTTYVIÄ KAASUJA TAI KAASUHÖYRYJEN LÄHELLE. JOS TÄTÄ OHJETTA EI NOUDATETA, SIITÄ VOI AIHEUTUA TULIPALO TAI RÄJÄHDYS.
- SISÄYKSIKÖN YLIKUUMENEMISEN JA TULIPALON VAARAN ESTÄMISEKSI SIJOITA YKSIKÖ RIITTÄVÄN KAUS (YLI 2 METRIN PÄÄHÄN) LÄMPÖLÄHTEISTÄ, KUTEN LÄMPÖPATTEREISTA, LÄMMITTIMISTÄ, UUNEISTA, KIUKAISTA YM.
- KUN SIIRRÄT ILMASTOINTILAITETTA SIIRTÄÄKSESI SEN TOISEEN PAIKKAAN, OLE VAROVAINEN, ETTEI KYLMÄAINETTA (R32) JOUDU MUIHIN KAASUIHIN JÄÄHDYTYSSYKLISSÄ. JOS KYLMÄAINEESEEN SEKOITTUU ILMAA TAI MUUTA KAASUA, KAASUN PAINEN JÄÄHDYTYSSYKLISSÄ NOUSEE EPÄNORMAALIN KORKEAKSI, AIHEUTTAEN PUTKEN RIKKOUTUMISEN JA VOI AIHEUTTAEN IHMISILLE VAMMOJA.
- JOS KYLMÄAINETTA VUOTAA PUTKESTA ASENNUSTYÖN AIKANA, TUULETA HUONE HETI. JOS KYLMÄAINEKAASUA LÄMMITETÄÄN TULELLA TAI MUULLA, SIITÄ SYNTYY MYRKYLLISTÄ KAASUA.

VAROITUS

- Älä koskaan muokkaa tätä yksikköä poistamalla turvasuojuksia tai ohittamalla turvakytкимиä.
- Älä asenna paikkaan, joka ei kestä laitteen painoa.
Jos laite putoaa, se voi aiheuttaa vammoja tai omaisuusvahinkoja.
- Ennen sähkötoita liitä hyväksytyt pistoke virtajohtoon.
Varmista myös, että laitteisto on kunnolla maadoitettu.
- Valmistaja ei ole vastuussa vaurioista, jotka ovat aiheutuneet joko paikallisen lämmityskaapelin johdotuksesta tai lämmityskaapelin käytöstä yksikön ulkopuolella.
- Laitte on asennettava kansallisten sähköasennusmääräysten mukaisesti.
Jos havaitset vaurioita, älä asenna laitetta. Ota välittömästi yhteyttä laitteen myyjään.
- Älä käytä muita kuin määritellyjä kylmäaineita täytössä tai vaihdossa.
Muussa tapauksessa kylmäainepiiriin voi muodostua epätavallisen korkea paine, joka saattaa aiheuttaa toimintahäiriön, laitteen räjähtämisen tai henkilövahingon.
- Älä käytä muita välineitä sulatuksen nopeuttamiseen tai puhdistamiseen kuin valmistajan suosittelemia.
- Laitetta tulee säilyttää tilassa, jossa ei ole syttyviä lähteitä (esimerkiksi: avotuli, toimiva kaasulaite tai toimiva sähkölämmitin).
- Huomaa, että kylmäaineissa voi olla oma hajunsa.
- Älä lävistä tai polta laitetta sen ollessa paineistettu. Älä altista laitetta kuumuudelle, liekeille, kipinöille tai muille syttymislähteille.
Muutoin se voi räjähtää ja aiheuttaa vamman tai kuoleman.
- Käytä R32-mallissa putkia, kaulusmutteria ja työkaluja, jotka on suunniteltu R32-kylmäaineelle. Olemassa olevien (R22) putkien, laippamutterin ja työkalujen käyttö voi aiheuttaa epänormaalin korkean paineen kylmäainekierrossa (putkisto) ja aiheuttaa räjähdyksen tai loukkaantumisen.
- Käytettyjen kupariputkien paksuuden R32 on oltava yli 0,8 mm.
Älä koskaan käytä kupariputkia, jotka ovat ohuempia kuin 0,8 mm.
- Varmista asennuksen tai huollon jälkeen, ettei kylmäainekaasua vuoda.
Kylmäaineesta ja tulesta voi syntyä myrkyllisiä kaasuja.
- Noudata kaasumääräyksiä.

HUOMIO

- Laitteen altistuminen vedelle tai muulle kosteudelle ennen asennusta voi aiheuttaa sähköiskun.
Älä säilytä sitä märässä kellarissa tai jätä sitä sateeseen tai veteen.
- Tutki laite huolellisesti sen paketista poistamisen jälkeen mahdollisten vaurioiden varalta.
- Älä asenna laitetta paikkaan, jossa voi vuotaa syttyviä kaasuja.
Jos kaasua vuotaa ja kerääntyy laitteen ympäristöön, siitä voi aiheutua tulipalo.
- Älä asenna paikkaan, joka voi lisätä laitteen tärinää.
Älä asenna paikkaan, joka voi vahvistaa laitteen melutasoa tai jossa melu ja purkautuva ilma voi häiritä naapureita.
- Ole varovainen käsitellessäsi teräväreunaisia osia henkilövahinkojen välttämiseksi.
- Lue tämä asennusopas huolellisesti ennen laitteen asentamista.
Siinä on tärkeitä ohjeita oikeanlaista asennusta varten.
- Valmistaja ei ota mitään vastuuta vahingoista, joita aiheutuu siitä että oppaan ohjeet jätetään noudattamatta.

ILMOITUS PAIKALLISELLE SÄHKÖTOIMITTAJALLE

Varmista ehdottomasti, että laitteen asennus ilmoitetaan sähkötoimittajalle ennen asennusta. Jos kohtaat ongelmia tai jos toimittaja ei ole hyväksynyt asennusta, huoltoyritys ryhtyy tarvittaviin toimenpiteisiin.

■ Tärkeitä tietoja koskien käyttävää kylmäainetta

Tämä tuote sisältää fluorattuja kasvihuonekaasuja.

Älä päästä kaasuja ilmaan.

Kylmäaineen tyyppi: **R32**









GWP⁽¹⁾ -arvo: **675** * (esim. R32, viite. AR4)


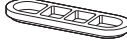
⁽¹⁾GWP = global warming potential

Kylmäaineen määrä on ilmoitettu laitteen nimikyltissä.

* Tämä arvo perustuu F-kaasusetukseen 517/2014

LISÄVARUSTEET JA ASENNUSOSAT

Sisäyksikkö			
Nro.	Osan nimi	Nro.	Osan nimi
①	 Asennuslevy x 1	②	 Langaton kaukosäädin x 1
③	 Paristo x 2	④	 Kaukosäätimen teline x 1
⑤	 Kiinnitysruuvi x 6	⑥	 Tasapäinen puuruuvi x 2
⑦	 Käyttöohje x 1	⑧	 Asennusopas x 1

Ulkoyksikkö			
Nro.	Osan nimi	Nro.	Osan nimi
⑨	 Tyhjennysnipa x 1	⑩	 Vedenkestävä tulppa x 3

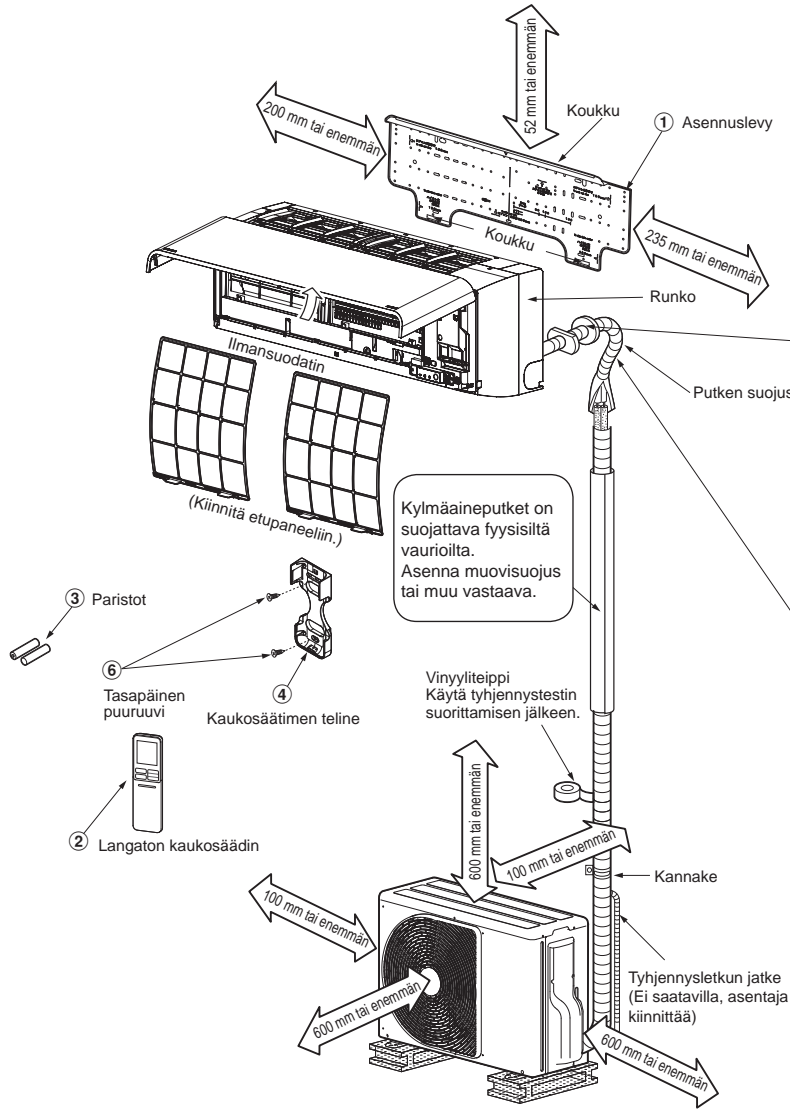
Ilmansuodattimet

Puhdista 2 viikon välein.

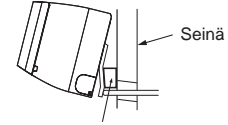
1. Avaa ilmanottosäleikkö.
2. Poista ilmansuodattimet.
3. Imuroi tai pese ja kuivaa ne.
4. Asenna ilmansuodattimet paikalleen ja sulje ilmantulosäleikkö.



SISÄ- JA ULKOYKSIKKÖJEN ASENNUSKAAVIO

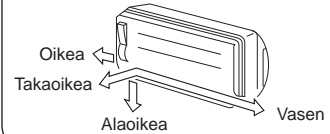


Vasemmalle taakse ja vasemmalle putkistolle

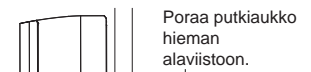


Aseta pehmuste sisäyksikön ja seinän väliin, ja kallista sisäyksikköä, jotta se toimii paremmin.

Apuputket voidaan asentaa takaosaan tai oikeaan tai vasempaan reunaan.

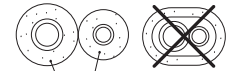


Älä anna tyhjennysletkun roikkua löysällä.



Varmista, että tyhjennysletku viettää alaspäin.

Eristä kylmäaineputket erikseen, ei saman eristeen sisään.



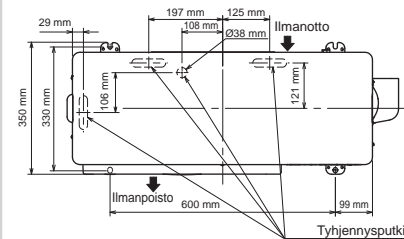
6 mm:n paksuinen lämpöä kestävä polyeteenivahto

Valinnaiset asennusosat

Osan koodi	Osan nimi	Lkm
A	Kylmäaineputkisto Nestepuoli : Ø6,35 mm Kaasupuoli : Ø9,52 mm	Yksi kumpaakin
B	Putken eristysmateriaali (polyeteenivahto, 6 mm paksu)	1
C	Kitti, PVC-teipit	Yksi kumpaakin

Ulkoyksikön kiinnityspultin järjestys

- Kiinnitä ulkoyksikkö kiinnitysruuveilla ja muttereilla, jos yksikkö voi altistua voimakkaalle tuulelle.
- Käytä Ø8 mm tai Ø10 mm ankkurointipultteja ja muttereita.
- Jos sulatusvesi täytyy tyhjentää, kiinnitä tyhjennysnipa ⑨ ja vedenkestävä tulppa ⑩ ulkoyksikön pohjalevyyn ennen sen asennusta.



* Tyhjennysnipa ja vedenkestävän tulppa ovat ulkoyksikköön pakattuina.

SISÄYKSIKÖ

Asennuspaikka

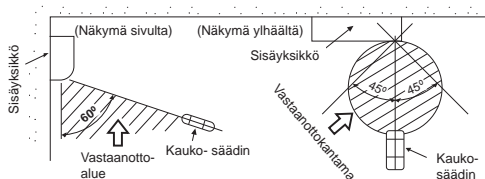
- Paikka, jossa ilmastointilaitteen ympärille jää tilaa kaavion mukaisesti.
- Paikka, jossa ei ole esteitä ilmanoton ja ilmanpoiston tiellä
- Paikka, josta putket on helppo viedä ulkoysikköön.
- Paikka, jossa etupaneelin mahtuu avautua
- Sisäyksikkö täytyy asentaa vähintään 2,5 m korkeudelle.
- Sisäyksikön päälle ei myöskään saa laittaa mitään.

HUOMIO

- Vältä suoraa auringonpaistetta sisäyksikön langattomaan vastaanottimeen.
- Sisäyksikön mikroprosessori ei saa olla liian lähellä radiotaajuisten häiriöiden lähettä.
- (Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaasta.)

Kaukosäädin

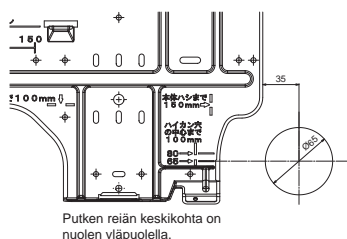
- Paikka, jossa ei ole esteitä, kuten verhoja, jotka voivat estää kaukosäätimen signaalin pääsyn sisäyksiköstä.
- Älä asenna kaukosäädintä paikkaan, johon aurinko pääsee paistamaan suoraan tai joka on lähellä lämmönlähdettä, kuten hellaa.
- Pidä kaukosäädin vähintään yhden metrin päässä lähimmästä televisiosta tai stereolaitteistosta. (Näin laitteiden kuva tai ääni ei kärsi häiriöistä).
- Kaukosäätimen sijainti tulee määrittää kuten alla.



Aukon leikkaaminen ja kiinnitys Asennuslevy

Aukon poraaminen

Asennettaessa kylmäaineputkia takaa

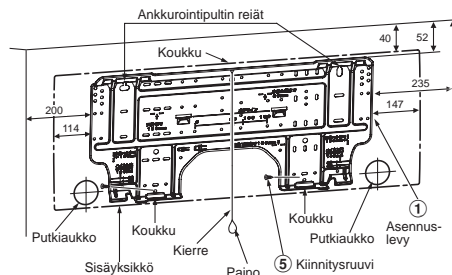


1. Kun olet määrittänyt putken reiän paikan kiinnityslevyyn (➔), poraa putken reikä (Ø65 mm) hieman alaspäin kallelleen ulkopuolelle.

HUOM

- Kun poraat seinää, jonka sisällä on rauditus, metalliverkko tai metallilevy, käytä erikseen hankittavaa putkiaukon reunarengasta.

Asennuslevyn kiinnitys



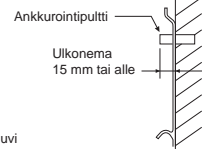
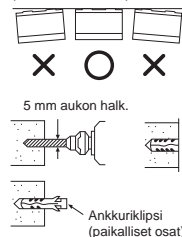
Kun asennuslevy kiinnitetään suoraan seinään

1. Kiinnitä asennuslevy tukevasti seinään ruuvaamalla sen ylä- ja alaosiin sisäyksikön kiinnittämiseksi.
2. Asenna asennuslevy betoniseinään ankkuripultilla käyttämällä ankkuripulttien aukkoja alla olevan kuvan mukaisesti.
3. Asenna asennuslevy vaakasuunnassa seinään.

HUOMIO

Kun kiinnität asennuslevyn ruuveilla, älä käytä ankkurointipultin aukkoa. Muuten laite saattaa pudota ja aiheuttaa vammaa ja omaisuusvahinkoja.

Asennuslevy
(Pidä vaakasuunta.)



HUOMIO

Jos laitetta ei asenneta tukevasti, sen putoaminen saattaa aiheuttaa henkilö- ja omaisuusvahinkoja.

- Jos seinä on harkkoa, tiiltä, betonia tai muuta vastaavaa materiaalia, tee seinään 5 mm:n reiät.
- Työnnä reikiin ruuveille sopivat ruuvitulpat ⑤.

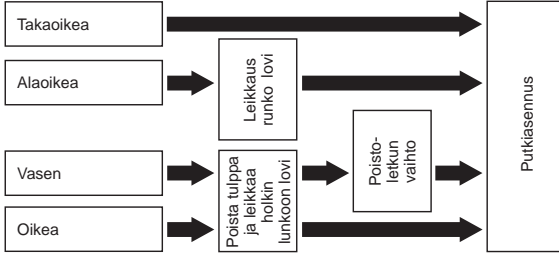
HUOM

- Kiinnitä asennuslevy neljästä kulmasta ja alaosasta 4-6 ruuvilla.

Putkien ja tyhjennysletkun asennus

Putkien ja tyhjennysletkun sijoittelu

* Koska kaste aiheuttaa koneongelmia, muista eristää molemmat liitosputket. (Käytä polyetyleenivaahtoa eristeenä.)



1. Rungon loven leikkaus

Alaioikealle

Leikkaa lovi rungon alaioikealle tehtävää liitäntää varten kärkipihdeillä.

Vasemmalle tai oikealle

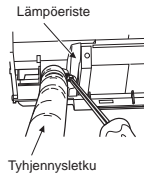
Irrota tulppa ja leikkaa holkin rungon vasemmalla tai oikealla puolella oleva lovi vasenta tai oikeaa liitäntää varten kärkipihdeillä.

2. Tyhjennysletkun vaihtaminen

Jos haluat, että putket ovat laitteen vasemmassa taka- tai alareunassa, tyhjennysletku ja tulppa täytyy siirtää.

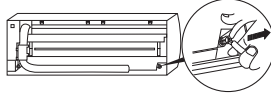
Tyhjennysletkun irrottaminen

- Tyhjennysletku voidaan poistaa irrottamalla tyhjennysletkua kiinni pitävä ruuvi ja sitten vetämällä tyhjennysletkua.
- Varo teräslevyn teräviä reunoja tyhjennysletkua irrottaessa tai asennettaessa. Reunat voivat aiheuttaa vamman.
- Asenna tyhjennysletku asettamalla tyhjennysletku tiukasti, kunnes liitososa koskettaa eristettä, ja kiinnitä se sitten alkuperäisellä ruuvilla.



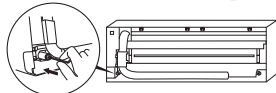
Tyhjennysaukon tulpan irrottaminen

Tartu tulppaan kärkipihdeillä ja vedä se ulos.

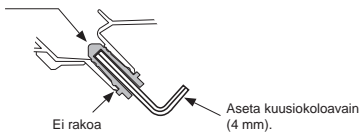


Tyhjennysaukon tulpan kiinnittäminen

- Työnnä kuusiokoloavain (4 mm) keskelle.
- Työnnä tulppa tiukasti paikalleen.



Älä käytä voiteluöljyä (kylmäaineen koneöljy) asennettaessa tyhjennys-tulppaa. Käyttö aiheuttaa tulpan heikentymisen ja letkun vuotoja.



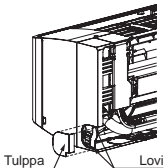
HUOMIO

Varmista, että tyhjennysletku ja tulppa ovat tiukasti paikallaan, jotta laitteesta ei vuoda vettä.

Putket vasemmalla tai oikealla

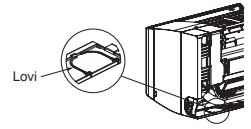
Poista tulppa käsin ja leikkaa lovi.

- Kun olet piirtänyt holkin rungon lovet, leikkaa ne kärkipihdeillä tai vastaavalla työkalulla.



Alaioikean tapauksessa

- Kun olet piirtänyt holkin rungon lovet, leikkaa ne kärkipihdeillä tai vastaavalla työkalulla.



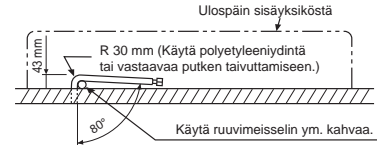
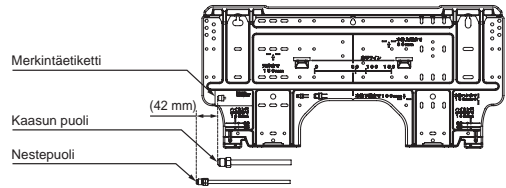
Vasemmanpuoleinen liitäntä putkistolla

- Taivuta liitosputkea niin, että se vedetään 43 mm seinän pinnan yläpuolelle. Jos liitosputki asetetaan yli 43 mm seinän yläpuolelle, sisäyksikkö voi olla seinällä epävakaa kiinnitettyinä. Käytä liitäntäputkia taivuttaessasi jousen taivutinta, jotta putki ei vahingoitu.

Taivuta liitäntäputkia 30 mm:n säteellä.

Liitä putki yksikön asennuksen viiteen (kuva)

Nestepuolen ja kaasupuolen viitekohta asennuslevyssä.

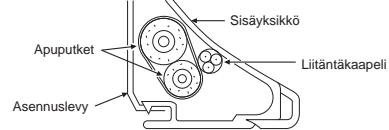


HUOM

Jos putki on taivutettu väärin, sisäyksikkö voi olla epävakaa seinällä. Kun olet vienyt liitäntäputken putken reiän läpi, liitä liitosputket apuputkiin ja kiedo asennusteippi niiden ympärille.

HUOMIO

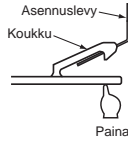
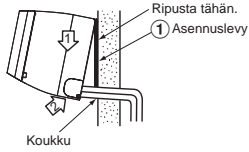
- Sido apuputket (kaksi) ja liitäntäkaapeli eristysteipillä tiukasti. Vasemmanpuoleisen putken tai vasemman takaosan putkiston ollessa kyseessä sido apuputket (kaksi) vain asennusteipillä.



- Järjestä putket varoen niin, ettei mikään putkista tule esiin sisäyksikön takalevystä.
- Liitä apuputket ja liitäntäputket varovasti yhteen toisiinsa ja katkaise eristenuhu liitäntäputken välttääksesi liitoksen kaksinkertaista teippausta. Lisäksi tiivistä liitos vinyyliiteillä jne.
- Koska kaste aiheuttaa koneongelmia, muista eristää molemmat liitosputket. (Käytä polyetyleenivaahtoa eristeenä.)
- Taivuta putkea varoen, älä murskaa sitä.

Sisäyksikön kiinnitys

1. Vie putki seinässä olevan aukon läpi ja ripusta sisäyksikkö asennuslevyn ylemmän koukkuun.
2. Heilauta sisäyksikköä oikealle ja vasemmalle varmistaaksesi, että se on kunnolla kiinni asennuslevyssä.
3. Kun painat sisäyksikköä seinään, ripusta se asennuslevyn alaosaan. Vedä sisäyksikköä itseäsi kohti vahvistaaksesi, että se on kunnolla kiinni asennuslevyssä.

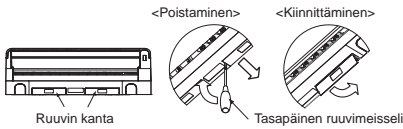


- Irrota sisäyksikkö asennuslevystä vetämällä sisäyksikköä itseäsi kohti samalla, kun työntät sen pohjaa ylöspäin määritettyihin osiin.



Jos sisäyksikkö on kiinnitetty asennuslevyn ruuveilla

1. Poista 2 ruuvin kantaa tasapaisella ruuvimeisselillä.
2. Kiinnitä ne Ø4x10~14L, 2 ruuvia, jotka valmistetaan asennuspaikassa.
3. Peitä ruuvin kanta kuten aiemmin.

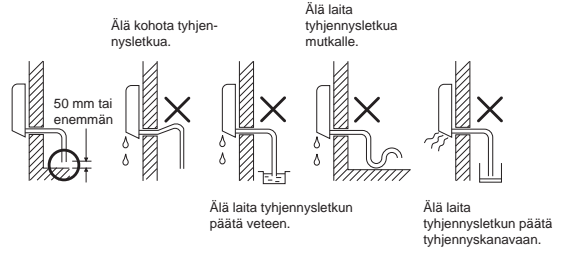


Tyhjennys

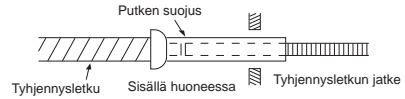
1. Asenna tyhjennysletku siten, että se viettää alaspäin.

HUOM

- Aukko täytyy porata hieman alaviistoon ulospäin.



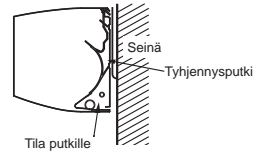
2. Laita tyhjennysastiaan vettä ja tarkista, että vesi valuu ulos asti.
3. Jos liität tyhjennysletkuun jatkeen, eristä jatkeen liitäntösa suoja-putkella.



HUOMIO

Asettele tyhjennysputki siten, että vesi valuu kunnolla pois laitteesta. Epätavallinen tyhjennys voi johtaa kosteuden tiivistymiseen.

Tämän ilmastointilaitteen rakenne on suunniteltu poistamaan sisäyksikön takaosaan muodostuva kosteus tyhjennysastiaan. Sen vuoksi virtajohtoa ja muita osia ei saa säilyttää tyhjennysputken yläpuolella.



ULKOYKSIKKÖ

Asennuspaikka

- Paikka, jossa ulkoyksikön ympärille jää tilaa kuvan mukaisesti.
- Paikka, joka kestää ulkoyksikön painon, eikä nosta melutasoa ja tärinää
- Paikka, jossa käyttömelu ja poistoilma eivät häiritse naapureitasi
- Paikka, joka laite ei altistu voimakkaalle tuulille
- Paikka, jossa ei ole syttyvien kaasujen vuotoja
- Paikka, joka ei tuki kulkureittejä
- Kun ulkoyksikkö asennetaan korotettuun asentoon, varmista, että kiinnität sen jalat.
- Liitäntäputken sallittu pituus.

Malli	RAS-25N4AVPG-ND	RAS-35N4AVPG-ND
Ei täytettävä	Enintään 15 m	Enintään 15 m
Maksimipituus	25 m	25 m
Lisä kylmäaineen lisäys	16 - 25 m (20 g / 1 m)	16 - 25 m (20 g / 1 m)
Maksimitason kylmäaineen lisäys	1,30 kg	1,30 kg

- Ulkoyksikön asennuspaikan sallittu korkeus.

Malli	RAS-25N4AVPG-ND	RAS-35N4AVPG-ND
Maksimikorkeus	15 m	15 m

- Paikka, jossa laitteen vedenpoisto ei aiheuta ongelmia

Kylmäaineen lisäyksen varoitimet

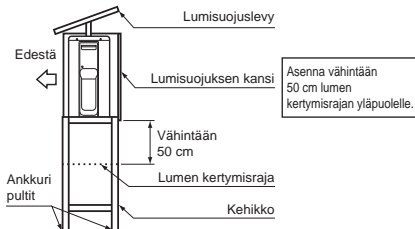
Käytä kylmäaineen lisäämiseksi vaakaa, jonka tarkkuus on vähintään 10 g. Älä käytä henkilövaakaa tai vastaavaa.

HUOMIO

Kun ulkoyksikkö asennetaan paikkaan, jossa tyhjennysvesi saattaa aiheuttaa ongelmia, tiivistä vettä vuotava kohta silikonilla tai tiivisteellä.

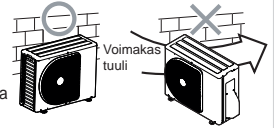
Varoitimet asennettaessa alueille, joilla sataa lunta ja on pakkasasteita

- Älä käytä mukana tulevaa tyhjennysnippaa veden tyhjennykseen. Tyhjennä vesi kaikista tyhjennysaukoista suoraan.
- Suojaa ulkoyksikköä lumen kerääntymiseltä asentamalla suojakehyksen, ja kiinnitä lumisuojaus levy.
- Älä käytä pinottua mallia.



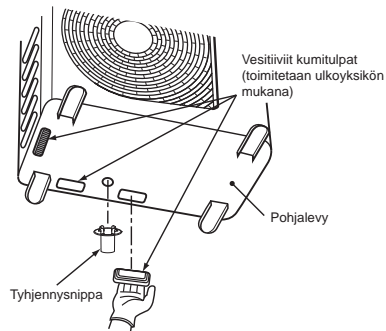
HUOMIO

1. Asenna ulkoyksikkö ilman, että mikään tukkii ilmanpoistoa.
2. Kun ulkoyksikkö asennetaan paikkaan, joka altistuu aina voimakkaalle tuulelle, kuten rannikolla tai rakennuksen yläkerroksissa, varmista puhaltimen normaali toiminta kanavalla tai tuulensuojalla.
3. Asenna yksikkö erityisesti tuulisilla alueilla niin, että tuuli ei pääse laitteen sisälle.
4. Asennus seuraaviin paikkoihin voi aiheuttaa ongelmia. Älä siis asenna laitetta tällaisiin paikkoihin.
 - Paikka, joka on täynnä koneöljyä
 - Suolaisella alueella, kuten rannikolla
 - Paikka, joka on täynnä sulfidikaasuja
 - Paikka, jossa korkeataajuisia aaltoja voi syntyä äänilaitteista, hitsaamisesta ja lääketieteellisistä laitteista

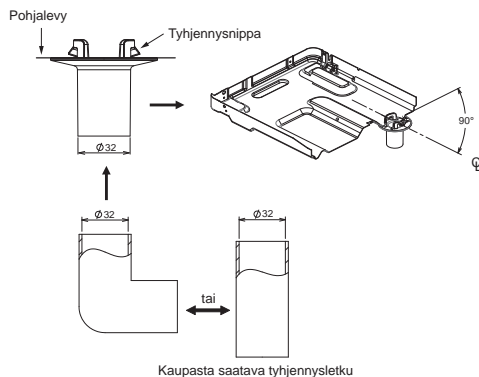


Veden tyhjentäminen

- Ulkoyksikön pohjalevyssä on reiät sen varmistamiseksi, että lämmitystoiminnon tuottamat sulamisvedet poistuvat tehokkaasti. Jos asennukseen on tehtävä keskittetty vedenpoisto asennettaessa yksikköä esimerkiksi parvekkeelle tai seinälle, noudata alla olevia vaiheita.
1. Varmista laitteen vesitiiviys asentamalla ulkoyksikön pohjalevyn kahteen pitkään aukkoon vesitiiviit kumitulpat. [Vesitiiviiden kumitulppien asennus]
 - 1) Laita neljä sormea tulppaan ja työnnä tulppa vedenpoistoaukkoihin pohjalevyn alapuolelta käsin.
 - 2) Paina tulppien ulkoreunoja varmistaksesi, että ne ovat tiukasti paikallaan. (Vesivuodot ovat mahdollisia, jos tulppia ei asenneta kunnolla paikoilleen, jos niiden ulkoreunat pääsevät nousemaan ylös tai jos tulpat tarttuvat johonkin tai kiilautuvat jotakin vasten.)



2. Asenna tyhjennysnipa ja kauposta saatava tyhjennysletku (sisähalkaisija 32 mm), ja valuta vesi pois. (Katso tyhjennysnipan asennuspaikka sisä- ja ulkoyksikön asennuskaaviosta.)
 - Tarkista, että ulkoyksikkö on vaakatasossa ja vie tyhjennysletku alaviistoon varmistaen, että se pysyy tukevasti paikallaan.



Älä käytä tavallista puutarhaletkua, joka saattaa liittyä ja estää vettä poistumasta.

Kylmäaineputkiston liitäntä

Putkiliitokset

1. Leikkaa putki putkileikkurilla.



2. Laita kaulusmutteri putkeen ja liitä putki kaulusliitoksella.

• **Ulkonemavara kaulusliitännöissä: A (Yksikkö: mm)**

RIDGID (kytkintyyppi)

Kupariputken ulkohalkaisija	käytetty R32 työkalu	Tavanomainen työkalu
Ø6,35	0 – 0,5	1,0 – 1,5
Ø9,52	0 – 0,5	1,0 – 1,5
Ø12,70	0 – 0,5	1,0 – 1,5
Putkien paksuus	0,8 mm tai enemmän	

IMPERIAL (siipimutterityyppi)

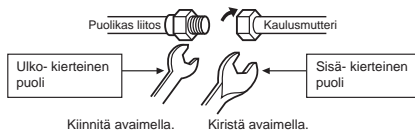
Kupariputken ulkohalkaisija	R32
Ø6,35	1,5 – 2,0
Ø9,52	1,5 – 2,0
Ø12,70	2,0 – 2,5
Putkien paksuus	0,8 mm tai enemmän

HUOMIO

- Älä naarmuta kaulusosan sisäpintaa, kun poista jäystettä.
- Kauluksen käsittely voida saada kylmäaineen vuotamaan, jos sen sisäpinnalla on naarmuja.

Liitosten kiristäminen

Kohdista liitäntäputkien keskustat ja kiristä kaulusmutteri mahdollisimman kireäksi sormilla. Kiristä putkiliitin sitten kiintoavaimella ja momenttiavaimella kuvan mukaisesti.



HUOMIO

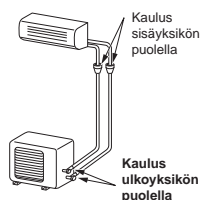
Älä käytä liiallista kiristysmomenttia. Muuten mutteri saattaa tietyissä olosuhteissa murtua.

(Yksikkö: N·m)

Kupariputken ulkohalkaisija	Kiristysmomentti
Ø6,35 mm	16–18 (1,6–1,8 kgf·m)
Ø9,52 mm	33–42 (3,3–4,2 kgf·m)
Ø12,70 mm	50–62 (5,0–6,2 kgf·m)

Kaulusliitännöjen kiristysmomentti

R32:n käyttöpaine on suurempi kuin R22:n. (n. 1,6-kertainen). Laippaputken liitososat on tästä syystä kiristettävä (yhdistävät sisä- ja ulkoysiköt) määritettyyn kiristysmomenttiin. Väärät liitännät voivat aiheuttaa paitsi kaasuvuodon, myös vahingoittaa jäähdytysyksiä.



Tyhjentäminen

Kun putkisto on liitetty sisäyksikköön, voit poistaa ilman kerralla.

ILMAN POISTO

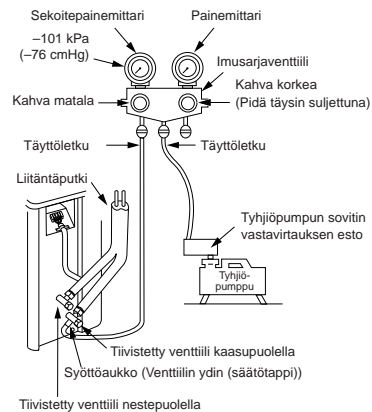
Poista liitäntäputkissa ja sisäyksikössä oleva ilma tyhjiöpumpulla. Älä käytä kylmäainetta ulkoysikössä. Katso lisätietoja tyhjiöpumpun ohjeesta.

Alipainepumpun käyttö

Varmista, että käytät tyhjiöpumpua, jossa on vastavirtauksen estotoiminto, niin että öljypumpun sisäpuoli ei virtaa takaisin ilmastointilaitteeseen, kun pumpu pysähtyy.

(Jos tyhjiöpumpun sisällä oleva öljy pääsee ilmastointilaitteeseen, jossa käytetään R32:tä, seurauksena voi olla ongelmia jäähdytysyökin kanssa.)

1. Liitä täyttöletku imusarjventtiilistä syöttöporttiin tiivistetyn venttiilin kaasupuolella.
2. Liitä täyttöletku tyhjiöpumpun porttiin.
3. Avaa matalapaineinen sivukahva mittarin imusarjventtiilissä.
4. Käytä tyhjiöpumpua tyhjennyksen käynnistämiseksi. Tyhjennä noin 15 minuutin ajan, jos putkiston pituus on 25 metriä. (15 minuuttia 25 metrille) (olettaen, että pumpun kapasiteetti on 27 litraa minuutissa). Vahvista sitten, että yhdistetyn painemittarin lukema on –101 kPa (–76 cmHg).
5. Sulje mittaputken imusarjventtiilin matalapaineisen sivuventtiilin kahva.
6. Avaa tiivistettyjen venttiilien venttiilinvarsi kokonaan (sekä kaasu- että nestepuolet).
7. Poista täyttöletku syöttöaukosta.
8. Kiristä tiivistetyn venttiilin tulpat.



HUOMIO

• 6 TÄRKEÄÄ HUOMIOTA PUTKITÖITÄ TEHTÄESSÄ.

- (1) Poista pöly ja kosteus (liitäntäputkien sisäpuoli).
- (2) Kiristä liitokset (putkien ja yksikön välillä).
- (3) Poista liitäntäputkissa oleva ilma TYHJIÖPUMPUN avulla.
- (4) Tarkasta kaasuvuodot (liitoskohdat).
- (5) Varmista, että avaat tiivistetyt venttiilit kokonaan ennen käyttöä.
- (6) Uudelleen käytettäviä mekaanisia liittimiä ja kaulusliitoksia ei sallita sisällä. Kun mekaanisia liittimiä käytetään uudelleen sisätiloissa, tiivisteosat uusitaan. Kun kaulusliitoksia käytetään uudelleen sisätiloissa, kaulusosa on uusittava.

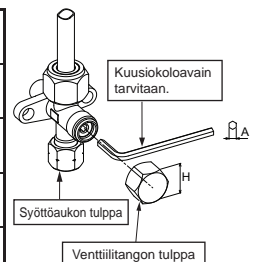
Tiivistetyn venttiilin käsittelyn varotoimet

- Avaa venttiilin varsi kokonaan, mutta älä yritä avata sitä pysäytysosaa pidemmälle.

Tiivistetyn venttiilin putken koko	Kuusiokoloavaimen koko
12,70 mm ja pienemmät	A = 4 mm
15,88 mm	A = 5 mm

- Kiristä venttiilin hattu alla olevan taulukon mukaiseen momenttiin.

Tulppa	Tulpan koko (H)	Vääntömomentti
Venttiilitangon tulppa	H17 - H19	14–18 N·m (1,4–1,8 kgf·m)
	H22 - H30	33–42 N·m (3,3–4,2 kgf·m)
Syöttöaukon tulppa	H14	8–12 N·m (0,8–1,2 kgf·m)
	H17	14–18 N·m (1,4–1,8 kgf·m)



Virtalähde voidaan valita yhdistettäväksi sisäyksikköön tai ulkoyksikköön. Valitse oikea tapa ja kytke virtalähde ja liitäntäkaapeli noudattamalla seuraavia ohjeita.

Malli	RAS-25N4KVPG-ND	RAS-35N4KVPG-ND
Virtalähde	50Hz, 220 - 240V yksivaihe	
Maksimi käyttövirta	12,00A	12,50A
Piirikatkaisimen luokitus	20A	20A
Virtakaapeli	H07RN-F tai 60245 IEC66	
Liitäntäkaapeli	(2,0 mm ² tai enemmän)	

Johdotusliitäntä

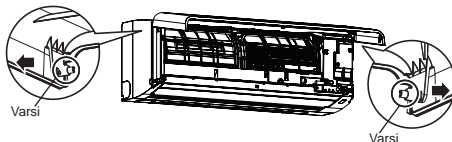
Sisäyksikkö

Kaapelointi voidaan suorittaa pääpaneelia irrottamatta.

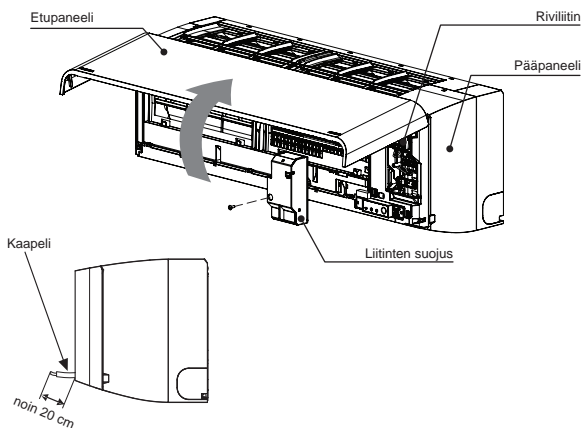
1. Poista etupaneeli.

Vedä ja nosta etupaneelia ylöspäin, kunnes se pysähtyy, siirrä varret vasemmalla ja oikealla puolella ulospäin ja vedä sitten itseäsi kohti poistaaksesi etupaneelin.

* Varo etupaneelin putoamista, mikä voi aiheuttaa vamman tai osan vaurioitumisen.



2. Irrota liittinsuojus ja vedonpoistaja.
3. Aseta kaapeli (paikalla olevien johtojen mukaisesti) seinässä olevaan putken aukkoon.
4. Vedä kaapelia ulos noin 20 cm edestä.
5. Vie kaapeli riviliittimeen pohjaan saakka ja kiristä ruuveilla.
6. Kiristysmomentti: 1,2 N·m (0,12 kgf·m)
7. Kiinnitä kaapeli.
8. Kiinnitä liittimen kansi ja kiinnitä etupaneeli sisäyksikköön.

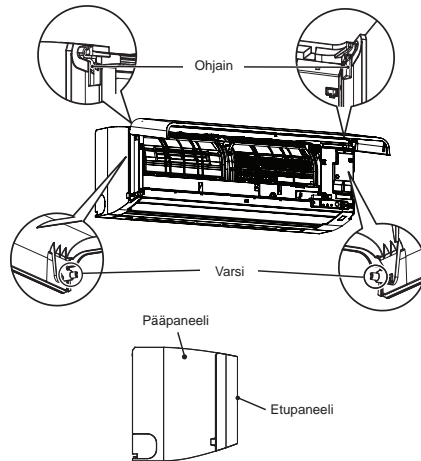


Etupaneelin kiinnitys

Tee poisto vastakkaisessa järjestyksessä.

Pidä etupaneelia vaakasuunnassa ja laita molemmat varret ohjaimiin. Varmista, että molemmat varret ovat kunnolla paikoillaan.

Jos pääpaneelin ja etupaneelin välinen väli ei ole tasainen, poista ja kiinnitä se uudelleen.

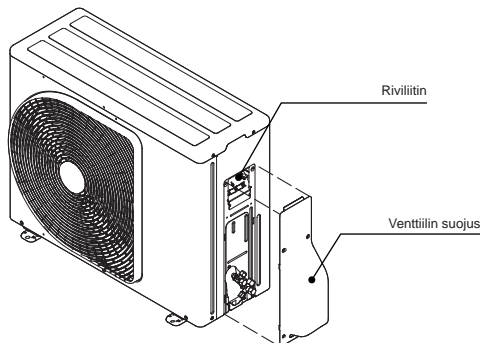


HUOMIO

- Muista katsoa etupaneelin sisällä olevaa johdotuskaaviota.
- Tarkista paikalliset sähköjohdot ja mahdolliset asennuspaikan johdotukseen liittyvät ohjeet ja rajoitukset.

Ulkoyksikkö

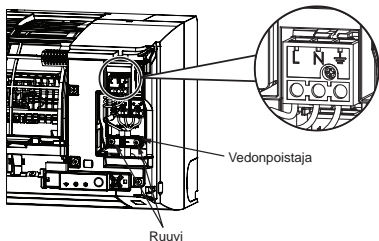
1. Poista venttiilin suojus ulkoyksiköstä.
2. Liitä kaapeli liittimiin sisä- ja ulkoyksikön riviliittimien vastaavien numeroiden mukaisesti.
3. Kun kytket kaapelin ulkoyksikön liittimiin, tee silmukka sisä- ja ulkoyksikön asennuskaavion mukaisesti, jotta vesi ei pääse ulkoyksikköön.
4. Eristä käyttämättömät johdot (johtimet) ulkoyksiköstä tulevasta vedestä. Käsittele niitä siten, etteivät ne kosketa sähkö- tai metalliosia.



Virtajohto ja liitäntäkaapelin liittäminen

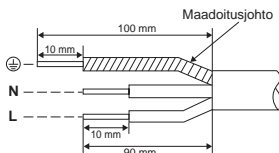
Virransyöttö sisäyksikössä riviliitin (suositus)

Virtakaapeli

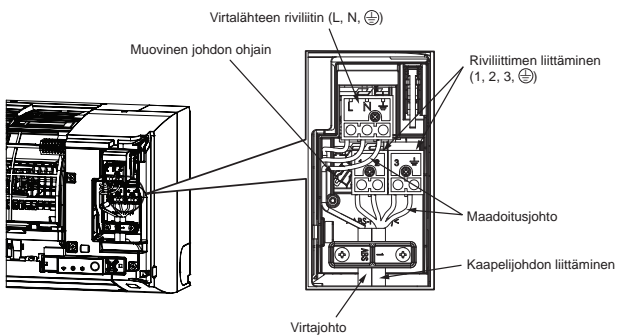


Sisäyksikkö

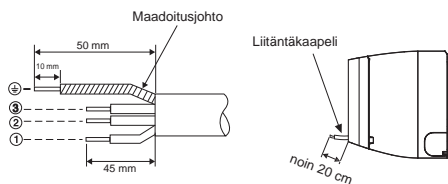
Virtakaapelin kuorinnan pituus



Liitäntäkaapeli

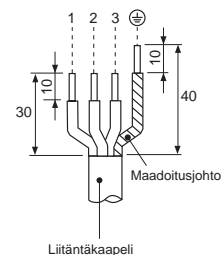
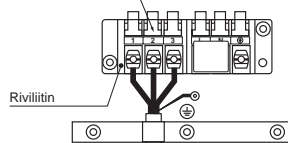


Liitäntäkaapelin kuorintapitus



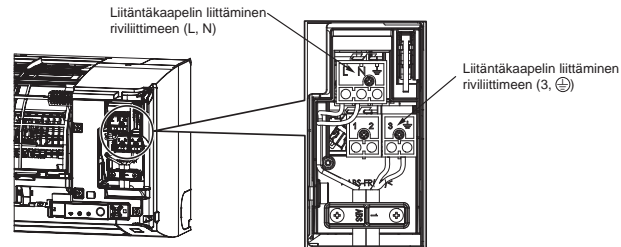
Ulkoyksikkö

Liitäntäkaapelin liittäminen riviliittimeen (1, 2, 3, ⊕)

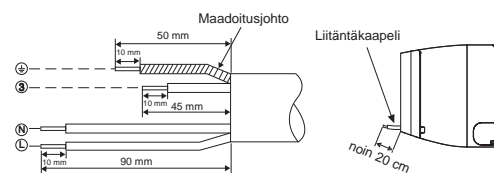


Virransyöttö ulkoyksikössä riviliitin (valinnainen)

Liitäntäkaapeli

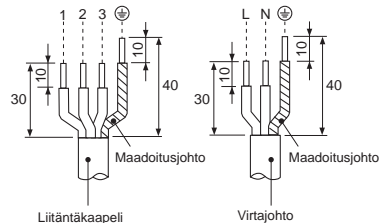
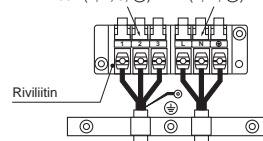


Liitäntäkaapelin kuorintapitus



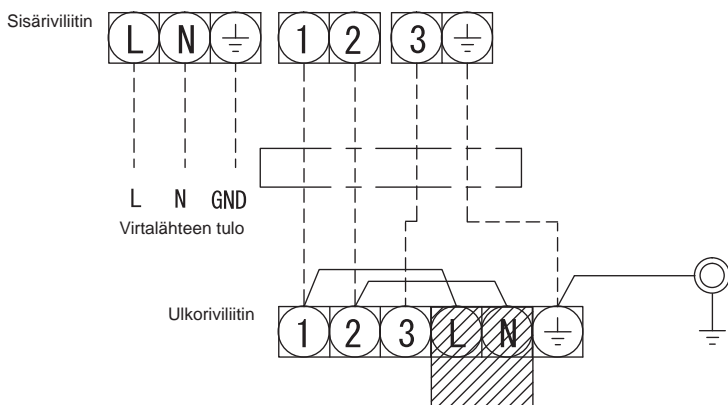
Ulkoyksikkö

Liitäntäkaapelin liittäminen riviliittimeen (1, 2, 3, ⊕)

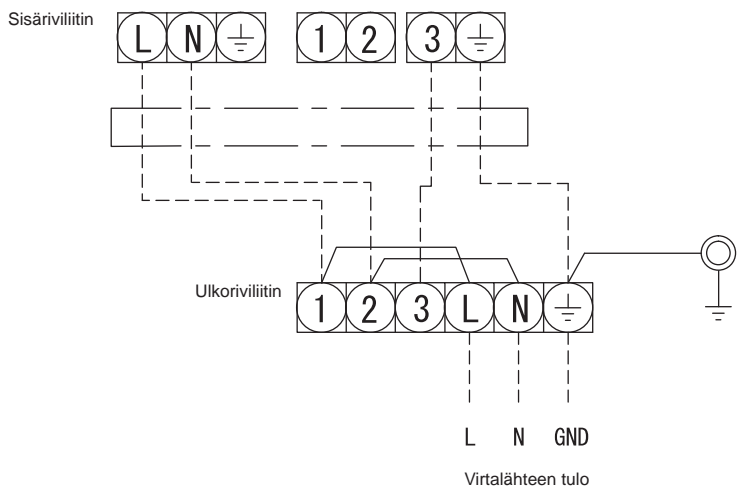


Virransyöttö johdotuskaavio

Virransyöttö sisäyksikössä riviliitin (suositus)



Virransyöttö ulkoyksikössä riviliitin (valinnainen)



HUOMIO

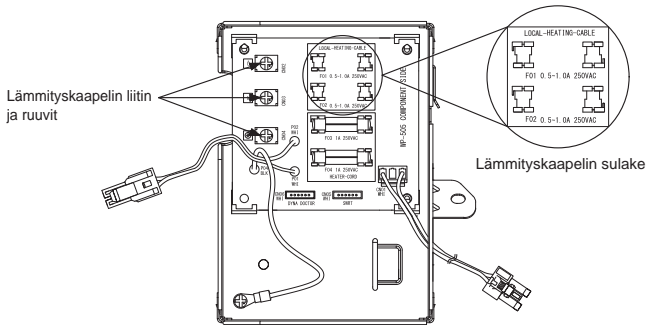
1. Virtalähteen ja ilmastointilaitteen täytyy olla saman luokituksen mukaisia.
2. Valmistele virtalähde yksinomaan ilmastointilaitteen kanssa.
3. Tämän ilmastointilaitteen virransyötössä on käytettävä katkaisinta.
4. Varmista, että noudatat virtalähteen ja liitäntäkaapelin oikeaa kokoa ja liitäntätapaa.
5. Jokainen johto täytyy liittää kunnolla.
6. Tee johdotustyöt yleisen johdotuskapasiteetin saavuttamiseksi.
7. Johtojen väärä liitäntä voi saada jotkut sähköosat palamaan.
8. Jos johdotus tehdään väärin tai vajaana, se aiheuttaa syttymisen tai savua.
9. Tämä laite voidaan yhdistää päävirtalähteeseen.

Liitäntä kiinteään johdotukseen: Kiinteään johdotukseen on asennettava kytkin, joka irrottaa kaikki navat ja jonka kosketinten etäisyys on vähintään 3 mm.

Sulakkeen tiedot ja lämmityskaapelin liitäntä

Sulakkeen tiedot ja lämmityskaapelin liitäntä (suositus)

Ulkoyksikkö

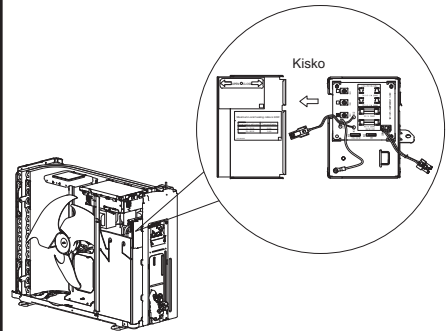


Sulakkeen tiedot

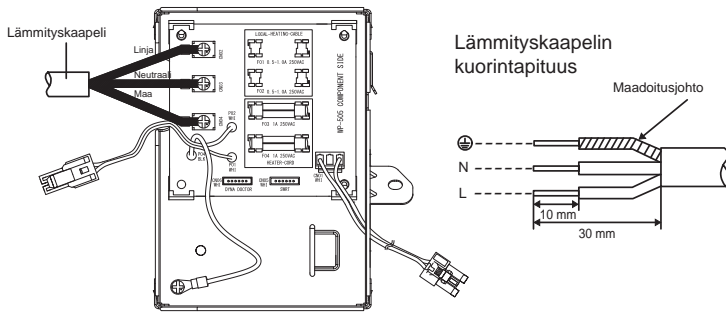
Lämmityskaapelin maksimiteho on 90W

Lämmityskaapelin tiedot	Sulakkeen tiedot
15 ~ 75 W	0,5 A
76 ~ 90 W	1,0 A

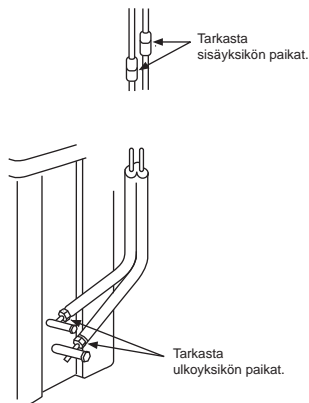
Miten sulakerasia avataan?



Lämmityskaapeli



Kaasuvuototesti



- Tarkasta kaulusmutterit kaasuvuodon varalta kaasuvuodon ilmaisimella tai saippuavedellä.

Kaukosäätimen A-B valinta.

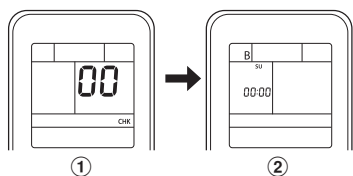
- Kun kaksi sisäyksikköä on asennettu samaan huoneeseen tai vierekkäisiin huoneisiin ja toinen yksiköistä on käytössä, molemmat yksiköt voivat vastaanottaa kauko-ohjaimen signaalin samanaikaisesti ja toimia sen mukaan. Tällöin toiminta voidaan palauttaa asettamalla toinen kaukosäädin B-asetukseen. (Molemmat asetetaan A-asetukseen tehtaalla.)
- Yksikkö ei vastaanota signaalia, jos sisäyksikön ja kauko-ohjaimen asetukset ovat erilaiset.
- A-asetuksen/B-asetuksen ja A-huoneen/B-huoneen välillä ei ole yhteyttä kytkettäessä putkistoa ja johtoja.

Kunkin sisäyksikön kaukosäätimen erottamiseksi, jos lähellä on kaksi ilmastointilaitetta.

Kaukosäätimen B-asetus.

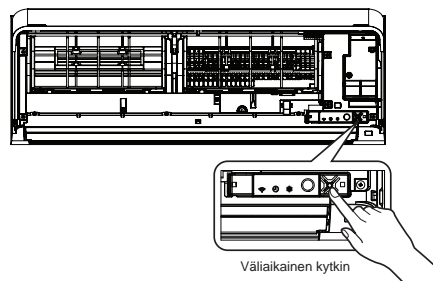
1. Paina väliaikaista kytkintä sisäyksikössä kytkeäksesi ilmastointilaitteen päälle.
2. Osoita kaukosäädin sisäyksikköä kohti.
3. Paina ja pidä [ON/OFF] -painiketta painettuna kaukosäätimessä kynän kärjellä. "00" näkyy näytössä (Kuva ①).
4. Paina [MODE] työntäessäsi [ON/OFF]. "B" näkyy näytöllä ja "00" katoaa ja ilmastointilaitte sammuu. Kaukosäädin B on tallennettu muistiin (Kuva ②).

- Huom:
1. Toista yllä oleva nollataksesi kaukosäätimen A:ksi.
 2. Kaukosäädin A:ssa ei ole "A"-näyttöä.
 3. Kaukosäätimen tehdasasetus on A.



Testikäyttö

Vaihda TEST RUN (COOL) -tilaan painamalla väliaikaista kytkintä 10 sekunnin ajan. (Laitte piippaa lyhyesti.)



Automaattisen uudelleenkäynnistystoiminnon asetus

Tämä tuote on suunniteltu niin, että sähkökatkoksen jälkeen se käynnistyy automaattisesti samassa käyttötilassa kuin ennen katkosta.

Tietoja

Laitte toimitetaan niin, että automaattinen uudelleenkäynnistystoiminto on ON-asennossa. Käännä se OFF-asentoon, jos tätä toimintoa ei tarvita.

Miten automaattinen uudelleenkäynnistystoiminto kytketään pois päältä

- Paina ja pidä painettuna väliaikaista kytkintä sisäyksikössä 3 sekunnin ajan (3 piippausta, mutta OPERATION-valo ei välky).

Miten automaattinen uudelleenkäynnistystoiminto kytketään päälle

- Paina ja pidä painettuna väliaikaista kytkintä sisäyksikössä 3 sekunnin ajan (3 piippausta, mutta OPERATION-valo välkky 5 kertaa/sekuntia 5 sekunnin ajan).

HUOM

- Jos ON- ja OFF-ajastimet on asetettu, AUTO RESTART OPERATION -toiminto ei aktivoidu.
- AUTO RESTART OPERATION -oletusasetus on päällä.

SIKKERHETSREGLER



Les forholdsreglene i denne håndboken nøye før enheten tas i bruk.



Dette apparatet er fylt med R32.

- Les denne sikkerhetsinformasjonen nøye før installasjon.
- Sørg for å følge denne informasjonen for å unngå farlige situasjoner. Symbolene og betydningen av disse er vist under.

ADVARSEL : Indikerer at dersom denne enheten ikke brukes riktig, kan det føre til alvorlig personskade eller dødsfall.

FORSIKTIG : Indikerer at dersom denne enheten ikke brukes riktig, kan det føre til personskade (*1) eller skade på eiendom (*2).

*1 : Personskade betyr en mindre ulykke, et brannsårl eller elektrisk støt som ikke krever innleggelse eller gjentatt sykehusbehandling.

*2 : Med skade på eiendom mens det større skader som påvirker eiendeler eller ressurser.

Kun for generell privat bruk

Strømforsyningsledningen og tilkoblingskabelen til enheten skal være minst polykloroprenkledd fleksibel ledning (design H07RN-F) eller ledningsbetegnelse 60245 IEC66. (Skal monteres i henhold til nasjonale elforskrifter.)

FORSIKTIG

For å koble apparatet fra hovedstrømtilførselen

Dette apparatet må kobles til hovedstrømtilførselen med en skillebryter eller bryter med kontaktavstand på minimum 3 mm for alle poler.

FARE

- KUN FOR KVALIFISERT PERSONELL.
- SLÅ AV HOVEDSTRØMFORSYNINGEN FØR DU BEGYNNER MED NOE ELEKTRISK ARBEID. BEKREFT AT ALLE STRØMSBRYTERE ER SLÅTT AV. FAREN FOR ELEKTRISK STØT ER STOR HVIS DETTE IKKE GJØRES.
- MONTER TILKOBLINGSKABELEN KORREKT. HVIS TILKOBLINGSKABELEN ER FEIL MONTERT, KAN DETTE FØRE TIL SKADER PÅ ELEKTRISKE DELER I APPARATET.
- KONTROLLER AT JORDINGSLEDNINGEN IKKE ER ØDELAGT ELLER ER FRAKOBLET FØR INSTALLASJONEN.
- IKKE INSTALLER APPARATET I NÆRHETEN AV ANTENNELIG GASS ELLER GASSDAMP.
HVIS DETTE IKKE FØLGES KAN DET RESULTERE I BRANN ELLER EKSPLOSJON.
- FOR Å FORHINDRE AT INNENDØRSDELEN OVEROPPHETES OG FØRER TIL BRANNFARE, Plasserer du enheten langt unna (mer enn 2 m) varmekilder som radiatorer, ovner, peiser eller lignende.
- NÅR DU SKAL FLYTTE APPARATET TIL ET NYTT STED, MÅ DU VÆRE SVÆRT FORSIKTIG SLIK AT DEN SPESIFISERTE KJØLEVESKEN (R32) IKKE BLIR FORURENSET MED ANDRE GASSAKTIGE VESKER I KJØLEKRETSLOPET. HVIS LUFT ELLER ANDRE GASSER Blandes inn i kjølekretsløpet, kan gasstrykket bli unormalt høyt og føre til at rør sprekker og personskader.
- HVIS KJØLEGASSEN LEKKER UT AV RØRET UNDER MONTERING, MÅ DU UMIDDELBART SLIPPE FRISK LUFT INN I ROMMET. HVIS KJØLEGASSEN VARMES OPP AV BRANN ELLER LIGNENDE, GENERERER DEN GIFTIG GASS.

ADVARSEL

- Enheten må aldri endres ved å fjerne noen av sikkerhetsvernene eller omgå noen av sikkerhetslåsebryterne.
- Ikke installer enheten på steder som ikke tåler vekten av enheten. Personskader og skade på eiendeler/eiendom kan være resultatet hvis enheten skulle falle ned.
- Før du utfører elektriske arbeider, monterer du en godkjent plugg på strømtilførselsledningen.
I tillegg må du forsikre deg om at utstyret er korrekt jordet.
- Produsenten kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle skader som skyldes av lokal varmekabel eller varmekabelen som er utenfor enheten.
- Apparatet skal monteres i henhold til nasjonale elforskrifter.
Ikke installer enheten hvis du oppdager noen skader. Kontakt forhandleren umiddelbart.
- Ikke bruk annet kjølemiddel enn det som er spesifisert som supplement eller utskiftning.
Annet kan resultere i at unormalt høyt trykk oppstår i kjølemiddelsyklusen og dette kan føre til sammenbrudd eller eksplosjon av produktet eller personskader.
- Ta ikke i bruk midler for å akselerere tining eller til å rengjøre, annet enn hva produsenten anbefaler.
- Apparatet skal oppbevares i et rom uten antennelseskilder i kontinuerlig drift (for eksempel: åpne flammer, fungerende gassapparat eller fungerende elektrisk varmeapparat).
- Vær oppmerksom på at kuldemedier ikke nødvendigvis utskiller noen lukt.
- Ikke stikk hull i eller brenn apparatet da det er trykksatt. Ikke utsett apparatet for varme, flammer, gnister, eller andre antennelseskilder.
Ellers kan det eksplodere og forårsake skade eller dødsfall.
- For R32-modellen, bruk kun rør, kragemutter og verktøy som er spesifisert for R32-kjølemiddelet. Bruk av eksisterende (R22) rør, kragemutter og verktøy kan føre til unormalt høyt trykk i kjølemediesyklusen (rør), og kan muligens føre til eksplosjon og personskade.
- Tykkelsen på kopperrørene brukt til R32 må være over 0,8 mm.
Bruk aldri kopperrør tynnere enn 0,8 mm.
- Etter fullført installasjon eller service, forsikre deg om at det ikke er noen gasslekkasje fra kuldemediet. Dette kan produsere giftgasser dersom kuldemediet har kontakt med ild.
- Etterkom nasjonale gassforordninger.

FORSIKTIG

- Det å utsette enheten for vann eller andre vesker før installasjonen kan føre til elektrisk støt.
Ikke oppbevar den i en våt kjeller eller utsett den for regn eller vann.
- Etter at du har pakket ut enheten, kontrollerer du om den er skadet.
- Ikke installer enheten i et område der lekkasje eller lett antennbar gass kan forekomme.
I tilfelle gasslekkasje og akkumulering rundt enheten, kan dette forårsake brann.
- Ikke installer enheten på plasser som kan øke vibrasjonen til enheten. Ikke installer enheten på plasser som kan øke støyen fra enheten, eller hvor støy og luftutslipp kan forstyrre naboer.
- Vær forsiktig når du håndterer deler med skarpe kanter, slik at du unngår personskader.
- Vennligst les denne innstallasjonsveiledningen nøye før du installerer enheten. Den inneholder viktige instruksjoner for korrekt installasjon.
- Produsenten påtar seg ikke ansvar for skade som følge av manglende overholdelse av beskrivelsene gitt i denne håndboken.

RAPPORTERINGSPLIKT TIL DEN LOKALE STRØMLEVERANDØR

Forsikre deg om at installasjonen av dette apparatet er rapportert til det lokale e-verk før installasjonen begynner. Hvis det oppstår problemer eller hvis installasjonen ikke godtas av leverandøren, må servicebyrået ta tilstrekkelige tiltak.

■ **Viktig informasjon om kjølemediet som brukes**

Produktet inneholder fluorholdige klimagasser.

Ikke ventiler gasser ut i atmosfæren.

Kuldemedium: **R32**




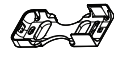




GWP⁽¹⁾-verdi: **675** * (eks. R32 ref. AR4)


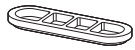
⁽¹⁾GWP = potensial for global oppvarming

Mengden av kjølemiddel er spesifisert på enhetens typeskilt.

* Denne verdien er basert på F-gassforordning 517/2014

TILLEGGSUTSTYR OG INSTALLASJONSDELER

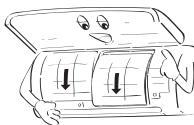
Innendørsenhet			
Nr.	Navn på del	Nr.	Navn på del
①	 Installasjonsplate x 1	②	 Trådløs fjernkontroll x 1
③	 Batteri x 2	④	 Holder for fjernkontroll x 1
⑤	 Festeskruer x 6	⑥	 Treskrue med flatt hode x 2
⑦	 Brukerveiledning x 1	⑧	 Installasjonshåndbok x 1

Utendørsenhet			
Nr.	Navn på del	Nr.	Navn på del
⑨	 Avløpsnippel x 1	⑩	 Vanntett hette x 3

Luftfiltre

Rengjør annenhver uke.

1. Åpne luftinntaksristen.
2. Fjern luftfiltrene.
3. Støvsug eller vask og deretter tørk dem.
4. Monter på plass igjen luftfiltrene og lukk luftinntaksristen.



INNENDØRSENHET

Plassering

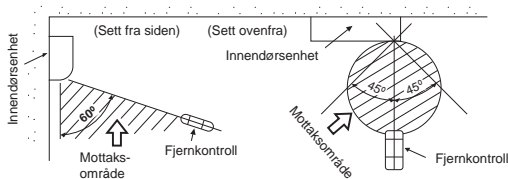
- Plasser enheten på en plass med tilstrekkelig plass rundt den, slik diagrammet over viser
- Et sted det ikke er noen hindringer i nærheten av luftinntaket og luftutløpet
- Et sted som tillater enkel montering av rørapplegget til uteenheten
- Et sted hvor det er mulig å åpne frontpanelet
- Innendørsenheten skal installeres i minst 2,5 m høyde. Unngå dessuten å legge noe på toppen av innendørsenheten.

FORSIKTIG

- Direkte sollys på mottakeren for fjernkontrollen bør unngås.
- Mikroprosessoren i innendørsenheten bør ikke være i nærheten av radiostykilder. (For detaljer, se brukerveiledningen)

Fjernkontroll

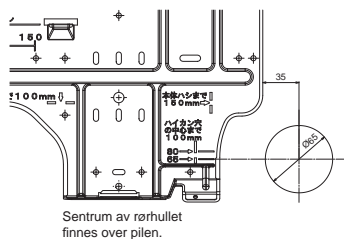
- Et sted hvor det ikke er noen hindringer i veien (for eksempel gardin) som kan blokkere signalet fra innendørsenheten.
- Ikke installer fjernkontrollen på et sted hvor den er utsatt for direkte sollys, eller i nærheten av en varmekilde som en ovn.
- Hold fjernkontrollen minst 1 m unna nærmeste TV eller stereoanlegg. (Dette er nødvendig for å forhindre bilde- eller støyforstyrrelser.)
- Plasseringen av fjernkontrollen bør være i henhold til vist under.



Lage et hull og Montere Montasjeplate

Skjære et hull

Når kjølemedierørene installeres bakfra

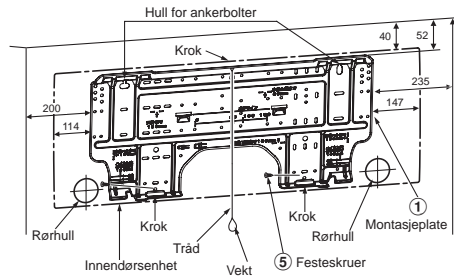


1. Etter å ha fastslått posisjon for rørhullet på monteringsplaten (➔), bor rørhullet (Ø65 mm) på en lett nedskrånende vinkel til utsiden.

MERKNAD

- Hvis du skal bore i en vegg med metallkledning eller andre metaldeler, må du montere hullføring som selges separat.

Montere montasjeplaten



Når montasjeplaten er montert rett på veggen

1. Fest montasjeplaten til veggen ved å skru den fast i øvre og nedre del, slik at du kan henge opp innendørsenheten.
2. For å montere montasjeplaten på en murvegg med ankerbolter, og bruker du ankerboltene som vist i figuren over.
3. Monter montasjeplaten horisontalt på veggen.

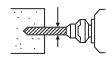
FORSIKTIG

Ved montering av montasjeplaten med en monteringssskrue, må du ikke bruke ankerbolthull. Hvis ikke kan enheten falle ned og føre til personskaade og/eller skade på eiendom.

Montasjeplate
(Hold horisontal retning.)

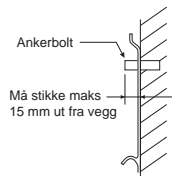


5 mm dia. hull



5 Festeskrue
Ø4 mm x 25 ℓ

Klipsanker
(kjøpes lokalt)



FORSIKTIG

Hvis du ikke monterer enheten korrekt og sikkert på veggen, kan dette føre til personskaade eller skade på utstyr hvis den faller ned.

- Hvis gulvet er i murstein, teglstein, betong eller lignende, lag et hull med diameter på 5 mm i veggen.
- Sett inn klipsanker som passer til skruene ⑤.

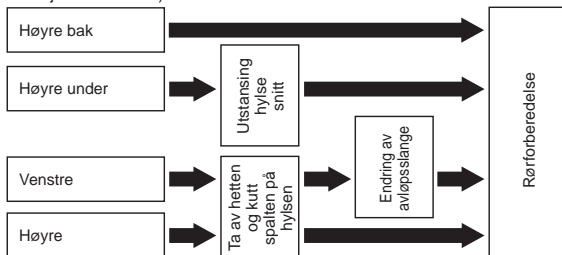
MERKNAD

- Fest de fire hjørnene og nedre deler av installasjonplaten med 4 til 6 monteringssskrue for installasjon.

Installasjon av rør og avløpslange

Legging av rør og avløpslange

* Siden duggingen fører til maskinproblemer, må du bekrefte at begge tilkoblingsrørene er isolert. (Polyetylskum skal brukes som isolasjonsmateriale.)



1. Gjennomskjæring av hylsen

• For nederst til høyre

Skjær ut sprekken på høyre side av hylsen for forbindelsen nederst til høyre ved å bruke et par nipper.

• For venstre eller høyre

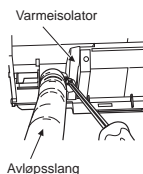
Ta av lokket og skjær spalten på venstre eller høyre side av hylsen for forbindelse til venstre eller høyre med et par nipper.

2. Utskifting av avløpslange

For rørsystemet til tilkobling mot venstre, nedre venstre tilkobling og bakre venstre tilkobling, er det nødvendig å skifte ut avløpslangen og dreneringsshetten.

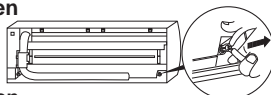
Hvordan ta vekk avløpslangen

- Avløpslangen vil fjernes ved å ta ut skruen som holder avløpslangen og trekke ut avløpslangen.
- Når avløpslangen tas ut, må du være oppmerksom på de skarpe kantene til stålplaten. Kantene kan føre til skader.
- Installer avløpslangen ved å sette avløpslangen godt inntil tilkoblingsdelen kommer i kontakt med varmeisolatoren, og bruk original skruer for å skruer den.



Hvordan ta av dreneringsshetten

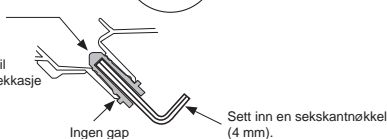
Klem dreneringsshetten med nebbtangen og trekk ut.



Hvordan feste dreneringsshetten

- 1) Sett inn en unbrakonøkkel (4 mm) i et senterhode.
- 2) Sett inn dreneringsshetten godt.

Påfør aldri smørølje (kjølemiddelølje)
Når dreneringsshetten settes inn. Påføring fører til forringelse og dreneringslekkasje i pluggen.

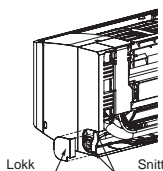


FORSIKTIG

Sett inn avløpslangen og dreneringsshetten; hvis ikke kan det lekke vann.

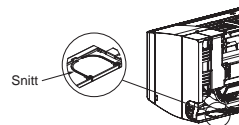
I tilfelle høyre eller venstre rørverk

- Ta av lokket manuelt og klipp av spalten.
- Etter å ha skrvert spalter på hylsen ved å bruke en kniv eller en avstikk-nål, må de skjæres med knipetang eller et tilsvarende verktøy.



Ved nederst til høyre

- Etter å ha skrvert spalter på hylsen ved å bruke en kniv eller en avstikk-nål, må de skjæres med knipetang eller et tilsvarende verktøy.



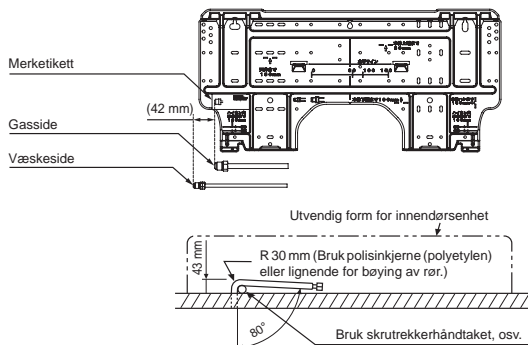
Venstre tilkobling med rør

- Tilkoblingsrøret må bøyes slik at det legges innenfor 43 mm over veggflaten. I tilfelle tilkoblingsrøret legges mer enn 43 mm over veggflaten, kan innendørsenheten settes på veggen ustabil. Når tilkoblingsrørene skal bøyes, må det bekreftes at en rørbøyer brukes slik at røret ikke knuses.

Tilkoblingsrøret skal bøyes i en radius på 30 mm.

Tilkobling av røret etter installasjon av enheten (figur)

Rørens referanseposisjon for væske- og gassiden på installasjonsplaten.

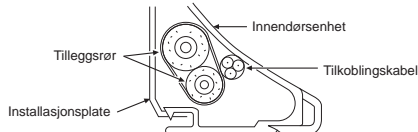


MERKNAD

I tilfelle røret er bøyd feil, kan innendørsenheten settes på veggen ustabil. Etter at tilkoblingsrøret har passert gjennom rørhullet, må tilkoblingsrørene kobles til tilleggsrørene og vikle båndet rundt dem.

FORSIKTIG

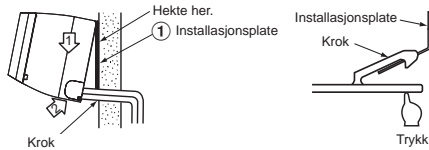
- Fest sammen de to ekstrarørene og tilkoblingskablene stramt med en egnet tape. For rørløpninger til venstre og bakre venstre, skal tilleggsrørene (to) bindes bare med tape.



- Plasser rør nøye for å forhindre at rør stikker ut av bakplaten på innendørsenheten.
- Tilleggsrørene og tilkoblingsrørene må kobles til hverandre og kutte av isolasjonsbåndet som er viklet på tilkoblingsrøret med det formål å unngå dobbel teiping på leddet. Forsegl leddet med vinylbånd osv.
- Duggingen kan føre til maskinproblemer. Bekreft at begge tilkoblingsrørene er isolert. (Polyetylskum skal brukes som isolasjonsmateriale.)
- Når du bøyer et rør, må du være veldig forsiktig med det formål å forhindre at det knuses.

Feste av innendørsenheten

1. Røret må føres gjennom hullet i veggen og innendørsanlegget må hektes på installasjonsplaten ved den øvre kroken.
2. Innendørsenheten må svinges mot høyre og venstre med det formål å bekrefte at den festes godt på monteringsplaten.
3. Mens innendørsenheten presses på veggen, må den hektes på nedre del av monteringsplaten. Innendørsenheten må trekkes mot deg med det formål å bekrefte at den er godt festet på monteringsplaten.

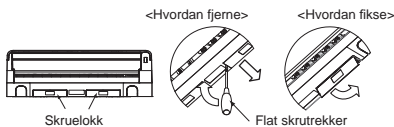


- Koble innendørsenheten fra installasjonsplaten ved å trekke innendørsenheten mot deg bunnen skyves opp på de angitte delene.



Hvis innendørsenheten festes til monteringsplaten med skruer

1. Fjern 2 skruelukk ved å bruke flat skrutrekker.
2. Fest dem med Ø4x10-14L, 2 skruer som er klargjort på stedet.
3. Dekk skruelokket som i den foregående prosessen.

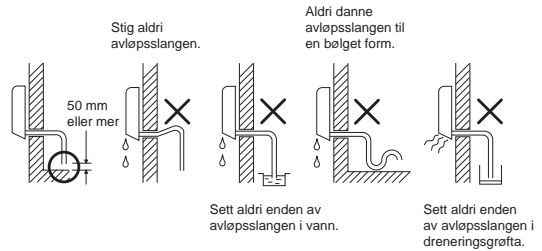


Drenering

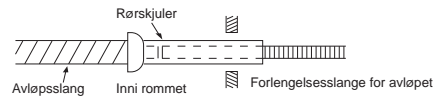
1. Før avløpslangen slik at den heller nedover.

MERKNAD

- Hullet må føres i en lett nedskrånende vinkel til utsiden.



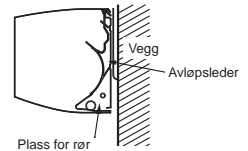
2. Ha vann i dreneringspannen og påse at vannet dreneres utendørs.
3. Når du kobler til forlengelseslangen for avløpet, må du isolere tilkoblingsdelen av forlengelseslangen for avløpet med rørskjuleren.



FORSIKTIG

Før dreneringsrøret for behørig drenering fra enheten. Uriktig drenering kan føre til duggdannelse.

Strukturen til klimaanlegget er utarbeidet for å tømme vann som oppsamles fra dugg og som dannes på baksiden av innendørsenheten, til dreneringspanne. Oppbevar aldri strømløslingen og andre deler høyere enn avløpslederen.



UTENDØRSENHET

Plassering

- Et sted med tilstrekkelig plass rundt utendørsenhet, slik diagrammet over viser
- Et sted som tåler vekten av utendørsenheten og ikke tillater økt støynivå og vibrasjon
- Et sted der driftsstøyen og utladet luft ikke forstyrrer naboene
- Et sted som ikke er utsatt for sterk vind
- Et sted uten lekkasje av brennbare gasser
- Et sted som ikke blokkerer en passasje
- Når utendørsenheten skal installeres i en forhøyet posisjon, må det bekreftes at føttene festes.
- Tillatt lengde på tilkoblingsrør.

Modell	RAS-25N4AVPG-ND	RAS-35N4AVPG-ND
Uten ladning	opptil 15 m	opptil 15 m
Maksimal lengde	25 m	25 m
Ekstra påfylling av kjølemiddel	16 - 25 m (20 g / 1 m)	16 - 25 m (20 g / 1 m)
Maksimal påfylling av kjølemiddel	1,30 kg	1,30 kg

- Tillatt høyde på installasjonsstedet for utendørsenhet.

Modell	RAS-25N4AVPG-ND	RAS-35N4AVPG-ND
Maksimal høyde	15 m	15 m

- Et sted der avløpsvannet ikke er relatert til noen problemer

Forholdsregler knyttet til tilsetning av kjølemiddel

Bruk en vekt med en nøyaktighet på minst 10 g per indekslinje når kjølemiddel fylles.

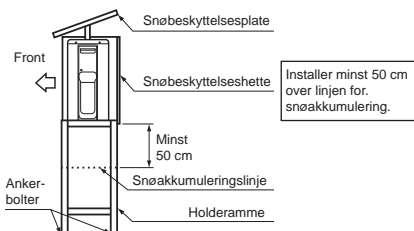
Ikke bruk en badevekt eller lignende.

FORSIKTIG

Hvis utendørsenheten installeres på et sted der avløpsvannet kan forårsake problemer, må vannlekkasjepunktet forsegles tett med silikonklebemiddel eller fugemasse.

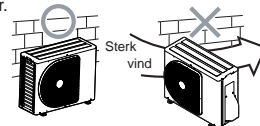
Forholdsregler knyttet til installasjon i regioner med snøfall og kalde temperaturer

- Bruk aldri den medfølgende avløpsnippelen for drenering av vann. Tapp vannet direkte fra alle dreneringshullene.
- Utendørsenheten skal beskyttes mot opphopning av snø ved installasjon av en holderamme, og festing av en hette og plate for snøbeskyttelse.
- * Bruk aldri dobbeltstøbet design.



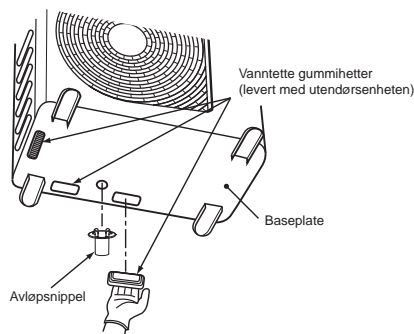
FORSIKTIG

1. Bekreft at utendørsenheten er installert uten at noe blokkerer luftutslippet.
2. Hvis utendørsenheten installeres på et sted som vil alltid utsettes for sterk vind som en kyst eller i en høy etasje i en bygning, må du bekrefte av viften fungerer som den skal ved å bruke en kanal eller en frontrute.
3. Installasjon av enheten i spesielt vindfulle områder må utføres for å unngå opptak av vind.
4. Installasjon på følgende steder kan knyttes til problemer. Installer aldri enheten på slike steder.
 - Et sted fullt av maskinolje
 - Et sted med mye salt som kysten
 - Et sted fullt av sulfidgass
 - Et sted hvor høyfrekvente bølger kan genereres fra lydutstyr, sveisere og medisinsk utstyr

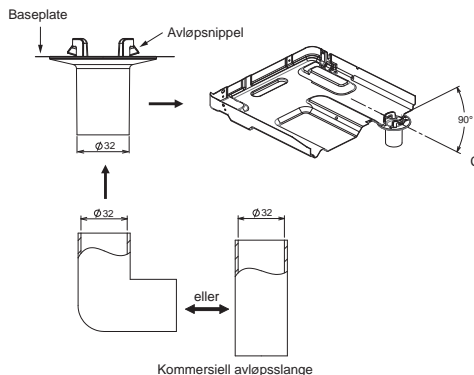


Drenering av vannet

- Hullene er på baseplaten til utendørsenheten for å sikre at smeltevannet som dannes i løpet av oppvarming blir effektivt drenert. Hvis et sentralisert avløp er påkrevd ved montering av enheten på en balkong eller vegg, følges trinnene nedenfor for å drenerer vannet.
1. Fortsett med vannetting ved å montere vannrette gummihetter i de 3 forlengede hullene i baseplaten til utendørsenheten. [Hvordan montere vannrette gummihetter]
 - 1) Plasser fire fingre i hver hette og sett inn hettene inn i vanddreneringshullene ved å skyve dem på plass fra undersiden av baseplaten.
 - 2) Trykk ned de ytre omkretsene til hettene for å påse at de har blitt behørig satt inn. (Vannlekkasjer kan bli resultatet hvis hettene ikke har blitt riktig satt inn, eller hvis de ytre omkretsene løftes opp eller hvis hettene hekter seg eller klemmes inn i noe).



2. Monter avløpsnippelen og en avløpslange som kan kjøpes i butikk (32 mm indre diameter), og drener vannet. (For plassering der avløpsnippelen er montert, vises det til monteringsdiagrammet til innendørs og utendørs enheter.)
 - Sjekk at utendørsenheten er horisontal og trekk avløpslangen i en nedadgående vinkel samtidig som det påses at den er behørig tilkoblet.



Bruk ikke en vanlig hageslange, men en som kan være flat og hindre vanddrenering.

Tilkobling av kjølemedierør

Krage

- Kutt røret med en rørtutter.

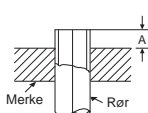


- Sett inn en kragemutter i røret og bue røret.

- Projeksjonsmargin i krage : A (Enhet : mm)

RIDGID (clutch-type)

Ytre dia. på kobberør	R32 verktøy brukt	Tradisjonelt verktøy brukt
Ø6,35	0 til 0,5	1,0 til 1,5
Ø9,52	0 til 0,5	1,0 til 1,5
Ø12,70	0 til 0,5	1,0 til 1,5
Rørtykkelse	0,8 mm eller mer	



IMPERIAL (vingemuttertype)

Ytre dia. på kobberør	R32
Ø6,35	1,5 til 2,0
Ø9,52	1,5 til 2,0
Ø12,70	2,0 til 2,5
Rørtykkelse	0,8 mm eller mer

FORSIKTIG

- Skrap aldri den indre overflaten av den utblåste delen når grater fjernes.
- Kragebehandlingen under forutsetning av riper på den indre overflaten av kragebehandlingsdelen, vil føre til lekkasjer av kjølemediumgass.

Tilstramming av tilkobling

Juster senterne til tilkoblingsrørene og stram til kragemutteren så mye du kan med fingrene. Stram til mutrene ytterligere med en skiftnøkkel med moment som oppgitt i figuren.



Bruk en skiftnøkkel for å feste.

Bruk en momentnøkkel for å stramme.

FORSIKTIG

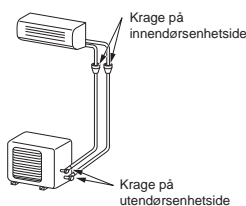
Ikke bruk for mye kraft. Hvis ikke kan mutteren ødelegges avhengig av forholdene.

(Enhet: N·m)

Ytre dia. på kobberør	Strammingsmoment
Ø6,35 mm	16 til 18 (1,6 til 1,8 kgf·m)
Ø9,52 mm	33 til 42 (3,3 til 4,2 kgf·m)
Ø12,70 mm	50 til 62 (5,0 til 6,2 kgf·m)

Tiltrekkingsmoment for tilkoblinger av kragerør

Driftstrykket på R32 er høyere enn det på R22 (ca. 1,6 ganger). Derfor må vi stramme tilkoblingsseksjonene for kragerøret (som kobler innendørs- og utendørsenhetene) opp til spesifisert tiltrekkingsmoment. Uriktige koblinger kan ikke bare forårsake gasslekkasje, men også skalde på kjølesyklusen.



Evakuering

Etter tilkobling av rørene til innendørsenheten, skal luftrensingen utføres på samme tid.

LUFTRENSING

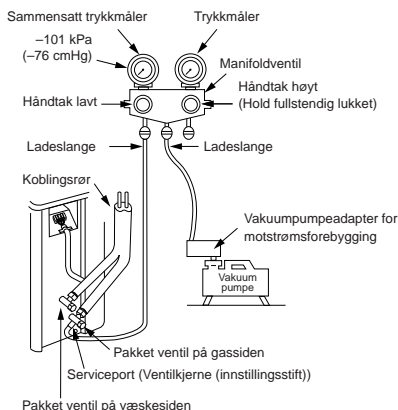
Tøm tilkoblingsrørene og innendørsenheten for luft med vakuumpumpen. Ikke bruk kjølemiddel i utendørsenheten. Sjekk detaljene i håndboken for vakuumpumpen.n.

Bruk av en vakuumpumpe

Bruk en vakuumpumpe med motstrømsforebyggende funksjon for å forhindre at oljen som finnes i pumpen strømmer bakover i rørene til klimaenlegget etter at pumpen stopper.

(Hvis oljen som finnes inne i vakuumpumpen når klimaenlegget, som bruker R32, kan problemer med kjølesyklusen oppstå.)

- Koble ladeslangen fra manifoldventilen til serviceporten som finnes på den pakke ventil på gassiden.
- Koble ladeslangen til porten til vakuumpumpen.
- Åpne lavtrykkshåndtaket på målermanifoldventilen helt.
- Start evakueringen ved å bruke vakuumpumpen. Evakuering skal utføres i omtrent 15 minutter hvis rørlengden er 25 meter. (15 minutter i 25 meter) (forutsatt en pumpekapasitet på 27 liter per minutt) Bekreft at måling av sammensatt trykkmåler er -101 kPa (-76 cmHg).
- Lukk lavtrykksideventilhåndtak på målermanifoldventilen.
- Åpne helt ventilen på de pakke ventilene (både på gass- og væskesider).
- Ladeslangen må fjernes fra serviceporten.
- Stram hettene godt på de pakke ventilene.



FORSIKTIG

HOLD VIKTIGE 6 PUNKTER FOR RØRARBEID.

- Fjern støv og fuktighet (inne i forbindelsesrørene).
- Stram tilkoblingene (mellom rør og enhet).
- Tøm tilkoblingsrørene for luft med VAKUUMPUMPEN.
- Sjekk gasslekkasje (tilkoblede punkter).
- Bekreft at de pakke ventilene er åpnet helt før bruk.
- Gjenbrukbare mekaniske kontakter og utblåste ledd kan ikke brukes innendørs. Tettingsdeler skal fornyes når mekaniske kontakter gjenbrukes innendørs. Kragedelen skal omarbeides når de utblåste skjøtene gjenbrukes innendørs.

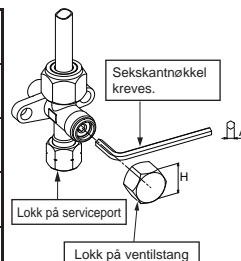
Forholdsregler for håndtering av pakket ventil

- Åpne ventilspindelen, men ikke prøv å åpne den forbi stopperen.

Rørstørrelse på pakket ventil	Størrelse på sekskantnøkkel
12,70 mm og mindre	A = 4 mm
15,88 mm	A = 5 mm

- Fest ventilhetten med moment i henhold til følgende tabell.

Lokk	Størrelse på lokk	Moment
Lokk på ventilstang	H17 - H19	14-18 N·m (1,4 til 1,8 kgf·m)
	H22 - H30	33-42 N·m (3,3 til 4,2 kgf·m)
Lokk på serviceport	H14	8-12 N·m (0,8 til 1,2 kgf·m)
	H17	14-18 N·m (1,4 til 1,8 kgf·m)



ELEKTRISKE ARBEIDER

Strømforsyningen kan velges med det formål å koble til innendørs- eller utendørsenhet. Velg den riktige måten og koble strømforsyningen og tilkoblingskabelen i samsvar med instruksjonene som følger.

Modell	RAS-25N4KVPG-ND	RAS-35N4KVPG-ND
Strømkilde	50Hz, 220 - 240V Enfase	
Maksimal driftsstrøm	12,00A	12,50A
Vurdering av strømbryter	20A	20A
Strømforsyningskabel	H07RN-F eller 60245 IEC66	
Tilkoblingskabel	(2,0 mm ² eller mer)	

Ledningsforbindelse

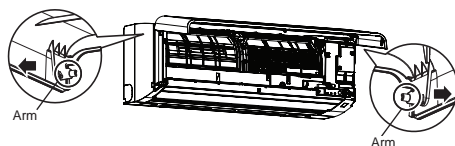
Innendørsenhet

Kabelen kan kobles til uten å fjerne hovedpanelet.

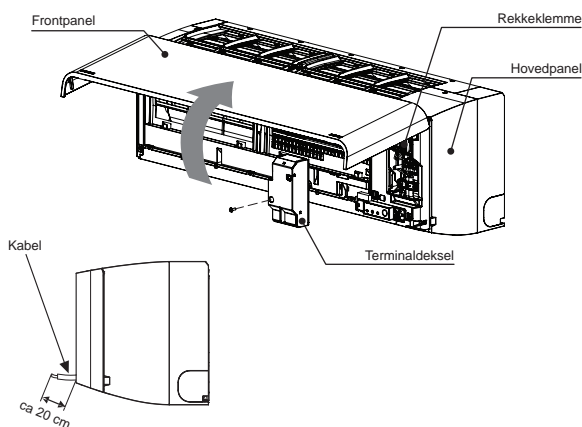
1. Ta av frontpanelet.

Frontpanelet må trekkes og løftes opp til det stopper, armene må beveges på venstre og høyre side utover, og trekk deretter mot deg slik at frontpanelet kan fjernes.

* Vær oppmerksom på at nedfelling av frontpanelet kan forårsake skade eller delskade.



2. Ta av terminaldekslet og kabelklemmen.
3. Før kabelen (i samsvar med de lokale ledningene) inn i rørhullet på veggen.
4. Ta ut kabelen som stikker ut ca 20 cm fra fronten.
5. Sett inn kabelen helt inn i terminalblokken og fest den godt med skruer.
6. Strammingsmoment : 1,2 N·m (0,12 kgf·m)
7. Fest alltid kabelen med kabelklemmen.
8. Fest terminaldekslet og frontpanelet til innendørsenheten.



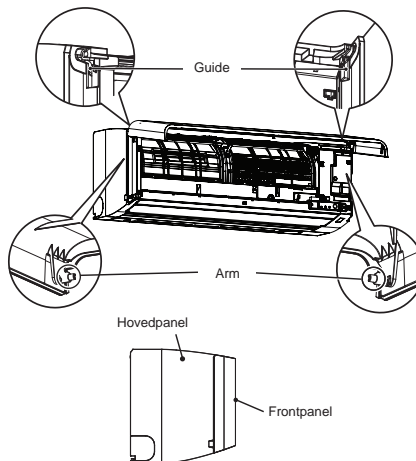
Hvordan feste frontpanelet

Utfør festingen i omvendt rekkefølge for å kunne foreta fjerningen.

Hold frontpanelet vannrett og legg begge armene inn i guider.

Bekreft at begge armene er satt helt inn.

I tilfelle gapet som finnes mellom hoved- og frontpanelet ikke er jevnt, må dette fjernes og festes på nytt.

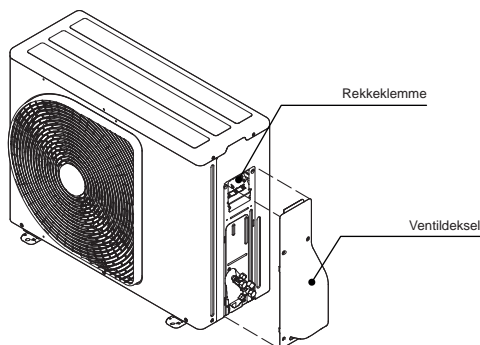


FORSIKTIG

- Bekreft at du kontrollerer elektrodiagrammet festet på innsiden av hovedpanelet.
- Kontroller lokale elektriske ledninger og også eventuelle spesifikke koblingsinstruksjoner eller -begrensninger.

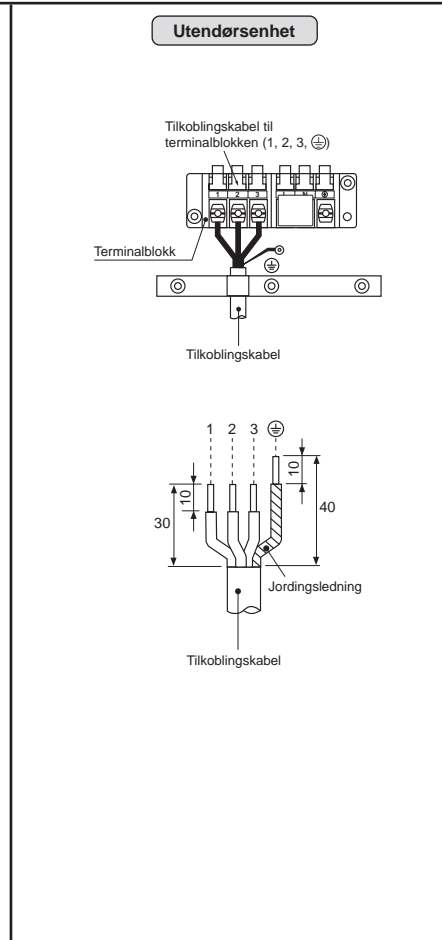
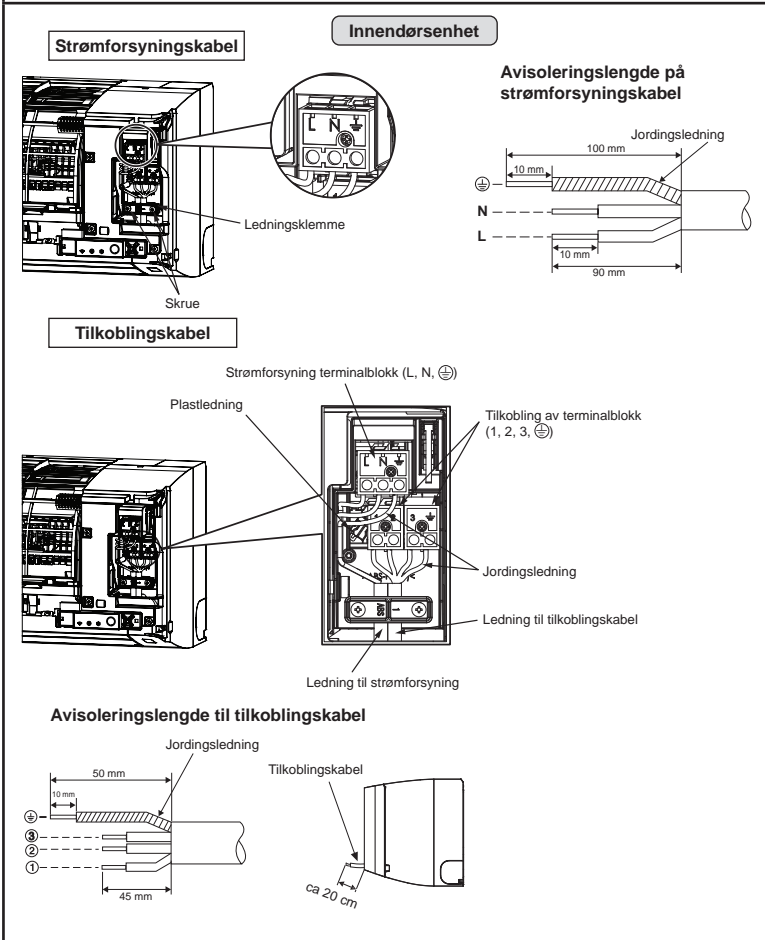
Utendørsenhet

1. Fjern ventildekslet fra utendørsenheten.
2. Koble kabelen til klemmene som identifiseres med de tilsvarende tallene på rekkeklemmene til innendørs- og utendørsenhet.
3. Når kabelen kobles til utendørsenhetens klemmer, lag en sløyfe som vist i installasjonsskjemaet for innendørs- og utendørsenhet med det formål å forhindre at vann kommer inn i utendørsenhet.
4. Isoler ubrukte ledninger (ledere) fra vann som kommer inn i utendørsenheten. Send dem videre slik at de ikke berører elektriske eller metalldeleer.

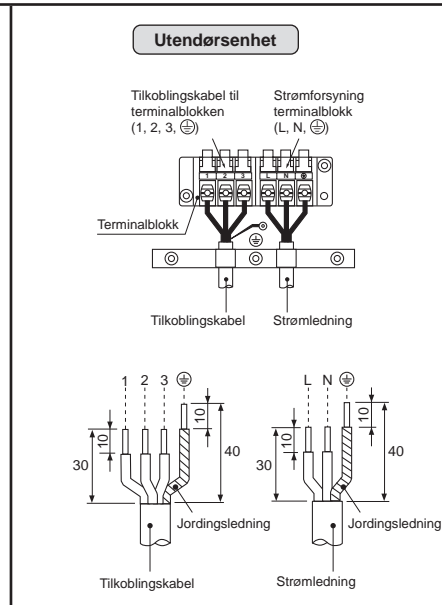
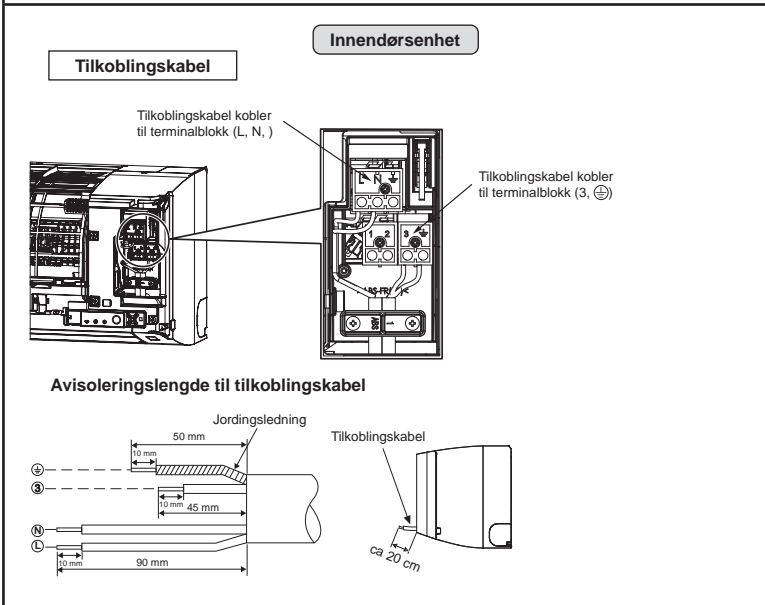


Strømforsyning og tilkoblingskabel

Strømforsyningsinngang på terminalblokk til innendørsenheten (anbefalt)

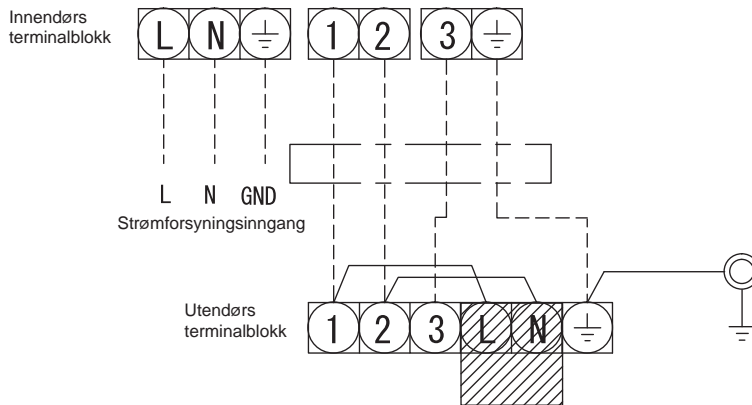


Strømforsyningsinngang på terminalblokk til utendørsenheten (valgfri)

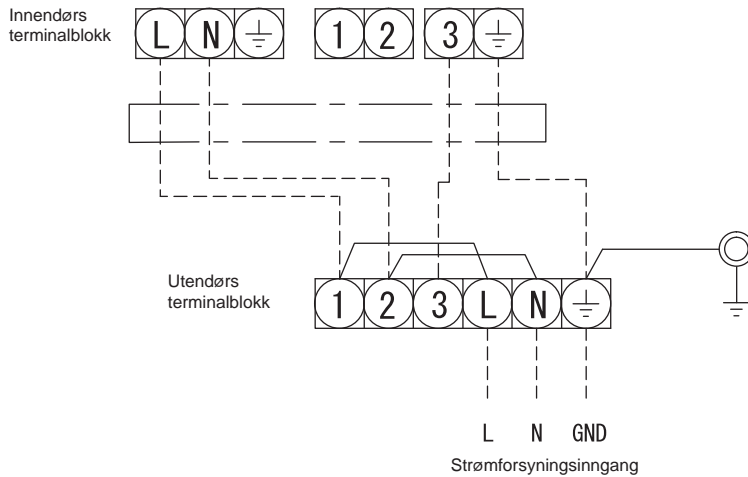


Strømforsyningsinngang Koblingskjema

Strømforsyningsinngang på terminalblokk til innendørsenheten (anbefalt)



Strømforsyningsinngang på terminalblokk til utendørsenheten (valgfri)



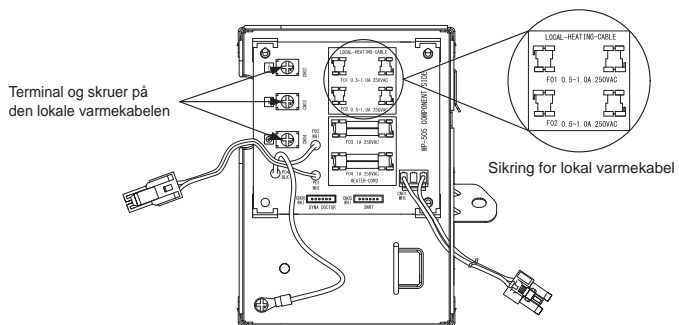
FORSIKTIG

1. Strømforsyningen må ha samme klassifisering som klimaanlegget.
2. Strømkilden må forberedes for eksklusiv bruk med klimaanlegg.
3. Bryter må brukes for strømforsyningslinjen til klimaanlegget.
4. Bekreft overholdelse av strømforsyningen og tilkoblingskabelen med størrelse og ledningsmetode.
5. Alle ledninger må kobles fast.
6. Utfør ledningene for en generell ledningskapasitet.
7. Feil ledningsforbindelse kan føre til at noen elektriske deler brennes.
8. Hvis feil eller ufullstendige ledninger legges, kan dette forårsake antenning eller røyk.
9. Dette produktet kan kobles til hovedstrømforsyningen.
Tilkobling til faste ledninger: En bryter som frakobler alle poler og som har en kontaktavstand på minst 3 mm, må innlemmes i den faste ledningen.

Sikringsspesifikasjon og tilkobling av lokal varmekabel

Sikringsspesifikasjon og tilkobling av lokal varmekabel (anbefalt)

Utendørsenhet

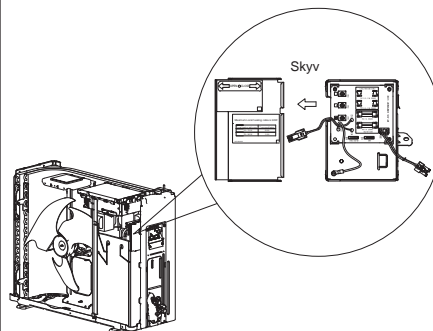


Sikringsspes.

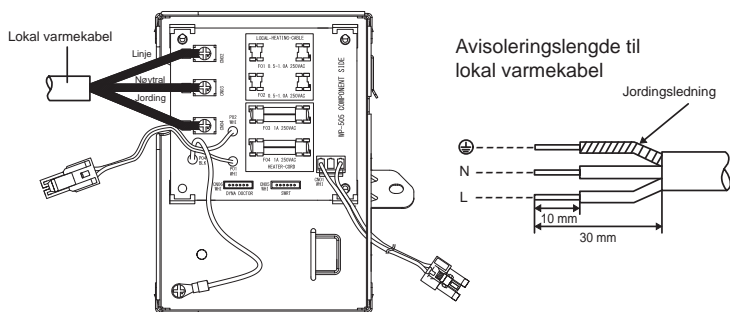
Maksimal lokal varmekabel er 90W

Spes. for lokal varmekabel	Sikrings spesifikasjon
15 ~ 75 W	0,5 A
76 ~ 90 W	1,0 A

Hvordan åpne sikringsboksen?

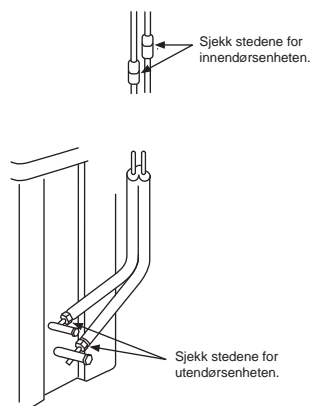


Lokal varmekabel



ANDRE

Gasslekkasjetest



- Kontroller kragemutterkoblingene for gasslekkasje med en gasslekkasjedetektor eller såpevann.

Fjernkontroll A-B Valg

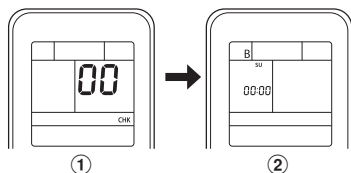
- Når to innendørsenheter er installert i samme rom eller to nærliggende rom, kan to enheter motta samme fjernkontrollsignal samtidig og operere ved drift av en enhet. Operasjonen kan bevares ved å sette en fjernkontroll til B-innstillingen. (Begge er innstilt til A-innstilling ved levering fra fabrikk.)
- Fjernkontrollsignalet er ikke mottatt når innstillingene for innendørsenhet og fjernkontroll er forskjellige.
- Det er ingen relasjon mellom A-innstilling/B-innstilling og A-rom/B-rom ved tilkobling av rørverk og kabler.

For å skille fjernkontrollen for hver innendørsanlegg, skal klimaanlegget installeres i nærheten.

Fjernkontroll B Oppsett.

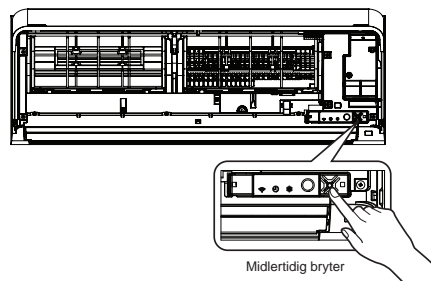
1. Trykk på den midlertidige bryteren på innendørsenheten og slå klimaanlegget PÅ.
2. Pek fjernkontrollen på innendørsenheten.
3. [CHECK] -knappen må skyves og holdes på fjernkontrollen ved tuppen av blyanten. "00" vises på skjermen (Bilde ①).
4. Trykk på [MODE] mens du trykker på [CHECK] . "B" vil vises på skjermen og "00" vil forsvinne og klimaanlegget vil bli slått AV. Fjernkontrollen B huskes (Bilde ②).

- Merknad:
1. Trinnet ovenfor må gjentas for å kunne tilbakestille fjernkontrollen til A.
 2. Fjernkontroll A har ikke "A" visning.
 3. Standardinnstilling på fjernkontrollen er A fra fabrikk.



Testdrift

Bytt til TESTKJØRING (KJØLING)-modus ved å trykke Midlertidig bryter i 10 sekunder. (En kort pipelyd høres fra enheten.)



Innstilling av funksjonen for automatisk omstart

I tilfelle strømbrudd, vil produktet starte på nytt automatisk i samme driftsmodus som før strømbruddet.

Informasjon

Produktet har en funksjon for automatisk omstart i PÅ-posisjon ved levering. Slå den AV hvis funksjonen kreves ikke.

Hvordan du slår AV funksjonen for automatisk omstart

- Den midlertidige bryteren må trykkes og holdes inne på innendørsenheten i 3 sekunder (3 pipelyder, men driftlampen blinker ikke)

Hvordan du slår PÅ funksjonen for automatisk omstart

- Den midlertidige bryteren må trykkes og holdes inne på innendørsenheten i 3 sekunder (3 pipelyder og driftlampen blinker 5 gang/sek i 5 sekunder).

MERKNAD

- Hvis PÅ- eller AV-timeren er satt, vil AUTO RESTART OPERATION ikke aktiveres.
- Standardinnstilling for AUTO RESTART OPERATION er PÅ.

SIKKERHEDSFORBEHOLD



Læs forholdsreglerne i denne manual grundigt inden enheden betjenes.



Dette apparat er fyldt med R32.

- Læs venligst disse sikkerhedsforanstaltninger grundigt inden installation.
- Sørg for at overholde følgende forholdsregler for at undgå sikkerhedsrisici. Symbolerne og deres betydning vises nedenfor.

ADVARSEL : Det angiver, at forkert brug af denne enhed kan forårsage alvorlig personskade eller død.

PAS PÅ : Det angiver, at forkert brug af denne enhed kan forårsage skade på personer(*1) eller ejendom(*2).

*1 : Personskade betyder et mindre uheld, forbrænding eller elektrisk stød, hvilket ikke kræver indlæggelse eller gentagne behandlinger på hospital.

*2 : Skade på ejendom betyder større skade, der involverer aktiver eller ressourcer.

Til almindeligt offentligt brug

Strømforsyningsledningen og tilslutningskablet til apparatets anvendelse skal være mindst polychloropren beklædt fleksibel ledning (design H07RN-F) eller ledningsbetegnelse 60245 IEC66. (Skal installeres i overensstemmelse med de nationale regler for ledningsføring.)

PAS PÅ

For at koble apparatet fra strømforsyningen

Dette apparat skal være koblet til strømforsyningen ved hjælp af en afbryder eller en kontakt med en kontaktafstand på mindst 3 mm. i alle poler

FARE

- MÅ KUN BRUGES AF KVALIFICEREDE PERSONER.
- SØRG FOR AT HOVEDSTRØMFORSYNINGEN ER SLUKKET, FØR DER FORETAGES NOGEN FORM FOR ELEKTRISK ARBEJDE. UNDLADELSE AF DETTE KAN FORÅRSAGE ELEKTRISK STØD.
- TILSLUT FORBINDELSESLEDNINGEN KORREKT HVIS FORBINDELSES LEDNINGEN TILSLUTTES FORKERT, KAN DE ELEKTRISKE DELE BLIVE BESKADIGET.
- KONTROLLÉR AT JORDLEDNINGEN IKKE ER I STYKKER ELLER FRAKOBLET INDEN INSTALLATION.
- MÅ IKKE INSTALLERES I NÆRHEDEN AF KONCENTRATIONER AF BRÆNDBAR GAS ELLER GASDAMPE. HVIS DISSE INSTRUKTIONER IKKE FØLGES, KAN DET RESULTERE I BRAND ELLER EKSPLOSION.
- FOR AT FOREBYGGE OVEROPHEDNING AF INDENDØRSENHEDEN OG AT DEN UDGØR EN BRANDFARE , SKAL ENHEDEN PLACERES ET GODT STYKKE VÆK (MERE END 2 M) FRA VARMEKILDE SÅSOM RADIATORER, VARMEAPPARATER, FYR, KOMFURER OSV.
- NÅR KLIMAANLÆGGET FLYTTES FOR AT BLIVE INSTALLERET ET ANDET STED, SKAL MAN PASSE MEGET PÅ, AT DER IKKE KOMMER NOGET AF DET SPECIFICEREDE KØLEMIDDEL (R32) MED EN ANDEN GASFORMIG KROP IND I KØLESYSTEMET. HVIS LUFT ELLER ANDRE GASSER BLANDES MED KØLEMIDLET, BLIVER GASTRYKKET I KØLESYSTEMET ABNORMT HØJT, OG DET KAN RESULTERE I AT RØRET BRISTER OG FORÅRSAGER SKADER PÅ PERSONER.
- I TILFÆLDE AF AT KØLEGASSEN LÆKKER UD AF RØRET I FORBINDELSE MED INSTALLATIONSARBEJDET, SKAL DU STRAKS LUKKE FRISK LUFT IND I RUMMET. HVIS KØLEGASSEN OPVARMES AF BRAND ELLER NOGET ANDET, VIL DER DANNES GIFTIG GAS.

ADVARSEL

- Modificér aldrig denne enhed ved at fjerne sikkerhedsafskærmningerne eller omgå nogen af sikkerhedslåsningsskærmningerne.
- Må ikke installeres et sted, der ikke kan holde til enhedens vægt. Det kan forårsage skade på personer eller materialer hvis enheden falder ned.
- Inden du udfører det elektriske arbejde, skal du slutte et godkendt stik til strømforsyningens-ledningen. Sørg også for, at udstyret har en ordenlig jordforbindelse.
- Producenten påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af, at enten ledningsføringen til det lokale varmekabel eller varmekablet er uden for enheden.
- Apparatet skal installeres i overensstemmelse med de nationale regler for ledningsføring. Hvis enheden er beskadiget, må den ikke installeres. Kontakt straks din forhandler.
- Der må ikke bruges et anderledes kølemiddel i forhold til det der er angivet for udførelse eller udskiftning. Ellers kan et unormalt højt tryk blive udviklet i kølecyklussen, som kan resultere i en svigt eller en eksplosion af produktet eller personskader.
- Brug ikke tiltag til at fremskynde afrimningsprocessen, eller at rengøre andet end det der anbefales af fabrikanten.
- Apparatet skal opbevares i rum, der ikke indeholder antændte kilder (fx, åbne flammer, idriftværende gasapparater eller idriftværende elektriske varmeovne).
- Vær opmærksom på, at kølemidler måske er lugtfri.
- Gennembor eller brænd ikke apparatet når det er under tryk. Udsæt ikke apparatet for varme, flammer, gnister eller andre antændte kilder. Det kan ellers eksplodere og forårsage skade eller død.
- Til R32-modellen skal du bruge rør, udfladningsmøtrik og -værktøj, der er specificeret for R32-kølemiddel. Brug af eksisterende (R22) rør, udfladningsmøtrik og -værktøj kan forårsage unormalt højt tryk i kølemiddelcyklussen (rør) og muligvis resultere i eksplosion og personskade.
- Tykkelsen på kobberør, der anvendes R32, skal være mere end 0,8 mm. Anvend aldrig kobberør, der er tyndere end 0,8 mm.
- Efter installation eller service skal du bekræfte, at der ikke er nogen lækage af kølemiddelgas. Det kan generere giftig gas, hvis kølemidlet kommer i kontakt med ild.
- Overhold de nationale gasregulativer.

PAS PÅ

- Hvis enheden udsættes for vand eller anden fugt inden installationen, kan det resultere i elektrisk stød.
Må ikke opbevares i en fugtig kælder eller udsættes for regn eller vand.
- Efter udpakning af enheden, undersøges den omhyggeligt for mulige skader.
- Installer ikke enheden et sted, hvor lækage af brandfarlig gas kan forekomme.
Hvis gas lækker og akkumuleres i omgivelserne nær enheden, kan det forårsage brand.
- Må ikke installeres et sted, der kan forøge enhedens vibrationer. Lad være med at installere enheden et sted, der kan forstærke enhedens støjniveau, eller hvor støj og udledt luft kan forstyrre naboer.
- For at undgå personskade skal du være forsigtig, når du håndterer dele med skarpe kanter.
- Læs venligst installationsmanualen nøje inden klimaanlægget installeres.
Den indeholder yderligere vigtige instruktioner for korrekt installation.
- Producenten påtager sig ikke noget ansvar for beskadigelser, som er forårsaget af, at beskrivelserne i denne manual ikke overholdes.

DA

KRAV OM RAPPORT TIL DEN LOKALE ELLEVERANDØR

Sørg for, at installationen af dette apparat rapporteres til den lokale elleverandør inden installation. Hvis du oplever nogen form for problemer eller hvis installationen ikke accepteres af leverandøren, vil servicebureauet tage tilstrækkelige modforanstaltninger.

■ **Vigtig information vedrørende det anvendte kølemiddel**

Dette produkt indeholder fluorerede drivhusgasser.

Udled ikke gasser i atmosfæren.

Kølemiddeltipe: **R32**









GWP⁽¹⁾ værdi: **675** * (ks. R32 ref. AR4)


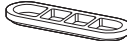
⁽¹⁾GWP = risiko for global opvarmning

Mængden af kølemiddel er angivet på enhedens typeskilt.

* Denne værdi er baseret på F-gasregulativ 517/2014

TILBEHØR OG INSTALLATIONSDELE

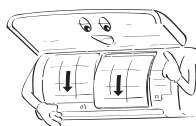
Indendørsenhed			
Nr.	Delens navn	Nr.	Delens navn
①	 Installation splade x 1	②	 Trådløs fjernbetjening x 1
③	 Batteri x 2	④	 Fjernbetjeningsholder x 1
⑤	 Monteringskrue x 6	⑥	 Fladhovedet træskrue x 2
⑦	 Brugervejledning x 1	⑧	 Installationsmanual x 1

Udendørsenhed			
Nr.	Delens navn	Nr.	Delens navn
⑨	 Afløbsnippel x 1	⑩	 Vandtæt hætte x 3

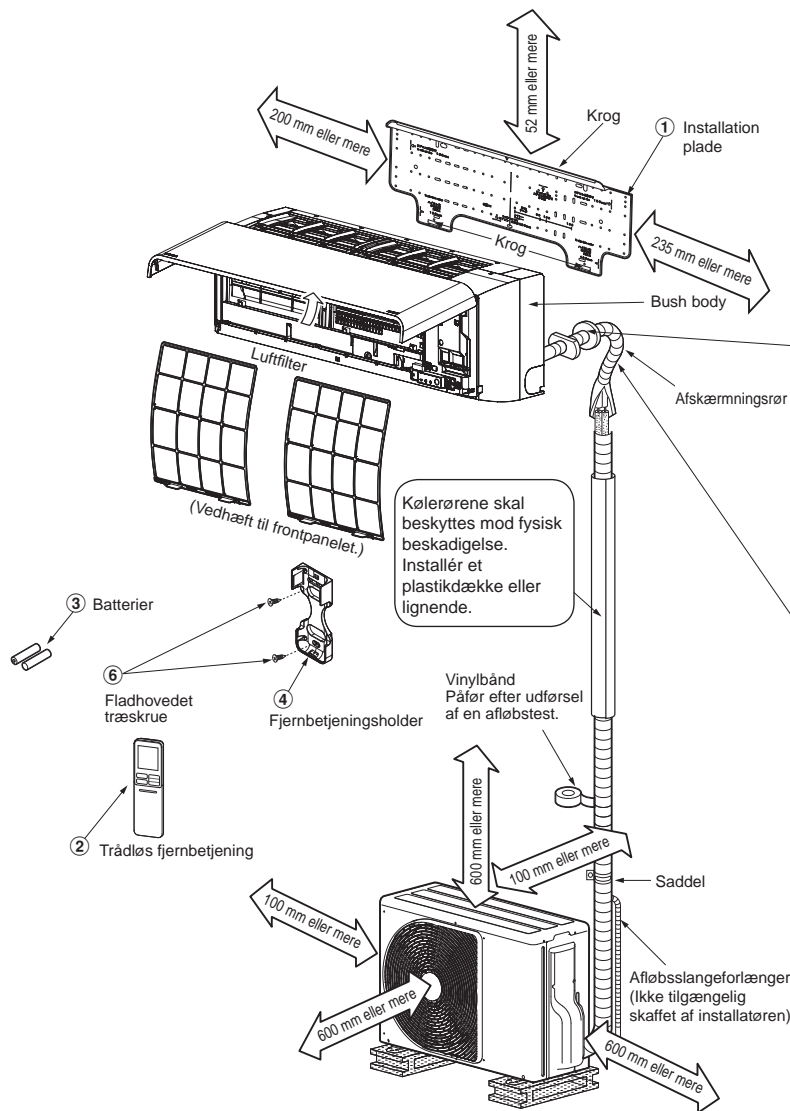
Luftfiltre

Rengør for hver 2 uger.

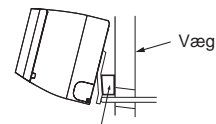
1. Åbn luftindtagets gitter.
2. Fjern luftfiltrene
3. Støvsug eller vask, og tør dem herefter.
4. Genmonter luftfiltrene og luk luftindsugningsristen.



INSTALLATIONS DIAGRAM FOR INDENDØRS- OG UDENDØRSENHEDER

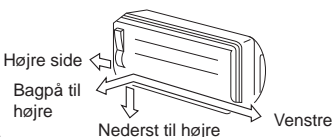


For rørsystemet bagpå til venstre og til venstre



Indsæt puden mellem den indendørs enhed og væggen, og tip indendørsenheden for bedre drift.

Hjælperørene kan forbindes til venstre, bagest til højre, eller nederst til højre.

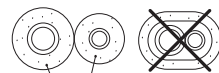


Lad ikke afløbsslangen blive slap.



Sørg for at føre afløbsslangen skråt nedad.

Isoler kølerørene separat med isolering, ikke sammen.



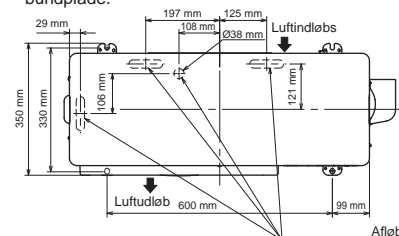
6 mm tyk varmebestandig polyethylenskum

Valgfrie installationsdele

Del kode	Delens navn	Kvantitet
A	Kølerør Væskeside : Ø6,35 mm Gasside : Ø9,52 mm	En hver
B	Rørisoleringsmateriale (polyethylenskum, 6 mm tykt)	1
C	Kit, PVC -bånd	En hver

Opsætning af fastgørelsesbolte på udendørsenheden

- Fastgør udendørsenheden med fastgørelsesbolte og møtrikker, hvis enheden sandsynligvis udsættes for stærk vind.
- Brug Ø8 mm eller Ø10 mm forankringsbolte og -møtrikker.
- Hvis det er nødvendigt at dræne afrymningsvandet, skal du fastgøre afløbsnippelen ⑨ og den vandtætte hætte ⑩ til udendørsenhedens bundplade.



* Afløbsnippel og den vandtætte hætte pakkes i udendørsenheden.

INDENDØRSENHED

Installationssted

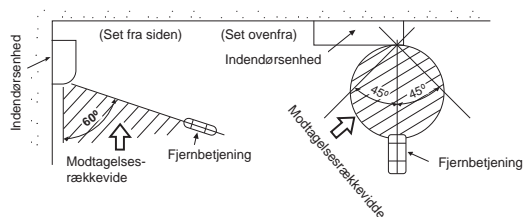
- Et sted, der giver plads omkring indendørsenheden som vist i diagrammet
- Et sted hvor der ikke er forhindringer i nærheden af luftindløbet og -udløbet
- Et sted, der muliggør nem installation af rørene til udendørsenheden
- Et sted, der gør det muligt at åbne frontpanelet
- Indendørsenheden skal installeres i mindst 2,5 m højde.
Undgå også at placere noget ovenpå indendørsenheden.

PAS PÅ

- Undgå at indendørsenhedens trådløse modtager udsættes for direkte sollys.
- Mikroprocessoren i indendørsenheden bør ikke være for tæt på RF-støjklæder. (Se brugervejledning for detaljer.)

Fjernbetjening

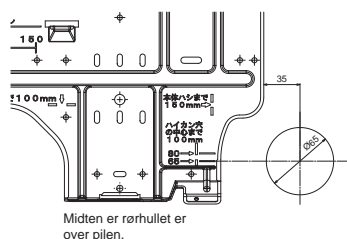
- Et sted, hvor der ikke er forhindringer, såsom et gardin, der kan blokere signalet fra indendørsenheden
- Installer ikke fjernbetjeningen et sted, der er udsat for direkte sollys eller tæt på en varmekilde, såsom entkomfur.
- Hold fjernbetjeningen mindst 1 m fra det nærmeste tv-apparat eller stereoanlæg. (Dette er nødvendigt for at forhindre billedforstyrrelser eller støjinterferens.)
- Fjernbetjeningens placering skal bestemmes som vist nedenfor.



Skæring af hul og Montering af Installationsplade

Skæring af hul

Ved montering af kølemiddellør bagfra

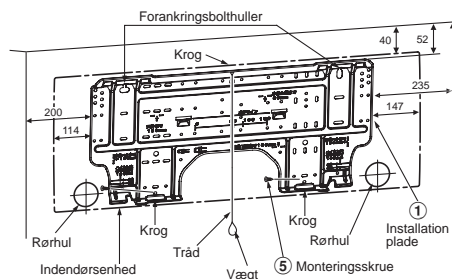


1. Når du har bestemt placeringen af rørhullet på monteringspladen (➡), borer hullet (Ø65 mm) i en let nedadgående vinkel mod den udendørs side.

ANMÆRKNING

- Når du borer i en væg, der indeholder en metalliste, en trådliste eller en metalplade, skal du sørge for at bruge en rørhulkantning, der sælges separat.

Montering af installationspladen



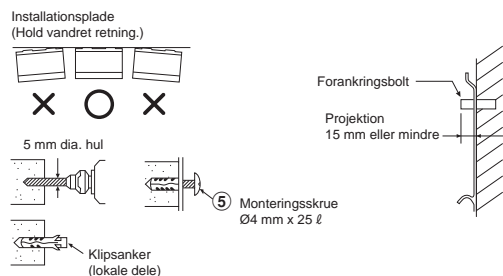
Når monteringspladen monteres direkte på

væggen

1. Monter installationspladen sikkert på væggen ved at skruer den fast i øverste og nedre dele for at tilslutte indendørsenheden.
2. For at montere installationspladen på en betonavæg med ankerbolte skal du bruge ankerbolthullerne som vist på nedenstående figur.
3. Monter installationspladen vandret på væggen.

PAS PÅ

Brug ikke ankerbolthullerne, når du installerer installationspladen med en monteringskrue. Ellers kan enheden falde ned og resultere i personskaade og materielle skader.



PAS PÅ

Hvis enheden ikke monteres ordenligt kan det medføre personskaade og materielle skader, hvis enheden falder ned.

- Ved vægge af blokke, mursten, beton eller lignende skal der laves huller i væggen med en diameter på 5 mm.
- Indsæt klipsankre til passende monteringskruer ⑤.

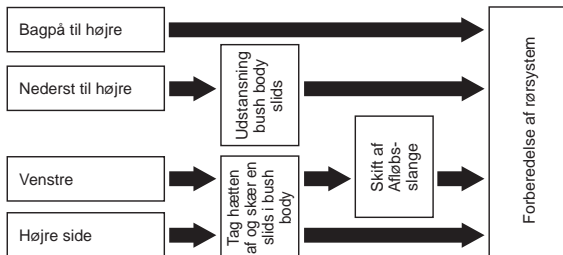
ANMÆRKNING

- Fastgør de fire hjørner og den nedre dele af installationspladen med 4 til 6 monteringskruer for at montere den.

Installation af rørsystem og afløbsslange

Udformning af rørsystem og afløbsslange

* Da dannelse af dog resulterer i maskinproblemer, skal du sørge for at isolere begge forbindelsesrør. (Brug polyethylenskum som isoleringsmateriale.)



1. Udstansning af slids på bush body

• Nederst til højre

Skær slidsen ud nederst til højre på bush body ,med en bidetang for forbindelse nederst til højre.

• Til højre eller venstre

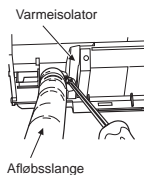
Tag hættten af og skær slidsen ud på venstre eller højre side af bush body med en bidetang for forbindelse til venstre eller højre.

2. Udskiftning af afløbsslangen

Ved tilslutning af rørsystemet til venstre , nederst til venstre og bagpå til venstre er det nødvendigt at udskifte afløbsslangen og afløbshætten.

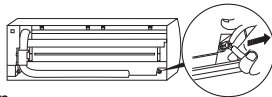
Sådan fjernes afløbsslangen

- Afløbsslangen kan fjernes ved at fjerne skruen, der fastgør afløbsslangen, og derefter trække afløbsslangen ud.
- Når du fjerner afløbsslangen, skal du være forsigtig med eventuelle skarpe kanter på stålpladen. Kanterne kan forårsage skader.
- For at installere afløbsslangen skal du sætte afløbsslangen godt ind, indtil forbindelsesdelen kommer i kontakt med varmeisolatoren, og derefter fastgøre den med originalskruen.



Sådan fjernes afløbshætten

afløbshætten afklippes ved nalenåsen og trækkes ud.

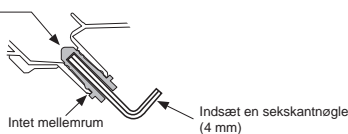


Hvordan fikses afløbshætten

1) Indsæt sekskantnøglen (4 mm) i et centerhoved.

2) Sæt afløbshætten godt fast.

Påfør ikke smøringsolie (kølemiddelolie) når du indsætter dræn-hætten. Årsager til anvendelse forringelse og afløb lækage ved stikket

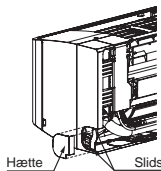


PAS PÅ

Sæt afløbsslangen og afløbshætten godt ind; Ellers kan der lække vand.

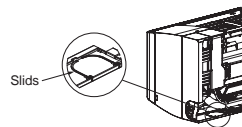
I tilfælde af højre eller venstre rørføring

- Tag hættten af med hånden og skær slidsen.
- Efter at have ridset slidser i bush body med en kniv eller en markeringsnål, skal du skære dem ud med en bidetang eller et tilsvarende værktøj.



I tilfælde af installation nederst til højre

- Efter at have ridset slidser i bush body med en kniv eller en markeringsnål, skal du skære dem ud med en bidetang eller et tilsvarende værktøj.



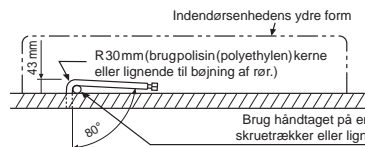
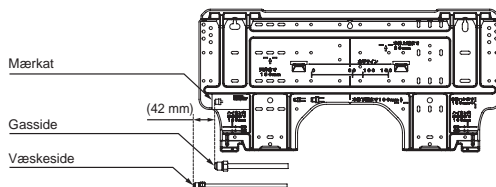
Rørforbindelse til venstre

- Bøj forbindelsesrøret, så det lægges inden for 43 mm over væggens overflade. Hvis forbindelsesrøret er lagt mere end 43 mm over væggens overflade, kan indendørsenheden sidde ustabilt på væggen. Når du bøjer forbindelsesrøret, skal du sørge for at bruge en fjederbukker for ikke at knuse røret.

Bøj forbindelsesrøret indenfor en radius på 30 mm.

Tilslutning af røret efter installation af enheden (figur)

Referenceposition for væskesiden og gassidens rør på Installationspladen.

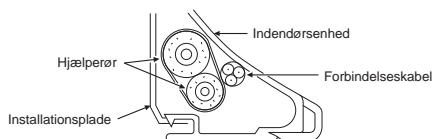


ANMÆRKNING

Hvis røret ikke bøjes korrekt kan indendørsenheden sidde ustabilt på væggen. Efter at have ført forbindelsesrøret gennem rørhullet, skal du forbinde forbindelsesrørene til hjælpeledninger og omvikle dem med beklædningsbånd.

PAS PÅ

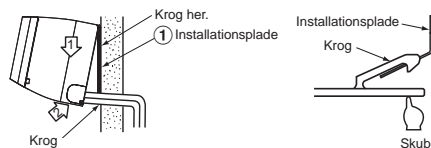
- Bind hjælperørene(to) og forbindelseskablet tæt sammen med fastgørelsesbånd. I tilfælde af rørføring til venstre og bagpå til venstre, bind kun hjælpeledninger (to) sammen med beklædningsbånd.



- Placer rørene forsigtigt, så ingen rør stikker ud af indendørsenhedens bagplade.
- Forbind forsigtigt hjælpe- og forbindelsesrør til hinanden og afskær det isolerende bånd, der er viklet om forbindelsesrøret for at undgå dobbeltbinding ved samlingen; Desuden forsegles leddet med vinylbånd eller lign.
- Da dannelse af dog resulterer i maskinproblemer, skal du sørge for at isolere begge forbindelsesrør. (Brug polyethylenskum som isoleringsmateriale.)
- Når du bøjer et rør, skal du være forsigtig, for ikke at komme til at knuse det.

Fiksering af indendørsenheden

1. Før røret gennem hullet i væggen, og fastgør indendørsenheden på installationspladen ved den øverste krog.
2. Sving indendørsenheden mod højre og venstre for at bekræfte, at den sidder godt fast på installationspladen.
3. Pres indendørsenheden mod væggen, når du skal fastgøre den på den nederste del på installationspladen. Træk indendørsenheden mod dig selv for at bekræfte, at den sidder godt fast på installationspladen.

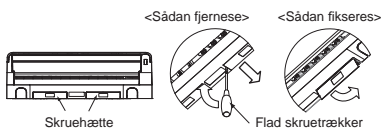


- For at løsne indendørsenheden fra installationspladen skal du trække indendørsenheden mod dig, mens du skubber dens bund opad på de angivne dele.



Hvis indendørsenheden er fastgjort til installationspladen med skruer

1. Fjern to skruelhætter med en flad skruetrækker.
2. Fikser dem med 2 Ø4x10~14L, skruer, der er klargjort på stedet.
3. Dæk med skruelhætter som forgående proces.

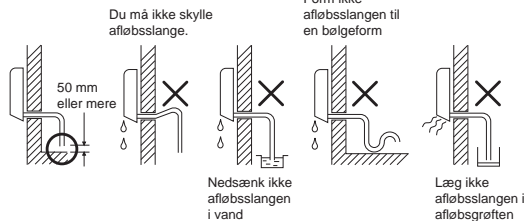


Afløb

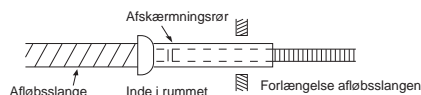
1. Før afløbslangen skråt nedad.

ANMÆRKNING

- Hullet skal laves med en let nedadgående hældning på den udvendige side.



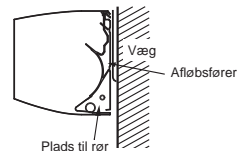
2. Hæld vand i afløbskålen og sørg for, at vandet drænes ud af dørene.
3. Ved tilslutning af forlængelsesafløbslange skal du isolere forbindelsesdelen af forlængelsesafløbslangen med afskærmningsrør.



PAS PÅ

Arranger afløbslangen for korrekt dræning fra enheden. Hvis enheden ikke drænes ordenligt kan der dannes dug.

Dette klimaanlæg har en struktur, der er designet til at dræne det vand, der opsamles fra den dug, der dannes på bagsiden af indendørsenheden, til afløbskålen. Opbevar derfor ikke ledningen og andre dele i en højde over afløbsføreren.



UDENDØRSENHEDEN

Installationssted

- Et sted, der giver plads omkring indendørsenheden som vist i diagrammet
- Et sted, der kan bære vægten af udendørsenheden og ikke tillader en stigning i støjniveau og vibrationer
- Et sted hvor driftsstøj og udløst luft ikke forstyrrer dine naboer
- Et sted, der ikke udsættes for stærk vind
- Et sted uden lækage af brændbare gasser
- Et sted, der ikke blokerer en passage
- Hvis udendørsenheden skal installeres i en hævet position, skal du sørge for at fastgøre dens fødder.
- Den tilladte længde af forbindelsesrøret.

Model	RAS-25N4AVPG-ND	RAS-35N4AVPG-ND
Ladefri	op til 15 m	op til 15 m
Maksimal længde	25 m	25 m
Ekstra kølemiddel opladning	16 - 25 m (20 g / 1 m)	16 - 25 m (20 g / 1 m)
Maksimum ekstra kølemiddel opladning	1,30 kg	1,30 kg

- Den tilladte højde på udendørsenhedens installationssted.

Model	RAS-25N4AVPG-ND	RAS-35N4AVPG-ND
Maksimal højde	15 m	15 m

- Et sted hvor afløbsvandet ikke giver anledning til problemer

Forholdsregler ved påfyldning af kølemiddel

Brug en vægt, der har en præcision på mindst 10 g per indekslinje, ved påfyldning af kølemiddel.

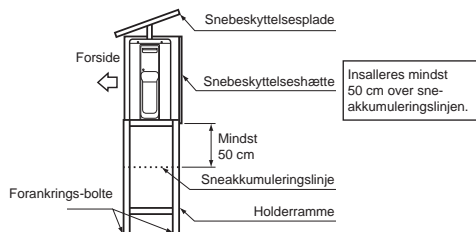
Brug ikke en badevægt eller lignende vægt.

PAS PÅ

Hvis udendørsenheden er installeret et sted, hvor afløbsvandet kan forårsage problemer. Forsegling vandets lækagepunkt tæt ved hjælp af et silikone- klæbemiddel eller fugemasse.

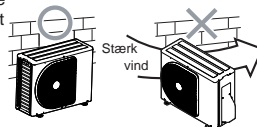
Forholdsregler ved installation i områder med snefald og kolde temperaturer

- Brug ikke den medfølgende afløbsnippel til dræning af vand. Dræn vandet direkte fra alle afløbshullerne.
- For at beskytte udendørsenheden mod opsamling af sne skal du installere en holderamme. Og påsætte en snebeskyttelseshætte og -plade.
- * Brug ikke et dobbelt design.



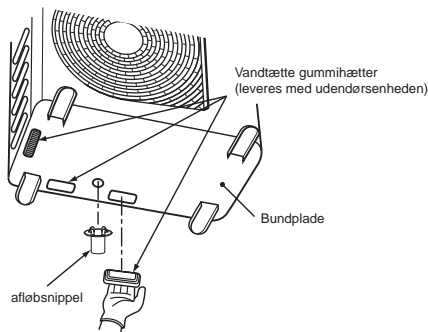
PAS PÅ

1. Installer udendørsenheden, uden at noget blokerer luftudledningen.
2. Hvis udendørsenheden er installeret et sted, der altid udsættes for stærk vind såsom i et kystområde eller højt oppe i en etagebygning, skal du sikre den normale drift af blæseren ved hjælp af en kanal eller vindafskærmning.
3. I særligt blæsende områder skal du installere enheden på en måde, så den undgår vindindfald.
4. Installation på følgende steder kan give problemer. Installer ikke enheden disse steder.
 - Et sted der er fyldt med maskinolie
 - Et sted med saltvand, som f.eks et kystområde .
 - Et sted der er fyldt med sulfidgas
 - Et sted hvor der er højfrekvente bølger, sandsynligvis genereret som lyd fra udstyr, svejsere og medicinsk udstyr

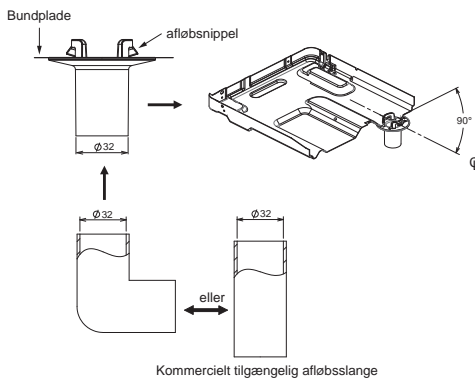


Aftømning af vandet

- Der er huller på bundpladen på udendørsenheden for at sikre, at det afrymningsvand, der produceres under opvarmning, drænes effektivt. Hvis der kræves et centraliseret afløb, når enheden installeres på en altan eller væg, skal du følge nedenstående trin for at dræne vandet af.
1. Fortsæt med at gøre vandtæt ved at installere de vandtætte gummihætter i de 3 aflange huller på udendørsenhedens bundplade. [Hvordan de vandtætte gummihætter installeres]
 - 1) Placer fire fingre i hver hætte, og indsæt hættene i vandaflobshullerne ved at skubbe dem på plads fra undersiden af bundpladen.
 - 2) Tryk ned på de ydre omkredse af hættene for at sikre, at de er indsat tæt. (Vandlækager kan opstå, hvis hættene ikke er indsat ordentligt, hvis deres ydre omkreds løfter sig, eller hættene griber ind i eller kiler sig mod noget.)



2. Installer afløbsniplen og en kommercielt tilgængelig afløbslange (med en indvendig diameter på 32 mm), og dræn vandet af. (Se placeringsdiagrammet for indendørs- og udendørsenhederne for den position, hvor afløbsniplen er installeret.)
 - Kontroller, at udendørsenheden er vandret, og før afløbsslangen til en skrånende vinkel nedad, samtidig med at det sikres, at den er tæt forbundet.



Brug ikke en almindelig haveslange, men en slange der kan gøres flad og forhindre at vand løber ud.

Kølerørsforbindelse

Udfladning

- Skær røret med en rørskærer.



- Sæt en udfladningsmøtrik ind i røret og udflad røret.

- Udfladningens udhængsmargen: **A (Enhed : mm)**

RIDGID (koblingstype)

Ydre dia. af kobberrør	R32 -værktøj anvendes	Traditionelt værktøj anvendes
Ø6,35	0 til 0,5	1,0 til 1,5
Ø9,52	0 til 0,5	1,0 til 1,5
Ø12,70	0 til 0,5	1,0 til 1,5
Rørtykkelse	0,8 mm eller mere	

IMPERIAL (vingemøtrik type)

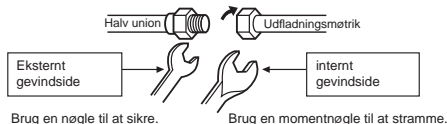
Kobberrørets ydre diameter	R32
Ø6,35	1,5 til 2,0
Ø9,52	1,5 til 2,0
Ø12,70	2,0 til 2,5
Rørtykkelse	0,8 mm eller mere

PAS PÅ

- Rids ikke den indvendige overflade af den udvidede del, når du fjerner grater.
- Udvidelsesprocessen under betingelse af ridser på den indvendige overflade af den udvidede del vil forårsage lækage af kølegas.

Tilspændingsforbindelse

Justér centrene på forbindelsesrørene, og stram udfladningsmøtrikken så lget som muligt med fingrene. Stram derefter møtrikken med en nøgle og momentnøgle som vist på figuren.



Brug en nøgle til at sikre.

Brug en momentnøgle til at stramme.

PAS PÅ

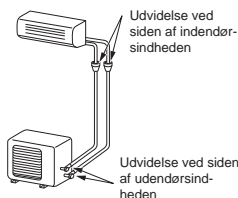
Stram ikke for meget. Ellers kan møtrikken knække afhængigt af omstændighederne.

(Enhed: N·m)

Kobberrørets ydre diameter	Drejningsmoment for fastspænding
Ø6,35 mm	16 til 18 (1,6 til 1,8 kgf·m)
Ø9,52 mm	33 til 42 (3,3 til 4,2 kgf·m)
Ø12,70 mm	50 til 62 (5,0 til 6,2 kgf·m)

- De udfladede rørforbindelsers fastspændingsmoment.

Driftstrykket på R32 er højere end R22 (ca. 1,6 gange). Det er derfor nødvendigt at stramme tde udvidede rørs ilslutningsafsnit (som forbinder indendørs og udendørs enhederne) op til det specificerede tilspændingsmoment. Ukorrekte forbindelser kan ikke kun forårsage en gaslækage, men kan forårsage skader på afkølingscyklussen.



Evakuering

Efter at rørledningen er tilsluttet indendørsenheden, kan du udføre luftrensningen med det samme.

LUFTRENSNING

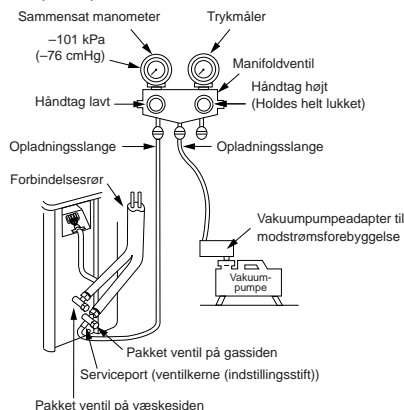
Evakuer luften i forbindelsesrørene og indendørsenheden ved hjælp af en vakuumpumpe. Brug ikke kølemidlet i udendørsenheden. Se manualen til vakuumpumpen for detaljer.

Brug af en vakuumpumpe

Sørg for at bruge en vakuumpumpe med modstrømsforebyggelsesfunktion, så pumpens indre olie ikke strømmer bagud ind i rørene på klima anlægget, når pumpen stopper.

(Hvis der kommer olie ind i vakuumpumpen inde i klima anlægget, som bruger R32, kan der opstå problemer med kølescyklussen.)

- Tilslut opladningsslangen fra manifoldventilen til serviceporten på den pakkede ventil på gassiden.
- Tilslut opladningsslangen til vakuumpumpens port.
- Åbn håndtaget til målergrenrørsventilen til lavtrykssiden helt.
- Bedjen vakuumpumpen for at starte evakueringen. Udfør evakuering i ca. 15 minutter, hvis rørlængden er 25 meter. (15 minutter til 25 meter) (forudsat en pumpekapaцитet på 27 liter pr. minut) Bekræft derefter, at den sammensatte trykmåleraflesning er -101 kPa (-76 cmHg).
- Luk håndtaget til målergrenrørsventilen til lavtrykssiden.
- Åbn ventilspindlen på de pakkede ventiler (både gas- og væskesider) helt.
- Fjern opladningsslangen fra serviceporten.
- Stram hætteerne på de pakkede ventiler sikkert.



PAS PÅ

- VÆR OPMÆRKSOM PÅ DISSE 6 VIGTIGE PUNKTER FOR RØRARBEJDE.**

- Fjern støv og fugt (indvendigt i forbindelsesrørene).
- Spænd forbindelserne (mellem rør og enhed).
- Evakuer luften i forbindelsesrørene ved hjælp af en VAKUUMPUMPE.
- Kontroller for gaslækage (tilsluttede punkter).
- Sørg for at åbne de pakkede ventiler helt inden brug.
- Genvendelige mekaniske stik og udvidede samlinger er ikke tilladt indendørs. Hvis mekaniske konnektorer genbruges indendørs, skal de forseglede dele fornyes. Når udvidede samlinger genanvendes indendørs, skal udvidelsesområdet omarbejdes.

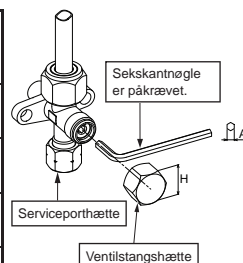
Forholdsregler for håndtering af pakket ventil

- Åbn ventilspindlen hele vejen ud, men prøv ikke at åbne den ud over stopperen

Rørstørrelse på den pakkede ventil	Størrelse på sekskantnøglen
12,70 mm og mindre	A = 4 mm
15,88 mm	A = 5 mm

- Hætten til ventilstiften spændes godt til et moment som angivet i følgende tabel.

Hætte	Hættestørrelse (H)	Drejningsmoment
Ventilstangshætte	H17 - H19	14-18 N·m (1,4 til 1,8 kgf·m)
	H22 - H30	33-42 N·m (3,3 til 4,2 kgf·m)
Serviceporthætte	H14	8-12 N·m (0,8 til 1,2 kgf·m)
	H17	14-18 N·m (1,4 til 1,8 kgf·m)



ELEKTRISK ARBEJDE

Strømforsyningen kan vælges til tilslutning til indendørsenhed eller udendørsenhed. Vælg den rigtige måde, og tilslut strømforsyningen og tilslutningskablet ved at følge instruktionerne som følger.

Model	RAS-25N4KVPG-ND	RAS-35N4KVPG-ND
Strømkilde	50Hz, 220 - 240V Enkelt fase	
Maksimal driftsstrøm	12,00A	12,50A
Afbrydervurdering	20A	20A
Strømforsyningsledning	H07RN-F eller 60245 IEC66 (2,0 mm ² eller mere)	
Forbindelseskabel		

Ledningsforbindelse

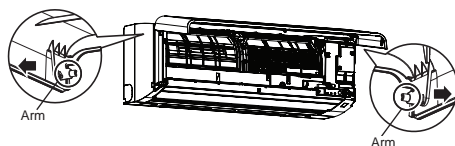
Indendørsenhed

Ledningsføring af kablet kan udføres uden at fjerne hovedpanelet.

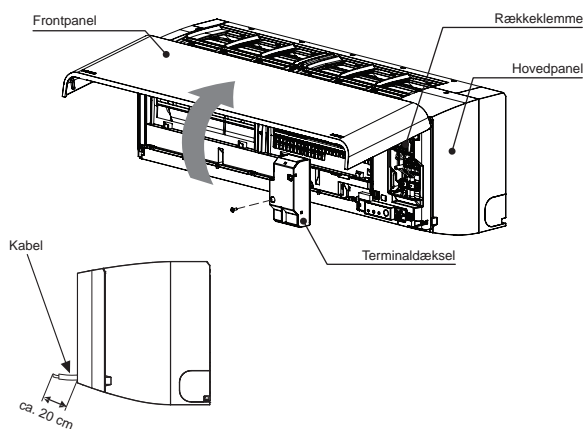
1. Fjern frontpanelet.

Træk og løft frontpanelet op, indtil det stopper, flyt armene på venstre og højre side i retning udad, og træk derefter hen imod dig selv for at fjerne frontpanelet.

* Pas på, at frontpanelet ikke falder ned, da dette kan forårsage skade på personer eller dele.



2. Fjern terminaldækslet og ledningsklemmen.
3. Indfør kablet (i henhold til de lokale ledninger) i rørhullet på væggen.
4. Træk kablet ud, så det stikker ca. 20 cm ud.
5. Sæt kablet helt ind i klemrækken, og sæt det godt fast med skruer.
6. Drejningsmoment for fastspænding: 1,2 N·m (0,12 kgf·m)
7. Fastgør kablet med ledningsklemmen.
8. Fastgør terminalafdækningen, og fastgør frontpanelet til indendørsenheden.



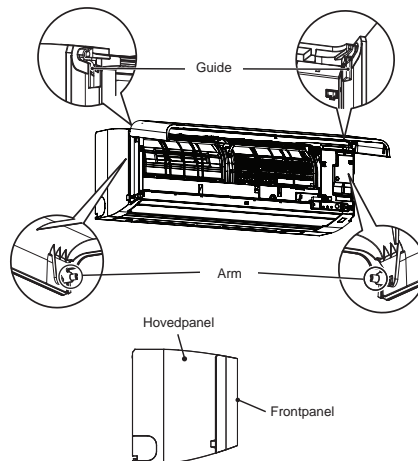
Hvordan påhæftes frontpanelet

Udfør fastgørelse i omvendt rækkefølge for afmontering.

Hold frontpanelet vandret og læg begge arme i lederne

Sørg for at begge arme er helt indført.

Hvis afstanden mellem hovedpanelet og frontpanelet ikke er lige, skal du fjerne det og fastgøre det igen.

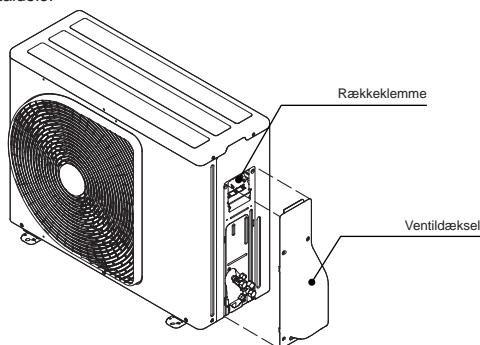


PAS PÅ

- Sørg for at følge kabelsystemdiagrammet på indersiden af hovedpanelet.
- Kontroller bygningens elnet samt særlige instruktioner eller begrænsninger.

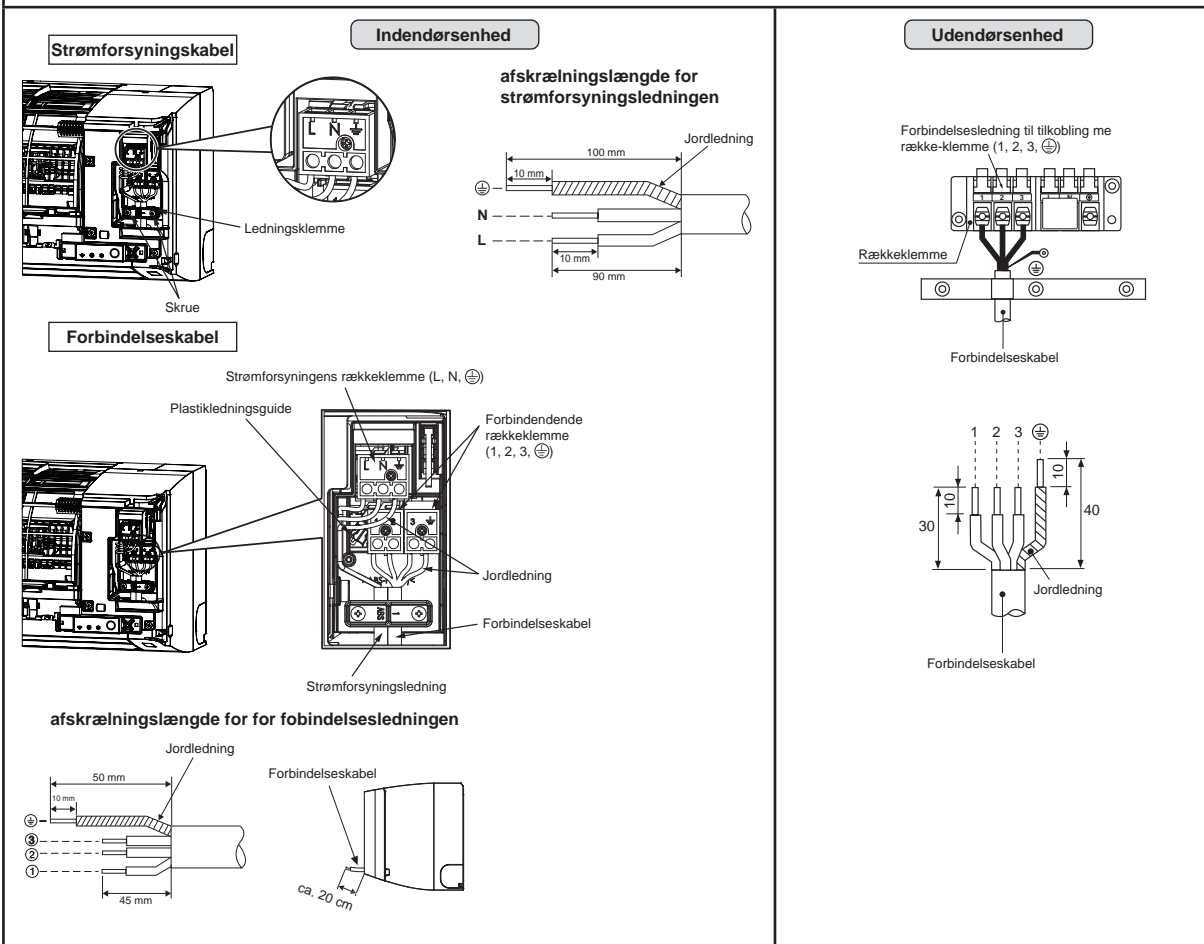
Udendørsenhed

1. Fjern ventildækslet fra udendørsenheden.
2. Tilslut kablet til terminalerne som identificeret med deres respektive matchede numre på klemrækken for den indendørs og udendørs enhed.
3. Når kablet tilsluttes terminalerne til udendørsenheden, skal du lave en løkke som vist i installationsdiagrammet for indendørs- og udendørsenheden for at forhindre, at der kommer vand ind i udendørsenheden.
4. Isolér de ubrugte ledninger (ledere) mod vand, der kommer ind i udendørsenheden. Før dem, så de ikke rører ved elektriske eller metaldele.

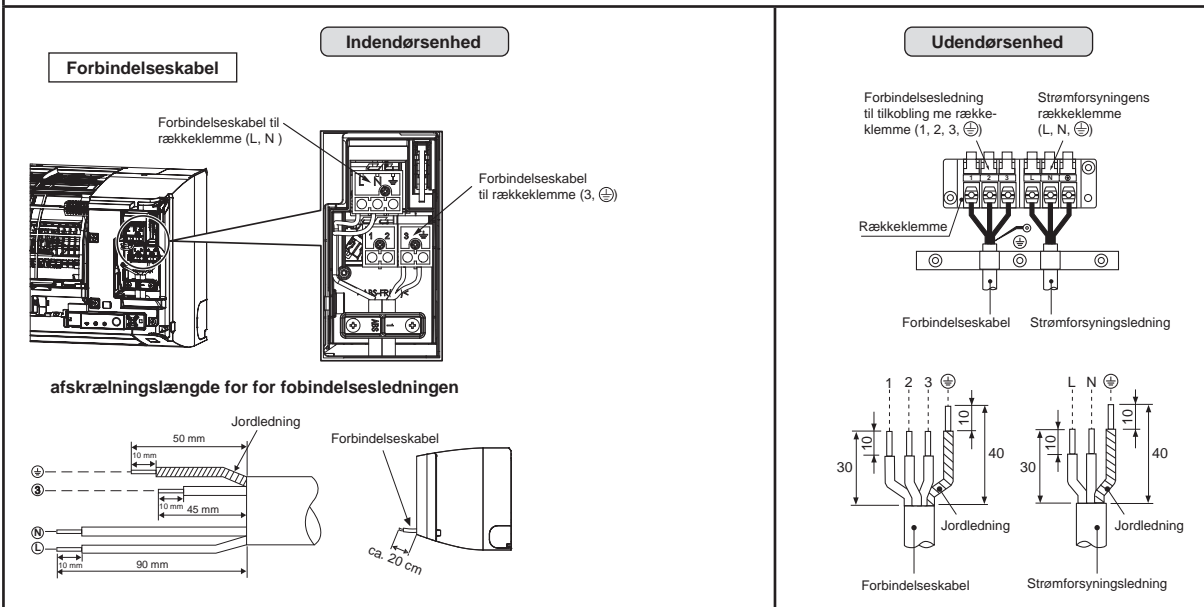


Strømforsyning og tilslutningskabelforbindelse

Strømforsyningsindgang ved indendørsenhedens rækkelemme (Anbefalet)

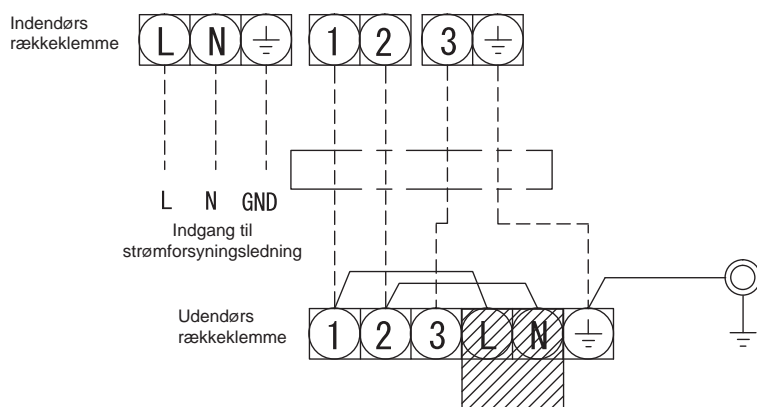


Strømforsyningsindgang ved udendørsenhedens rækkelemme (Valgfri)



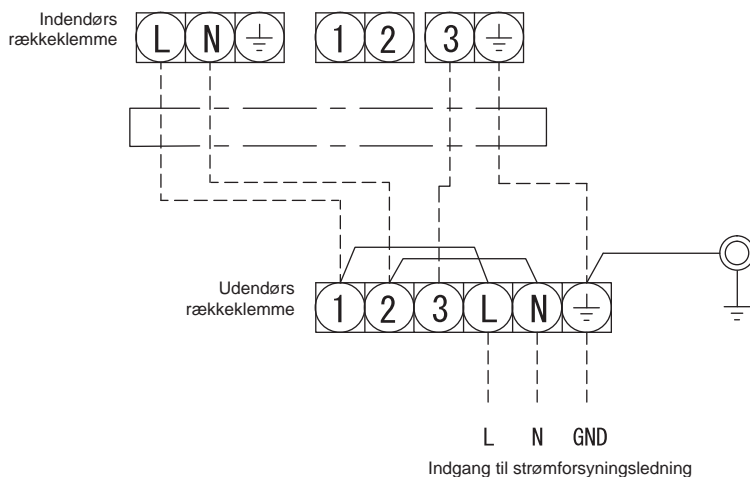
Strømforsyningsindgang Ledningsdiagram

Strømforsyningsindgang ved indendørsenhedens rækkelemme (Anbefalet)



DA

Strømforsyningsindgang ved udendørsenhedens rækkelemme (Valgfri)



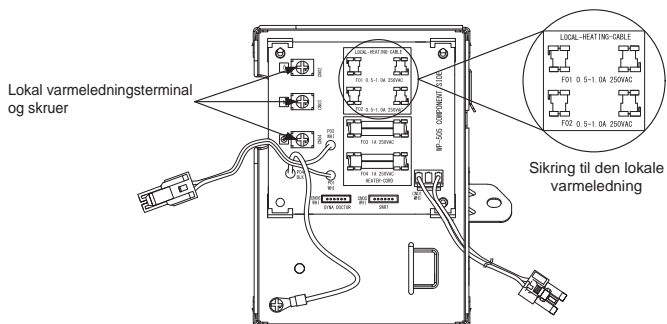
PAS PÅ

1. Strømforsyningen skal være den samme som klimaanlæggets nominelle værdi.
2. Forbered strømkilden til eksklusiv brug sammen med klimaanlægget.
3. Afbryder skal bruges til strømforsyningsledningen til dette klimaanlæg.
4. Sørg for at overholde kravene for størrelse og ledningsføringsmetode for strømforsyningen og forbindelseskablet .
5. Hver ledning skal være tilsluttet fast.
6. Udfør ledningsarbejder for at muliggøre en generel ledningskapacitet.
7. Forkert ledningsforbindelse kan medføre, at en elektrisk del udbrændesr.
8. Hvis der udføres orkerteller ufuldstændige ledningsføring, kan det forårsage en elektrisk brand eller røg.
9. Dette produkt kan tilsluttes hovedstrømforsyningen.
Forbindelse til fikseret ledningsførsel: En afbryder, der afbryder alle poler og har en kontaktseparation på mindst 3 mm, skal være indbygget i den fikserede ledningsførsel.

Sikringspecifikation og tilslutning af lokal varmeledning

Sikringspecifikation og tilslutning af lokal varmeledning (anbefalet)

Udendørsenhed

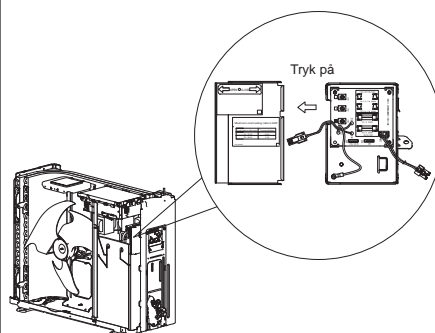


Sikringspec.

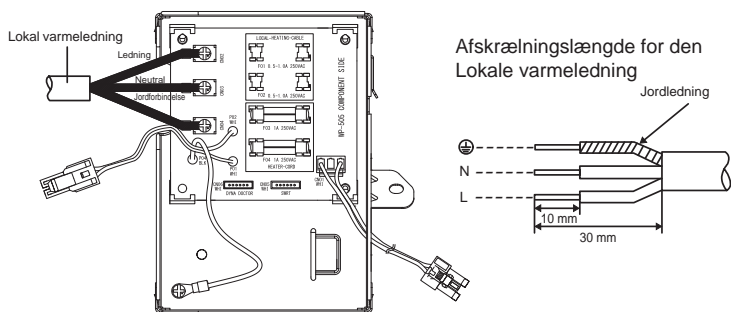
Maks. for lokal varmeledning er 90W

Lokal varmeledning spec.	Sikringspecifikation
15 ~ 75 W	0,5 A
76 ~ 90 W	1,0 A

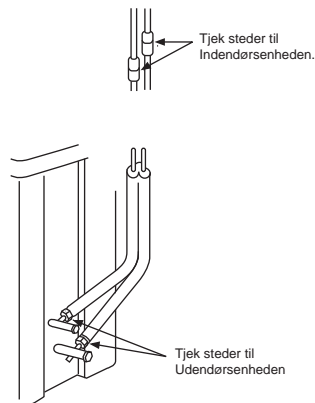
Hvordan åbnes sikringsboksen?



Lokal varmeledning



Test for gaslækage



- Kontroller den koniske møtriks tilslutninger for gaslækage med en gaslækagedetektor eller sæbevand.

FJERNBETJENINGENS A-B-VALG

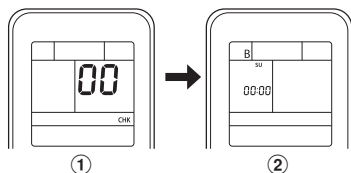
- Når der installeres to indendørsenheder i samme rum eller i to tilstødende rum, kan de to enheder modtage fjernbetjeningssignalet samtidigt og begge fungere, hvis de betjener en enhed. I dette tilfælde kan driften opretholdes ved at indstille enten en fjernbetjening til B-indstilling. (Begge er indstillet til A-indstilling fra fabrikkens side.)
- Fjernbetjeningssignalet modtages ikke, når indstillingerne for indendørsenheden og fjernbetjeningen er forskellige.
- Der er ingen sammenhæng mellem A-indstilling / B-indstilling og A-rum / B-rum ved tilslutning af rør og kabler.

For separat brug af fjernbetjening til hver indendørs enhed i tilfælde af, at 2 klimaanlæg er installeret tæt på hinanden.

Indstilling af fjernbetjening B.

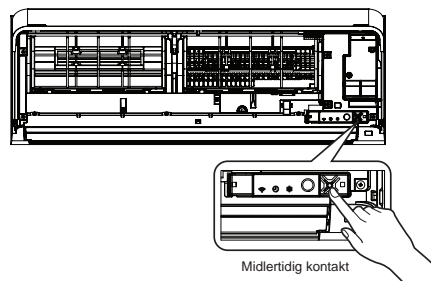
1. Tryk på Midlertidig kontakt på indendørsenheden for at TÆNDE for klimaanlægget.
2. Ret fjernbetjeningen mod den indendørs enhed.
3. Tryk på og hold [CHECK]-knappen nede på fjernbetjeningen med spidsen af en blyant. "00" vises nu på displayet. (Billede ①).
4. Tryk på [MODE] mens du trykker på [CHECK]. "B" vil nu blive vist på displayet og "00" forsvinder og klimaanlægget SLUKKER. Fjernbetjening B huskes nu. (Billede ②).

- Anmærkning : 1. Gentag ovenstående trin for at nulstille fjernbetjeningen til at være A.
 2. Fjernbetjening A har ikke visning af et "A".
 3. Standardindstillingen for fjernbetjeningen fra fabrikkens side er A.



Testdrift

For at skifte til tilstanden TESTKØRSEL (AFKØLING), tryk på de midlertidige kontakt i 10 sekunder. (Enheden frembringer en kort bip-lyd.)



Indstilling af funktionen Auto Genstart

Dette produkt er designet til automatisk at genstarte, efter et strømudfald til samme driftstilstand som før strømudfaldet.

Information

Produktet leveres med Auto-genstartfunktionen i positionen slået TIL. Slå den FRA hvis den ikke er nødvendig.

Sådan OFF funktionen Auto genstart

- Tryk på og hold Midlertidig kontakt på den indendørs enhed i 3 sekunder (3 biplyde, men FUNKTIONSLAMPEN blinker ikke).

Sådan ON funktionen Auto genstart

- Tryk på og hold Midlertidig kontakt på den indendørs enhed i 3 sekunder (3 biplyde og FUNKTIONSLAMPEN blinker 5 gange/ sek. i 5 sekunder).

ANMÆRKNING

- Hvis der er sat en ON-timer eller en OFF-timer, kan AUTO GENSTART ikke aktiveres.
- Standardindstillingen for AUTO GENSTART FUNKTION er TIL.

OHUTUSABINÕUD

	Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendi ettevaatusabinõusid.		See seade on täidetud jahutusseguga R32.
---	---	---	--

- Enne paigaldamist lugege need ettevaatusabinõud hoolikalt läbi.
- Ohtude vältimiseks järgige siinkohal toodud ettevaatusabinõusid. Sümbolid ja nende tähendused on toodud allpool.

HOIATUS : See viitab sellele, et selle seadme ebaõige kasutamine võib põhjustada rakseid vigastusi ja surma.

ETTEVAATUST : See viitab sellele, et selle seadme ebaõige kasutamine võib põhjustada kehavigastusi (*1) või vara kahjustamist (*2).

*1 : Kehavigastused tähendavad kergeid õnnetusi, põletusi või elektrilööke, mis ei vaja haiglas viibimist või korduvat haiglaravi.

*2 : Vara kahjustamine tähendab suuremaid kahjustusi, mis puudutavad vara või vahendeid.

Üldkasutuseks

Seadme toitejuhe ja ühenduskaabel peavad olema vähemalt polükloropreenkattega paindjuhe (disain H07RN-F) või juhtme tähis 60245 IEC66. (Tuleb paigaldada vastavalt riiklike elektritööde eeskirjadele.)

ETTEVAATUST

Seadme vooluvõrgust lahtiühendamine

Seade peab olema varustatud kaitselüliti või elektriliste lahutusseadmetega, mille kontaktide vahemik on vähemalt 3 mm kõigil poolustel.

OHT

- KASUTAMISEKS AINULT KVALIFITSEERITUD ISIKUTELE.
- ENNE ELEKTRITÖÖDE TEGEMIST LÜLITAGE VÕRGUTOIDE VÄLJA JA VEENDUGE, ET KÕIK TOITELÜLITID ON VÄLJA LÜLITATUD. SELLE PUNKTI EIRAMINE VÕIB PÕHJUSTADA ELEKTRILÖÖGI.
- ÜHENDAGE ÜHENDUSKAABEL ÕIGESTI. KUI ÜHENDUSKAABEL ON VALESTI ÜHENDATUD, VÕIVAD ELEKTRILISED OSAD OLLA KAHJUSTATUD.
- ENNE PAIGALDAMIST KONTROLLIGE, ET MAANDUSJUHE POLE KATKI EGA LAHTI ÜHENDATUD.
- ÄRGE PAIGALDAGE PÕLEVGAASI EGA GAASIAURUDE LÄHEDALE. SELLE JUHENDI EIRAMINE VÕIB PÕHJUSTADA TULEKAHJU VÕI PLAHVATUSE.
- SISESEADME ÜLEKUUMENEMISE JA TULEOHU VÄLTIMISEKS ASETAGE SEADE SOOJUSALLIKATEST, NÄITEKS RADIAATORITEST, KÜTTESEADMETEST, AHJUST, KATLATEST, KAUGELE (ÜLE 2 M).
- KUI TEISALDATE KLIIMASEADET SELLE UUESTI PAIGALDAMISEKS TEISE KOHTA, OLGE VÄGA ETTEVAATLIK, ET NIMETATUD JAHUTUSAINE (R32) EI SATUKS KOOS MUU GAASISEADME JAHUTUSRINGLUSSE EI VIIKS. KUI KÜLMAINE HULKA SEGATAKSE ÕHKU VÕI MUUD GAASI, MUUTUB GAASIRÕHK JAHUTUSRINGLUSES EBAHARILIKULT KÕRGEKS JA PÕHJUSTAB SEETÕTTU TORU LÕHKEMISE JA INIMESTELE VIGASTUSI.
- JUHUL, KUI KÜLMAINE PAIGALDUSTÖÖDE KÄIGUS TORUST VÄLJA VOOLAB, LASKE VIIVITAMATA TUPPA VÄRSKET ÕHKU. KUI KÜLMAINET KUUMUTATAKSE TULE VÕI MILLEGI MUUGA, PÕHJUSTAB SEE MÜRGISE GAASI TEKET.

HOIATUS

- Ärge kunagi muutke seda seadet, eemaldades mõne kaitsepiirde või eirates mõnda kaitseelukustuslülitit.
- Ärge paigaldage kohta, mis ei talu seadme raskust.
Seadme kukkumisel võivad tekkida kehavigastused ja varaline kahju.
- Enne elektritööde tegemist ühendage toitejuhe heakskiidetud pistikuga.
Samuti veenduge, et seade oleks korralikult maandatud.
- Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on põhjustatud kas kohaliku küttekaabli juhtmestiku või küttekaabli väljaspool seadet.
- Seade tuleb paigaldada vastavalt riiklike elektritööde eeskirjadele.
Kui avastate kahjustusi, ärge paigaldage seadet. Võtke viivitamata ühendust oma edasimüüjaga.
- Ärge kasutage täitmisel või vahetamisel ette nähtud jahutusainest erinevat ainet.
Vastasel juhul võib tekkida lubamatult jahutussüsteemis kõrge rõhk, mis omakorda võib põhjustada rikke või ohtliku plahvatuse.
- Ärge proovige jääsulatusprotsessi kiirendada või ise puhastada (v.a tootja soovitatud viisil).
- Seadet tuleb hoida ruumis, kus puuduvad süüteallikad (nt lahtised leegid ja töötav gaasiseade või töötav elektrikütteseade).
- Pidage meeles, et jahutusained võivad olla lõhnata.
- Kuna seade on rõhu all, et tohi seda torgata ega põletada. Vältige seadme kokkupuudet liigse kuumuse, lahtise leegi ja sädemetega.
Vastasel korral võib see lõhkeda ning põhjustada kehavigastuse või surmaga lõppeva õnnetuse.
- Mudeli R32 korral kasutage R32 jahutusaine jaoks mõeldud torusid, otsamutreid ja töövahendeid. Olemasolevate (R22) torude, otsamutrite ja töövahendite kasutamine võib endaga kaasa tuua kõrge rõhu jahutusaine tsüklis (torustikus) ning süsteemi lõhkemise ja võimaliku kehavigastuse.
- R32 külmutusaine vasktorude paksus peab ületama 0,8 mm.
Ärge kunagi kasutage vasktorusid, mille seinapaksus jääb alla 0,8 mm.
- Pärast paigaldus- või hooldustööde lõppu veenduge, et jahutusaine gaas ei leki.
Kui külmutusaine puutub kokku tulega, võib tekkida mürgine gaas.
- Järgige riiklikke gaasieeskirju.

ETTEVAATUST

- Seadme kokkupuude vee või muu niiskusega enne paigaldamist võib põhjustada elektrilöögi.
Ärge hoidke seda märjas keldris ega vihma ega vee all.
- Pärast seadme lahtipakkimist uurige seda hoolikalt võimalike kahjustuste suhtes.
- Ärge paigaldage seadet kohta, kus võib lekkida süttimisohtlik gaas.
Kui lekkiv gaas koguneb seadme ümber, võib tagajärjeks olla tulekahju.
- Ärge paigaldage kohta, mis võib suurendada seadme vibratsiooni. Ärge paigaldage kohta, mis võib seadme mürataset võimendada või kus müra ja väljutatav õhk võivad naabreid häirida.
- Vigastuste vältimiseks olge teravate servadega osade käsitsemisel ettevaatlik.
- Lugege see paigaldusjuhend enne seadme paigaldamist hoolikalt läbi.
See sisaldab täiendavaid olulisi juhiseid nõuetekohaseks paigaldamiseks.
- Tootja ei võta vastutust selle kasutusjuhendi juhiste eiramisest tingitud kahjustuste eest.

EE

ARUANDLUSNÕUE KOHALIKULE ELEKTRITARNIJALE

Enne paigaldamist veenduge, et selle seadme paigaldamisest teavitataks kohalikku elektritarnijat. Kui teil tekib probleeme või kui tarnija ei nõustu paigaldusega, võtab teenindusesindus asjakohased vastumeetmed.

■ Oluline teave kasutatava jahutusaine kohta

See toode sisaldab fluoritud kasvuhoonegaase.

Ärge laske gaase atmosfääri.

Jahutussegu tüüp: **R32**









GWP⁽¹⁾ väärtus: **675** * (nt R32 viitenr AR4)



⁽¹⁾GWP = globaalse soojenemise potentsiaal

Jahutusaine kogus on näidatud seadme tüübisildil.

* See väärtus põhineb F-gaasi määrusel 517/2014

LISASEADMED JA PAIGALDUSOSAD

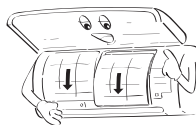
Siseseade			
Nr.	Osa nimetus	Nr.	Osa nimetus
①	 Paigaldusplaat x 1	②	 Juhtmevaba kaugjuhtimispuult x 1
③	 Aku x 2	④	 Kaugjuhtimispuuldi hoidik x 1
⑤	 Monteerimiskruvi x 6	⑥	 Lamepeakruvi puidule x 2
⑦	 Kasutusjuhend x 1	⑧	 Paigaldusjuhend x 1

Välisseade			
Nr.	Osa nimetus	Nr.	Osa nimetus
⑨	 Tühjendusnippel x 1	⑩	 Veekindel kork x 3

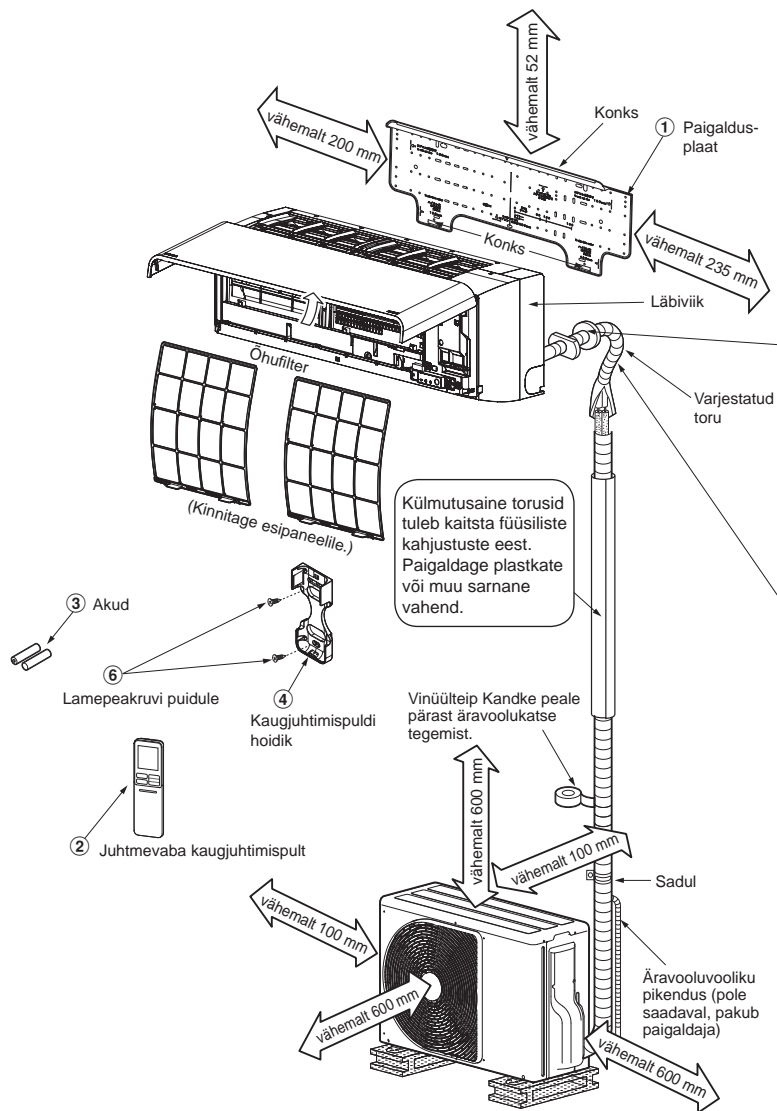
Õhufiltrid

Puhastage seadet iga kahe nädala tagant.

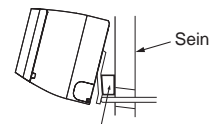
1. Avage õhusissevooluvõre.
2. Eemaldage õhufiltrid.
3. Puhastage need tolmuimejaga või peske ja seejärel kuivatage.
4. Asetage õhufiltrid tagasi ja sulgege õhusisselaskevõre.



SISE- JA VÄLISSEADMETE PAIGALDUSKEEM

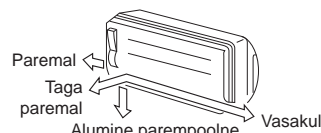


Taga vasakul ja vasakul oleva torustiku puhul



Parema töö tagamiseks sisestage padjand siseseadme ja seina vahele ning kallutage siseseadet.

Abitorustik on ühendatav vasakule, taha paremale, paremale või alla paremale.

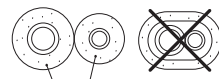


Ärge laske äravooluvoolikul lõtvuda.



Veenduge, et äravooluvoolik oleks suunaga allapoole.

Isoleerige jahutusaine torud eraldi isolatsiooniga, mitte koos.

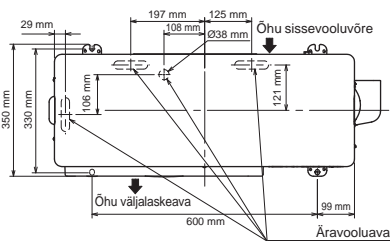


Valikulised paigaldusdetailid

Osa kood	Osa nimetus	Kogus
A	Jahutusaine torustik Vedeliku osa : Ø6,35 mm Gaasi osa : Ø9,52 mm	Kõigile üks
B	Toru isoleermaterjal (vahtpolüetüleen, paksus 6 mm)	1
C	Kitt, PVC-teibid	Kõigile üks

Välisseadme kinnituspoltide paigutus

- Kui seade puutub tõenäoliselt kokku tugeva tuulega, kinnitage välisseade kinnituspoltide ja mutritega.
- Kasutage kinnituspoltte ja mutreid Ø8 mm või Ø10 mm.
- Kui sulatusvesi on vaja ära juhtida, kinnitage äravoolunippel ⑨ ja kork veekindlalt ⑩ enne selle paigaldamist välisseadme põhjaplaadile.



* Äravoolunippel ja veekindel kork on pakitud välisseadmesse.

SISESEADE

Paigalduskoht

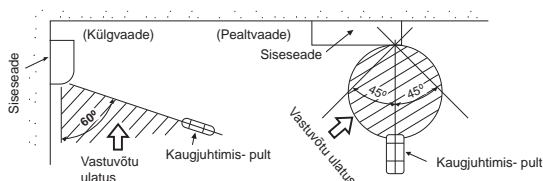
- Koht, kus on siseseadme ümber jääb ruumi, nagu joonisel on näidatud
 - Koht, kus õhu sisse- ja väljalaskeava lähedal pole takistusi
 - Koht, mis võimaldab torustiku hõpsat paigaldamist välisseadmesse
 - Koht, kus on võimalik esipaneeli avada
 - Siseseade tuleb paigaldada vähemalt 2,5 m kõrgusele.
- Siseseadme peale ei tohi midagi asetada.

ETTEVAATUST

- Vältida tuleb otsest päikesevalgust siseseadme juhtmevabale vastuvõtjale.
 - Siseseadme mikroprotsessor ei tohiks olla raadiosagedusmüraallikate lähedal.
- (Üksikasjade kohta vt kasutusjuhendit.)

Kaugjuhtimispuult

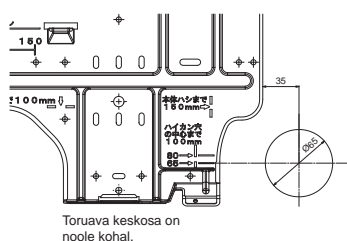
- Koht, kus pole selliseid takistusi nagu kardin, mis võib blokkida signaali siseseadmest
- Ärge paigaldage kaugjuhtimispuulti kohta, mis jääb otseselt päikesekiirte kätte või asub soojusallika, näiteks pliidi lähedal.
- Hoidke kaugjuhtimispuulti vähemalt 1 m kaugusel lähimast telerist või stereoseadmest. (See on vajalik pildi- ja mürahäirete vältimiseks.)
- Kaugjuhtimispuulti asukoht tuleks kindlaks määrata allpool kirjeldatud viisil.



Augu tegemine ja monteerimine Paigaldusplaat

Augu tegemine

Jahutustorude paigaldamisel tagantpoolt

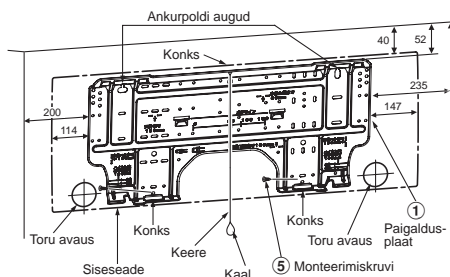


1. Puurige pärast toru avaase asukoha määramist paigaldusplaadil (➔) toru avaus (Ø65 mm), mis oleks väljapoole kerge allasuunatud kallakuga.

MÄRKUS

- Augu puurimisel seina, mis sisaldab metallist raabitsvõrku, traatvõrku või metallplaati, kasutatakse kindlasti komplektist eraldi müüdavat toru avaase äärisega rõngast.

Paigaldusplaadi monteerimine

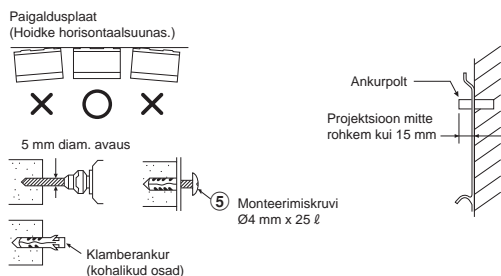


Kui paigaldusplaat on otse seinal kinnitatud

1. Kinnitage paigaldusplaat kindlalt seina külge, keerates selle siseseadme ühendamiseks ülemistesse ja alumistesse osadesse kruviga kinni.
2. Paigaldusplaadi kinnitamiseks ankrupoltidega betoonseinal kasutage ankrupoltide auke, nagu on näidatud allpool joonisel.
3. Paigaldage paigaldusplaat horisontaalselt seinal.

ETTEVAATUST

Kui paigaldate paigaldusplaadi monteerimiskruviga, ärge kasutage ankrupoldi auke. Vastasel juhul võib seade alla kukkuda ning põhjustada kehavigastusi ja varalist kahju.



ETTEVAATUST

Seadme kindlalt paigaldamata jätmine võib seadme kukkumisel põhjustada kehavigastusi ja varalist kahju.

- Tellistest, betoonist või sarnastest materjalidest valmistatud seina puhul puurige sinna 5 mm diam. augud.
- Sisestage monteerimiskruvidele sobivad klamberankrud ⑤.

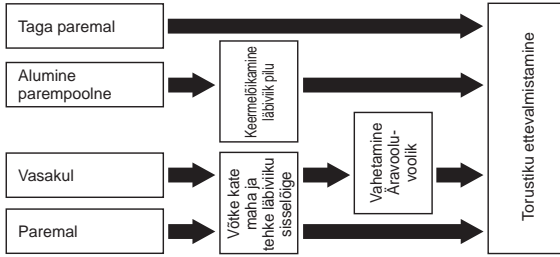
MÄRKUS

- Kinnitage paigaldusplaadi neli nurka ja alumist osa selle paigaldamiseks 4 kuni 6 monteerimiskruviga.

Torustiku ja äravooluvooliku paigaldamine

Torustiku ja äravooluvooliku moodustamine

* Kuna kastmine põhjustab masinaprobleeme, tuleb kindlasti mõlemad ühendustorud isoleerida. (Isolatsioonimaterjalina kasutage vahtpolüetüleenit.)



1. Keermelõikega pilu esipaneelil

• Alumine parempoolne

Lõigake lõiketangidega alumise parempoolse ühenduse jaoks lahti läbiviigu paremal alaküljel olev pilu.

• Vasakpoolne või parempoolne

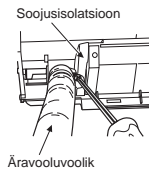
Võtke kate maha ja lõigake lõiketangidega vasakpoolse või parempoolse ühenduse jaoks lahti läbiviigu vasakul või paremal küljel olev pilu.

2. Äravooluvooliku vahetamine

Alumise vasakpoolse ja tagumise vasakpoolse ühenduse jaoks on vaja vahetada äravooluvoolikut ja -korki.

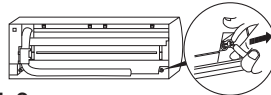
Kuidas äravooluvoolikut eemaldada?

- Äravooluvooliku saab eemaldada, eemaldades äravooluvooliku kinnituskrugi ja tõmmates seejärel äravooluvooliku välja.
- Äravooluvooliku eemaldamisel olge terasplaadi teravate servadega ettevaatlik. Servad võivad põhjustada vigastusi.
- Äravooluvooliku paigaldamiseks sisestage äravooluvoolik kindlalt, kuni ühendusosa puutub kokku soojusisolaatoriga, ja kinnitage see seejärel originaalkruviga.



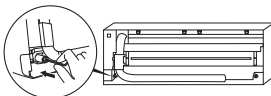
Kuidas äravoolukorki eemaldada?

Võtke äravoolukork näpitsate vahele ja tõmmake see välja.

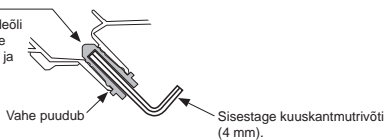


Kuidas äravoolukorki kinnitada?

- 1) Sisestage kuuskantmutrivõti (4 mm) tsentrimärkijasse.
- 2) Kinnitage äravoolukork kindlalt.



Ärge kasutage äravoolukorgi sisestamisel määrdõli määrdõli (jahutusaineõli). Rakendamine põhjustab pistiku halvenemist ja äravoolu lekkimist.

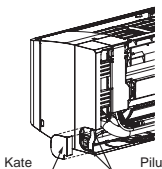


ETTEVAATUST

Sisestage äravooluvoolik ja -kork kindlalt, vastasel juhul võib vesi lekkima hakata.

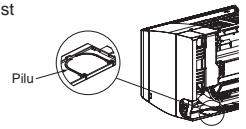
Parempoolse või vasakpoolse toru korral

- Võtke kate käsitsi ära ja lõigake lahti pilu.
- Pärast noa või naaskliga pilude äramärkimist läbiviigule lõigake need lõiketangide või sarnaste vahenditega välja.



Alumise parempoolse puhul

- Pärast noa või naaskliga pilude äramärkimist läbiviigule lõigake need lõiketangide või sarnaste vahenditega välja.



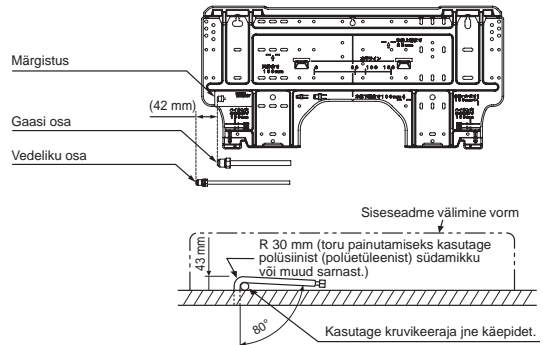
Vasakpoolne ühendus torustikuga

- Painutage ühendustoru nii, et see asetatakse seinapinnast 43 mm kaugusele. Kui ühendustoru asetatakse seinapinnast kõrgemale kui 43 mm, võib siseseade olla ebastabiilselt seinale paigutatud. Ühendustoru painutamisel kasutage kindlasti vedrupainutajat, et te toru ei purustaks.

Painutage ühendustoru 30 mm raadiuses.

Toru ühendamine pärast seadme paigaldamist (joonis)

Vedelikupoolse torude ja gaasipoolse torude asendiviide paigaldusplaadil.



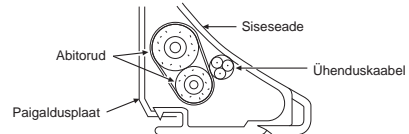
MÄRKUS

Kui toru on valesti painutatud, võib siseseade olla ebastabiilselt seinale kinnitatud.

Pärast ühendustoru läbimist läbi toruva ühendage ühendustorud abitorudega ja mähkige nende ümber kleplint.

ETTEVAATUST

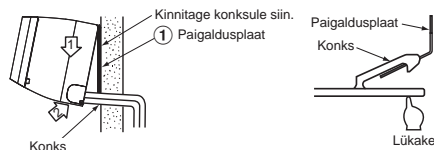
- Siduge abitorud (kaks tk), ühenduskaabel tihedalt teibi abil kokku. Vasakpoolse torustiku ja tagumise vasakpoolse torustiku korral ühendage abitorud (kaks) ainult teibiga.



- Paigaldage torud ettevaatlikult, nii et torud ei jääks siseseadme tagumisele küljele.
- Ühendage abitorud ja ühendustorud ettevaatlikult üksteisega ning lõigake ühendustorult keritud isoleerlint ära, et vältida ühenduskohas topeltteipimist; tihendage ühenduskoht vinüülteibiga vms.
- Kuna kastmine põhjustab masinaprobleeme, tuleb kindlasti mõlemad ühendustorud isoleerida. (Isolatsioonimaterjalina kasutage vahtpolüetüleenit.)
- Toru painutamisel tehke seda ettevaatlikult, ärge purustage seda.

Siseseadme kinnitamine

1. Viige toru läbi seinavaase ja haakige siseseade ülemise konksu külge paigaldusplaadil.
2. Pöörake siseseadet paremale ja vasakule, et kinnitada, et see on paigaldusplaadile kindlalt kinnitatud.
3. Kui surute siseseadet seinale külge, haakige see paigaldusplaadi alumise osa külge. Tõmmake siseseade enda poole, et veenduda, et see on paigaldusplaadile kindlalt kinnitatud.

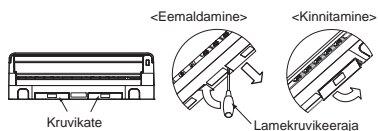


- Siseseadme paigaldusplaadilt eemaldamiseks tõmmake siseseadet enda poole, surudes selle põhja ülespoole määratud osade suunas.



Siseruumi paigaldatav seade kinnitatakse kruvidega paigaldusplaadi külge

1. Eemaldage lamekruvikeerajaga kaks kruvikatet.
2. Kinnitage kahe Ø4x10~14L kruviga, mis on eelnevalt valmis pandud.
3. Pange kruvikatted tagasi.

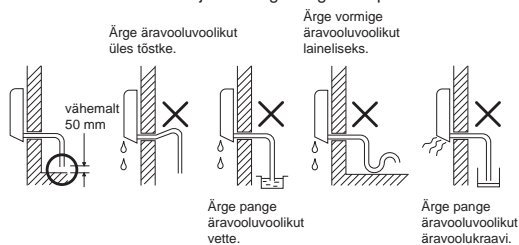


Äravool

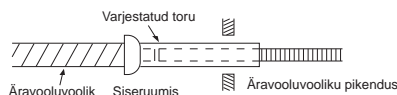
1. Suunake äravooluvooli allapoole.

MÄRKUS

- Auk tuleks teha välisel küljel suunaga kergelt allapoole.



2. Lisage äravooluanimasse veet ja veenduge, et vesi voolaks ustest välja.
3. Äravooluvooliku pikenduse ühendamisel isoleerige äravooluvooliku pikenduse ühendusosa varjestatud toruga.

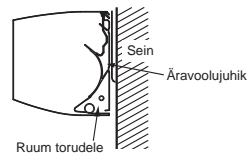


ETTEVAATUST

Paigaldage äravoolutoru selliselt, et seadet saaks vedelikust korralikult tühjendada.

Vale äravool võib põhjustada kaste tekkimist.

Sellel kliimaseadmel on konstruktsioon, mis juhib siseseadme tagaküljele tekkivast kastest kogunenud vett äravooluanumale. Seetõttu ärge hoidke toitejuhete ega muid osi äravoolujuhiku kohal.



VÄLISSEADE

Paigalduskoht

- Joonisel on kujutatud välisseadme ümber jääv
- Kohta, mis talub välisseadme raskust ega võimalda tõsta mürataset ega vibratsiooni
- Valige paigalduskoht nii, et töömüra ja õhuliikumine ei häiri naabreid
- Vältige väga tuulist paigalduskohta
- Vältige lekkivate süttimisohlike gaasidega paigalduskohta
- Vältige läbikäiku blokeerivat paigalduskohta
- Kui välisseade paigalduskoht asub kõrgel, fikseerige selle jalad.
- Ühendustoru lubatud pikkus.

Mudel	RAS-25N4AVPG-ND	RAS-35N4AVPG-ND
Ei pea lisama	kuni 15 m	kuni 15 m
Maksimaalne pikkus	25 m	25 m
Jahutusaine lisamine	16 – 25 m (20 g / 1 m)	16 – 25 m (20 g / 1 m)
Jahutusaine maksimaalne lisamine	1,30 kg	1,30 kg

- Välisseadme lubatud paigalduskõrgus.

Mudel	RAS-25N4AVPG-ND	RAS-35N4AVPG-ND
Maksimaalne kõrgus	15 m	15 m

- Valige koht, kus äravooluvesi ei põhjusta probleeme

Ettevaatusabinõud külmaaine lisamisel

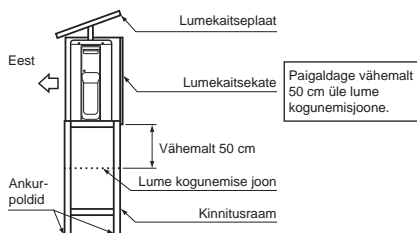
Kasutage külmaaine lisamisel vähemalt 10-grammilise täpsusega kaalu. Ärge kasutage vannitoakaalu ega muud taolist kaalu.

ETTEVAATUST

Kui välisseade on paigaldatud kohta, kus äravooluvesi võib probleeme tekitada, sulgege vee lekkekoht tihedalt silikoonliimi või tihendusseguga.

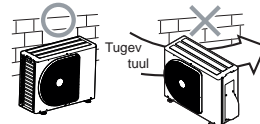
Ettevaatusabinõud paigaldamisel lumesaju ja külma temperatuuriga piirkondadesse

- Ärge kasutage kaasasolevat äravooluniplit vee äravooluks. Tühjendage veest otse kõigist äravooluavadest.
- Välisseadme kaitsmiseks lume kogunemise eest paigaldage kinnitsraam, ning kinnitage lumekaitsekate ja -plaat.
- * Ärge kasutage topepeltvinnastatud kujundust.



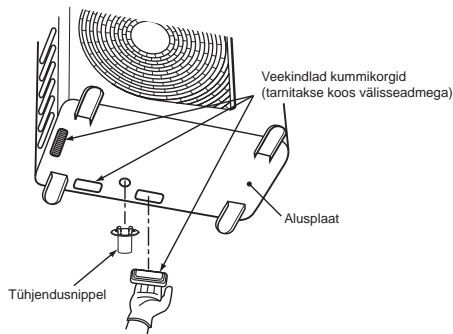
ETTEVAATUST

- Paigaldage välisseade ilma õhu väljavoolu takistamata.
- Kui välisseade on paigaldatud alati tugevale tuulele avatud kohta, näiteks rannikule, või hoone kõrgele korrusele, tagage ventilatori tavapärase töö kanali või tuuleklaasi abil.
- Eriti tuulistes piirkondades paigaldage seade nii, et vältida tuule sissesattumist.
- Järgmistesse kohtadesse paigaldamine võib põhjustada probleeme. Ärge paigaldage seadet sellisesse kohta.
 - Masinaõli täis kohta
 - Soolasesse kohta nagu rannik
 - Sulfiidgaasi täis kohta
 - Kohta, kuhu heliseadmete, keevitajate ja meditsiintechnika tõttu tekivad kõrgsageduslikud lained

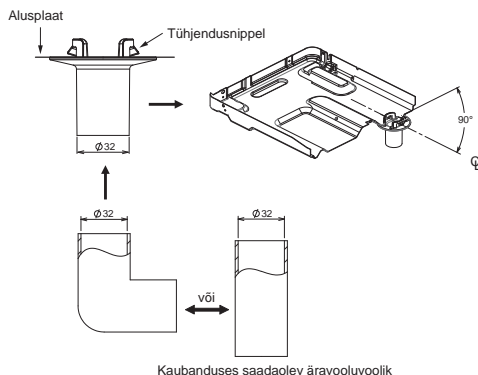


Vee väljutamine

- Välisseadme alusplaadil on olemas augud, mis tagavad, et külmise tagajärjel ülessulanud vesi tõhusalt ära voolab. Kui seadme rõdule või seinale paigaldamisel on vaja tsentraalset äravoolu, järgige vee välja juhtimiseks järgmisi samme.
- Alustage veekindlaks muutmist veekindlate kummikorkide paigaldamisega 3 piklikku avasse välisseadme alusplaadil. [Kuidas paigaldada veekindlaid kummikorke?]
 - Pange kõik neli korki oma sõrmede otsa ja sisestage korgid vee äravooluavadesse, lükates need kohale alusplaadi alt.
 - Suruge korgid välisprimeetritele, et tagada, et need on kindlalt fikseeritud. (Kui kõrge õigesti ei sisesta, võivad tekkida veelekked, kui nende välisprimeeter üles tõuseb või kui korgid millegiga kokku puutuvad või kuuluvad.)



- Paigaldage tühjendusnippel ja kaubanduses saadaolev äravooluvoolik (siseläbimõõduga 32 mm) ning juhtige vesi välja. (Nipli paigaldamise asukohta leiata seade sise- ja välisseadme paigaldusskeemilt.)
 - Veenduge, et välisseade oleks horisontaalne ja suunake äravooluvoolik kalde all allapoole, tagades selle kindla kinnituse.

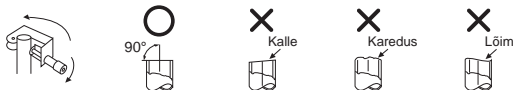


Ärge kasutage tavalist aiavoolikut, mida on võimalik lamedaks astuda, mis takistab vee äravoolu.

Jahutussegu torustiku ühendamine

Laienev

1. Lõigake toru torulõikuriga.

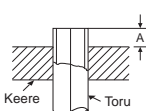


2. Sisestage flants torusse.

• Märgistus laiendusel: A (Seade: mm)

RIDGID (muhvi tüüp)

Vasktoru välisdiam.	Kasutatav R32 tööriist	Tavatööriist
Ø6,35	0 kuni 0,5	1,0 kuni 1,5
Ø9,52	0 kuni 0,5	1,0 kuni 1,5
Ø12,70	0 kuni 0,5	1,0 kuni 1,5
Toru paksus	vähemalt 0,8 mm	



MITMEETRIINE (tiibnutri tüüp)

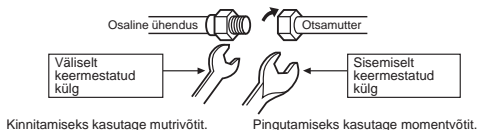
Vasktoru välisdiameeter	R32
Ø6,35	1,5 kuni 2,0
Ø9,52	1,5 kuni 2,0
Ø12,70	2,0 kuni 2,5
Toru paksus	vähemalt 0,8 mm

ETTEVAATUST

- Põletatud osa sisepinda ebatasasuste eemaldamise ajal mitte kriimustada.
- Külmutusagensi gaas lekitab, kui kriimustatud sisepinda leektöödelatakse, mis põhjustab külmutusagensi gaasi lekkimist.

Ühenduse pingutamine

Joondage ühendustorude kesed ja pingutage koonustugipinnaga mutreid sõrmedega nii palju, kui saate. Seejärel pingutage mutrit mutrivõtme ja toruvõtmeaga, nagu joonisel näidatud.



ETTEVAATUST

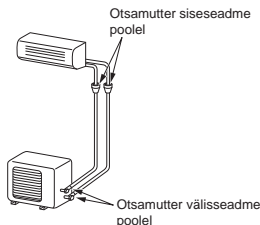
Ärge rakendage liigset pöörlemomenti. Vastasel juhul võib mutter olenevalt tingimustest lõheneda.

(Seade: N·m)

Vasktoru välisdiameeter	Pingutusmoment
Ø6,35 mm	16 kuni 18 (1,6 kuni 1,8 kgf·m)
Ø9,52 mm	33 kuni 42 (3,3 kuni 4,2 kgf·m)
Ø12,70 mm	50 kuni 62 (5,0 kuni 6,2 kgf·m)

Laieneva toruühenduse pingutusmoment

R32 töörihk on kõrgem kui R22 (umbes 1,6 korda). Seetõttu pingutage dünamomeetrist võit kasutades laieneva toruühenduse sise- ja välisseadme vahel ettenähtud pingutusmomentini. Ebakorrektsed ühendused võivad põhjustada mitte ainult gaasilekkeid, aga ka jahutusühikü kahjustusi.



Tühjendamine

Pärast torustiku ühendamist siseseadmega saate õhust tühjendamise korraga läbi viia.

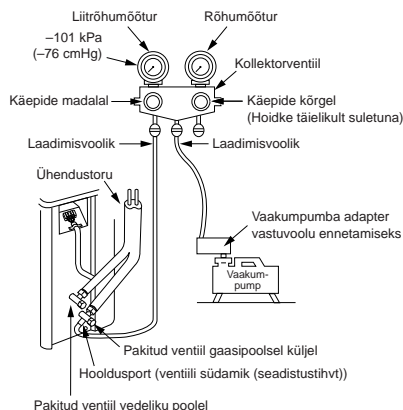
ÕHUST TÜHJENDAMINE

Evakueerige vaakumpumba abil õhk ühendustorudest ja siseseadmest. Ärge kasutage välisseadmes jahutusainet. Lisateavet leiate vaakumpumba kasutusjuhendist.

Vaakumpumba kasutamine

Kasutage kindlasti vastuvoolu ennetamise funktsiooniga vaakumpumpa, et pumba seiskumisel ei voolaks pumba õli kliimaseadme torudesse tagasi. (Kui vaakumpumba sees olev õli satub kliimaseadmesse, mis kasutab külmaainet R32, võivad tekkida külmutustsükli probleemid.)

1. Ühendage laadimisvoolik kollektorventiilist gaasipoolse pakitud ventiili hooldusavas.
2. Ühendage laadimisvoolik vaakumpumba porti.
3. Avage mooturil oleva kollektorventiili madalsurve külgkäepide täielikult.
4. Evakueerimise alustamiseks kasutage vaakumpumpa. Kui torustiku pikkus on 25 meetrit, evakueerige umbes 15 minutit. (15 minutit 25 meetri kohta) (eeldades, et pumba võimsus on 27 liitrit minutis). Seejärel kinnitage, et liitmooturi näidik on -101 kPa (-76 cmHg).
5. Sulgege mõõtekollektori ventiili madalsurve külgventiili käepide.
6. Avage täielikult pakitud ventiilide ventiilitüvi (nii gaasi kui ka vedeliku pool).
7. Eemaldage laadimisvoolik hoolduspordist.
8. Keerake pakitud ventiilide korgid kindlalt kinni.



ETTEVAATUST

6 TÄHTSAT PUNKTI SEoses TORUTÖÖDEGA, MIDA SILMAS PIDADA.

- (1) Eemaldage tolm ja niiskus (ühendustorude sisemusest).
- (2) Pingutage ühendusi torude ja seadme vahel.
- (3) Tühjendage VAAKUMPUMBA abil õhk ühendustorudest.
- (4) Kontrollige gaasilekke suhtes (ühenduspunkte).
- (5) Enne kasutamist avage pakitud ventiilid täielikult.
- (6) Korduskasutatavad mehaanilised ühendused ja äärmelised liigendid ei ole siseruumides lubatud. Kui mehaanilisi konnektoreid kasutatakse siseruumides korduvalt, tuleb tihendusosi uuendada. Kui põletatud liigendid võetakse uuesti kasutusele siseruumides, tuleb põletatud osa uuesti valmistada.

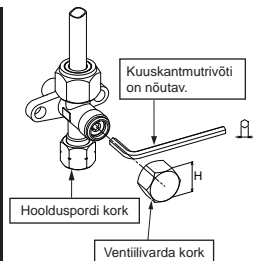
Ettevaatusabinõud pakendatud ventiili käitlemisel

- Avage ventiilitüvi täielikult, kuid ärge proovige seda korgist kaugemale avada.

Pakendatud ventiili toru suurus	Kuusnurkvõtme suurus
12,70 mm ja väiksemad	A = 4 mm
15,88 mm	A = 5 mm

- Pingutage ventiilikorgi kaant järgmises tabelis esitatud väändejõuga.

Kate	Korgi suurus (H)	Pöörlemoment
Ventiilivarda kork	H17 - H19	14-18 N·m (1,4 kuni 1,8 kgf·m)
	H22 - H30	33-42 N·m (3,3 kuni 4,2 kgf·m)
Hoolduspordi kork	H14	8-12 N·m (0,8 kuni 1,2 kgf·m)
	H17	14-18 N·m (1,4 kuni 1,8 kgf·m)



ELEKTRITÖÖD

Toiteallikas saab valida ühenduse siseruumi või välja paigaldatud seadme jaoks. Valige õige variant ning ühendage toite- ja ühenduskaabel järgmiste juhiste kohaselt.

Mudel	RAS-25N4KVPG-ND	RAS-35N4KVPG-ND
Toiteallikas	50Hz, 220–240V, ühefaasiline	
Maksimaalne töövool	12,00A	12,50A
Kaitsetüliti nimivõimsus	20A	20A
Toitekaabel	H07RN-F või 60245 IEC66	
Ühenduskaabel	(2,0 mm ² või rohkem)	

Kaablite ühendamine

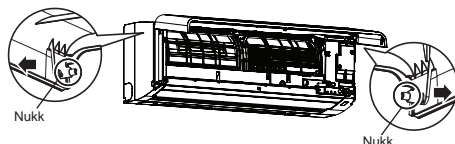
Siseseade

Kaabli saab paigaldada ilma põhipaneeli eemaldamata.

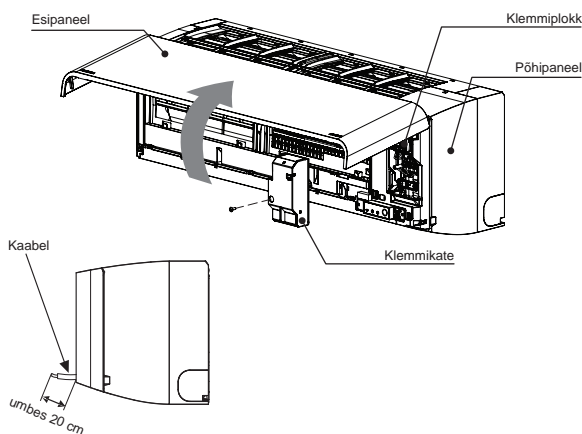
1. Võtke ära esipaneel.

Tõmmake esipaneeli ja tõstke see lõpuni üles, suruge paremal ja vasakul olevad nukid väljapoole ning tõmmake paneeli enda poole, et see eemaldada.

* Olge ettevaatlik, et te esipaneeli maha ei pillaks, sest see võib tekitada vigastusi või osasid kahjustada.



- Eemaldage klemmikate ja nõörklamber.
- Sisestage kaabel (kohalike kaablite järgi) seinas olevasse toru avausse.
- Tõmmake kaabel välja, nii et see umbes 20 cm ulatuses eest välja paistab.
- Sisestage kaabel täielikult klemmiplokki ja kinnitage see kruvidega.
- Pingutusmoment: 1,2 N•m (0,12 kgf•m)
- Kinnitage kaabel kaablikinnitusega.
- Kinnitage klemmikate ja pange esipaneel siseruumi paigaldatud seadme külge tagasi.



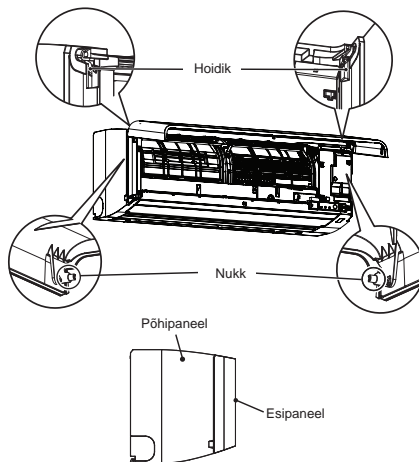
Esipaneeli paigaldamine

Paigaldamine toimub äravõtmisega vastupidises järjekorras.

Hoidke esipaneeli horisontaalselt ja pange kumbki nukk vastavasse hoidikusse.

Veenduge, et mõlemad nukid oleks lõpuni sees.

Kui vahe põhipaneeli ja esipaneeli vahel pole ühtlane, võtke esipaneel ära ja paigaldage uuesti.

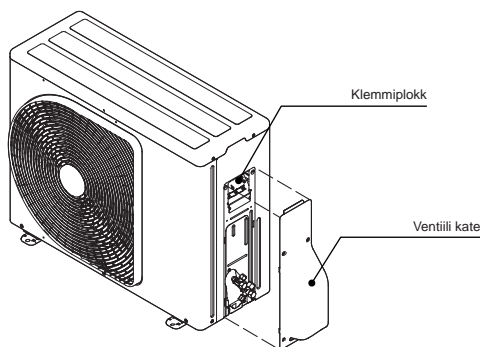


ETTEVAATUST

- Lugege kindlasti kaabeldamise kohta käivat skeemi esipaneeli siseküljel.
- Kontrollige kohalikke elektrikaableid ja spetsiifilisi kaabeldamise juhiseid või piiranguid.

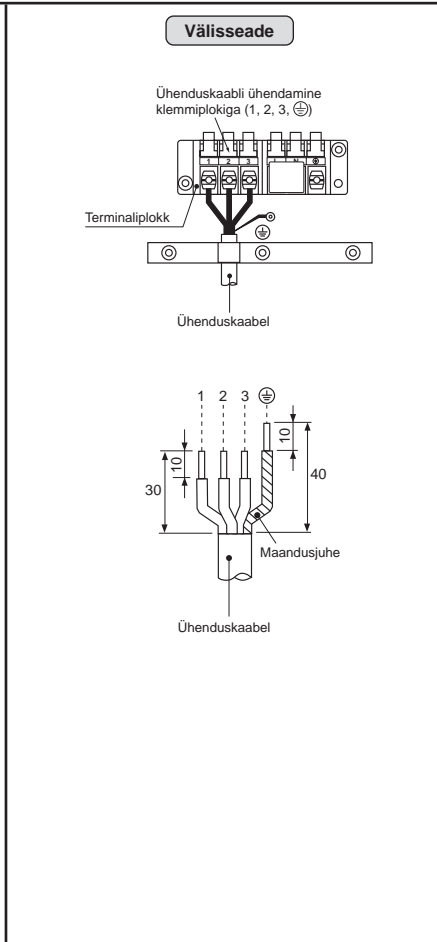
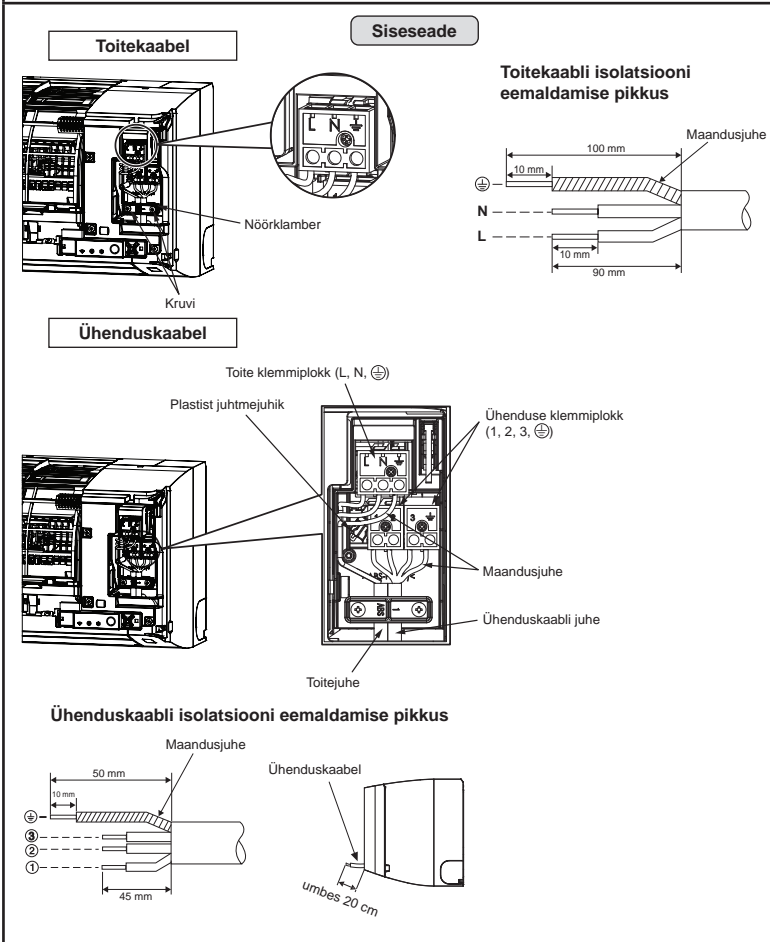
Välisseade

- Eemaldage välisseadme ventiili kate.
- Ühendage kaabel ettenähtud (numbritega määratud) klemmidega sise- ja välisseadme klemmiploki küljes.
- Kaabli ühendamisel välisseadme klemmidega tehke silmus (nagu näidatud sise- ja välisseadme paigaldamise joonisel), et vältida vee pääsemist välisseadmesse.
- Isoleerige kasutamata juhtmed (juhid) välisseadmest tulevast veest. Juhtige need nii, et need ei puutuks kokku ühegi elektri- ega metalloosaga.

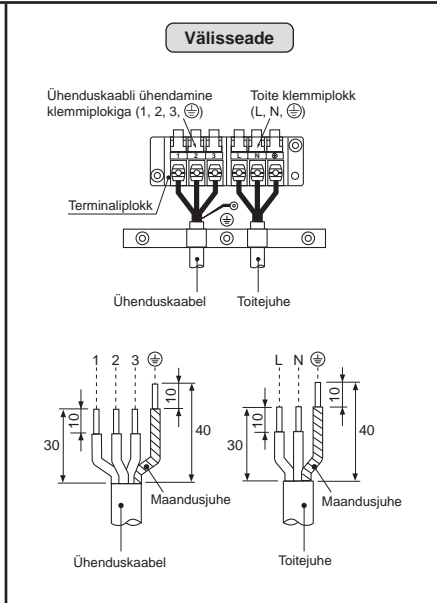
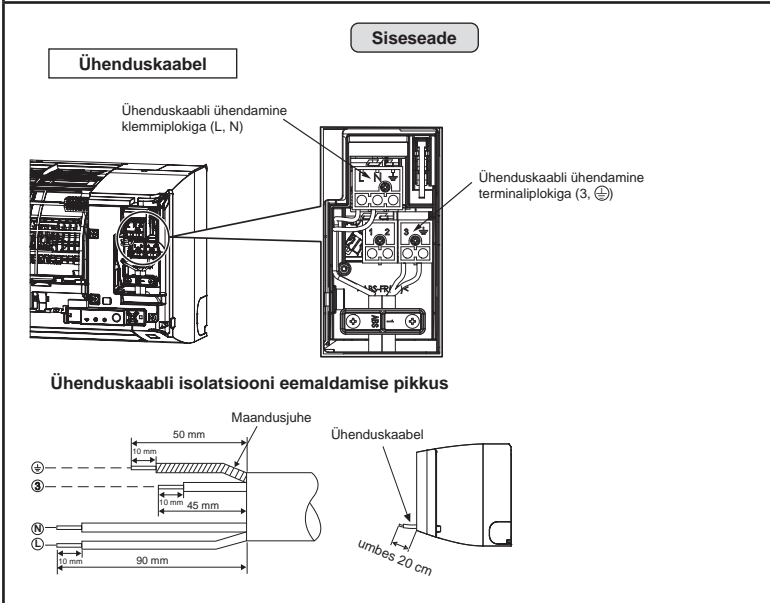


Toite- ja ühenduskaabli ühendamine

Sissetulev toiteühendus siseruumi paigaldatud seadme klemmplokil (soovituslik)

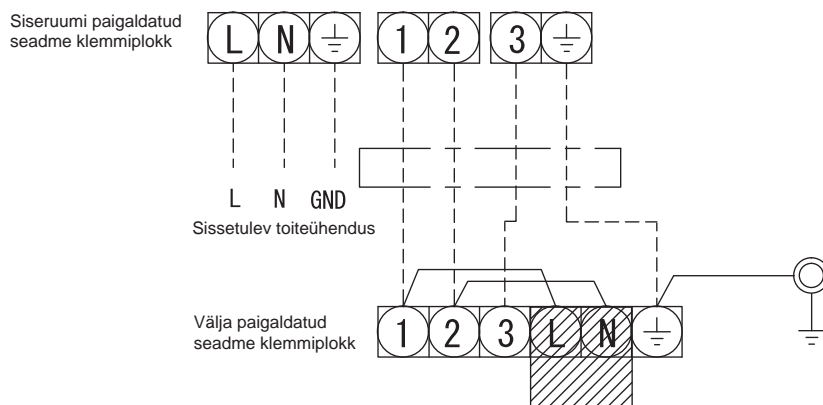


Sissetulev toiteühendus välja paigaldatud seadme klemmplokil (valikuline)

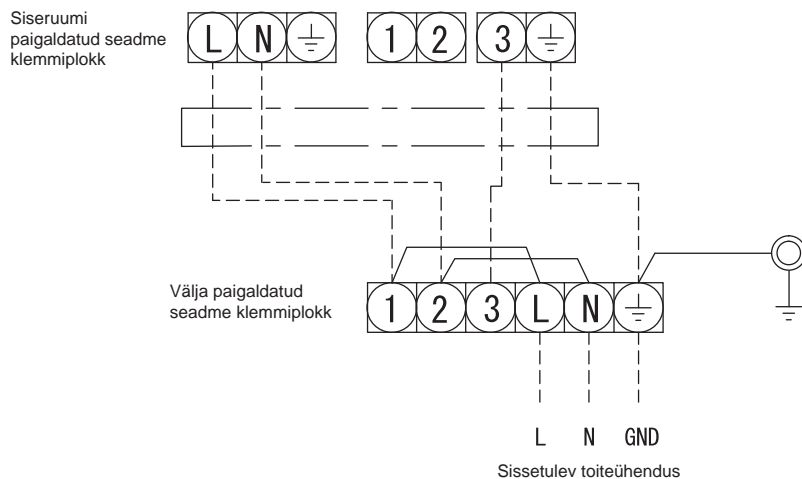


Sissetuleva toiteühenduse juhtmeskeem

Sissetulev toiteühendus siseruumi paigaldatud seadme klemmplokil (soovituslik)



Sissetulev toiteühendus välja paigaldatud seadme klemmplokil (valikuline)



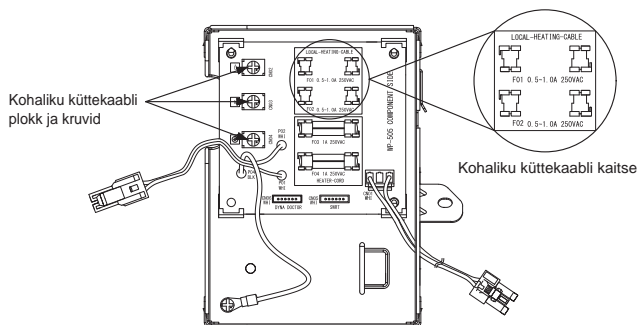
ETTEVAATUST

1. Toiteallika andmed peavad vastama kliimaseadme nimiandmetele.
2. Toiteallikas peab olema kasutuses ainult kliimaseadme jaoks.
3. Kliimaseadme toiteühendus peab olema varustatud kaitselülitiga.
4. Valige toite- ja ühenduskaabli jaoks õige kaabli suurus ning ühendusmeetod.
5. Iga juhe peab olema kõvasti kinnitatud.
6. Tehke kaabliühendused nii, et oleks tagatud kaablite üldised tööomadused.
7. Kaabli valesti ühendamise korral võib mõni elektrikomponent läbi põleda.
8. Kaabli vale või mittetäieliku ühendamise korral võib tekkida tulekahju või erituda suitsu.
9. Toote saab ühendada põhivooluvõrku.
Ühendamine paiksesse toitevõrku: paiksesse toitevõrku tuleb paigaldada kaitselüliti, mis ühendab lahti kõik kolm poolust ja mille lahutatud kontaktide vahe on vähemalt 3 mm.

Kaitsmete tehnilised andmed ja kohaliku küttegaabli ühendamine

Kaitsmete tehnilised andmed ja kohaliku küttegaabli ühendamine (soovitus)

Välisseade

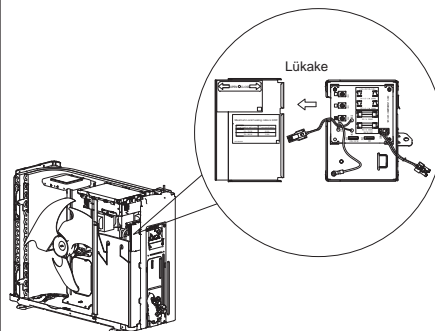


Kaitsme tehn. andm.

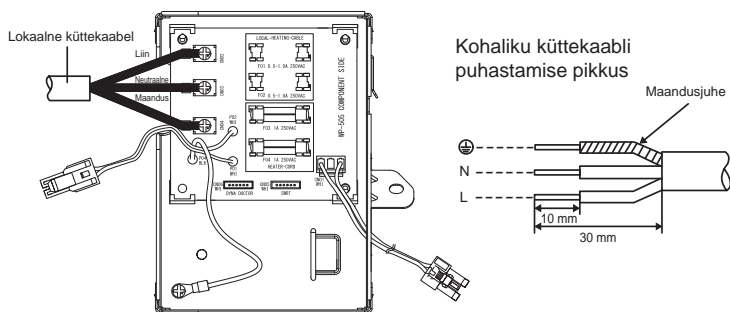
Maksimaalne lokaalne küttegaabel on 90W

Kohaliku küttegaabli tehn. andm.	Kaitsme tehn. andm.
15 ~ 75 W	0,5 A
76 ~ 90 W	1,0 A

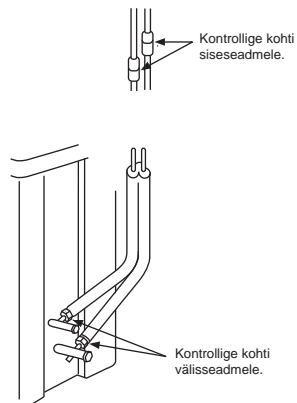
Kuidas kaitsmekarpi avada?



Lokaalne küttegaabel



Gaasilekke test



- Kontrollige muhvühendusi gaasianduri või seebise veega gaasilekete suhtes.

Kaugjuhtimispuldi A-B valik

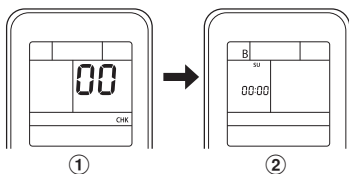
- Kui kaks siseseadet on paigaldatud samasse ruumi või kõrvuti asuvasse ruumidesse, võivad need kaugjuhtimispuldi saadetava signaali üheaegselt kätte saada ja sellele vastavalt tegutseda. Sellisel juhul saab toimingu säilitada, seadistades ühe kaugjuhtimispuldi B-sättele. (Mõlemad on tehasesaadetes seatud A-sättele.)
- Kaugjuhtimispuldi saadetav signaal ei jõua kohale, kui siseseadme ja puldi seaded on erinevad.
- A- ja B-sättele ning A- ja B-ruumi vahel pole torustiku ja kaablite osas mingit erinevust.

Iga siseseadme kaugjuhtimispuldi kasutamise lahus hoidmiseks juhul, kui 2 õhukonditsioneer on lähestikku paigaldatud.

Kaugjuhtimispuldi B seade.

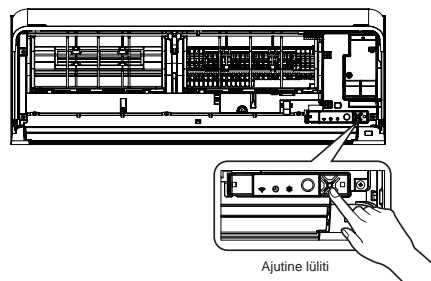
1. Vajutage siseseadme ajutist lülitit, et õhukonditsioneer sisse lülitada.
2. Suunake kaugjuhtimispulti siseseadmele.
3. Vajutage ja hoidke pliatsi otsaga all nuppu [CHECK] kaugjuhtimispuldil. Kuvarile ilmub "00" (Pilt ①).
4. Vajutage nuppu [MODE] samaaegselt nupuga [CHECK]. Kuvatakse "B" ja "00" kaob ning õhukonditsioneer lülitub välja. Kaugjuhtimispult B on salvestatud (Pilt ②).

- Märkus. 1. Korrake eelmist sammu, et seada kaugjuhtimispult ümber olema A.
2. Kaugjuhtimispuldi A ei ole "A" kuva.
3. Kaugjuhtimispuldi tehase vaikeseade on A.



Testi käik

Et režiimile TEST RUN (COOL) (jaheduse proovikats) lülituda, hoidke 10 sekundit ajutist nuppu all. (Seadmist kostub lühike helisignaal.)



Automaatse korduskäivituse säte

See toode on loodud nii, et see suudab toite katkestuse järel automaatselt toite katkestusele eelnenud töörežiimis taaskäivitada.

Teave

Toode tarnitakse automaatse taaskäivituse funktsiooniga lülitage asendis. Lülitage see VÄLJA, kui seda funktsiooni pole vaja.

Automaatse taaskäivituse funktsiooni VÄLJA lülitamiseks toimige järgmiselt

- Vajutage ja hoidke töö tühistamiseks siseseadme ajutist lülitit 3 sekundit (3 helisignaali, kuid TÖÖ tuli ei vilgu).



Automaatse taaskäivituse funktsiooni SISSE lülitamiseks toimige järgmiselt

- Vajutage ja hoidke all siseseadme ajutist nuppu 3 sekundit, et seada töörežiim (kostab 3 helisignaali ja lamp OPERATION hakkab vilkuma 5 korda sekundis 5 sekundi vältel).

MÄRKUS

- Juhul, kui ON-taimer või OFF-taimer on seadistatud, siis AUTOMAATNE KORDUSKÄIVITUS ei aktiveeru.
- AUTOMAATSE KORDUSKÄIVITUSE vaikeseade on SEES.

PROFILAKTISKIE DROŠĪBAS PASĀKUMI

	Pirms ierīces iedarbināšanas rūpīgi izlasiet šajā rokasgrāmatā informāciju par profilaktiskajiem pasākumiem.		Šī ierīce satur R32.
---	--	---	----------------------

- Pirms uzstādīšanas rūpīgi izlasiet šo informāciju par profilaktiskajiem drošības pasākumiem.
- Lai droši lietotu ierīci, ņemiet vērā šajā rokasgrāmatā iekļautos norādījumus. Simboli un to nozīme aprakstīti zemāk.

BRĪDINĀJUMS : Tas norāda, ka, nepareizi izmantojot šo ierīci, iespējams iegūt smagas vai nāvējošas traumas.

UZMANĪBU : Tas norāda, ka, nepareizi izmantojot šo ierīci, iespējams iegūt ievainojumus (*1) vai bojāt mantu (*2).

*1 : Ar ievainojumu tiek apzīmēts tāds negadījums kā apdegums vai elektriskais trieciens, kura ārstēšanai nav jānododas uz slimnīcu vai nav vajadzīga ilgstoša aprūpe.

*2 : Mantas bojājums ir bojājums, kas negatīvi ietekmē mantu vai resursus.

Vispārīgai lietošanai

Iekārtas strāvas padevei un savienojumam ir jāizmanto kabelis ar vismaz šādiem parametriem:

elastīgs kabelis polihloroprēna apvalkā (modelis H07RN-F) vai kabelis ar apzīmējumu 60245 IEC66. (Uzstādīšanu ir jāveic saskaņā ar konkrētajā valstī spēkā esošiem elektroinstalāciju izbūves noteikumiem.)

UZMANĪBU Ierīces atvienošana no galvenā barošanas avota

Šī ierīce jāpievieno galvenajam barošanas avotam ar jaudas slēdža vai slēdža palīdzību, ar vismaz 3 mm kontakta sadali visos polos.

BĪSTAMI

- LIETOŠANA ATĻAUTA TIKAI KVALIFICĒTĀM PERSONĀM.
- PIRMS VISU ELEKTRĪBAS DARBU VEIKŠANAS IZSLĒDZIET GALVENO STRĀVAS PADEVES AVOTU UN PĀRLIECINIETIES, KA VISI JAUDAS SLĒDŽI IR IZSLĒGTI.
PRETĒJĀ GADĪJUMĀ PASTĀV RISKS GŪT ELEKTRISKĀS STRĀVAS TRIECIENU.
- PIEVIENOJIET SAVIENOJUMA KABELI PAREIZI. JA SAVIENOJUMA KABELIS IR PIEVIENOTS NEPAREIZI, ELEKTRISKAJĀM DETALĀM VAR RASTIES BOJĀJUMI.
- PIRMS UZSTĀDĪŠANAS PĀRBAUDIET, VAI ZEMĒJUMA VADS NAV SALAUZTS VAI ATVIENOTS.
- NEUZSTĀDĪT KONCENTRĒTU UZLIESMOJOŠU GĀZU VAI GĀZES TVAIKU TUVUMĀ.
ŠĪ NORĀDĪJUMA NEIZPILDES GADĪJUMĀ PASTĀV UGUNSGRĒKA VAI EKSPLOZIJAS RISKS.
- LAI NOVĒRSTU IEKŠTELPU IERĪCES PĀRKARŠANU UN UGUNSGRĒKA IZCEĻŠANOS, UZSTĀDIET TO ATSTATUS (VISMĀZ 2 M ATTĀLUMĀ) NO TĀDIEM SILTUMA AVOTIEM KĀ RADIATORIEM, SILDĪTĀJIEM, PLĪTĪM, KRĀSNĪM U.C.
- PĀRVIETOJOT GAISA KONDICIONĒTĀJU UZSTĀDĪŠANAI CITUR, DARBOJIETIES ĻOTI UZMANĪGI, LAI NORĀDĪTAIS AUKSTUMAĢENTS (R32) KOPĀ AR CITĀM GĀZVEIDA VIELĀM NEIEKĻŪTU DZESĒŠANĀS KONTŪRĀ. JA AUKSTUMAĢENTS SAJAUCAS AR KĀDU CITU GĀZI, GĀZES SPIEDIENS DZESĒŠANĀS KONTŪRĀ KĻŪS PĀRMĒRĪGI AUGSTS, REZULTĀTĀ IZRAISOT CAURUĻVADA PLĪŠANU UN TRAUMAS CILVĒKIEM.
- JA UZSTĀDĪŠANĀS LAIKĀ AUKSTUMAĢENTA GĀZE NOPLŪST NO CAURUĻVADA, NEKAVĒJOTIES IELAIDIET TELPĀ SVAIGU GAISU. UGUNIJ VAI CITĀM SILTUMA AVOTAM UZSILDOT AUKSTUMAĢENTA GĀZI, TIEK RADĪTA INDĪGA GĀZE.

BRĪDINĀJUMS

- Nekādā gadījumā nepārveidojiet ierīci, noņemot kādu no drošības aizsargiem vai izlaižot kādu no drošības bloķēšanas slēdžiem.
- Neuzstādiet to vietā, kura nespēj noturēt ierīces svaru. Ierīce nokrītot var izraisīt cilvēku traumas un bojāt mantu.
- Pirms elektrības darbu veikšanas pievienojiet strāvas padeves kabelim apstiprinātu kontaktdakšu. Pārliecinieties arī, vai ierīce ir pareizi iezemēta.
- Ražotājs neuzņemas atbildību par kaitējumu, ko ir izraisījis vai nu elektroinstalācijas vietējā sildīšanas kabeļa vai sildīšanas kabeļa atrašanās ārpus ierīces.
- Iekārta ir jāuzstāda saskaņā ar konkrētajā valstī spēkā esošiem elektroinstalāciju izbūves noteikumiem. Ja ir konstatēti jebkādi bojājumi, neuzstādiet ierīci. Nekavējoties sazinieties ar izplatītāju.
- Neizmantojiet citus aukstumaģentus, kā vienīgi tos, kuri norādīti izmantošanai, lai papildinātu vai aizstātu iepriekšējos. Pretējā gadījumā dzesēšanas kontūrā var rasties ārkārtīgi augsts spiediens, kas var izraisīt kļūmi vai izstrādājuma eksploziju, vai arī radīt miesas bojājumus.
- Neizmantojiet citus palīglīdzekļus, lai paātrinātu atkuššanas procesu vai veiktu tīrīšanu, kā vien tos, ko ieteicis ražotājs.
- Ierīci nedrīkst uzglabāt telpā ar nepārtraukti aktīviem aizdegšanās avotiem (piemēram, atklātu liesmu, ieslēgtu gāzes ierīci vai darbošos elektrisko sildītāju).
- Nemiet vērā, ka aukstumaģenti var būt bez smaržas.
- Neveiciet ierīces caurduršanu vai apdedzināšanu - tā atrodas zem spiediena. Nepakļaujiet to karstuma, liesmu, dzirksteļu vai citu aizdegšanās avotu ietekmei. Tā var eksplodēt un izraisīt ievainojumus vai nāvi.
- Modelim R32 izmantojiet caurules, platgala uzgriezni un citus instrumentus, kas paredzēti dzesētājam R32. Esošo (R22) cauruļu, platgala uzgriežņu un instrumentu izmantošana var radīt paaugstinātu spiedienu dzesēšanas kontūrā (caurulēs), tādējādi radot eksploziju un ievainojumus.
- Modelim R32 izmantoto vara cauruļu biezumam jābūt vismaz 0,8 mm. Neizmantojiet caurules, kas ir plānākas par 0,8 mm.
- Pēc ierīces uzstādīšanas vai apkopes pārliecinieties, ka nenotiek dzesējošās gāzes noplūde. Aukstumaģentam saskaroties ar uguni, var rasties toksiskas gāzes.
- Rīkojieties saskaņā ar savas valsts noteikumiem par gāzes iekārtu uzstādīšanu.

UZMANĪBU

- ierīces saskaršanās ar ūdeni vai citu mitrumu pirms uzstādīšanas var izraisīt strāvas triecienu.
Neglabāt mitrā pagrabā un sargāt no lietus un ūdens.
- Pēc ierīces izpakošanas rūpīgi pārbaudiet, vai tā nav bojāta.
- Neuzstādiet ierīci vietā, kur var notikt uzliesmojošas gāzes noplūde.
Notiekot gāzes noplūdei, tā var sakrāties ap ierīci un var rasties aizdegšanās.
- Neuzstādiet to vietā, kura var pastiprināt ierīces vibrēšanu. Neuzstādiet to vietā, kura var pastiprināt ierīces trokšņu līmeni, vai kur troksnis un izvadītais gaiss varētu traucēt kaimiņiem.
- Lai izvairītos no traumām cilvēkiem, rīkojoties ar detaļām ar asām malām, ievērojiet piesardzību.
- Pirms ierīces uzstādīšanas, lūdzu, rūpīgi izlasiet šo uzstādīšanas rokasgrāmatu.
Tā satur turpmākus svarīgus norādījumus par to, kā pareizi veikt uzstādīšanu.
- Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies šīs uzstādīšanas rokasgrāmatas neievērošanas rezultātā.

LV

PRASĪBA ZINOT VIETĒJAM ELEKTROPADEVES PIEGĀDĀTĀJAM

Pirms uzstādīšanas pārliecinieties, ka par šīs ierīces uzstādīšanu ir paziņots vietējam elektropadeves piegādātājam. Ja rodas problēmas vai ja piegādātājs nepieņem uzstādīto ierīci, apkopes pārstāvis īstenos nepieciešamos pretpasākumus.

■ **Svarīga informācija par izmantoto aukstumaģentu**

Šis izstrādājums satur fluorētas siltumnīcefekta gāzes.

Nepieļaujiet gāzu noplūdi atmosfērā.

Aukstumaģenta tips: **R32**

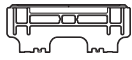







GWP⁽¹⁾ vērtība: **675** * (no R32 atsauce AR4)


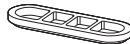
⁽¹⁾GWP = globālās sasilšanas potenciāls

Dzesējošās vielas daudzums ir norādīts uz nosaukuma plāksnes.

* Vērtība balstīta uz fluorēto gāzu regulu 517/2014

PIERĪCES UN UZSTĀDĪŠANAS DETALĀS

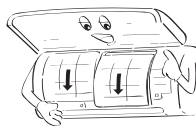
Iekšējumu ierīce			
Nr.	Detalās nosaukums	Nr.	Detalās nosaukums
①	 Montāžas plāksne x 1	②	 Bezvadu tālvadības pults x 1
③	 Baterija x 2	④	 Tālvadības pults turētājs x 1
⑤	 Stiprinājuma skrūve x 6	⑥	 Plakanas galvas skrūve kokam x 2
⑦	 Lietotāja rokasgrāmata x 1	⑧	 Uzstādīšanas rokasgrāmata x 1

Āra ierīce			
Nr.	Detalās nosaukums	Nr.	Detalās nosaukums
⑨	 Drenāžas nipelis x 1	⑩	 Ūdensizturīgs aizbāznis x 3

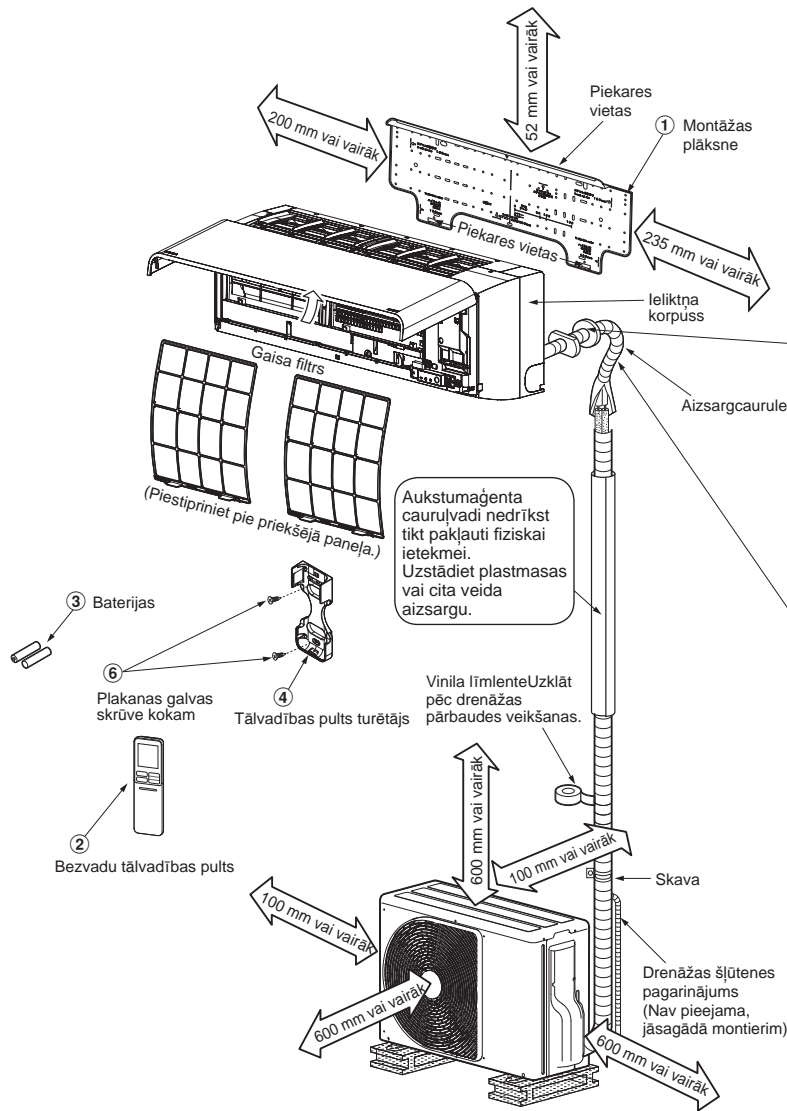
Gaisa filtri

Tīrīt reizi divās nedēļās.

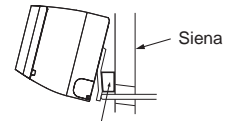
1. Atveriet gaisa ieplūdes režģi.
2. Noņemiet gaisa filtrus.
3. Iztīriet tos ar putekļu sūcēju vai izmazgājiet un izžāvējiet tos.
4. Novietojiet gaisa filtrus vietā un aizveriet gaisa ieplūdes režģi.



IEKŠTELPU UN ĀRA IERĪĀU UZSTĀDĪŠANAS SHĒMA

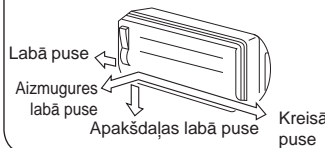


Caurulēm pa kreisi un aizmugurē pa kreisi



Ievietojiet starpliku starp iekštelpu ierīci un sienu un sasveriet iekštelpu ierīci slīpi, lai uzlabotu darbību.

Papildu caurules var pievienot kreisajā pusē, aizmugures labajā pusē, labajā pusē vai apakšdaļas labajā.

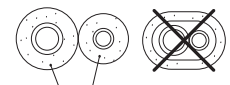


Pārliecinieties, ka drenāžas caurule nekļūst vaļīga.



Pārliecinieties, ka drenāžas šļūtene ir novietota slīpi uz leju.

Izolēt aukstumaģenta caurules ar izolācijas materiālu atsevišķi, nevis kopā.



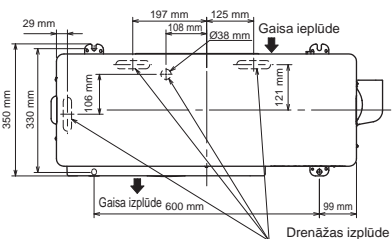
6 mm biezas siltumizturīgas polietilēna putas

Pēc izvēles uzstādāmās detaļas

Detaļas kods	Detaļas nosaukums	Skaits
A	Aukstumaģenta cauruļvadu sistēma Šķidrums daļā : Ø6,35 mm Gāzes daļā : Ø9,52 mm	Katram viens
B	Cauruļu izolēšanas materiāls (polietilēna putas, biežums: 6 mm)	1
C	Tepe, PVH lentes	Katram viens

Āra ierīces stiprinājuma skrūvju izvietojums

- Nostipriniet ārējo ierīci, izmantojot stiprinājuma skrūves un uzgriežņus, ja ierīce varētu tikt pakļauta spēcīgam vējam.
- Izmantojiet Ø8 mm vai Ø10 mm enkurskrūves un uzgriežņus.
- Pirms uzstādīšanas ir nepieciešams novadīt atkausēšanas ūdeni, piestiprināt drenāžas nipelī ⑨ un ievietot ūdensnieturīgo aizbāzni ⑩ ārējās ierīces apakšējā plāksnē.



* Drenāžas nipelis un ūdensnecaurīgs aizbāznis ir iepakoti kopā ar ārējo ierīci.

IEKŠTELPU IERĪCE

Uzstādīšanas vieta

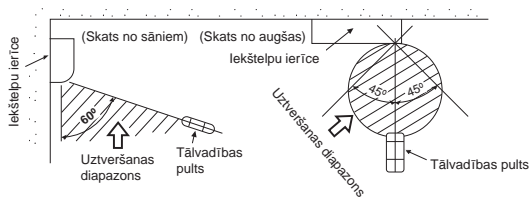
- Vieta, kas nodrošina brīvu vietu apkārt iekštelpu ierīcei kā parādīts shēmā
- Vieta, kurā pie gaisa iepļūdes un izpļūdes neatrodas šķēršļi
- Vieta, kurā ir viegli uzstādīt cauruļvadus pie āra ierīces
- Vieta, kurā ir iespējams atvērt priekšējo paneli
- Iekštelpu ierīces ir jāuzstāda vismaz 2,5 m augstumā. Tāpat nav atļauts neko novietot uz iekštelpas ierīces.

UZMANĪBU

- Izvairīties no tiešu saules staru iedarbības uz iekštelpu ierīces bezvadu uztvērēja.
- Iekštelpu ierīces mikroprocesors nedrīkst atrasties pārāk tuvu RF trokšņu avotiem. (Stikāku informāciju skatiet lietotāja rokasgrāmatā.)

Tālvadības pults

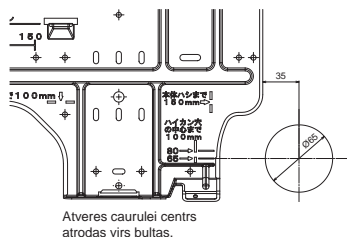
- Vieta, kurā iekštelpu ierīces signālu neblokē šķēršļi, piemēram, aizkari
- Neuzstādīt tālvadības pulti vietā, kas ir pakļauta tiešiem saules stariem vai atrodas siltuma avota, piemēram, plīts, tuvumā.
- Glabāt tālvadības pulti vismaz 1 metra attālumā no tuvākās TV vai stereo iekārtas. (Tas ir nepieciešams, lai novērstu attēla kroplošānu vai trokšņu traucējumus.)
- Tālvadības pults vietu ir jāizvēlas kā norādīts zemāk.



Atveres izveidošana un montāžas plāksnes uzstādīšana

Atveres izveidošana

Aukstumaģenta cauruļu uzstādīšana no aizmugures

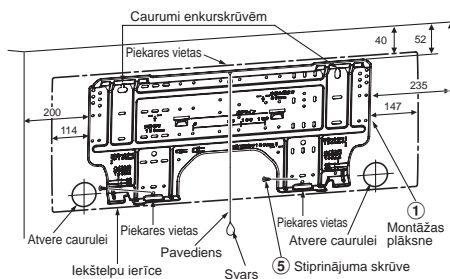


1. Kad noteikta vieta, kur uz montāžas plāksnes atradīsies atvere caurulei (➔), izurbiet caurumu (Ø65 mm) nelielā slīpumā virzienā uz ēkas ārpusi.

PIEZĪME

- Urbjot caurumu sienā, kas satur metāla plānkas, kabeļu plānkas vai metāla plāksni, izmantojiet atsevišķi nopērkamu caurules atveres apmales grdzenu.

Montāžas plāksnes uzstādīšana



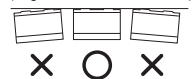
Ja montāžas plāksne ir piestiprināta tieši pie sienas

1. Stingri piestipriniet montāžas plāksni pie sienas, pieskrūvējot tās augšējās un apakšējās daļas, lai piekārtu iekštelpu ierīci.
2. Lai uzstādītu montāžas plāksni pie betona sienas ar enkurskrūvēm, izmantojiet enkurskrūvju caurumus kā parādīts attēlā zemāk.
3. Uzstādiet montāžas plāksni horizontāli pie sienas.

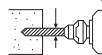
UZMANĪBU

Uzstādot montāžas plāksni ar stiprinājuma skrūvēm, neizmantojiet enkurskrūves caurumus. Pretējā gadījumā ierīce var nokrist, radot cilvēku traumas un bojājot mantu.

Montāžas plāksne (Saglabāt horizontālu virzienu.)

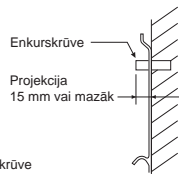


5 mm atvere (dia.)



Stiprinājuma skrūve Ø4 mm x 25 ℓ

Enkurskava (atsevišķas detaļas)



UZMANĪBU

Nepietiekami cieši piestiprināta ierīce krītot var radīt cilvēku traumas un tpašuma bojājumus.

- Bloku, ķieģeļu, betona vai līdzīgās sienās veidojiet caurumus ar 5 mm diametru.
- Ievietojiet stiprinājuma skrūvēm atbilstošus enkurus ⑤.

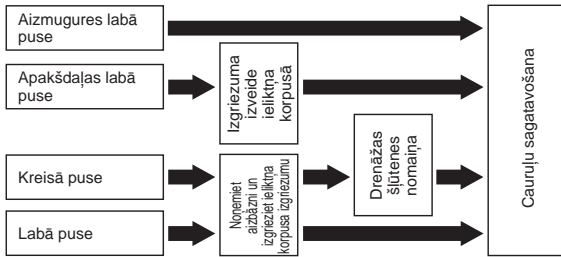
PIEZĪME

- Uzstādīšanai nostipriniet montāžas plāksnes četrus stūrus un apakšējās daļas ar no 4 līdz 6 stiprinājuma skrūvēm.

Cauruļu un drenāžas šļūtenes izvietošana

Cauruļu un drenāžas šļūtenes izvietošana

* Tā kā norasošana var bojāt ierīci, pārliecinieties, lai abi cauruļu savienojumi ir izolēti. (Izolācijas materiālam izmantojiet polietilēna putas.)



1. Izgriezuma izveide ieliktna korpusā

• Labās puses apakšdaļai

Izmantojot knaibles, izveidojiet izgriezumu ieliktna korpusa apakšējā labajā pusē atbilstoši apakšējam labajam savienojumam.

• Kreisajai vai labajai pusei

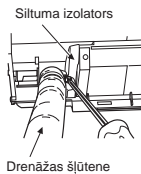
Noņemiet aizbāzni un, izmantojot knaibles, izgrieziet izgriezumu ieliktna korpusa kreisajā vai labajā pusē atbilstoši kreisajam vai labajam savienojumam.

2. Drenāžas šļūtenes nomaīņa

Lai cauruļu savienojums būtu vērsts pa kreisi, uz apakšu un pa kreisi un uz aizmuguri un pa kreisi, ir jānomaina drenāžas šļūtene un drenāžas vāciņš.

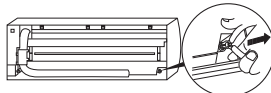
Kā noņemt drenāžas šļūteni

- Drenāžas šļūteni var noņemt, noņemot skrūvi, kas to nostiprina, pēc tam izvelkot drenāžas šļūteni.
- Noņemot drenāžas šļūteni, ņemiet vērā, ka visas tērauda pamatnes malas ir asas. Ar tām var savainoties.
- Lai uzstādītu drenāžas šļūteni, ievietojiet to stingri, līdz savienojuma daļas saskaras ar siltuma izolatoru, un pēc tam nostipriniet to ar oriģinālo skrūvi.



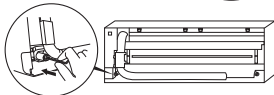
Kā noņemt drenāžas vāciņu

Satveriet drenāžas vāciņu ar adatlveida knaiblēm un izvelciet to ārā.

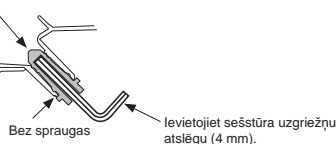


Kā ievietot drenāžas vāciņu

- 1) Ievietojiet sešstūra uzgriežņu atslēgu (4 mm) galviņas centrā.
- 2) Stingri ievietojiet drenāžas vāciņu.



Ievietojot drenāžas vāciņu, neizmantojiet eļļu (dzēsētāja mašīnēļļu). Tās lietošana izraisa bojājumus un vāciņa noplūdi.

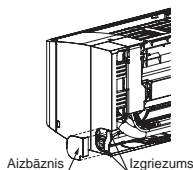


UZMANĪBU

Stingri ievietojiet drenāžas šļūteni un drenāžas vāciņu, jo citādi var noplūst ūdens.

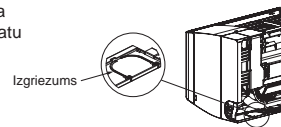
Ja caurules atrodas pa labi vai pa kreisi

- Noņemiet aizbāzni ar roku un izgrieziet izgriezumu.
- Pēc izgriezuma aizzīmēšanas ieliktna korpusā ar nazi vai aizzīmēšanas adatu izgrieziet tos, izmantojot knaibles vai līdzīgu instrumentu.



Uzstādīšana apakšdaļas labajā pusē

- Pēc izgriezumu aizzīmēšanas ieliktna korpusā ar nazi vai aizzīmēšanas adatu izgrieziet tos, izmantojot knaibles vai līdzīgu instrumentu.



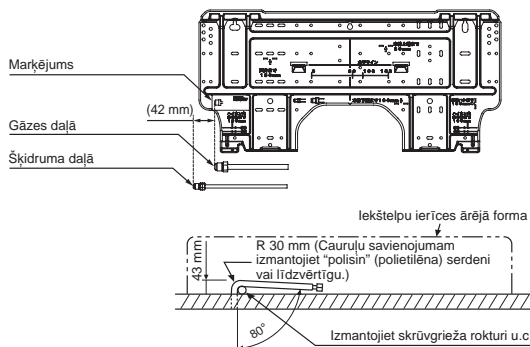
Kreisās puses savienojums ar caurulēm

- Salieciet cauruļu savienojumu tā, lai tas atrastos 43 mm virs sienas virsmas. Ja cauruļu savienojums atrodas vairāk kā 43 mm virs sienas virsmas, iekšstelpu ierīces novietojums pie sienas var būt nestabils. Liecot cauruļu savienojumu, izmantojiet cauruļu liecēju, lai nesaspiestu cauruli.

Salieciet cauruļu savienojumu 30 mm rādiusā.

Caurules savienošanai pēc ierīces uzstādīšanas (attēls)

Šķidrums daļā un gāzes daļā esošo cauruļu atrašanās vietas uz montāžas plāksnes.



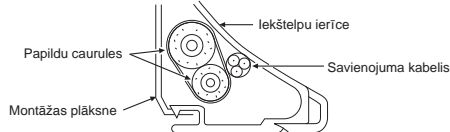
PIEZĪME

Ja caurule ir saliekta nepareizi, iekšstelpu ierīces novietojums pie sienas būs nestabils.

Pēc cauruļu savienojuma izvadīšanas caur tam paredzēto atveri pievienojiet cauruļu savienojumus pie papildu caurulēm un aptiniet tos ar līmlenti.

UZMANĪBU

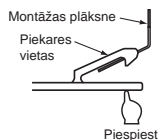
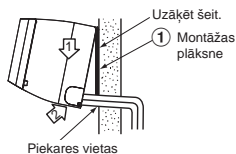
- Cieši aptiniet papildu caurules (divas) un savienojuma kabeli ar līmlenti. Ja caurules ir vērstas pa kreisi un uz aizmuguri un pa kreisi, aptiniet papildu caurules (divas) tikai ar līmlenti.



- Rūpīgi ievietojiet caurules tā, lai neviena caurule nesniegtos ārā no iekšstelpu ierīces aizmugurējās plāksnes.
- Rūpīgi savienojiet papildu caurules un cauruļu savienojumus citu citam un nogrieziet ap cauruļu savienojumu aptīto izolācijas lenti, lai novērstu savienojuma dubultu notīšanu; turklāt noblīvējiet savienojumu ar vinila lentu u.c.
- Tā kā norasošana var bojāt ierīci, pārliecinieties, lai abi cauruļu savienojumi ir izolēti. (Izolācijas materiālam izmantojiet polietilēna putas.)
- Caurules liekšanas laikā uzmanieties, lai to nesaspiestu.

Iekštelpu ierīces piestiprināšana

1. Izvelciet cauruli caur caurumu sienā un uzāķējiet iekštelpu ierīci uz montāžas plāksnes augšējās piekares vietas.
2. Pašūpojiet iekštelpu ierīci pa labi un kreisi, lai pārliecinātos, ka tā ir stingri pieāķēta pie montāžas plāksnes.
3. Piespiežot iekštelpu ierīci pie sienas, uzāķējiet to pie montāžas plāksnes apakšējās daļas. Pavelciet iekštelpu ierīci uz savu pusi, lai pārliecinātos, ka tā ir stingri pieāķēta pie montāžas plāksnes.

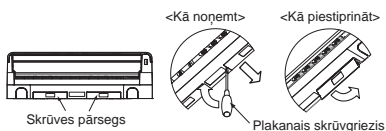


- Lai atvienotu iekštelpu ierīci no montāžas plāksnes, pavelciet ierīci uz savu pusi, vienlaicīgi spiežot augšup tās apakšdaļu norādītajās vietās.



Ja iekštelpu ierīce ir piestiprināta montāžas plāksnei, izmantojot skrūves

1. Izmantojot plakano skrūvgriezi, noņemiet 2 skrūvju pārsegus.
2. Nostipriniet tos ar divām uz vietas sagatavotām skrūvēm (Ø4x10~14L).
3. Uzlieciet skrūvju pārsegus kā aprakstīts iepriekš.

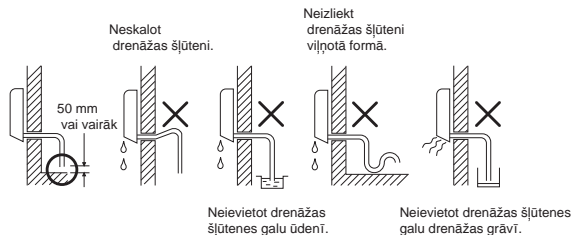


Drenāža

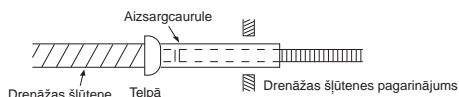
1. Novietojiet drenāžas šļūteni slīpi uz leju.

PIEZĪME

- Atveri izveidot nedaudz slīpi lejup virzienā uz ēkas ārpusi.



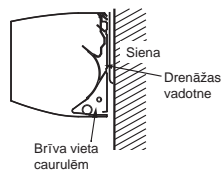
2. Ielejiet ūdeni drenāžas tvertnē un pārliecinieties, ka ūdens notek ārpusē.
3. Pievienojot drenāžas šļūtenes pagarinājumu, izolējiet tā savienojuma daļu ar aizsargcauruli.



UZMANĪBU

Ierīkojiet drenāžas cauruli pareizai drenāžai no ierīces. Nepareiza drenāža var izraisīt kondensāta nosēšanos.

Šī gaisa kondicionētāja konstrukcija ir veidota tā, lai novadītu drenāžas tvertnē ūdeni, kas radies no kondensāta iekštelpu ierīces aizmugurē. Tādēļ novietojiet barošanas vadu un citas detaļas virs drenāžas vadotnes.



ĀRA IERĪCE

Uzstādīšanas vieta

- Vieta, kas nodrošina brīvu vietu apkārt āra ierīcei, kā parādīts shēmā
- Vieta, kas var noturēt āra ierīces svaru un nepieļauj trokšņu un vibrāciju līmeņa palielināšanos
- Vieta, kur darbības troksnis vai izvadītais gaiss netraucē jūsu kaimiņiem
- Vieta, kas nav pakļauta stipram vējam
- Vieta, kur nenotiek uzliesmojošu gāzu noplūde
- Vieta, kas nebloķē eju
- Ja āra ierīce tiek uzstādīta uz paaugstinājuma, pārliecinieties, ka tiek nostiprinātas ierīces kājiņas.
- Savienojuma caurules pieļaujama garums.

Modelis	RAS-25N4AVPG-ND	RAS-35N4AVPG-ND
Neuzpildītā veidā	līdz 15 m	līdz 15 m
Maksimālais garums	25 m	25 m
Papildu aukstumaģenta uzpilde	16 - 25 m (20 g / 1 m)	16 - 25 m (20 g / 1 m)
Maksimālā aukstumaģenta uzpilde	1,30 kg	1,30 kg

- Pieļaujama āra ierīces uzstādīšanas vietas augstums.

Modelis	RAS-25N4AVPG-ND	RAS-35N4AVPG-ND
Maksimālais augstums	15 m	15 m

- Vieta, kur notekūdens nevar radīt problēmas

Piesardzības pasākumi uzpildot aukstumaģentu

Uzpildot aukstumaģentu, izmantojiet svarus, kuru precizitāte mērīšanas solī ir vismaz 10 g.

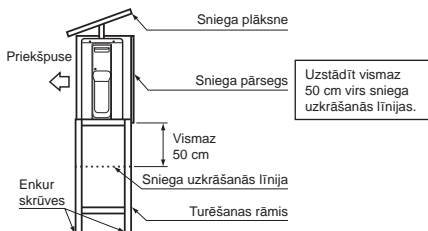
Neizmantojiet mājaismniecības svarus vai līdzīgus instrumentus.

UZMANĪBU

Uzstādot ārpuselpu bloku vietā, kurā notekūdeņi varētu radīt problēmas, cieši noblīvējiet ūdens noplūdes vietu, izmantojot silikonu saturošu līmi vai blīvēšanas maisījumu.

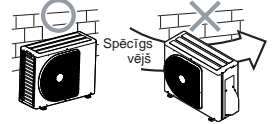
Profilaktiskie pasākumi uzstādīšanai rajonos, kuros ir iespējama snigšana un zemas temperatūras

- Ūdens novadīšanai neizmantojiet komplektācijā iekļauto drenāžas nipelī. Novadiet ūdeni tieši no visām drenāžas atverēm.
- Lai aizsargātu āra ierīci no sniega uzkrāšanās, uzstādi turēšanas rāmi un piestipriniet sniega pārsegu un plāksni.
- * Neizmantojiet konstrukciju ar divu kārtu veidošanu.



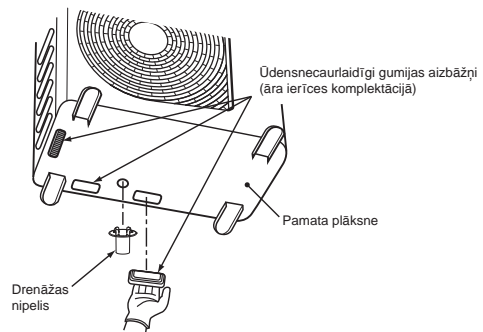
UZMANĪBU

1. Uzstādiet āra ierīci tā, lai nekas nebloķētu gaisa izvadi.
2. Ja āra ierīci uzstāda vietā, kas ir pastāvīgi pakļauta spēcīgam vējam, piemēram, piekrastē vai ēkas augšējās stāvos, nodrošiniet normālu ventilatora darbību, izmantojot cauruļvadu vai aizsargu pret vēju.
3. Īpaši vējinās vietās uzstādiet ierīci tā, lai tajā neieķļūtu vējš.
4. Ierīces uzstādīšana tālāk minētajās vietās var izraisīt darbības traucējumus. Neuzstādiet ierīci tālāk minētajās vietās.
 - Vieta, kur tiek izmantots liels daudzums mašīneļļas
 - Vieta ar lielu sāls daudzumu, piemēram, piekraste
 - Vieta ar lielu sēra dioksīda daudzumu
 - Vieta, kur ir iespējama augstfrekvences viļņu veidošanās, piemēram, no apkaņošanas, metināšanas vai medicīnas iekārtām

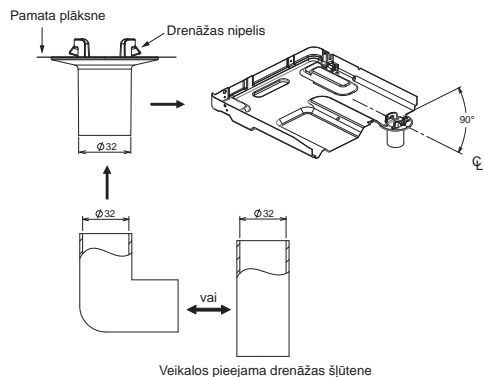


Ūdens novade

- Āra ierīces pamata plāksnē ir caurumi, kas nodrošina, ka, veicot sildīšanu, atkausēšanas rezultātā radītais ūdens tiek efektīvi novadīts. Ja, uzstādot ierīci uz balkona vai pie sienas, ir nepieciešama centralizēta novade, skatiet tālāk sniegtos norādījumus par ūdens novadi.
1. Turpiniet ar ūdens izturības nodrošināšanu, uzstādot ūdens necaurlaidīgus gumijas aizbāžņus 3 pagarinātajos caurumos āra ierīces pamata plāksnē. [Kā uzstādīt ūdens necaurlaidīgus gumijas aizbāžņus]
 - 1) Katrā aizbāžņī ievietojiet četrus pirkstus, un ievietojiet aizbāžņus ūdens drenāžas caurumos, iespiežot tos vietā no pamata plāksnes apakšas.
 - 2) Nospiediet leju aizbāžņu ārējās malas, lai nodrošinātu, ka aizbāžņi ir stingri ievietoti.
(Var rasties ūdens noplūde, ja aizbāžņi nav ievietoti pareizi, ja to ārējās malas ir paceltas augšup vai ja aizbāžņi aizķeras aiz kaut kā vai berzējas pret kaut ko.)



2. Uzstādiet drenāžas nipelī un veikalos pieejamu drenāžas šļūteni (iekšējais diametrs — 32 mm) un novadiet ūdeni. (Drenāžas nipeļa novietojumu skatiet iekšējo turēšanas rāmi āra ierīces uzstādīšanas rokasgrāmatā.)
 - Pārbaudiet, vai āra ierīce atrodas horizontālā stāvoklī, un virziet drenāžas šļūteni leju, nodrošinot, ka tā ir cieši pievienota.

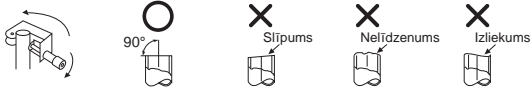


Neizmantojiet parasto dārza šļūteni, jo tā var saspīties un nenovadīt ūdeni.

Aukstumaģenta cauruļu pievienošana

Valcēšana

- Sagrieziet cauruli, izmantojot cauruļu griezēju.

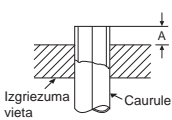


- Ievietojiet caurulē konusveida uzgriezni un izvalcējiet cauruli.

• Valcējuma projekcija: A (Ierīce: mm)

RIDGID (savienojuma veids)

Vara caurules ārējais diametrs	Izmantots R32 instruments	Izmantots parastais instruments
Ø6,35	No 0 līdz 0,5	No 1,0 līdz 1,5
Ø9,52	No 0 līdz 0,5	No 1,0 līdz 1,5
Ø12,70	No 0 līdz 0,5	No 1,0 līdz 1,5
Cauruļu biežums	0,8 mm vai vairāk	



IMPERIAL (spārnuzgriežņa tips)

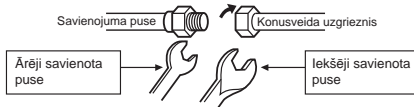
Vara caurules ārējais diametrs	R32
Ø6,35	No 1,5 līdz 2,0
Ø9,52	No 1,5 līdz 2,0
Ø12,70	No 2,0 līdz 2,5
Cauruļu biežums	0,8 mm vai vairāk

UZMANĪBU

- Neskrāpējiet paplatinātās daļas iekšējo virsmu, atbrīvojot to no atskarpēm.
- Ja uz iekšējās paplatinājuma virsmas ir radīti skrāpējumi, apstrādājot šo paplatināto detaļu, notiks aukstumaģenta gāzes noplūde.

Pievilkšanas savienojums

Izlīdziniet savienojuma cauruļu centrus un ar pirkstiem pievelciet konusveida uzgriezni pēc iespējas tālāk. Tad pievelciet uzgriezni ar uzgriežņu atslēgu un dinamometrisku uzgriežņu atslēgu kā parādīts attēlā.



Nostiprināšanai izmantojiet uzgriežņu atslēgu.

Pievilkšanai izmantojiet dinamometrisku uzgriežņu atslēgu.

UZMANĪBU

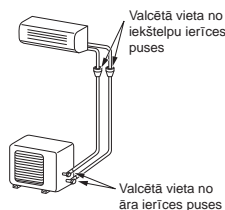
Nepielietot pārmērīgu griezes momentu. Pretējā gadījumā uzgrieznis, atkarībā no apstākļiem, var iekļūst.

(Ierīce: N·m)

Vara caurules ārējais diametrs	Pievilkšanas griezes moments
Ø6,35 mm	No 16 līdz 18 (no 1,6 līdz 1,8 kgf·m)
Ø9,52 mm	No 33 līdz 42 (no 3,3 līdz 4,2 kgf·m)
Ø12,70 mm	No 50 līdz 62 (no 5,0 līdz 6,2 kgf·m)

- Valcēto cauruļu savienojumu pievilksanas griezes moments

R32 darba spiediens ir augstāks nekā R22 darba spiediens (aptuveni 1,6 reizes). Tādēļ ir nepieciešams cieši pievilkt valcēto cauruli (kas savieno iekšējo un ārējo ierīci) līdz konkrētajam griezes momentam. Nepareizi savienojumi var izraisīt ne tikai gāzes noplūdi, bet arī dzesēšanas kontūra problēmas.



Izvadīšana

Pēc cauruļu pievienošanas iekšējo ierīci ir iespējams uzreiz veikt gaisa izspiešanu.

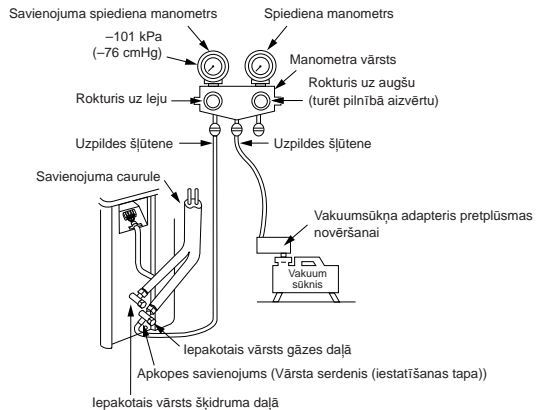
GAISA IZSPIEŠANA

Izvadiet gaisu no savienojuma caurulēm un iekšējo ierīču, izmantojot vakuumsūkni. Neizmantojiet ārējo ierīci iepildīto aukstumaģentu. Sīkāku informāciju skatiet vakuumsūkņa rokasgrāmatu.

Vakuumsūkņa izmantošana

Izmantojiet vakuumsūkni ar pretplūsmas novēršanas funkciju, lai sūkņa iekšienē eļļa neieplūstu atpakaļ gaisa kondicionētāja caurulēs, kad sūkņa darbība apstājas. (Ja vakuumsūkņa iekšienē esošā eļļa iekļūst gaisa kondicionētājā, kam izmanto R32, var rasties dzesēšanas cikla kļūda.)

- Pievienojiet uzpildes šļūteni no bloka vārsta pie iepakotā vārsta apkopes savienojuma gāzes daļā.
- Pievienojiet uzpildes šļūteni pie vakuumsūkņa savienojuma.
- Līdz galam atveriet zema spiediena puses sānu manometra bloka vārsta rokturi.
- Iedarbiniet vakuumsūkni, lai tās sāktu izvadīšanu. Veiciet izvadīšanu aptuveni 15 minūtes ilgi, ja cauruļu garums ir 25 metri. (15 minūtes 25 metriem) (pieņemot, ka sūkņa jauda ir 27 litri minūtē) Tad apstipriniet, ka savienojuma spiediena manometra rādījums ir -101 kPa (-76 cmHg).
- Aizveriet zema spiediena puses sānu manometra bloka vārsta rokturi.
- Līdz galam atveriet iepakoto vārsta vārsta kātu (gan gāzes, gan šķidrums daļā).
- Neņemiet iepildes cauruli no apkopes savienojuma.
- Stingri nostipriniet iepakoto vārsta vāciņus.



UZMANĪBU

- 6 SVARĪGI PUNKTI CAURUĻVADU SISTĒMAS IERĪKOŠANAI.

- Notīriet putekļus un mitrumu (no savienojamo cauruļu iekšpusēs).
- Nostipriniet savienojumus (starp caurulēm un ierīci).
- Izvadiet gaisu no savienojuma caurulēm, izmantojot VAKUUMSŪKNI.
- Pārbaudiet gāzes noplūdi (savienojuma punktus).
- Pārbaudiet, ka iepakotie vārsti pirms iedarbināšanas ir atvērti līdz galam.
- Iekšējās nav atļauts izmantot atkārtoti izmantojamus mehāniskos savienotājus un konusveida savienojumus. Telpās izmantojot mehāniskos savienotājus, jāatjauno blīvinošās daļas. Iekšējās izmantojot konusveida savienojumus, paplatinātā daļa jāizgatavo no jauna.

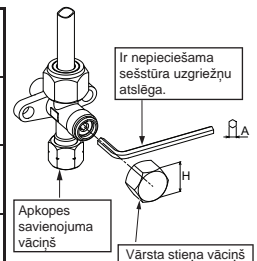
Profilaktiskie pasākumi darbībām ar iepakoto vārstu

- Līdz galam atveriet vārsta kātu, bet necenties to atvērt tālāk par atturi.

Iepakota vārsta caurules izmērs	Sešstūra uzgriežņu atslēgas izmērs
12,70 mm un mazākas	A = 4 mm
15,88 mm	A = 5 mm

- Cieši pieskrūvējiet vārsta vāciņu, izmantojot tālāk redzamajā tabulā norādīto griezes momentu.

Vāciņš	Vāciņa izmērs (H)	Griezes moments
Vārsta stieņa vāciņš	H17 - H19	14~18 N·m (no 1,4 līdz 1,8 kgf·m)
	H22 - H30	33~42 N·m (no 3,3 līdz 4,2 kgf·m)
Apkopes savienojuma vāciņš	H14	8~12 N·m (no 0,8 līdz 1,2 kgf·m)
	H17	14~18 N·m (no 1,4 līdz 1,8 kgf·m)



ELEKTROMONTĀŽAS DARBI

Iekštelpu vai āra ierīcei var izvēlēties strāvas padevi. Izvēlieties atbilstošu veidu un pievienojiet strāvas padevi un savienojuma kabeli, ievērojot tālāk norādītās instrukcijas.

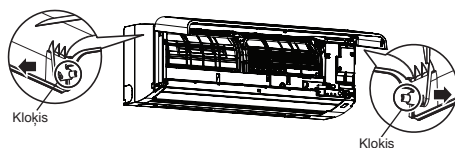
Modelis	RAS-25N4KVPG-ND	RAS-35N4KVPG-ND
Barošanas avots	50 Hz, 220 - 240V vienfāzes	
Maksimālā darbības strāva	12,00A	12,50A
Automātiskā slēdža nominālvērtība	20A	20A
Strāvas padeves kabelis	H07RN-F vai 60245 IEC66	
Savienojuma kabelis	(2,0 mm ² vai vairāk)	

Vadu savienošana

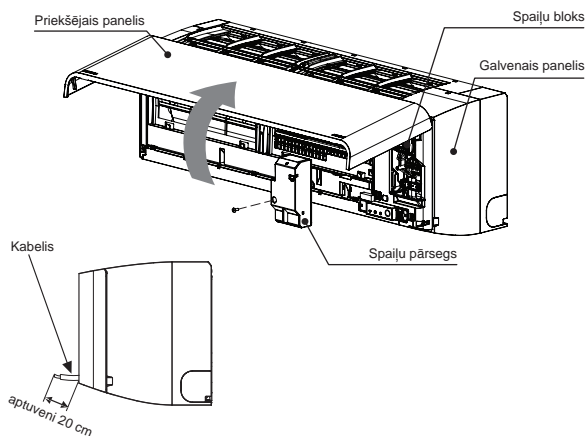
Iekštelpu ierīce

Kabeli var pievienot, nenonēmot galveno paneli.

1. Noņemiet priekšējo paneli.
Pavelciet un paceliet priekšējo paneli uz augšu, līdz tas apstājas, pēc tam pārvietojiet kreisajā un labajā pusē esošos kloķus virzienā uz āru un pēc tam velciet paneli savā virzienā, lai noņemtu to.
* Esiet uzmanīgs, jo priekšējais panelis var nokrist un radīt savainojumus vai detaļu bojājumus.

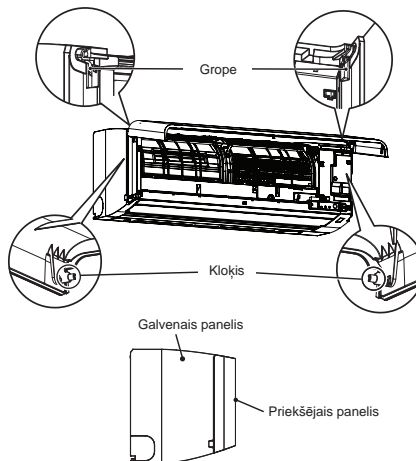


2. Noņemiet spaiļu pārsegu un kabeļa skavu.
3. Ievietojiet kabeli (atbilstoši uzstādīšanas vietā esošajiem vadiem) sienā izveidotajā caurules izvadīšanas caurumā.
4. Izvadiet kabeli tā, lai tas no priekšējā paneļa būtu izvēršts par 20 cm.
5. Ievietojiet kabeli spaiļu blokā līdz galam un cieši pieskrūvējiet ar skrūvēm.
6. Pievilkšanas griezes moments: 1,2 N·m (0,12 kgf·m)
7. Nostipriniet kabeli ar kabeļa skavu.
8. Nostipriniet spaiļu kārbas vāku un piestipriniet iekštelpu ierīces priekšējo paneli.



Kā piestiprināt priekšējo paneli

Lai piestiprinātu paneli, veiciet noņemšanas darbības apgrieztā secībā. Turot priekšējo paneli horizontāli, ievietojiet abus izcilņus gropēs. Pārliecinieties, vai abi izcilņi ir pilnībā ievietoti. Ja sprauga starp galveno paneli un priekšējo paneli nav vienāda, noņemiet paneli un uzlieciet to vēlreiz.

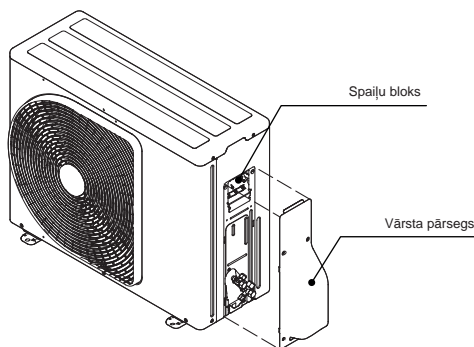


UZMANĪBU

- Obligāti izmantojiet priekšējā paneļa iekšpusē uzstādīto elektrisko savienojumu shēmu.
- Pārbaudiet uzstādīšanas vietā esošos elektrības vadus un noskaidrojiet arī visus īpašos elektroinstalāciju izbūves norādījumus vai ierobežojumus.

Āra ierīce

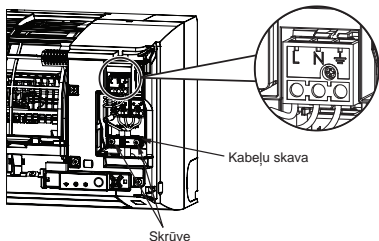
1. Noņemiet āra ierīces vārsta vāku.
2. Pievienojiet kabeli atbilstošajam spaiļem, izmantojot numurus, kas norādīti uz iekštelpas un āra ierīces spaiļu bloka.
3. Pievienojot kabeli āra ierīces spaiļem, izveidojiet cilpu, kā parādīts iekštelpas un āra ierīces montāžas shēmā, lai novērstu ūdens iekļūšanu āra ierīcē.
4. izolējiet neizmantotos vadus (vadītājus) no iekštelpu ierīcē iekļūstoša ūdens. Novietojiet tos vietā, kur tie nevar saskarties ar elektriskām vai metāla daļām.



Strāvas padeve un savienojuma kabeļa pievienošana

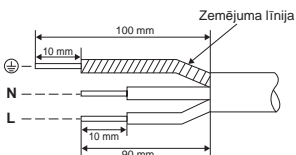
Strāvas padeve iekštelpu ierīces spaiļu blokā (ieteicams)

Strāvas padeves kabelis

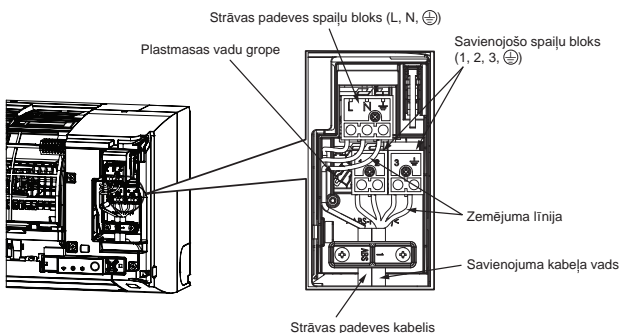


Iekštelpu ierīce

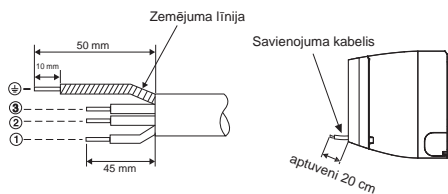
Strāvas padeves kabeļa vadu atkailināšanas garums



Savienojuma kabelis

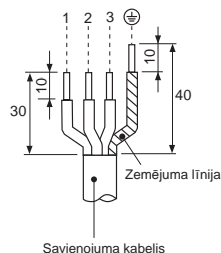
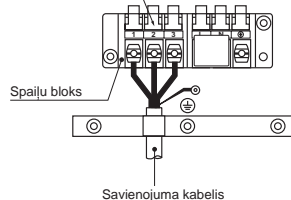


Savienojuma kabeļa atkailināšanas garums



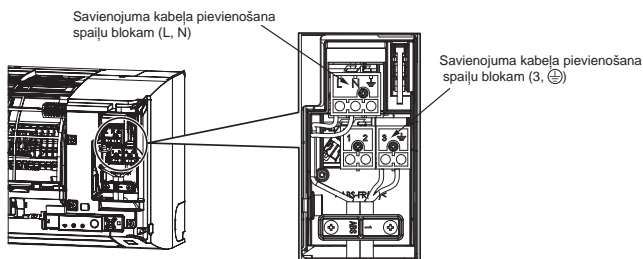
Āra ierīce

Savienojuma kabeļa pievienošana spaiļu blokam (1, 2, 3, ⊕)

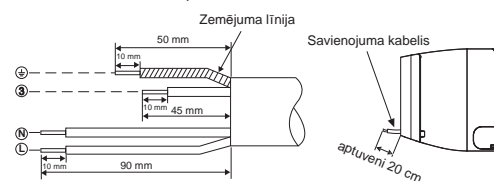


Strāvas padeve āra ierīces spaiļu blokā (pēc izvēles)

Savienojuma kabelis

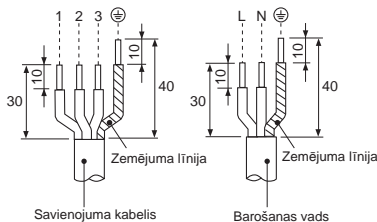
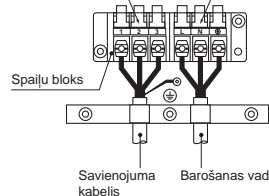


Savienojuma kabeļa atkailināšanas garums



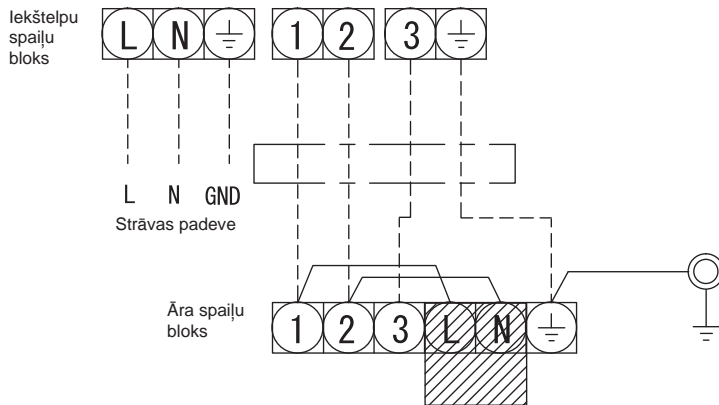
Āra ierīce

Savienojuma kabeļa pievienošana spaiļu blokam (1, 2, 3, ⊕) Strāvas padeves spaiļu bloks (L, N, ⊕)

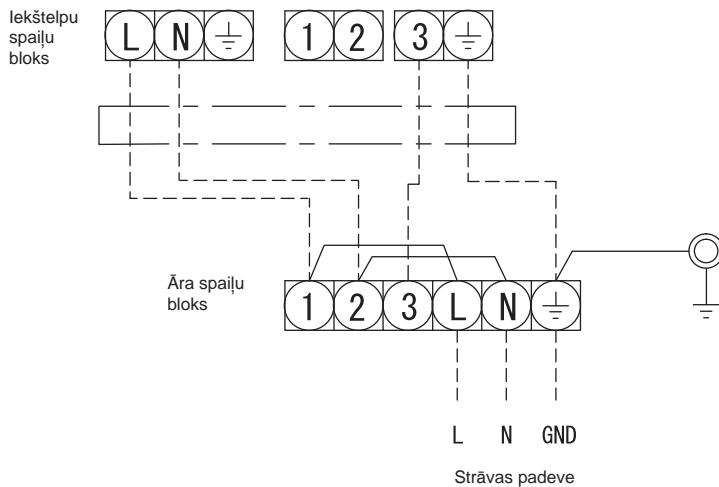


Strāvas padeves elektroinstalāciju shēma

Strāvas padeve iekštelpu ierīces spaiļu blokā (ieteicams)



Strāvas padeve āra ierīces spaiļu blokā (pēc izvēles)



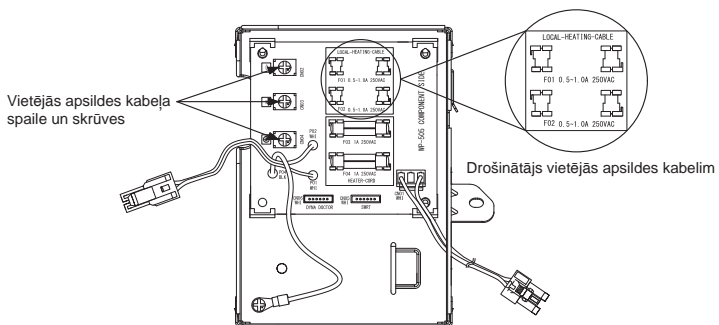
UZMANĪBU

1. Strāvas padevei ir jāatbilst gaisa kondicionētājam norādītajai nominālvērtībai.
2. Sagatavojiet strāvas avotu lietošanai tikai ar gaisa kondicionētāju.
3. Šī gaisa kondicionētāja strāvas padeves līnijai ir jāizmanto automātiskais slēdzis.
4. Strāvas padevei un savienojuma kabeļa izmēram, kā arī elektroinstalāciju metodei ir jāatbilst norādītajām vērtībām.
5. Visiem savienojumiem jābūt stingri nostiprinātiem.
6. Veiciet elektroinstalācijas darbus, nodrošinot pietiekamu kabeļu garumu.
7. Nepareizi vadu savienojumi var izraisīt elektroiekārtas daļu bojājumus.
8. Nepareizi vai nepilnīgi izveidoti vadu savienojumi var izraisīt dzirksteļošanu vai dūmošanu.
9. Šo izstrādājumu var pievienot elektrotīklam.
Savienojums ar fiksētu elektroinstalāciju: fiksētajā elektroinstalācijā ir jāiekļauj slēdzis, kas atvieno visus polus un kurā attālums starp kontaktiem ir vismaz 3 mm.

Drošinātāju specifikācija un vietējās apsildes kabeļa savienojums

Drošinātāju specifikācija un vietējās apsildes kabeļa savienojums (ieteicams)

Āra ierīce

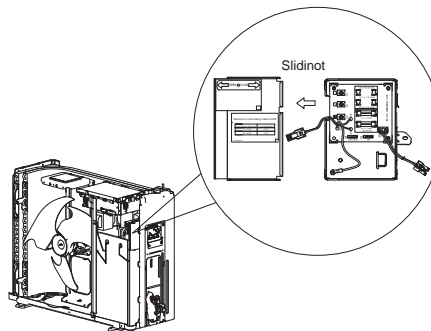


Drošinātāja spec.

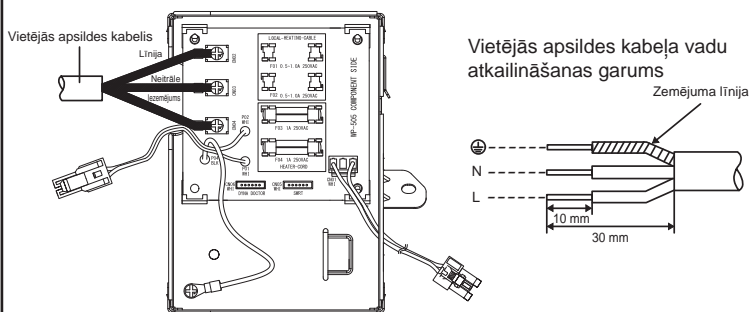
Vietējās apsildes kabeļa maksimālā jauda ir 90W

Vietējās apsildes kabeļa spec.	Drošinātāja specifikācija
15 ~ 75 W	0,5 A
76 ~ 90 W	1,0 A

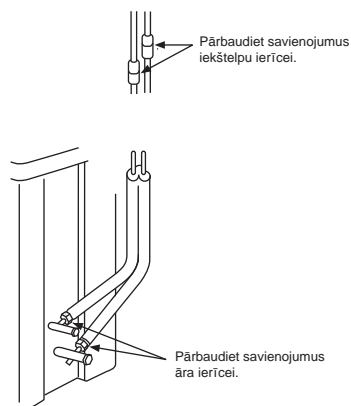
Kā atvērt drošinātāja kārbu?



Vietējās apsildes kabelis



Gāzes noplūdes pārbaude



- Izmantojot gāzes noplūdes detektoru vai ziepjūdeni, pārbaudiet, vai savienojuma vietās ar konusveida uzgriežņiem, nevar rasties gāzes noplūde.

Tālvadības pults A-B režīms

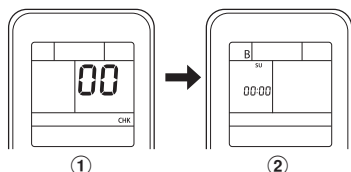
- Ja divas iekštelpu ierīces ir uzstādītas vienā telpā vai divās blakus esošās telpās, abas ierīces, darbinot vienu ierīci, tālvadības pults signālu, iespējams, uztvers vienlaikus un veiks vienu un to pašu darbību. Šajā gadījumā darbību ir iespējams atlikt, iestatot tālvadības pulti kādai no ierīcēm B režīmā. (Rūpnīcas iestatījumos abām ierīcēm ir iestatīts A režīms.)
- Tālvadības pults signāls netiek uztverts, ja iekštelpas ierīces un tālvadības pults iestatījumi ir dažādi.
- Cauruļu un kabeļu savienojumu izveide nav atkarīga no režīma iestatījuma (A/B) un telpas izvēles (A/B).

Paredzēts, lai nošķirtu katras iekštelpas ierīces darbības vadīšanu, izmantojot tālvadības pulti, ja tuvu viens otram ir uzstādīti divi gaisa kondicionētāji.

Tālvadības pults B iestatīšana.

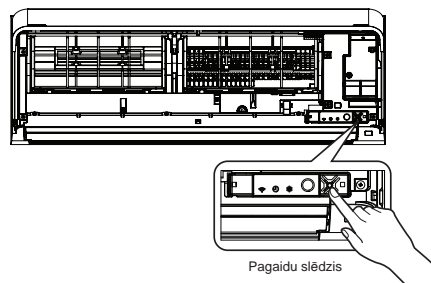
1. Nospiediet iekštelpas ierīces pagaidu darbības slēdzi, lai ieslēgtu gaisa kondicionētāju (ON).
2. Pavērsiet tālvadības pulti pret iekštelpu ierīci.
3. Izmantojot zīmuļa galu, turiet nospiestu tālvadības pults pogu [ON/OFF]. Displejā ir redzams rādījums "00" (1 Attēls).
4. Turot nospiestu pogu [ON/OFF], nospiediet pogu [MODE]. Displejā redzams rādījums "B", rādījums "00" nodzies un gaisa kondicionētājs izslēdzas (OFF). Tālvadības pults B iestatījums ir saglabāts atmiņā (2 Attēls).

- Piezīme: 1. Atkārtojiet iepriekš aprakstītās darbības, lai atiestatītu tālvadības pulti „kuru izmantosit kā A.
2. Tālvadības pultī A nav rādījuma A.
 3. Tālvadības pults rūpnīcā veiktais noklusējuma iestatījums ir A.



Darbības pārbaude

Lai ieslēgtu darbības pārbaudes režīmu (TEST RUN (COOL)), 10 sekundes turiet nospiestu pagaidu darbības slēdzi. (Ierīce atskaņos īsu pīkstienu.)



Automātiskās pārstartēšanas funkcijas iestatīšana

Šī iekārta ir tā veidota, ka pēc strāvas padeves pārtraukuma tā var veikt automātisku pārstartēšanu, atjaunojot to darbības režīmu, kāds bija pirms strāvas zuduma.

Informācija

Ierīce ir aprīkota ar automātiskās pārstartēšanas funkciju ieslēgtā (ON) stāvoklī.
Izslēgt (OFF), ja šī funkcija nav nepieciešama.

Kā izslēgt (OFF) automātiskās pārstartēšanas funkciju

- Nospiediet un turiet nospiestu iekštelpu ierīces pagaidu slēdzi 3 sekundes (atskaņēs 3 pīkstieni, bet DARBĪBAS lampiņa nemirgos).

Kā ieslēgt (ON) automātiskās pārstartēšanas funkciju

- Turiet nospiestu iekštelpas ierīces pagaidu darbības slēdzi 3 sekundes (atskaņēs trīs signāli un indikators OPERATION (Darbība) 5 sekundes mirgo ar frekvenci 5 reizes sekundē).

PIEZĪME

- Ja taimeris ir iestatīts uz ON vai OFF, AUTOMĀTISKĀS PĀRSTARTĒŠANAS DARBĪBA netiek aktivizēta.
- AUTOMĀTISKĀS PĀRSTARTĒŠANAS DARBĪBAS noklusētais iestatījums ir ieslēgts (ON).

ATSARGUMO PRIEMONĖS



Atidžiai perskaitykite atsargumo priemones šiame vadove, tik tada pradėkite naudotis įrenginiu.



Šis prietaisas yra pripildytas R32.

- Prieš montuodami atidžiai perskaitykite šiuos saugos įspėjimus.
- Vadovaukitės čia pateiktomis atsargumo priemonėmis, kad išvengtumėte saugumo rizikos. Jų simboliai ir reikšmės pateiktos toliau.

ĮSPĖJIMAS : Neteisingai eksploatuojant šį įrenginį, galite patirti sunkių ar mirtinų sužalojimų.

ATSARGIAI : Neteisingai eksploatuodami šį įrenginį, galite susižeisti (*1) ar apgadinti turtą (*2).

*1 : Susižeidimu gali būti nedidelis nelaimingas atsitikimas, nudegimas ar elektros smūgis, kai nereikalinga hospitalizacija ar pakartotinis gydymas ligoninėje.

*2 : Turto žala laikoma didesnė žala, sukeliama materialinėms vertybėms ar ištekliams.

Bendrajam viešajam naudojimui

Naudojamas įrenginio maitinimo laidas ir jungiamasis laidas turi būti polichloroprenu dengtas lankstus laidas (H07RN-F dizaino) arba atitikti laido žymėjimą 60245 IEC66. (Montuojamas pagal nacionalinius elektros laidų montavimo reglamentus.)

ATSARGIAI

Išjungti prietaisą nuo pagrindinio energijos šaltinio

Šis prietaisas turi būti prijungtas prie pagrindinio energijos šaltinio naudojant srovės pertraukiklį ar jungiklį bent 3 mm jungčių atskyrimą visuose poliuose.

PAVOJUS

- GALI NAUDOTI TIK KVALIFIKUOTI ASMENYS.
- IŠJUNKITE MAITINIMĄ PRIEŠ BANDYDAMI ATLIKTI BET KOKIUS ELEKTROS DARBUS.
PRIEŠINGU ATVEJU GALITE PATIRTI ELEKTROS SMŪGĮ.
- TEISINGAI SUJUNKITE JUNGIAMĄJĮ ELEKTROS KABELĮ. JEI JUNGIAMASIS KABELIS SUJUNGTAS NETEISINGAI, GALITE SUGADINTI ELEKTROS DETALES.
- PRIEŠ MONTUODAMI, PATIKRINKITE ĮŽEMINIMO LAIDĄ, KAD JIS NEBŪTŲ PAŽEISTAS AR ATJUNGTAS.
- NEMONTUOKITE, JEI ŠALIA KAUPIASI DIDELĖS DEGIŲ DUJŲ AR DUJŲ GARŲ KONCENTRACIJOS.
NESILAIKYDAMI ŠIO REIKALAVIMO, GALITE SUKELTI GAISRĄ AR SPROGIMĄ.
- NORĖDAMI APSISAUGOTI NUO VIDINIO ĮRENGINIO PERKAITIMO IR NESUKELTI GAISRO
PAVOJAUS, MONTUOKITE ŠĮ ĮRENGINĮ TOLIAU (DAUGIAU NEI 2 M) NUO ŠILUMOS ŠALTINIŲ, TOKIŲ KAIP RADIATORIAI, ŠILDYTUVAI, KROSNYS, VIRYKLĖS IR T. T.
- NORĖDAMI PERKELTI ORO KONDICIONIERIŲ Į KITĄ VIETĄ, BŪKITE LABAI ATIDŪS, KAD Į NURODYTO ŠALTNEŠIO (R32) KONTŪRĄ NEPATEKTŲ KITOS DUJOS. JEI Į AUŠINIMO MEDŽIAGĄ PATENKA ORAS AR KITOS DUJOS, DUJŲ SLĖGIS AUŠINIMO KONTŪRE TAMPA LABAI DIDELIS IR GALI SPROGTI VAMZDELIS BEI SUŽEISTI ŠALIA ESANČIUS ŽMONES.
- JEI MONTAVIMO METU ŠALTNEŠIO DUJOS PATENKA Į PATALPĄ, Į JĄ NEDELSIANT ĮLEISKITE GRYNO ORO. JEI ŠALTNEŠIO DUJOS ĮKAISTA DĖL GAISRO AR KITŲ PRIEŽASČIŲ, SUSIDARO NUODINGOSIOS DUJOS.

ĮSPĖJIMAS

- Niekada nekeiskite įrenginio konstrukcijos išmontuodami bet kokias apsaugas ar nepaisant jokių sujungtų saugos jungtukų.
- Nemontuokite vietose, kurios negali išlaikyti įrenginio svorio.
Jei įrenginys nukris, jis gali sukelti sužeidimus ir turto žalą.
- Prieš atliekant elektros darbus, prijunkite patvirtintą jungtuką prie maitinimo laido.
Taip pat įsitikinkite, kad įrenginys yra tinkamai įžemintas.
- Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už žalą, atsiradusią prijungus vietinį šildymo kabelį arba šildymo kabeliui esant ne įrenginyje.
- Prietaisas turi būti įdiegtas pagal visus valstybinius elektros laidų jungimo nuostatus.
Jei aptikote kokių nors pažeidimų, įrenginio nemontuokite. Nedelsiant susisieki­te su savo tiekėju.
- Papildymui ar keitimui nenaudokite jokio kito nei nurodyta aušinimo skysčio.
Priešingu atveju, aušinimo kontūre gali susidaryti per didelis slėgis, atsirasti gedimas ar įvykti produkto spro­gimas ir sukelti sužeidimus.
- Atšildymo procesui paspartinti arba valymui naudokite tik gamintojo rekomenduojamas priemones.
- Prietaisas turi būti saugomas patalpoje, kurioje nėra nuolat naudojami degimo šaltiniai (pvz., atvira liepsna, veikiantis dujinis prietaisas ar elektrinis šildytuvas).
- Atminkite, kad šaltnešis gali neturėti jokio kvapo.
- Nebandykite arba nedeginkite prietaiso, nes jo sistema yra veikiamą slėgio.
Saugokite prietaisą nuo karščio, liepsnos, kibirkščių ir kitų degimo šaltinių.
Kitaip jis gali sprogti ir sunkiai arba mirtinai sužaloti.
- Su R32 modeliu naudokite vamzdelius, sandarinamąją veržlę ir įrankius, kurie yra nurodomi kaip tinkami naudoti su R32 šaltnešiu. Jei naudosite esamus (R22) vamzdelius, sandarinamąją veržlę ir įrankius, šaltnešio kontūre (vamzdeliuose) gali susidaryti neįprastai aukštas slėgis, dėl to gali kilti spro­gimas ir būti sužaloti žmonės.
- Su R32 naudojamų varinių vamzdelių storis turi būti didesnis nei 0,8 mm.
Niekada nenaudokite plonesnių nei 0,8 mm varinių vamzdelių.
- Baigę montavimo ar techninės priežiūros darbus patikrinkite, ar niekur neteka šaltnešio dujos. Šaltnešio sąlyčio su ugnimi atveju gali susidaryti kenksmingos dujos.
- Laikykitės galiojančių dujų saugos taisyklių.

ATSARGIAI

- Prieš montavimą dėl vandens ar kitos drėgmės poveikio gali kilti elektros smūgis.
Nelaikykite įrenginio drėgname rūsyje ar lietuje bei apsaugokite nuo sąveikos su vandeniu.
- Išpakavę įrenginį, apžiūrėkite, kad nebūtų pažeidimų.
- Įrenginio nemontuokite tokioje vietoje, kurioje galimas degių dujų nuotėkis.
Ištekėjus dujoms ir joms susikaupus aplink įrenginį gali kilti gaisras.
- Nemontuokite vietose, kuriose gali padidėti įrenginio vibracija. Nemontuokite vietose, kuriose įrenginys gali padidinti triukšmo lygį ir išleidžiamas oras sukeltų trukdžių kaimynams.
- Būkite atsargūs su aštriais kraštais, kad nesusižeistumėte.
- Prieš montuodami įrenginį, atidžiai perskaitykite jo instrukcijas.
Jose pateikta daugiau informacijos apie svarbius montavimo reikalavimus.
- Gamintojas nepriima jokios atsakomybės už žalą, atsiradusią nesilaikant šiame vadove pateikiamų aprašymų.

REIKALAVIMAI DĖL ELEKTROS ENERGIJOS TIEKĖJO INFORMAVIMO

Prašome užtikrinti, kad prieš montavimą būtų informuotas vietinis elektros energijos tiekėjas. Jei patiriate bet kokių problemų arba tiekėjas netvirtina priėmimo akto, aptarnavimo centras pašalins esamus trūkumus.

■ Svarbi informacija apie naudojamą šaltnešį

Šiame produkte yra fluorintų šiltnamio efektą sukeliančių dujų.
Nebandykite išleisti dujų į aplinką.

Šaltnešio tipas: **R32**

GWP⁽¹⁾ reikšmė: **675** * (pvz., R32 ref. AR4)









⁽¹⁾GWP = pasaulinio atšilimo potencialas

Šaltnešio kiekis yra nurodytas ant įrenginio esančios duomenų lentelės.


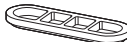
* Ši reikšmė apskaičiuojama pagal F dujų reglamentą 517/2014

PRIEDAI IR MONTAVIMO DETALĖS

Vidinis įrenginys

Nr.	Dalies pavadinimas	Nr.	Dalies pavadinimas
①	 Montavimo plokštė x 1	②	 Belaidis nuotolinio valdymo pultas x 1
③	 Baterija x 2	④	 Nuotolinio valdymo pulto laikiklis x 1
⑤	 Montavimo varžtas x 6	⑥	 Medvaržtis plokščia galvute x 2
⑦	 Naudotojo instrukcija x 1	⑧	 Įrengimo instrukcija x 1

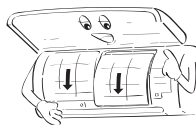
Išorinis įrenginys

Nr.	Dalies pavadinimas	Nr.	Dalies pavadinimas
⑨	 Drenavimo atvamzdis x 1	⑩	 Vandeniui atsparus dangtelis x 3

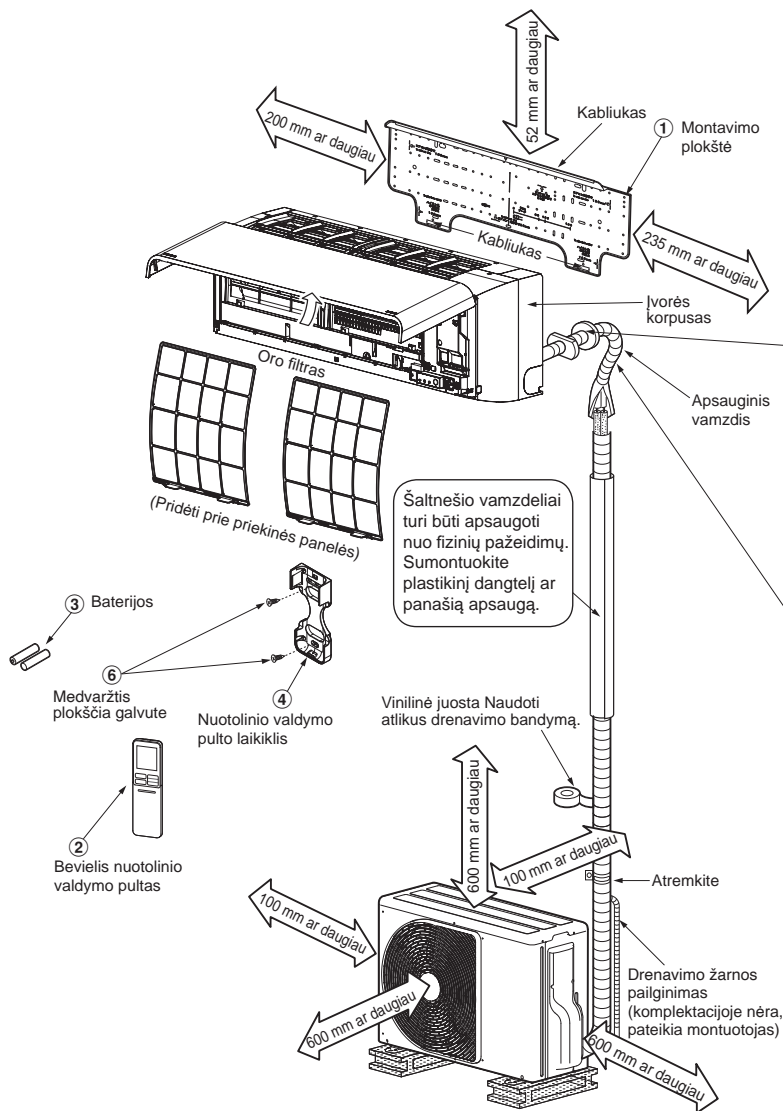
Oro filtrai

Valyti kas 2 sav.

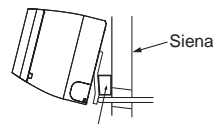
1. Atidarykite oro įleidimo groteles.
2. Išimkite oro filtrus.
3. Išsiurbkite arba nuplaukite ir išdžiovinkite filtrus.
4. Įdėkite filtrus ir uždarykite oro įleidimo groteles.



VIDINIO IR IŠORINIO ĮRENGINIO MONTAVIMO SCHEMA

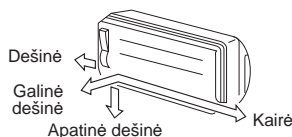


Galiniam kairiajam ir kairiajam vamzdynui



Įdėkite paminkštinimą tarp vidinio įrenginio ir sienos bei pakreipkite vidinį įrenginį, kad jis veiktų geriau.

Pagalbinis vamzdynas gali būti prijungtas prie kairiosios, galinės dešinėsios, dešinėsios ar apatinės dešinėsios dalių.



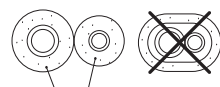
Dešinė Galinė dešinė Apatinė dešinė Kairė

Neleiskite, kad drenavimo žarnelė atsilsaivintų.



Įsitinkinkite, kad drenavimo žarnelė būtų sumontuota su nuolydžiu.

Izoliuokite aušinimo skysčio vamzdelius atskirai, ne kartu.



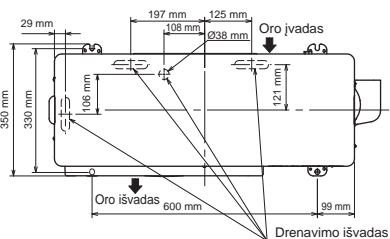
6 mm storio karščiui atspari polietileno puta

Pagalbinės montavimo detalės

Dalies kodas	Dalies pavadinimas	Kiekis
A	Aušinimo medžiagos vamzdynas Skysčio pusė : Ø6,35 mm Dujų pusė : Ø9,52 mm	Po vieną
B	Vamzdelių izoliavimo medžiaga (polietileno puta, 6 mm storio)	1
C	Glaistas, PVC juostelės	Po vieną

Išorinio įrenginio montavimo varžtas

- Pritvirtinkite išorinį įrenginį fiksavimo varžtais ir veržlėmis, jei įrenginys gali veikti stiprus vėjas.
- Naudokite Ø8 mm ar Ø10 mm ankerinius varžtus ir veržles.
- Prieš montavimą, jei reikia išleiskite atšildymo vandenį, pritvirtinkite drenavimo antgalį ⑨ ir vandens dangtelį ⑩ prie išorinio įrenginio apatinės plokštės.



* Drenavimo antgalis ir vandens dangtelis supakuotas išoriniame įrenginyje.

VIDINIS ĮRENGINYS

Montavimo vieta

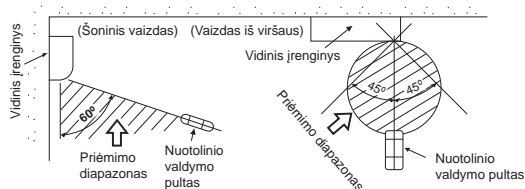
- Vieta, nurodanti plotą aplink vidinį įrenginį, parodyta schemoje
- Vieta šalia oro įvado ir išvado, kurioje neturi būti papildomų įtaisų
- Vieta, kurioje galima lengvai sumontuoti vamzdyną prie išorinio įrenginio
- Vieta, kurioje galima atidaryti priekinį pultą
- Vidinis įrenginys turi būti montuojamas bent 2,5 m aukštyje. Be to, ant jo negalima dėti jokių daiktų.

ATSARGIAI

- Būtina saugoti vidinio įrenginio belaidį imtuvą nuo tiesioginių saulės spindulių.
- Vidinio įrenginio mikroprocesorius neturi būti per daug arti RD triukšmo šaltinių. (Daugiau duomenų pateikta eksploatacavimo instrukcijoje.)

Nuotolinis valdiklis

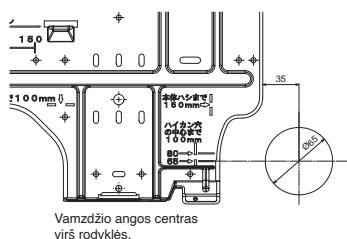
- Vieta, kurioje neturi būti jokių trukdžių, tokių kaip užuolaidos, kurios gali blokuoti vidinio įrenginio signalą
- Nemontuokite nuotolinio valdymo įrenginio vietoje, kuri veikiama tiesioginių saulės spindulių arba arti šilumos šaltinių, tokių kaip viryklė.
- Nuotolinio valdymo pultą laikykite mažiausiai 1 m nuo artimiausio televizoriaus ar erdvinio garso įrangos. (Taip galite apsisaugoti nuo vaizdo iškraipymų ar triukšmo trukdžių.)
- Nuotolinio valdymo pulto vieta turi būti numatyta, kaip parodyta toliau.



Angos išpjova ir montavimo plokštės montavimas

Angos išpjavimas

Kai montuojami aušinimo medžiagos vamzdžiai iš galo

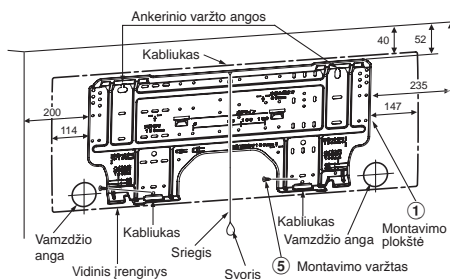


1. Nustatę vamzdžio angos padėtį ant montavimo plokštės (➔), išgręžkite angą (Ø65 mm skersmens) nežymiu žemyn einančiu nuolydžiu į išorinę pusę.

PASTABA

- Kai gręžiate sieną, kuri sudaryta iš metalinių juostelių, tinkelio ar metalinės plokštės, įsitikinkite, kad vamzdžio angos krašto žiedas būtų tvirtinamas atskirai.

Pritvirtinkite montavimo plokštę



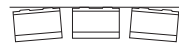
Kai montavimo plokštė tiesiogiai montuojama ant sienos

1. Tvirtai pritvirtinkite montavimo plokštę prie sienos prisukdami ją prie viršutinių ir apatinių detalių, kad būtų galima pakabinti vidinį įrenginį.
2. Norėdami pritvirtinti montavimo plokštę prie betoninės sienos ankeriniais varžtais, įsukite juos į angas, kaip parodyta toliau pateiktame pav.
3. Horizontaliai pritvirtinkite sienoje montavimo plokštę.

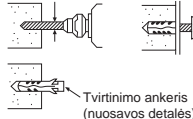
ATSARGIAI

Kai tvirtinate montavimo plokštę varžtais, nesukite jų į ankerinių varžtų angas. Priešingu atveju įrenginys gali nukristi ir sukelti sužeidimų ir apgadinti turą.

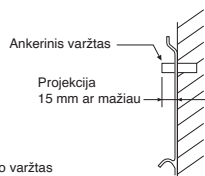
Montavimo plokštė (išlaikykite horizontalią padėtį.)



5 mm skersmens anga



Montavimo varžtas Ø4 mm x 25 mm



ATSARGIAI

Blogai pritvirtinus įrenginį, galite patirti sužeidimų ir apgadinti turą.

- Jei sumontuotos blokinės, plytinės, betoninės ar panašaus tipo sienos, sienoje išgręžkite 5 mm skersmens angas.
- Įstatykite tvirtinimo ankerius, į kuriuos įsukite montavimo varžtas ⑤.

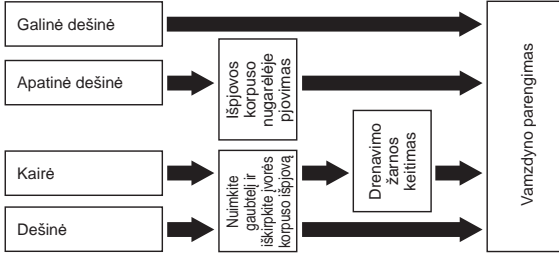
PASTABA

- Pritvirtinkite montavimo plokštę keturiuose kampuose ir apatines detales 4 iki 6 montavimo varžtais.

Vamzdyno ir drenavimo žarnos montavimas

Vamzdyno ir drenavimo žarnos prijungimas

* Kadangi įrenginio gedimo atveju kaupiasi drėgmė, izoliuokite abu sujungimo vamzdžius. (Kaip izoliavimo medžiagą naudokite polietileno putas.)



1. Išplovos įvorės korpuso iškirpimas

• Apačioje dešinėje

Žnyplėmis iškirpkite išplovą įvorės apačioje dešinėje, kad būtų galima prijungti iš apačios dešiniojoje pusėje.

• Kairėje arba apačioje

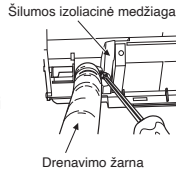
Nuimkite dangtelį ir žnyplėmis iškirpkite išplovą įvorės kairėje arba dešinėje, kad būtų galima prijungti kairiojoje ar dešiniojoje pusėje.

2. Drenavimo žarnos keitimas

Jungiant vamzdyną kairėje, apatinėje kairėje ir užpakalinėje pusėse, reikia pakeisti drenavimo žarną ir drenavimo dangtelį.

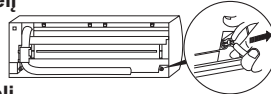
Kaip išmontuoti drenavimo žarną

- Drenavimo žarną galima išmontuoti atsukant drenavimo žarną tvirtinantį varžtą ir tada ją ištraukti.
- Ištraukus drenavimo žarną, saugokitės aštrių plieninės plokštės kampų. Šie kampai gali sukelti sužeidimus.
- Norėdami sumontuoti drenavimo žarną, tvirtai ją įstatykite, kol jungties detalės liesis su šilumos izoliacine medžiaga ir priveržkite varžtą.



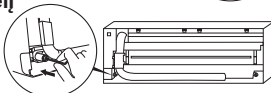
Kaip nuimti drenavimo dangtelį

Nukirpkite drenavimo dangtelį replėmis ir ištraukite.

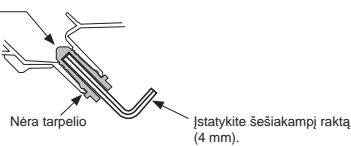


Kaip uždėti drenavimo dangtelį

- 1) Įstatykite šešiakampį raktą (4 mm) ant centrinės galvutės.
- 2) Tvirtai įstatykite drenavimo dangtelį.



Nenaudokite tepimo alyvos (aušinimo medžiagos mašininė alyva), kai įstatysite drenavimo dangtelį. Tai sukelia eroziją ir nuotekį iš kamščio.

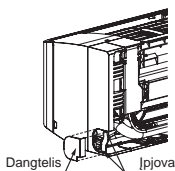


ATSARGIAI

Tvirtai įstatykite drenavimo žarną ir drenavimo dangtelį; priešingu atveju gali nutekėti vanduo.

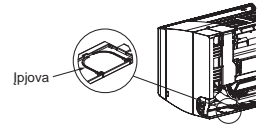
Dešinysis ir kairysis vamzdynas

- Ranka nuimkite dangtelį ir iškirpkite išplovą.
- Įrėžę išplovos įvorės korpuso peiliu arba rėžtuvu, iškirpkite jas žnyplėmis ar panašiu įrankiu.



Jungiant apačioje dešinėje

- Įrėžę išplovos įvorės korpuso peiliu arba rėžtuvu, iškirpkite jas žnyplėmis ar panašiu įrankiu.



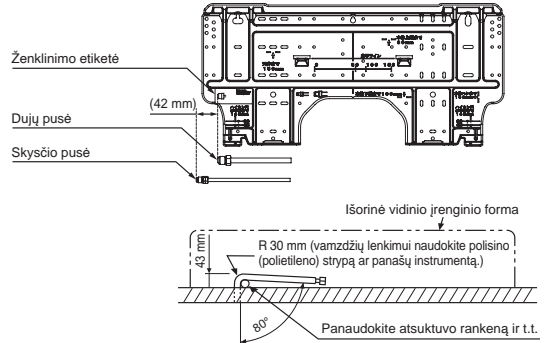
Kairysis vamzdyno sujungimas

- Sulenkite sujungimo vamzdį, kad jis eitų 43 mm virš sienos paviršiaus. Jei sujungimo vamzdis eina daugiau nei 43 mm virš sienos paviršiaus, vidinis įrenginys gali būti pritvirtintas prie sienos netvirtai. Kai lenkiate sujungimo vamzdį, naudokite spyruoklinį lenkimo instrumentą, kad nesugadintumėte vamzdžio.

Sulenkite sujungimo vamzdį 30 mm intervalu.

Prijungti vamzdį, kai sumontuotas įrenginys (paveikslėlis)

Referentinė skycio ir dujų pusės vamzdžių padėtis montavimo plokštėje.



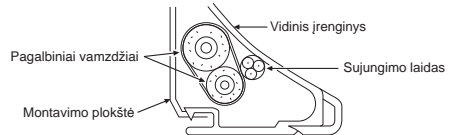
PASTABA

Jei sujungimo vamzdis sulenkiamas neteisingai, vidinis įrenginys gali būti pritvirtintas prie sienos nestabiliai.

Praksišę jungiamąjį vamzdį pro vamzdžio angą, sujunkite sujungimo vamzdžius prie pagalbinių vamzdžių ir apvyniokite juos lipnia juostele.

ATSARGIAI

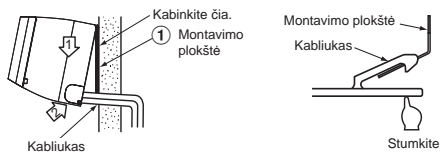
- Tvirtai sujunkite pagalbinius vamzdžius (du) ir sujungimo kabelį juosta. Jei numatytas kairės ir galinės-kairės pusės sujungimas, sujunkite pagalbinius vamzdžius (du) tik su fiksoviu juostele.



- Atsargiai nustatykite vamzdžius, kad joks vamzdis neišsikištų pro vidinio įrenginio galinę plokštę.
- Atsargiai prijunkite pagalbinius vamzdžius ir sujunkite vamzdžius vieną su kitu ir nupjaukite izoliavimo juostelę nuo jungiamojo vamzdžio, kad ant jungties ji nebūtų apvyniota du kartus; be to, užsandarinkite jungtį vinilo juostele ir t.t.
- Kadangi įrenginio gedimo atveju kaupiasi drėgmė, izoliuokite abu sujungimo vamzdžius. (Kaip izoliavimo medžiagą naudokite polietileno putas.)
- Kai lenkiate vamzdį, tai darykite atsargiai, nepažeisdami jų.

Vidinio įrenginio fiksavimas

1. Prakiškite vamzdį pro angą sienoje ir užkabinkite vidinį įrenginį ant montavimo plokštės prie viršutinio kablo.
2. Pasukite vidinį įrenginį į dešinę ir kairę, kad jis tvirtai kabėtų ant montavimo plokštės.
3. Prispausdami vidinį įrenginį prie sienos, užkabinkite jį ant apatinės montavimo plokštės dalies. Patraukite vidinį įrenginį, kad jis tvirtai kabėtų ant montavimo plokštės.

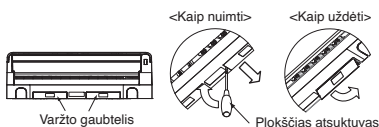


- Norėdami nuimti vidinį įrenginį nuo montavimo plokštės, patraukite vidinį įrenginį į save, stumdami apatinę dalį į viršų.



Jeigu vidinis įrenginys tvirtinamas prie montavimo plokštės varžtais

1. Nuimkite 2 varžtų gaubtelius plokščių atsuktuvu.
2. Pritvirtinkite juos Ø4x10~14L, 2 vietoje paruoštais varžtais.
3. Uždenkite varžtus gaubteliais kaip ankstesnėje procedūroje.

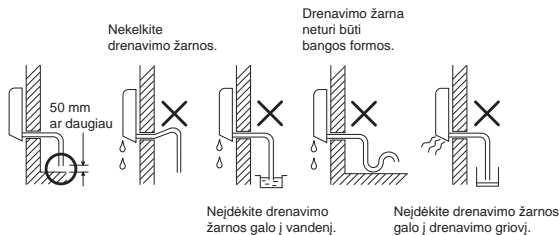


Drenavimas

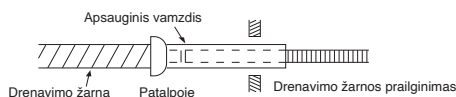
1. Drenavimo žarna turi būti nukreipta žemyn.

PASTABA

- Anga turi būti padaryta nedideliu nuožulnumu išorinėje pusėje.



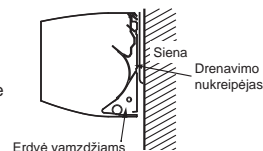
2. Įpilkite vandens į drenavimo indą ir įsitikinkite, kad vanduo drenuojamas laukan.
3. Kai prijungiate išplėtimo drenavimo žarną, izoliuokite jungiamąją išplėtimo drenavimo žarnos dalį su apsauginiu vamzdžiu.



ATSARGIAI

Nustatykite drenavimo vamzdį, kad įrenginys būtų reikiamai drenuojamas. Neužtikrinus drenavimo, įrenginyje susidarys rasos taškas.

Šio oro kondicionieriaus konstrukcija dreuoja vandenį, surenkamą iš rasos, susidarancios vidinio įrenginio galinėje dalyje, į drenavimo indą. Todėl nelaikykite maitinimo laido ir kitų detalių virš drenavimo nukreipėjo.



IŠORINIS ĮRENGINYS

Montavimo vieta

- Vieta, nurodanti plotą aplink išorinį įrenginį, parodyta schemoje
- Vieta, kuri gali išlaikyti išorinio įrenginio svorį ir nepadidintų triukšmo ir vibracijos
- Vieta, kurioje eksploataavimo triukšmas ir išleidžiamas oras netrikdytų kaimynų
- Vieta, kurioje nėra stipraus vėjo
- Vieta, kurioje nėra degių dujų nuotėkio
- Vieta, kurioje neblokuojamas perėjimas
- Jei išorinis įrenginys montuojamas pakeltas, būtina pritvirtinkite jo kojeles.
- Leidžiamas jungiamųjų vamzdžių ilgis.

Modelis	RAS-25N4AVPG-ND	RAS-35N4AVPG-ND
Neužpildyta	iki 15 m	iki 15 m
Maksimalus ilgis	25 m	25 m
Papildomas šaltnešio užpildymas	16–25 m (20 g / 1 m)	16–25 m (20 g / 1 m)
Maks. šaltnešio kiekis užpildant	1,30 kg	1,30 kg

- Leistinas išorinio įrenginio montavimo aukštis.

Modelis	RAS-25N4AVPG-ND	RAS-35N4AVPG-ND
Maksimalus aukštis	15 m	15 m

- Vieta, kurioje ištekantis vanduo nekeltų problemų

Atsargumo priemonės pildant šaltnešiu

Kai pildote šaltnešiu, naudokite svarstyklės, kurių padalos tikslumas mažiausiai 10 g.

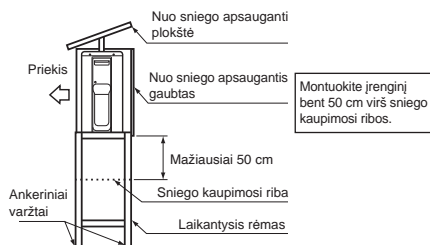
Nenaudokite buitinių svarstyklių ar panašių prietaisų.

ATSARGIAI

Jei išorinis įrenginys sumontuojamas tokioje vietoje, kurioje gali atsirasti problemų dėl nutekancio vandens, vandens nutekėjimo vieta turi būti tinkamai izoliuota panaudojant silikonines arba užkemšančias medžiagas.

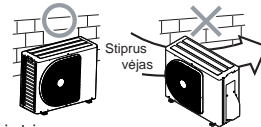
Įspėjimai dėl įrenginio montavimo tuose regionuose, kuriuose tikėtinas sniegas ir žema oro temperatūra

- Norėdami išleisti vandenį, nenaudokite pristatyto atvamzdžio. Išleiskite vandenį tiesiai iš visų išleidimo angų.
- Kad apsugotumėte išorinį įrenginį nuo sniego sankauptų, sumontuokite laikantįjį karkasą ir pritvirtinkite nuo sniego apsaugantį gaubtą ir plokštę.
- * Nenaudokite įrenginio, kurį sudaro dvi viena ant kitos pritvirtintos dalys.



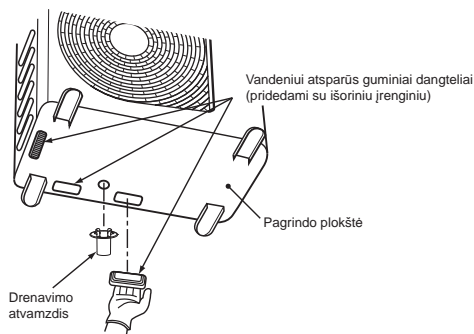
ATSARGIAI

1. Sumontuokite išorinį įrenginį, kad nebūtų blokuojamas išleidžiamas oras.
2. Kai išorinis įrenginys montuojamas vietoje, kurią veikia stiprus vėjas, ant kranto ar ant daugiaaukščio pastato, ventiliatorių apsaugokite latakais ar kt. apsauga.
3. Ypač vėjautose vietovėse įrenginį montuokite taip, kad išvengtumėte vėjo gūsių.
4. Montuojant toliau nurodytose vietose, gali kilti problemų. Nemontuokite įrenginio tokiose vietose.
 - Vietoje, kurioje yra mašininės alyvos
 - Druskingose vietose, tokiose, kaip jūros pakrantėse
 - Vietoje, kurioje yra sulfido dujų
 - Vieta, kurioje susidaro aukšto dažnio bangos, kurias sukeltų garso įranga, suvirinimo ir medicininė įranga

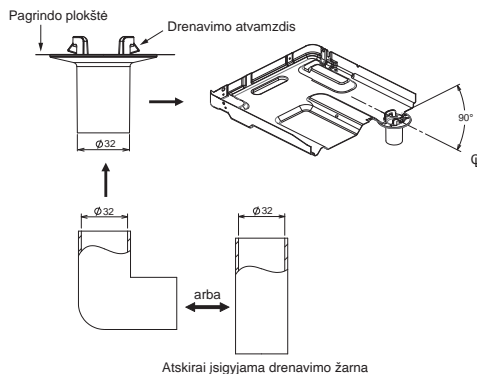


Vandens išleidimas

- Išorinio įrenginio pagrindo plokštėje yra angos, per kurias efektyviai pašalinamas šildymo metu susidaręs atšildymo vanduo. Jei reikalingas centralizuotas išleidimas, montuojant įrenginį balkone ar ant sienos, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais ir vandenį išleiskite.
 1. Į 3 paillintą angą išorinio įrenginio pagrindo plokštėje įstatykite vandeniui atsparius guminius dangtelius. [Kaip įstatyti vandeniui atsparius guminius dangtelius]
 - 1) Į visus keturis dangtelius įstatykite po pirštą ir įstatykite dangtelius į vandens išleidimo angas paspausdami juos į vietą iš pagrindo plokštės apačios.
 - 2) Apsauskite išorinius dangtelių kraštus ir įsitinkinkite, kad jie įstatyti gerai. (Jei dangteliai nebus tinkamai įstatyti, gali tekėti vanduo, pvz., jei pasikels išorinis kraštas arba dangtelis užstrigs ar atsirems į ką nors.)



2. Sumontuokite drenavimo atvamzdį ir atskirai įsigytą drenavimo žarną (32 mm vidinio skersmens), tada išleiskite vandenį. (Informacijos apie drenavimo atvamzdžio montavimo vietą rasite vidinio išorinio įrenginių montavimo schemose.)
 - Patikrinkite, ar išorinis įrenginys yra horizontalus, tada ištieskite drenavimo žarną nuožulniai nukreipdami kampu žemyn ir pasirūpinkite, kad ji būtų tvirtai prijungta.



Nenaudokite įprastos sodo žarnos, nes ji gali suspausti ir neleisti vandeniui ištekėti.

Aušinimo medžiagos vamzdyno prijungimas

Sandarinimas

1. Nupjaukite vamzdį vamzdžių pjūvikliu.

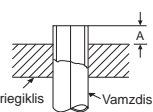


2. Įstatykite į vamzdį išplatinimo veržlę ir išplatinkite vamzdį.

• Išsikūšimo intervalas išplėtimo vietoje: **A** (vienetai: mm)

RIDGID (sankabos tipas)

Išorinis varinio vamzdžio skersmuo	Naudojamas R32 įrankis	Naudojamas įprastinis įrankis
Ø6,35	0 iki 0,5	1,0 iki 1,5
Ø9,52	0 iki 0,5	1,0 iki 1,5
Ø12,70	0 iki 0,5	1,0 iki 1,5
Vamzdelių storis	0,8 mm ar daugiau	



IMPERIAL (sparnuotosios veržlės tipas)

Išorinis varinio vamzdžio skersmuo	R32
Ø6,35	Nuo 1,5 iki 2,0
Ø9,52	Nuo 1,5 iki 2,0
Ø12,70	2,0 iki 2,5
Vamzdelių storis	0,8 mm ar daugiau

ATSARGIAI

- Pašalindami atplaišas pasistenkite nesubraižyti vidinio užsandarintos dalies paviršiaus.
- Jei bus subraižytas sandarus vidinis paviršius, gali nutekėti šaltnešio dujos.

Tvirtinimo jungtis

Išcentruokite sujungimo vamzdžius ir pirštais maksimaliai priveržkite veržlę. Tada priveržkite veržlę veržliarakčiu ir dinamometrinio veržliarakčiu, kaip parodyta paveikslėlyje.



Naudokite veržliaraktį, kad pritvirtintumėte.

Naudokite dinamometrinį veržliaraktį, kad pritvirtintumėte.

ATSARGIAI

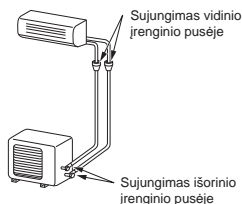
Verždami nenaudokite per didelės jėgos. Priešingu atveju veržlę gali įtrūkti priklausomai nuo techninių sąlygų.

(Vienetai: N·m)

Išorinis varinio vamzdžio skersmuo	Užveržimo momentas
Ø6,35 mm	16–18 (1,6 iki 1,8 kgf·m)
Ø9,52 mm	33–42 (3,3 iki 4,2 kgf·m)
Ø12,70 mm	50–62 (5,0 iki 6,2 kgf·m)

• **Praplatėjimo vamzdžio sujungimo užveržimo momentas**

R32 eksploatacinis slėgis yra didesnis nei R22 (apie 1,6 karto). Todėl būtina tvirtai užveržti praplatėjimo vamzdžio sujungimo sekcijas (kurios sujungia vidinį ir išorinį įrenginius) pagal nurodytą užveržimo momentą. Neteisingai sujungus, gali kilti ne tik dujų nuotėkis, bet pažeistas šaldymo ciklas.



Išleidimas

Kai vamzdynas buvo prijungtas prie vidinio įrenginio, iš karto galite prapūsti orą.

ORO PRAPŪTIMAS

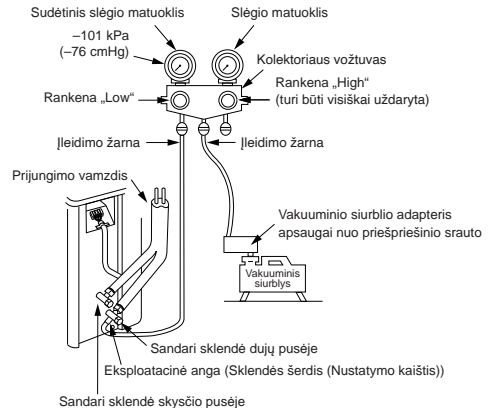
Vakuuminį siurbliu iš sujungimo vamzdžių ir vidinio įrenginio orą. Nenaudokite aušinimo medžiagos išoriniame įrenginyje. Daugiau informacijos pateikta vakuuminio siurblio instrukcijoje.

Vakuuminio siurblio naudojimas

Naudokite vakuuminį siurbį su atgalinės srovės funkcija, kad viduje esanti siurblio alyva netekėtų atgal į oro kondicionieriaus vamzdžius, kai siurblys sustabdomas.

(Jei vakuuminio siurblio viduje esanti alyva patenka į oro kondicionierių, kuriame naudojama R32, aušinimo kontūras gali sutrikti.)

1. Prijunkite padavimo žarną iš kolektoriaus vožtuvo prie vožtuvo eksploatacinės angos dujų pusėje.
2. Prijunkite padavimo žarną prie vakuuminio siurblio angos.
3. Rankenėle visiškai atidarykite žemo slėgio pusės kolektoriaus vožtuvą.
4. Įjunkite vakuuminį vožtuvą, kad išsiurbtumėte orą. Jei vamzdyno ilgis siekia 25 metrus, prapūtimas vykdomas apie 15 min. (15 min. 25 m) (laikykite, kad siurblio galia – 27 litrai per minutę) Tada įsitikinkite, kad sudėtinis slėgio matmuo siekia –101 kPa (–76 cmHg).
5. Rankenėle uždarykite žemo slėgio pusės kolektoriaus vožtuvą.
6. Pilnai atidarykite vožtuvų strypą (tiek iš dujų, tiek iš skysčio pusės).
7. Išmontuokite padavimo žarną iš eksploatacinės angos.
8. Ant vožtuvų pritvirtinkite dangtelius.



ATSARGIAI

• **ATKREIPIKITE DĖMESĮ Į 6 SVARBIUS PUNKTUS JUNGDAMI VAMZDŽIUS.**

- (1) Pašalinkite dulkes ir drėgmę (jungiamųjų vamzdžių viduje).
- (2) Priveržkite jungtis (tarp vamzdžių ir įrenginio).
- (3) Pašalinkite orą iš prijungiamųjų vamzdžių VAKUUMINI SIURBLIU.
- (4) Patikrinkite dujų nuotėkį (jungimo taškuose).
- (5) Prieš paleidami būtinai visiškai atidarykite įmontuotus vožtuvus.
- (6) Montuojant patalpose negalima naudoti mechaninių daugkartinio naudojimo ir sandarinimo jungčių. Jei montuojant patalpose mechaninės jungtys naudojamos dar kartą, jų sandarinimo dalys turi būti pakeistos. Jei montuojant patalpose sandarinimo jungtys naudojamos dar kartą, sandarinimo dalis turi būti pakeista.

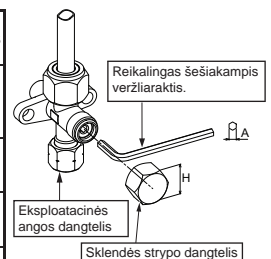
Sandarios sklendės eksploataavimo atsargumo priemonės

- Atidarykite sklendės strypą, tačiau nbandykite atidaryti daugiau nei nustatyta.

Sandarios sklendės vamzdžio dydis	Šešiakampio veržliarakčio dydis
12,70 mm ir mažesnis	A = 4 mm
15,88 mm	A = 5 mm

- Tvirtai pritvirtinkite sklendės dangtelį sukimosi momento pagal lentelėje nurodytus dydžius.

Dangtelis	Dangtelio dydis (H)	Sukimo momentas
Sklendės strypo dangtelis	H17 - H19	14–18 N·m (nuo 1,4 iki 1,8 kgf·m)
	H22 - H30	33–42 N·m (3,3 iki 4,2 kgf·m)
Eksploatacinės angos dangtelis	H14	8–12 N·m (0,8 iki 1,2 kgf·m)
	H17	14–18 N·m (nuo 1,4 iki 1,8 kgf·m)



ELEKTROS DARBAI

Maitinimą galima pasirinktinai prijungti prie vidinio arba išorinio įrenginio. Pasirinkite tinkamą būdą ir prijunkite maitinimo bei jungiamąjį laidą, laikydamiesi šių instrukcijų.

Modelis	RAS-25N4KVP-G-ND	RAS-35N4KVP-G-ND
Maitinimo šaltinis	50 Hz, 220–240V, vienfazis	
Maksimali darbinė srovė	12,00A	12,50A
Grandinės pertraukiklio nominalioji reikšmė	20A	
Maitinimo laidas	H07RN-F arba 60245 IEC66	
Sujungimo laidas	(2,0 mm ² ar daugiau)	

Sujungimo schema

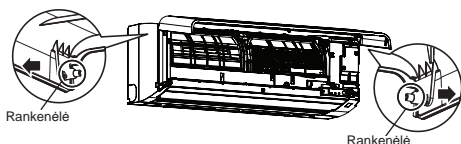
Vidinis įrenginys

Laidus galima prijungti nenuimant pagrindinio skydo.

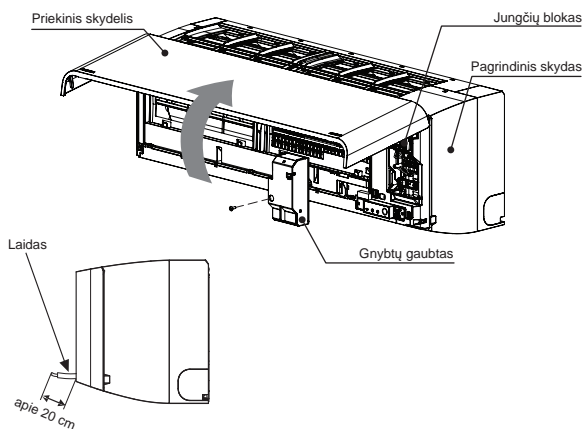
1. Nuimkite priekinį skydą.

Patraukite ir kelkite aukštyr priekinį skydą, kol jis sustos, pastumkite kairėje ir dešinėje esančias rankenėles į išorę, tada traukdami į save nuimkite priekinį skydą.

* Saugokite, kad priekinis skydas nenukristų, nes taip galima patirti traumą arba sugadinti dalis.



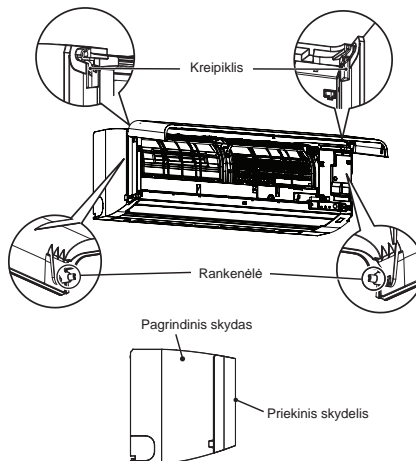
2. Nuimkite gnybtų dangtį ir laido gnybtą.
3. Įstatykite laidą (pagal vietines taisykles) į vamzdžio angą sienoje.
4. Ištraukite laidą apie 20 cm priekyje.
5. Iki galo įstatykite laidą į jungčių bloką ir tvirtai prisukite varžtais.
6. Užveržimo momentas: 1,2 N•m (0,12 kgf•m)
7. Pritvirtinkite laidą gnybtu.
8. Pritvirtinkite jungčių dangtelį ir prijunkite priekinį skydą prie vidinio įrenginio.



Kaip pritvirtinti priekinį skydą

Tvirtinkite atvirkščia tvarka, nei nuėmėte.

Laikykite priekinį skydą horizontaliai ir įstatykite abi rankenėles į kreipiklius. Įsitinkinkite, kad abi rankenėlės visiškai įstatytos. Jeigu tarpas tarp pagrindinio ir priekinio skydo nelygus, nuimkite ir pritvirtinkite dar kartą.

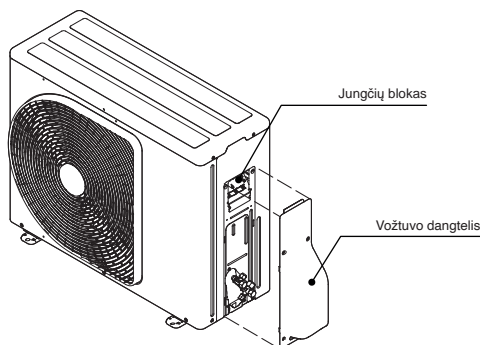


ATSARGIAI

- Būtinai vadovaukitės pagrindinio skydo viduje esančia laidų sujungimo sistemos schema.
- Patikrinkite vietinius elektros laidus ir bet kokias specialiąsias sujungimo instrukcijas ar apribojimus.

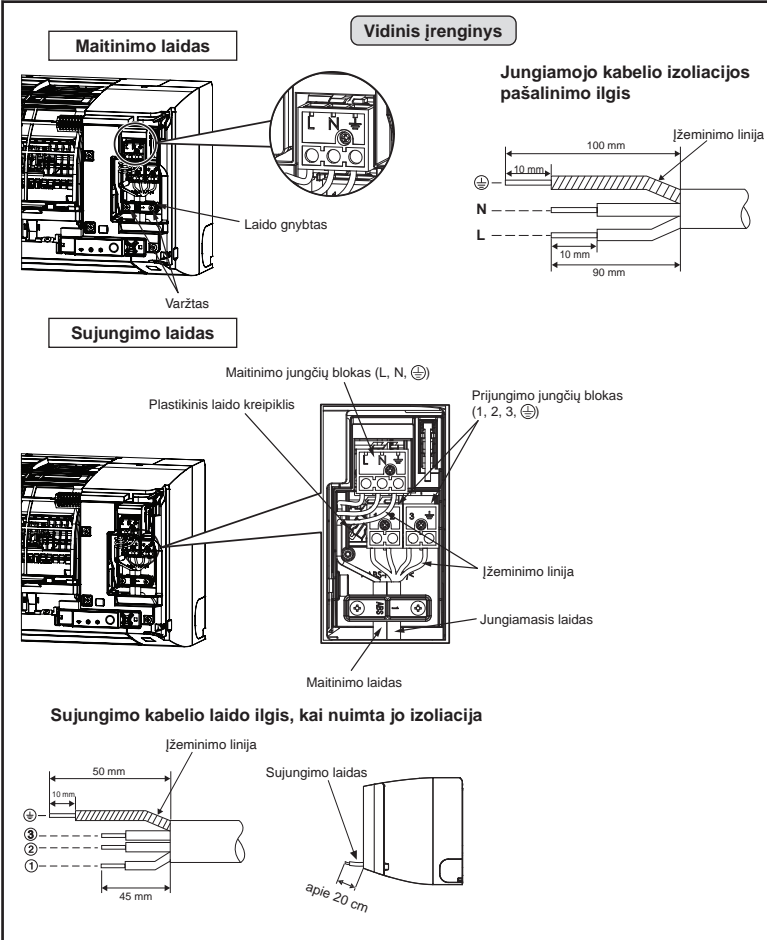
Išorinis įrenginys

1. Nuimkite sklendės dangtelį nuo išorinio įrenginio.
2. Prijunkite laidą prie jungčių, kaip nurodyta, pagal atitinkamus numerius vidinio ir išorinio įrenginių jungčių blokuose.
3. Kai jungiate laidą prie išorinio įrenginio kontaktų, padarykite kilpą, kaip parodyta vidinio ir išorinio įrenginių įrengimo diagramose, kad vanduo nepatektų į išorinį įrenginį.
4. Izoliuokite nenaudojamus laidus (puslaidininkius), kad į išorinį įrenginį nepatektų vanduo. Padarykite tai, kad jais nebūtų paliestos jokios elektrinės ir metalinės detalės.

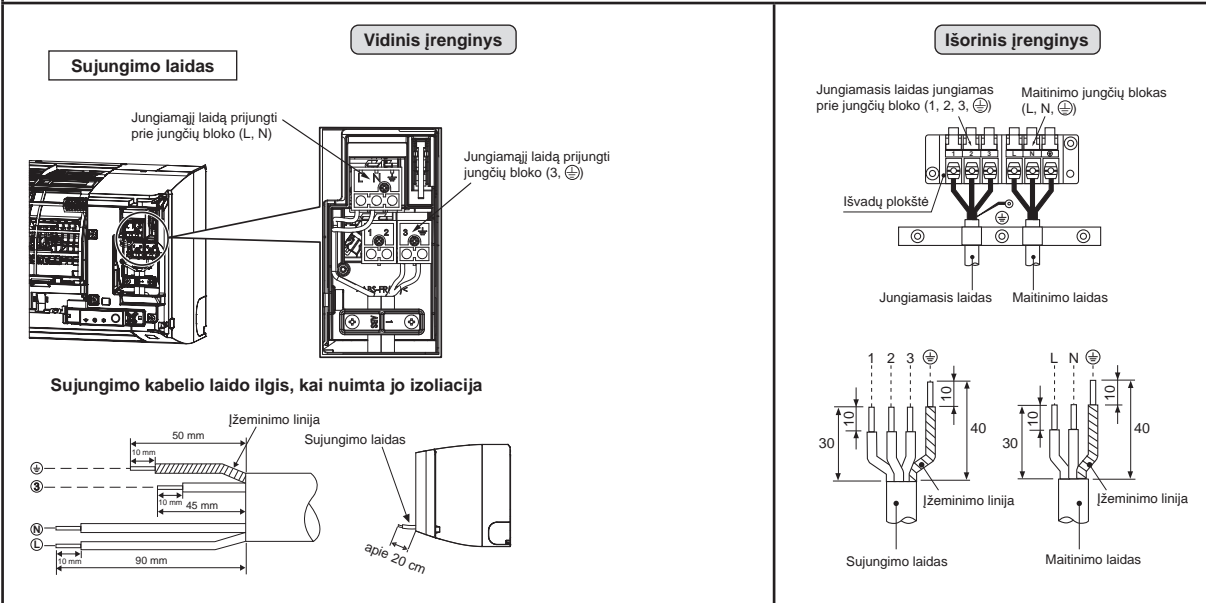


Maitinimo ir jungiamojo laido prijungimas

Maitinimo jungimas prie vidinio įrenginio jungčių bloko (rekomenduojama)

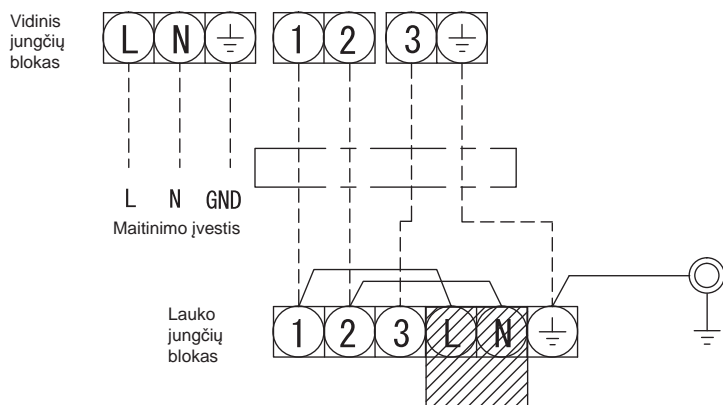


Maitinimo jungimas prie išorinio įrenginio jungčių bloko (pasirenkama)

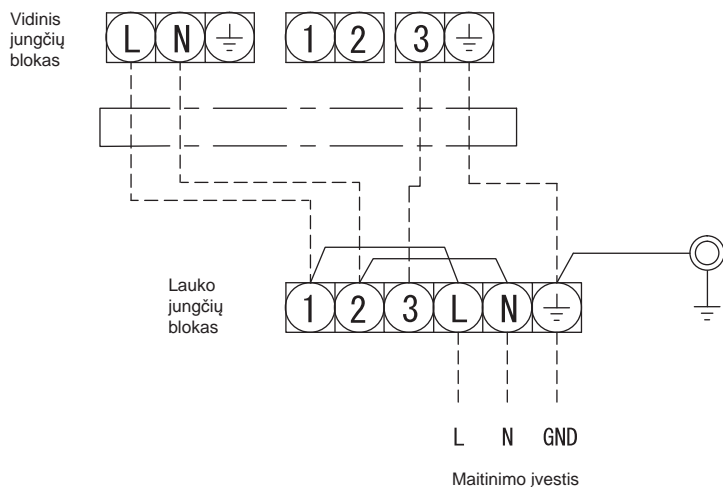


Maitinimo prijungimo principinė elektrinė schema

Maitinimo jungimas prie vidinio įrenginio jungčių bloko (rekomenduojama)



Maitinimo jungimas prie išorinio įrenginio jungčių bloko (pasirenkama)



LT

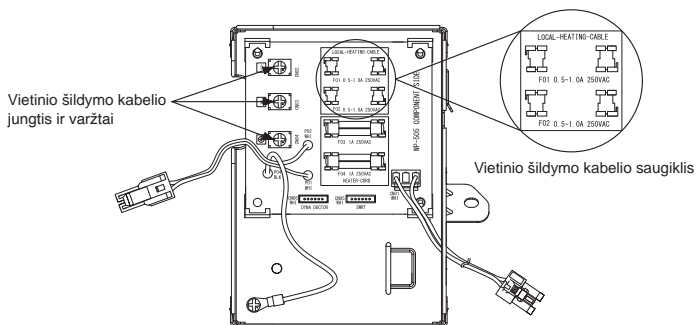
ATSARGIAI

1. Maitinimas turi būti toks pat, kaip oro kondicionieriaus nominalusis maitinimas.
 2. Paruoškite maitinimo šaltinį naudoti išskirtinai su oro kondicionieriumi.
 3. Šio oro kondicionieriaus maitinimo linijoje turi būti naudojamas grandinės pertraukiklis.
 4. Įsitikinkite, kad maitinimo ir jungiamojo laido dydžiai bei prijungimo būdas yra tinkami.
 5. Kiekvieną gyslą reikia gerai pritvirtinti.
 6. Atlikite laidų sujungimus taip, kad būtų užtikrinta bendra sujungimų kokybė.
 7. Netinkamai sujungus laidus, kai kurios elektrinės dalys gali perdegti.
 8. Netinkamai arba nevisiškai prijungus laidus, gali užsidegti įranga arba imti sklįsti dūmai.
 9. Šį gaminį galima jungti prie elektros maitinimo tinklo.
- Fiksuotas prijungimas: jungiklis, kuris atjungia visus polių ir atskiria kontaktus mažiausiai 3 mm intervalu turi būti įtrauktas į fiksuotą sujungimą.

Saugiklių specifikacijos ir vietinio šildymo kabelio prijungimas

Saugiklių specifikacijos ir vietinio šildymo kabelio prijungimas (rekomenduojama)

Išorinis įrenginys

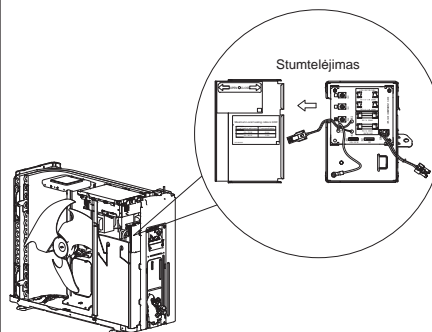


Saugiklių specifikacijos

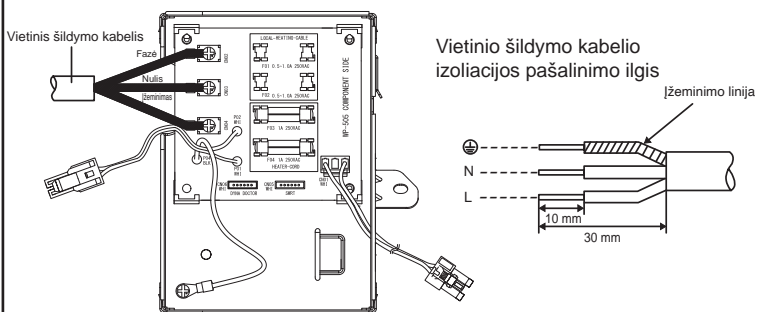
Maks. vietinio šildymo kabelio galia 90W

Vietinio šildymo kabelio specifikacijos	Saugiklių specifikacijos
15 ~ 75 W	0,5 A
76 ~ 90 W	1.0 A

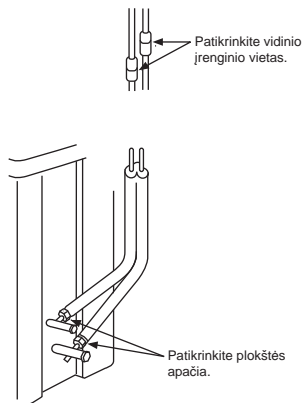
Kaip atidaryti saugiklių dėžutę?



Vietinis šildymo kabelis



Dujų nuotėkio bandymas



- Dujų nuotėkio išieškiliui ar muiliniu vandeniu patikrinkite sujungimo veržlės jungtis, ar nėra dujų nuotėkio.

Nuotolinio valdymo A-B atranka

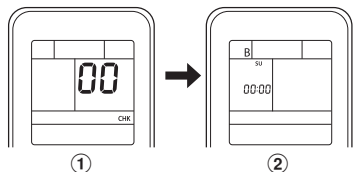
- Kai tame pačiame kambariulyje ar gretimuose dviejuose kambariuose sumontuojami du vidiniai įrenginiai, eksploatuojant įrenginį, abu įrenginiai gali priimti nuotolinio valdymo signalą ir veikti vienu metu. Šiuo atveju, veikimas nebus sutrikdytas nustačius vieną nuotolinio valdymo B nustatymą. (Abiems nustatytas gamyklinis nustatymas A.)
- Nuotolinio valdymo signalas nepriimamas, kai vidinis įrenginys ir nuotolinio valdymo pulto nustatymai skiriasi.
- Nėra jokio ryšio tarp A nustatymo/B nustatymo ir A patalpos/B patalpos, kai sujungiamas vamzdynas ir kabeliai.

Norėdami atskirti nuotolinį valdymą kiekvienam vidiniam įrenginiui, esant 2, kitas oro kondicionierius montuojamas šalia.

Nuotolinio valdymo B sąranka.

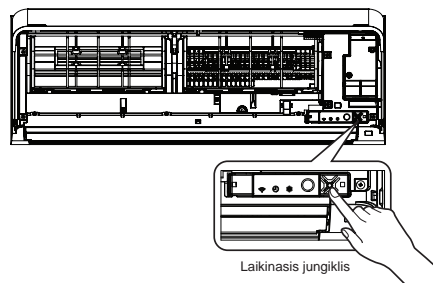
1. Paspauskite vidinio įrenginio laikinąjį jungiklį, kad įjungtumėte oro kondicionierių.
2. Nukreipkite nuotolinio valdymo pultą į vidinį įrenginį.
3. Pieštuko galiuku paspauskite ir palaikykite nuotolinio valdymo pulto [ON/OFF] mygtuką. Ekrane bus rodoma „00“ (1 Pav.).
4. Nuspaudę [ON/OFF] paspauskite [MODE]. Ekrane bus rodomas „B“ ir išnyks skaičiai „00“, o oro kondicionierius bus išjungtas. Įsimenami nuotolinio valdymo B nustatymai (2 Pav.).

Pastaba : 1. Pakartokite ankstesnį žingsnį, kad atstatytumėte nuotolinį valdymą A.
2. A nuotolinis valdiklis neturi „A“ rodinio.
3. Nuotolinio valdymo numatytoji gamyklos nuostata - A.



Bandomoji eksploatacija

Įjunkite BANDOMOJO VEIKIMO (VĖSINIMO) režimą, paspausdami laikinąjį jungiklį ir palaikydami 10 sekundžių. (Įrenginys trumpai pyptelės.)



Automatinio pakartotinio paleidimo nustatymas

Šis produktas suprojektuotas taip, kad nutrūkus elektros maitinimui, įrenginys gali automatiškai pasileisti tuo pačiu režimu, kuriuo veikė prieš elektros tiekimo sutrikimus.

Informacija

Gaminys pristatomas su įjunkite automatinio pakartotinio paleidimo funkcija.
Prireikus, išjungta ją.

● Kaip išjungti automatinio pakartotinio paleidimo funkciją

- Paspauskite vidinio įrenginio laikinąjį jungiklį ir palaikykite 3 sekundes (pasigirs 3 pyptelėjimai, bet veikimo lemputė OPERATION nemirksės).

● Kaip įjungti automatinio pakartotinio paleidimo funkciją

- Paspauskite vidinio įrenginio laikinąjį jungiklį ir palaikykite 3 sekundes (pasigirs 3 pyptelėjimai, veikimo lemputė OPERATION 5 sekundes mirksės 5 kartus per sekundę).

PASTABA

- Jei įjungtas ar išjungtas laikrodis, AUTO RESTART OPERATION negali būti aktyvuota.
- Numatytasis AUTO RESTART OPERATION funkcijos nustatymas yra ON (įjungta).

MEMO

A series of horizontal dotted lines for writing.

MEMO

A series of horizontal dotted lines for writing.

MEMO

A series of horizontal dotted lines for writing.

TOSHIBA



1121451115